TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado; ligero aumento de la temperatura. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 15,2° C, a las 15 horas 30 minutos. Mínima, 0,3° bajo cero, a las 7 horas 40 minutos. APRECIACION GENERAL: Nubosidad de carácter matinal se observará en la zona norte. La región central se mantendrá con buen tiempo, presentando cielos nublados en su litoral. La nubosidad que afecta a la zona sur se irá extendiendo hasta Linares.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 18 DE JULIO DE 1962 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 16.296

PERSONAL

EN EL PERU:

Militares exigen nulidad de elecciones

HAYA DE LA TORRE HABRIA RENUNCIADO EN FAVOR DEL EX PRESIDENTE MANUEL ODRIA

LIMA, 17. (UPI). (Por Alberto J. Schazin). — La crisis política del Perú se encaminaba hoy rápidamente hacia una definición, después que las Fuerzas Armadas exigieron "la nulidad absoluta de todo el proceso electoral".

Mientras la decisión de los militares era entregada por dos oficiales del Ejército en una carta al presidente del Tribunal Electoral, José Luis Bustamante Corzo, el candidato aprista, Víctor Raúl Haya de la Torre, firmaba un documento renunciando a sus aspiraciones a la Presidencia de la República y prometiendo decisivo apoyo de su partido y sus aliados para que el Congreso decidiera la elección de Manuel Odría.

"Demasiado tarde", comentó un oficial cuando conoció la noticia del acuerdo entre Odría y Haya de la Torre.

(PASA A LA PAGINA 2)

Juvenil actriz alemana

Cantando y bailando ha conquistado Conny Froboess, los estudios de cine, la radio, televisión y discos, y, desde ellos, el corazón de los adolescentes de Alemania occidental. Uno de sus mayores éxitos fue su canción "Echen ustedes en la maleta el traje de baño", que popularizó su voz de niña. En la película "Los jóvenes necesitan amor", encantó por su gracia juvenil, y en la comedia musical "El vendedor de pájaros", demuestra su talento de actriz. La cinta se está rodando en Berlín, según la opereta del mismo nombre, de Karl Zeller.

Tres cubanos huyeron a USA en avión ruso

MIAMI, 17. (UPI).— Un piloto y dos mecánicos cubanos llegaron hoy a esta ciudad a bordo de un avión de fumigación de fabricación soviética, y solicitaron asilo político.

El Director de Inmigración, Edward P. Ahrens, informó que los tres hombres, que eran empleados del Instituto Nacional de la Reforma Agraria de Cuba, explicaron que "estaban hastiados de lo que está ocurriendo" en su país.

El aparato que tomaron para hacer el viaje a Miami es de un solo motor y originalmente tenía espacio para llevar doce pasajeros pero luego fue acondicionado a fin de que sirviera para la labor de pulverizar sustancias sobre las cosechas. Es el primer avión hecho en la Unión Soviética que se saca de Cuba y llega volando a Estados Unidos.

Los nombres de los refugiados no se dieron a la publicidad, a petición de ellos mismos, pero se dijo que sus solicitudes de asilo serían sometidas inmediatamente a investigación y que quizás el miércoles próximo se tome una decisión al respecto.

MILITARES PERUANOS



LIMA.— Los generales Salvador Noya Ferre (izquierda), Alejandro Cuadra Ravines (centro), y vicealmirante Guillermo Tirado (derecha). Los tres jefes militares son Ministros de la Fuerza Aérea, de Guerra y de Marina, respectivamente, y junto a los comandantes de las tres ramas armadas, han mantenido una posición de firme rechazo contra Raúl Haya de la Torre, que aparece en el primer lugar de las elecciones presidenciales del 10 de junio en Perú. La última exigencia, realizada ayer, pide lisa y llanamente la nulidad de los comicios presidenciales para todos sus efectos.— (Foto UPI.)

Mecanización de producción del carbón asegura porvenir de esta actividad

Documentada exposición formuló el Ministro de Minería ante el Senado, sobre la fusión de los Minerales de Lota y Schwager. La producción de cobre del país ha aumentado en el transcurso del año pasado y de éste

Una amplia y documentada exposición sobre lo que el Gobierno está realizando frente al problema del carbón, realizó en la tarde de ayer en el Senado, el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha.

Manifestó en esta oportunidad que estaba plenamente de acuerdo con el Senador Frei, en el sentido de que es necesaria la mecanización de las faenas mineras. Pero, agregó, que no estaba de acuerdo en la afirmación de que esa mecanización significaba cesantía para dos tercios de los obreros. Esa cifra que expuso el senador Frei ante el Senado, no corresponde en las circunstancias actuales, como tampoco corresponde la afirmación que Frei pone en boca de un obrero: "Todo el mundo se interesa por la situación del capital, de los accionistas, de los costos, del estado gene-

(PASA A LA PAGINA 5)

Fijaron fecha para elección complementaria

El 2 de septiembre se efectuarán las elecciones complementarias de un diputado por el Primer Distrito de Santiago, para reemplazar a Humberto Pinto Díaz, recientemente fallecido. El decreto respectivo fue firmado por el Presidente de la República y hoy será enviado a la Contraloría General de la República. Al mismo tiempo se enviará un oficio al Ministerio de Defensa para la designación de los jefes de las fuerzas que tendrán a su cargo el mantenimiento del orden público durante la elección.

FILM DE UN ROBO REAL



CLEVELAND, Ohio.— Mientras dos hombres armados con pistolas asaltan la Compañía de Ahorros y Préstamos Saint Clair, una cámara cinematográfica oculta filmó el robo. Los hechores se llevaron cerca de 13 mil dólares. Nótese al asaltante al fondo, que pistola en mano, intimida al personal.— (Foto UPI.)

NUEVA POLITICA HABITACIONAL:

Construirán 5.000 viviendas campesinas y pesqueras al año

Fundación de Viviendas las levantará donde haya fuentes de trabajo permanentes

Hacia la construcción de un promedio de 5.000 viviendas campesinas y pesqueras al año, en los puntos donde existan fuentes de trabajo permanente, orientará su política habitacional la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

Así lo dio a conocer ayer, en conferencia de prensa, su presidente Manuel José Irarrázaval.

INTEGRACION ECONOMICA

La Fundación, dijo, seguirá una nueva línea de conducta, porque la generalidad de los planes habitacionales han acordado una franca prioridad al problema de techo en el sector urbano, precipitando con ello la migración campesina.

"Este proceso de urbanización se manifiesta en las incontables poblaciones callampas de todos los sectores industriales del país.

"El éxodo rural ha sido en Chile excepcionalmente grave. Este problema está ligado íntimamente al de tenencia de la tierra, que está abordando la legislación sobre Reforma

(PASA A LA PAGINA 2)

Espera carta de Chile

Yo soy una niña chilena, me llamo Cristina Strand y tengo 14 años de edad, y vivo en Noruega hace 8 años con mis padres y mi hermano, el se llama Norman.
Mi papá es noruego, mi mamá chilena
Yo hablo y escribo noruego pero,
castellano olvido cada dia que pasa
y por eso yo quisiera tener correspondencia
con una niña o niño desde Chile,
para no olvidar mi propio idioma.

Si hay alguien que se interesa por escribir me, hacerlo a mi direccion
que yo quedare eternamente agradecida

Con recuerdos desde la lejana noruega.

Cristina Strand

Løvlieveien 63
Bekkelaget
Oslo - Noruega

Una simpática carta llego ayer a LA NACION. Viene desde la lejana Noruega, y su remitente es una niñita chilena que desea mantener correspondencia, con alguna niña, o niño, para mantener contacto con la patria lejana. Al transcribir las líneas de la pequeña Cristina esperamos que nuestros jóvenes lectores respondan a tan gentil pedido de correspondencia. La carta dice: "Yo soy una niña chilena, me llamo Cristina Strand, y tengo 14 años de edad y vivo en Noruega hace 8 años con mis padres y mi hermano; él se llama Norman. Mi padre es noruego, mi madre, chilena. Yo hablo y escribo noruego, pero castellano olvido cada día que pasa, y por eso yo quisiera tener correspondencia con una niña o niño desde Chile, para no olvidar mi propio idioma. Si hay alguien que se interesa por escribirme, hacerlo a mi dirección, que yo quedaré eternamente agradecida. Con recuerdos desde la lejana Noruega. (Firmado) Cristina Strand. (Dirección) Lovlieveien 63. Bekkelaget. Oslo. Noruega.

En plena campaña preventiva



Una vacunación intensiva para combatir la poliomielitis inició ayer el Servicio Nacional de Salud, en cumplimiento al programa que se ha trazado con la finalidad de inmunizar a todos los niños de la provincia de Santiago contra este temible flagelo. EN EL GRABADO, recibe la vacuna oral Sabin contra el virus III, la menor Elizabeth Berger, de parte de la practicante Yolanda Valenzuela, en el Vacunatorio Internacional del SNS, Monjitas 645. Observa el doctor Conrado Ristori, Jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud. Sostiene en sus faldas a la menor, su madre, doña Ilse Berger.

EN SANTIAGO:

EN MARCHA SEGUNDA ETAPA DE VACUNACION CONTRA LA POLIO

● Programa se desarrollará en 114 vacunatorios hasta el 31 del mes en curso. ● La atención es enteramente gratuita e indispensable. ● Algunos síntomas de esta enfermedad en los niños

En 114 vacunatorios fijos y 100 ambulantes, el Servicio Nacional de Salud (SNS) inició ayer la segunda etapa de vacunación masiva contra la poliomielitis en la provincia de Santiago. El programa contempla la aplicación de la vacuna Sabin —vía oral— contra los virus II (Lansing) y III (León), en forma enteramente gratuita a los niños cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años.

En la labor del personal sanitario del Servicio Nacional se encuentran colaborando la Defensa Civil, Cruz Roja y el Ejército.

EN EL AREA ORIENTE

Las comunas de Ñuñoa y Las Condes están otorgando amplias facilidades para llevar a la práctica este programa. Ambos Municipios han proporcionado personal, locales y movilización a los vacunadores, como asimismo, están respaldando la iniciativa los miembros de la Confederación de Juntas de Vecinos de Ñuñoa.

EN EL AREA SUR

Además de las Municipalidades de San Miguel y La Granja, el Cuerpo de Bomberos de estas comunas, las brigadas de Boy Scout y el profesorado de las escuelas de estos sectores entraron de lleno a colaborar activamente. In-

(PASA A LA PAGINA 2)

No habrá alza de tarifas en la locomoción colectiva

Declaró el Ministro de Economía, Luis Escobar. Investigarán denuncia contra la Asociación de Taxibuses de Santiago

El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, entregó una declaración, en la cual anuncia que se investigará severamente una denuncia contra la Asociación de Taxibuses de Santiago. En la misma declaración, cuyo texto publicamos a continuación, se señala que no habrá alzas en la tarifa de la locomoción colectiva:

"La Subsecretaría de Transportes de este Ministerio ha recibido la denuncia de un empresario de taxibuses de Santiago, en el sentido de que la Asociación a que pertenece le ha notificado por escrito la exigencia de cancelar cuotas extraordinarias para financiar

(PASA A LA PAGINA 2)

AYER, HOY y MAÑANA

Suspensión de suministro de agua

Desde las 21 horas de hoy, hasta las 6 horas de mañana, permanecerá suspendido el abastecimiento de agua potable en el sector comprendido entre San Diego, Alameda, Gálvez y Eleuterio Ramírez. Habrá falta de presión en las calles adyacentes. Esta suspensión se debe a trabajos impostergables que deberán efectuarse en San Diego con Alonso Ovalle.

Sesión de Rotary Club de Santiago

Bajo la presidencia de Juan Edwards Cruzat se reunirá hoy al mediodía en el cuarto piso del Club de la Unión, el Rotary Club de Santiago. El tema central estará a cargo del socio José Herrera, Superintendente de Educación, quien se referirá al "Bachillerato".

Directorio de Sociedad de Entomología

La Sociedad Chilena de Entomología eligió el siguiente directorio:

Presidente, R. P., Inocencio Beltrán B., profesor de Biología y Director del Museo de Historia Natural del Colegio San Pedro Nolasco. **Vicepresidente**, señor Ingeniero Agrónomo, don Gabriel Olalquiaga F., Jefe de Fitoparasitología del Departamento de Investigaciones Agrícolas del Ministerio de Agricultura y Profesor de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica. **Secretario**, señor Dagoberto González, Ayudante en las Cátedras de Zoología y Biología, Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile. **Tesorero**, señor Walter Hoffmann P., del Instituto de Investigaciones Zoológicas, Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. **Vocal**, señor Luis Peña Guzmán, ex vicepresidente y Research Associate in Zoology, Peabody Museum of Natural History at Yale University.

Esta Sociedad especializada en insectos y la más antigua de Sudamérica, desarrolla sus actividades desde 1922, en la sede social de Huérfanos 669, efectuando sus sesiones ordinarias los miércoles segundos de cada mes.

Solucionado atraso en nombramientos

En una reunión que celebró el Subsecretario de Educación, Pedro Montero, con el Director de Enseñanza Profesional, Carlos Valdés, y la directiva de ASEIM, Asociación de Profesores de la Enseñanza Minera e Industrial, se solucionó el problema de atraso en los nombramientos de profesores para esta enseñanza.

Según informó Montero, integrantes de la Asociación, colaborarán en la sección personal para dar curso a los decretos correspondientes y se fijó un plazo que vence el 20 de agosto para finalizar el trabajo.

Exposición en Centro Brasileño

En la Galería del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda Bernardo O'Higgins 1650, se inaugurará mañana a las 19 horas la Exposición de Grabados de Eduardo Vilches.

Reconocen cursos para directores

El Presidente de la República firmó ayer el decreto que reconoce los cursos para directores de escuelas de primera clase. El decreto pasó a la Contraloría.

Suspenden clases por aniversario

El Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, recibió ayer al Alcalde de Vallenar, quien le solicitó aprobara la suspensión de clases en el Liceo, los días 27 y 28 del presente por celebrar el establecimiento su 25.o aniversario. El Director autorizó la celebración sin clases.

Aniversario del Ala de Abastecimiento

Mañana celebra el trigésimosegundo aniversario de su creación el Ala de Abastecimiento de la Fuerza Aérea de Chile, que funciona en la Guarnición Aérea de El Bosque.

El aniversario será celebrado con un sencillo programa aeromilitar al que concurrirán altos jefes de la Fuerza Aérea de Chile.

Inaugurada Escuela Técnica

Fue inaugurada por la Dirección de Enseñanza Profesional, la Escuela Técnica Femenina de Talcahuano, que cuenta con 348 alumnas, dirigida por la profesora Arminda Pérez. Asistió al acto inaugural la jefa del Departamento de Enseñanza Técnica, María Henríquez.

El local fue cedido por la Dirección de Educación Secundaria.

En la próxima semana, se inaugurará también la Escuela Técnica Femenina de Calama.

Clausuran negocios morosos en patentes

Más de mil decretos de clausura de negocios morosos en el pago de patentes están listos para ser cursados en la Alcaldía de Santiago, según se informó oficialmente. Ayer fueron dictadas estas medidas para numerosos establecimientos comerciales, entre otros una fuente de soda, un club social y un restaurante.

Los Bancos y el progreso



"El progreso comercial moderno obliga al banquero y al bancario no sólo a ejercer sus disposiciones naturales para la faena tradicional, sino también el aprendizaje disciplinado y científico de las técnicas bancarias actuales", manifestó el presidente de la Asociación de Bancos, Ricardo Irarrázaval, con motivo de otorgar el organismo que preside el auspicio al programa que sobre Organización Bancaria ha elaborado el Instituto Chileno de Administración de Empresa, ICARE. De esta manera quedó iniciado el programa que permitirá capacitar a altos ejecutivos de diversas instituciones bancarias del país. EN EL GRABADO, el señor Irarrázaval pronunciando su exposición en la sede de ICARE.

Petición del Comité de Imponentes a la Caja de Empleados Particulares

El Comité de Imponentes de Cajas de Previsión, que tienen interés en la adquisición de los departamentos que habitan, y que presiden el ex Ministro de Estado, don Pedro Freeman Caris, y el señor Oscar Gaete Cortés, han elevado una presentación al Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, solicitando la suspensión transitoria de la firma de las escrituras de compra venta, en atención a que penden del conocimiento del Parlamento algunos proyectos de ley, que modifican los decretos con fuerza de Ley N.o 2 y 39.

Hacen presente que la tramitación de dichos proyectos están próximo a terminarse, y muchos de los artículos en ellos establecidos se encuentran ya aprobados por ambas ramas del Congreso Nacional. En cuanto al que modifica el DFL N.o 2, éste es de origen del Ejecutivo y puede asegurarse que será aprobado sin mayor dilación.

El Comité estima que al aprobarse en definitiva las modificaciones aludidas, habría que dejar sin efecto las escrituras o modificarlas, con el consiguiente perjuicio económico para los imponentes.

SE ORDENO ENERGICA FISCALIZACION DEL ASEO DE LA COMUNA

Instrucciones terminantes fueron impartidas ayer por las autoridades municipales a los jefes de zonas e inspectores de aseo en el sentido de ejercer una intensa fiscalización en los camiones recolectores de basura y de los empleados encargados del aseo de la ciudad, en general.

En una visita ocular se comprobaron graves deficiencias en el sector comprendido por las avenidas Vicuña Mackenna y Portugal, como asimismo en Copiapó al poniente de Gálvez, cuyo vecindario había reclamado reiteradamente por estas anomalías. El jefe de la zona respectiva fue amonestado por esta situación irregular.

Desierto concurso en la SNA



Fueron declarados desiertos los trabajos presentados por los oponentes al concurso privado de anteproyectos para el nuevo recinto de exposiciones que habilitará la Sociedad Nacional de Agricultura en el predio que adquirió en el camino a Los Cerrillos, donde funcionará a partir de este año el tradicional torneo nacional de ganadería e internacional de industrias, que desde hace 92 años organiza dicha institución. Sin embargo, el jurado estimó conveniente recomendar a la institución promotora —vale decir a la SNA— tomar en consideración los valores arquitectónicos del anteproyecto clasificado con la denominación T8. EN EL GRABADO, cinco integrantes del jurado, de izquierda a derecha, Hernán Calvo, Mario Pérez de Arce, Rodrigo Marquez de la Plata y José Francisco Correa, examinan un trabajo.

OBRAS PUBLICAS

AMPLIARAN AV. BILBAO. — El Ministerio de Obras Públicas expropiará una franja de terrenos en la esquina de las avenidas Bilbao y Salvador, con el objeto de ampliar la primera de estas arterias.

El Ministro del ramo, Ernesto Pinto, dio instrucciones para iniciar los trámites, en una reunión que sostuvo ayer a mediodía con el Director de Pavimentación Urbana, Guillermo Geisse; el Jefe del Departamento Jurídico, Jorge Peña, y jefes del Departamento de Urbanismo.

LLUEVE EN EL SUR. — Torrencialmente llovió ayer en la mañana en Valdivia y Puerto Montt, informó el Servicio de Radio de Obras Públicas. En las provincias de Cautín, Osorno, Chiloé, Aisén y Magallanes el tiempo se mostró amenazante.

AGUA PARA COIHUECO.— Con una inversión de E° 58.000 la Dirección de Obras Sanitarias construirá obras de agua potable en Coihueco y pozos de captación en Ñipas.

Los trabajos en Coihueco, provincia de Bío-Bío, se ejecutarán en un plazo de 8 meses, con un costo de E° 47.000. El resto se invertirá en Ñipas para la construcción de dos pozos de captación para el agua potable.

CONSULES ELIGEN MESA DIRECTIVA

Mañana a las 19 horas, en el Club de la Unión, se reunirán en asamblea los cónsules acreditados en Santiago, de carrera u honorarios, y los funcionarios diplomáticos encargados de los asuntos consulares, para elegir la Mesa Directiva correspondiente al período 1962-1964.

Se elegirán un decano, un vicedecano, tesorero, secretario y seis directores consejeros.

Si a la hora indicada no hay número suficiente de asistentes, una hora más tarde se reunirán, en segunda convocatoria, con el número de miembros presentes.

ESTUDIAN CREACION DEL INSTITUTO AUTONOMO DE FOMENTO DE LA PESCA

Encauzará por vías racionales el desarrollo de la pesca y sus industrias derivadas

Un organismo con el carácter de empresa autónoma del Estado, con patrimonio propio y plena capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, y cuyo objetivo fundamental será el de darle un impulso definitivo a la pesca e industrias relacionadas con ella, nacerá juntamente con la Corporación de Reforma Agraria, el Instituto de Fomento Agropecuario y demás entidades consultadas por la Ley Normativa. Se trata del Instituto de Fomento Pesquero, el cual, a indicación de los senadores Humberto Aguirre Doolan y Luis Bossay Leiva, vendrá a sustituir el actual Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura que dirige el ingeniero agrónomo Jorge Zalazar.

URGE RACIONALIZAR

Según se nos informó, el fomento racionalizado de la pesca a través de un organismo como el descrito se hace indispensable, en atención al ritmo impresionante de expansión que está experimentando esa industria. Se estima que el aumento de la producción en los últimos cuatro años ha sido de un 147%. En cuanto a la industria de la harina de pescado, ha subido de 4 mil 506 toneladas en 1957 a más de 47 mil toneladas en el año que termina.

Estas cifras, junto con acreditar la preferente atención que el Gobierno ha prestado a la pesca nacional obligan a meditar seriamente en los peligros de una expansión descontrolada, cuya represión sólo puede ser conseguida con un instrumento capaz de operar con agilidad, independencia y abundancia de medios.

El proyecto de los senadores radicales establece que el nuevo y flamante Instituto de Fomento Pesquero no habrá de ocasionar nuevos gastos al erario nacional, puesto que se financiará con los actuales fondos del Departamento de Pesca y Caza, y los que consulta el presupuesto para el Programa Nacional de Desarrollo de la Industria Pesquera con la colaboración del Fondo Especial de las Naciones Unidas. En cuanto al personal, quedaría afecto al régimen que se acuerde para los funcionarios de la Reforma Agraria.

VASTO PROGRAMA

El programa de trabajo del nuevo Instituto es muy vasto. En primer término, otorgará asistencia técnica a las actividades pesqueras, sean éstas artesanales o industriales; luego, llevará su asistencia técnica a las cooperativas pesqueras; promoverá una adecuada comercialización de los productos del mar, ahora sometidos al juego de unos pocos intermediarios útiles y muchos inútiles; coordinará, de acuerdo con el COPERE, las inversiones públicas que se hagan en todas las provincias marítimas en favor de la pesca o sus derivados; realizará los estudios necesarios para una explotación y desarrollo racional de la industria, y asesorará al Ministerio de Agricultura en todo lo que se refiera a conservación de la fauna y la flora marítimas.

Finalmente, cabe destacar que el proyecto faculta a S. E. el Presidente de la República, para modificar el régimen de procedimiento y penalidades establecidos en el DFL N.o 34, de 1931, que ha quedado completamente anticuado y que es, inclusive, irrisorio, como en el caso de las multas.

PLACA TENDRAN SUPLEMENTEROS DESDE SEPTIEMBRE

El gremio de suplementeros será dotado de un distintivo especial por la Municipalidad de Santiago, destinado a impedir que se infiltren en esa actividad elementos indeseables que desprestigian el oficio.

En efecto, el Alcalde envió a la Corporación un proyecto de acuerdo que consulta la adquisición de dos mil placas con el objeto de entregarlas a las directivas de los "canillitas".

Este distintivo entrará en vigencia el 1.o de septiembre.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Organización del Comercio Exterior estudió ayer Comité de Programación

Presidido por el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, se reunió ayer el Comité de Programación y Reconstrucción, COPERE.

En esta oportunidad, según informó el Ministro Escobar, se estudió el problema de la organización del comercio exterior. En especial se trató de la estructuración definitiva de la Secretaría de la Zona de Libre Comercio.

Uno de los acuerdos tomados consistió en designar una Comisión, integrada por los Subsecretarios de Relaciones, Economía y Hacienda, por el vicepresidente del Banco Central y la Secretaría Ejecutiva de la Zona, para que presente, en la reunión del COPERE del próximo martes, un informe sobre la materia.

Finalmente, señaló que se enviará próximamente al Congreso Nacional un proyecto de ley para dar a la Secretaría de la Zona la organización jurídica necesaria.

ASCENSOS EN EL BANCO CENTRAL

Se informó en el Banco Central que se está estudiando el ascenso de más de diez funcionarios para ocupar las vacantes dejadas por los funcionarios superiores, que han sido promovidos a nuevos cargos.

Al llenarse la vacante de gerente-secretario, la institución deberá proceder a designar, sucesivamente, a los funcionarios para los cargos disponibles. Se espera que en la sesión ordinaria de hoy se designe al funcionario de carrera del Banco, Marcelo Ringeling, como gerente-secretario. Actualmente desempeña el puesto de Jefe de la Sección Cambios.

TERMINAL PESQUERO EN SANTIAGO

En el Ministerio de Economía se informó que se está efectuando un último estudio para la redacción definitiva del convenio entre la CORFO y la Sociedad Nacional de Pesca para la construcción de un terminal pesquero en Santiago.

Dicha sociedad contará con un capital inicial que deberá ser aportado por partes iguales. La construcción del terminal pesquero tendrá por finalidad mejorar el abastecimiento de productos marinos a la población de Santiago.

PAGO DE DEUDAS EN DOLARES

Una comisión de diputados de Gobierno se reunió con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, para analizar el proyecto de pago de las deudas en dólares, que fue aprobado por el Senado recientemente.

En estas conversaciones participaron Alfonso Ramírez, Nicanor Allende y Domingo Cuadra, por el Partido Liberal; Salvador Correa, Edmundo Eluchans, Sergio Diez y Julio Subercaseaux, por el Partido Conservador, y Manuel Rioseco y Hugo Miranda, por el Partido Radical.

HOMENAJE A ASIVA

A las 19 horas de hoy se reunirá la Directiva de la SFF para rendir un homenaje a la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, por el éxito alcanzado en la reciente Segunda Feria Industrial, organizada por esa Asociación.

En esta oportunidad se hará entrega al presidente de dicha institución, Guillermo Guzmán, de un pergamino recordatorio.

La Directiva de ASIVA concurrirá con antelación a la Moneda, para asistir a un té que por iguales razones le ofrece el Presidente de la República. Será acompañada por la Directiva de Fomento Fabril.

Se construirán...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Agraria, y al de la vivienda campesina.

"El Plan de Vivienda Rural tiende a una integración efectiva del sector rural de la población en la comunidad económica y cultural que debe formar todo el país.

"Para su desarrollo contaremos con recursos extraordinarios, superiores a 10 millones de escudos anuales, y disponibilidades propias".

VENTA DE CASAS POR PRIMERA VEZ

En la actual administración la Fundación ha construido o iniciado, incluyendo las poblaciones próximas a entregarse, un total de 4.566 viviendas, 13 jardines infantiles, 28 centros asistenciales, 3 policlínicas, 10 escuelas y 122 locales comerciales.

En el curso de este mes, y por primera vez desde su creación, la Fundación venderá las casas en condiciones de plazo e interés altamente favorables. Así lo establece la Ley 14.843 cuyo reglamento fue firmado ayer por el Jefe del Estado.

Entre los requisitos que deben cumplir los ocupantes se exige que aporten el valor equivalente a 50 cuotas de ahorro. El precio de enajenación de las viviendas será fijado por la Dirección de Impuestos Internos.

Actualmente las casas se arriendan por un canon que se fija según la capacidad de pago de cada cual, y su monto medio, en el conjunto de poblaciones, es inferior a 5 escudos al mes.

EN LA MONEDA:

PLANTA TERMOELECTRICA QUEDARA EN LAS VENTANAS

Estará terminada en 1965 y en ella se invertirán 25.000.000 de dólares

En la bahía de Quintero, al sur de Las Ventanas, quedará ubicada en definitiva la planta termoeléctrica que construirá la Compañía Chilena de Electricidad. La ubicación fue fijada mediante decreto, firmado ayer por el Presidente de la República. La planta termoeléctrica tendrá una producción anual de cien mil kilowatts, y su construcción demandará una inversión de 25 millones de dólares. La Compañía Chilena de Electricidad financiará la obra con una inversión de E° 9.750.000, más un crédito de 19.450.000 dólares, otorgado por el Eximbank.

El decreto del Presidente de la República establece que la central utilizará como materia prima carboncillo de las minas de Lota y Schwager. Consumirá 205.000 toneladas al año, lo que equivale a la pérdida de ventas de esas industrias por la electrificación de los Ferrocarriles del Estado. La ubicación fue fijada en base a antecedentes técnicos y económicos, descartándose las otras dos ubicaciones propuestas, que eran Laguna Verde, en la bahía [...] inmediatamente al sur de Valparaíso, y San Antonio. Además, la central quedará a 30 kilómetros de San Pe[...]dro, donde quedará ubicada la subestación distribuidora de la energía eléctrica que produzca. San Antonio queda a 80 kilómetros. Además, en San Antonio tendría un costo superior en 2 millones de escudos al de Las Ventanas y la energía que produzca sería un peso y 10 centavos más cara que en la ubicación fijada.

Confederación de Municipalidades con Ministro del Río

La directiva de la Confederación de Municipalidades sostuvo una entrevista de 90 minutos con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río Gundián. Le formuló una invitación para los actos de inauguración de los cursos de capacitación de funcionarios municipales organizados por el Instituto de Estudios Municipales.

Desmentida renuncia de Walter Müller

El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, desmintió versiones dadas por un vespertino en el sentido de que presentaría la renuncia el Embajador en Washington y ante la OEA, Walter Müller. Señaló que el diplomático hace uso de vacaciones por espacio de 12 días, en Canadá. Como delegado alterno ante la OEA lo reemplaza el ex Embajador en Bolivia, Manuel Trucco, quien viajó ya a Washington, mientras que los asuntos de la Embajada son atendidos por el Encargado de Negocios, Fausto Soto.

Solución al problema de falta de mercado para madera de Aisén

El Gobernador de Coihaique, Aisén, visitó al Ministro del Interior a fin de darle a conocer las soluciones alcanzadas para el problema derivado de la falta de mercado para la madera de esa región. El problema ha sido creado, principalmente, por la crisis económica porque atraviesa Yacimientos Petrolíferos Fiscales, de Argentina, uno de los principales compradores de madera. A través del Banco Central y de la Empresa de Comercio Agrícola, se lograron avances equivalentes al 50 por ciento del valor de la madera que los productores tienen encastillada. Al mismo tiempo, se abrieron otros mercados en la zona norte del país.

Canciller invitado a visitar El Salvador

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor fue invitado a visitar El Salvador por el Gobierno de ese país. La invitación fue formulada a través de la Embajada salvadoreña en Santiago. La invitación indica que al Gobierno de ese país agradaría una visita del Canciller durante su proyectada gira continental.

Proyecto en favor de Investigaciones

El Presidente de la República firmó ayer el mensaje por el cual se otorgan diversos beneficios en favor del personal de Investigaciones. El proyecto de ley que irá al Congreso, entre otras cosas, estructura la planta del personal, fija normas institucionales, el régimen a que estarán sometidos los funcionarios, crea la asignación de riesgo profesional y establece el presupuesto del servicio y el financiamiento. Los mayores gastos que demande el proyecto ascienden a 1.150.000 escudos y serán financiados con recargos a impuestos que pagan los licores. Al mismo tiempo, crea el ítem de transferencia de capital para entregar fondos a la CORVI, a fin de que este organismo entregue casas a los funcionarios de Investigaciones.

Falleció Gobernador de Santa Cruz

Dejó de existir ayer el Gobernador de Santa Cruz, Guillermo Moreno. Con tal motivo, fue izada la bandera a media asta en el edificio de la Gobernación, Intendencia de Colchagua y otros edificios públicos. A los funerales concurrirá, en representación del Presidente de la República, el Intendente de Colchagua. El Gobierno designó en su reemplazo, en calidad de interino, a Carlos Alberto Lillo Cardoen, quien asumió de inmediato sus funciones.

Intento de agresión a juez de Chañaral

El Ministerio del Interior fue informado que se produjo una situación de violencia en Chañaral, cuando quince personas intentaron agredir al Juez de ese departamento. El intento se produjo cuando, acompañado por Carabineros, cumplía diligencias en torno a un robo en las oficinas del Banco del Estado.

Chile y Filipinas establecieron relaciones

Chile y Filipinas establecieron relaciones diplomáticas. Al respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores hizo entrega de la siguiente declaración conjunta formulada por ambos Gobiernos:

"Los Gobiernos de la República de Chile y la República de Filipinas, deseosos de estrechar los lazos de amistad que existen entre ambos países, han resuelto intercambiar misiones diplomáticas en sus dos capitales al nivel de Embajadas".

Desbordes del Ñirihuao Alto

Las aguas del río Ñirihuao Alto, en Aisén, se salieron de madre, inundando casas de carabineros en Puesto [...]jo, según comunicó al Ministerio del Interior el Gobernador de Coihaique. Los policías debieron efectuar su traslado a altas horas de la noche para evitar mayores daños. En la operación colaboraron 160 conscriptos del Regimiento Aisén que se encontraban de campaña en el sector. El desborde del río se produjo como consecuencia de los deshielos, y se estima que el mismo fenómeno en septiembre y octubre ocasionará mayores peligros. El Gobernador, Froilán González, visitó la zona, a fin de adoptar medidas para el traslado de las viviendas.

Intendente de Curicó llamado a Santiago

Fue llamado a Santiago el Intendente de Curicó, [...] León Echaíz. Lo llamó el Ministerio del Interior, a fin de reunir antecedentes relacionados con el lanzamiento de campesinos en la zona de Teno.

Problemas de radio y T. V.

El presidente de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, ARCHI, Jorge Quiros Tricot, se entrevistó con el Ministro del Interior, a fin de exponerle asuntos que afectan a algunas radioemisoras. También se reunió con el Ministro el Subsecretario de Interior Jaime [...]va y el ingeniero Héctor [...]cagni para discutir asuntos referentes con la televisión en Chile.

EN MARCHA SEGUNDA... (De la 1a. Pág.)

cluso, fábricas y particulares pusieron recursos y movilización al servicio del cuerpo de vacunadores, que tendrán una ardua tarea en la comuna con mayor número de poblaciones obreras y más densamente habitada en el Gran Santiago.

TODOS LOS NIÑOS DEBEN VACUNARSE

El Comité Ejecutivo Zonal del Programa Antipolio, que dirigen los doctores Víctor Ayub y Aida Kirschbaun, reiteraron que todos los niños de la provincia deben concurrir a los vacunatorios. "No es necesario —señalaron— que sus padres presenten el certificado de la vacuna anterior y que fue aplicada en el mes de diciembre del año pasado".

NO PRODUCE TRASTORNOS

La vacuna Sabin no produce ningún tipo de malestar a los niños, aunque éstos se encuentren resfriados o enfermos leves por otras causas. Además, no tiene sabor alguno.

La atención en los vacunatorios se presta desde las 9 hasta las 18 horas, desde hoy y hasta el 31 del mes en curso. Los días domingos se atenderá de 9 a 12 horas.

Las listas con las direcciones de los 114 vacunatorios están siendo publicadas por la Quinta Zona de Salud en todos los diarios de la capital y a través de afiches especiales.

SINTOMAS DE LA ENFERMEDAD

En la Dirección General del SNS se dieron a conocer a LA NACION algunos síntomas de la poliomielitis. Estos son:

"El niño que ha contraído la poliomielitis puede mostrarse soñoliento e inquieto, febril, malhumorado y puede tener síntomas similares a los del resfrío. Rehusa que lo lleven de un lado a otro. Es muy posible que vomite una o dos veces en el día y que sienta dolor de cabeza o en la nuca. Pero los síntomas más significantes son rigidez del cuello y de la espina dorsal y dolores en la espalda, los brazos y piernas. En algunos casos estos síntomas son muy [...]. Pero, sin embargo, de las 72 horas, es posible que el niño ya no pueda mover un brazo o una pierna".

EL SNS INAUGURARA DOS SEMINARIOS EN VALPARAISO

El Servicio Nacional de Salud inaugurará el lunes próximo los Seminarios sobre "Organización de la Comunidad" y de "Racionalización de Atención en Consultorios Externos", en la provincia de Valparaíso.

En el primero de los torneos nombrados se presentarán varios trabajos. Uno de ellos preparado por la Dirección General del Servicio, y otros sobre experiencias locales de Viña del Mar, en las poblaciones Santa Inés y Chorrillos, Porvenir Alto, de Playa Ancha, Cerro Las Cañas, Cerro Cordillera y Ramaditas, en Valparaíso.

El acto inaugural se realizará en el Aula Magna de la Escuela de Leyes del puerto de Valparaíso, y será presidido por el Director del SNS, doctor Gustavo Fricke.

Participarán en estos torneos profesionales del SNS de las Zonas I (Tarapacá y Antofagasta); II (Atacama y Coquimbo); III (Aconcagua), y IV (Valparaíso).

MILITARES... (De la 1a. Pág.)

"Los apristas no saben jugar al ajedrez".

El pasado domingo, cuando se cumplió el plazo aparentemente dado por los militares para que los políticos hallaran una solución al estancamiento en la cuestión de la elección de Presidente, los Partidos Aprista y Odriísta anunciaron que no habían podido llegar a acuerdo alguno. Pero hoy, ante el curso que seguían los acontecimientos bajo la presión militar que proscribe la candidatura de Haya de la Torre, los apristas llegaron a la máxima concesión de sacrificar las aspiraciones de su candidato.

Según se dijo, un grupo de militares simpatizaba con la solución que representaba el acuerdo entre Haya de la Torre y Odría, pero esta tarde se hizo evidente que, a pesar de ello, las tres armas decidieron lisa y llanamente pedir la anulación de las elecciones.

La labor del Jurado debe terminar hoy con el departamento de Cajamarca, donde ganó ampliamente Haya de la Torre con la impugnación de las Fuerzas Armadas. El Jurado es el único organismo con poder específico para anular las elecciones, medida que, según se dice, aparentemente no sería constitucional si fuera dispuesta por el Presidente Prado.

Se cree que si el Jurado anulara las elecciones en su totalidad, revisando sus anteriores dictámenes, la crisis quedaría superada, al menos por el momento. Pero si ello no ocurre, parece inevitable que las Fuerzas Armadas se enfrenten de alguna manera al Gobierno.

CARTA MILITAR

El texto de la carta enviada por los jefes militares al Presidente del Jurado Electoral, José Bustamante Corzo, es el siguiente:

"Nos dirigimos a usted en nombre de las Fuerzas Armadas de la República para solicitarle la anulación en todos sus efectos del proceso electoral del presente año. El Jurado de su presidencia conoce perfectamente la magnitud del fraude que invalida estos comicios, porque así lo tienen probado el poder judicial y las Fuerzas Armadas, quienes advirtieron y demostraron las múltiples irregularidades atentatorias de la soberanía popular.

La Fuerza Armada ha cumplido con su obligación constitucional y espera que el Jurado Nacional de Elecciones cumpla también con su deber, de acuerdo a las normas y principios morales y jurídicos que rigen la vida de la República, declarando la nulidad absoluta de todo el proceso electoral.

La circunstancia de haberse probado exhaustivamente la invalidez de inscripciones, escrutinios y cómputos, exige del Jurado Nacional una inmediata resolución que salvaguarde el orden, la paz y la democracia nacionales.

(Fdo.) mayor general [...] **Vargas Prada**, Comandante General de la Fuerza Aérea; vicealmirante **Francisco [...]rres Matos**, Comandante General de la Marina; general de división **Nicolás [...] L.**, Comandante General del Ejército; general de división **Ricardo Pérez Godoy**, Presidente del Comando Conjunto de la Fuerza Armada."

NO HABRA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

una campaña de prensa y radio, tendiente a obtener el mejoramiento en las actuales tarifas. Agrega el denunciante que se ha negado a cancelar dichas cuotas, porque se le ha manifestado que el verdadero objetivo es pagar los servicios de funcionarios del Departamento de Transporte Colectivo y Tránsito Público.

"En relación a estos hechos deseo manifestar mi profundo malestar ante el citado procedimiento. Estoy enviando todos los antecedentes relativos a esta denuncia al Consejo General de la República para los fines a que hubiere lugar, y he instruido a la Subsecretaría de Transportes que adopte las más enérgicas medidas.

"La exigencia de crear fondos extraordinarios para impulsar campañas de esta especie resulta inadmisible, ya que el estudio de las tarifas está sometido a análisis técnicos, cuyos resultados no dependen de la existencia de una campaña radial o escrita. Por el contrario, en cambio, sólo se obtiene el convencimiento general de que dichos fondos podrían ser destinados a funcionarios encargados de decidir sobre la materia, lo que constituiría una tentativa de soborno.

"Finalmente, debo declarar que el Gobierno no tiene el propósito de ir a una alza de las tarifas de locomoción colectiva y en nada podrá hacer variar esta política la realización de una campaña de prensa o radio."

Aporte de FECH a la Cárcel



La Federación de Estudiantes de Chile donó al Consejo de Deportes de la Cárcel Pública un juego de camisetas y banderines, además de un aporte económico. En agradecimiento a este gesto, el próximo campeonato interno de baby-fútbol de la Cárcel se denominará "Federación de Estudiantes". EN EL GRABADO, el secretario general de la FECH, Jaime Oyarzún, les habla a los reos, en el Salón de Actos del establecimiento penal. A su lado, Oscar González, presidente del Consejo.

Nuevos aumentos de ventas y de producción industrial

Indices de la Sociedad de Fomento Fabril indican que estos rubros mejoraron con respecto a 1961

Los indicadores de Producción y Ventas Reales que elabora el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril acusaron aumento tanto con respecto al mes de abril recién pasado, como con respecto al mes de mayo de 1961.

No ocurrió lo mismo con el indicador de la Ocupación Industrial, el cual anotó leves descensos para ambos períodos.

El balance de los primeros cinco meses del año arrojó un saldo de signo positivo para los indicadores de Producción, Venta y Ocupación, en comparación a igual período de 1961.

INDICE DE PRODUCCION. El indicador de la producción industrial anotó un incremento de un 6.4 por ciento, en relación al mes de abril, y una mejoría del 5.3 por ciento en relación al mes de mayo del año pasado.

Las agrupaciones industriales que más influyeron en la variación habida con respecto al mes de mayo de 1961 fueron, en orden de importancia: Industria Textil; Calzado y Vestuario; Industria de Bebidas; Metálicas Básicas y derivados del petróleo y carbón.

El balance de los primeros cinco meses del año dio como resultado un saldo de signo positivo, de un 10,3 por ciento, con respecto a igual período del año pasado.

INDICE DE VENTAS.— Un leve aumento de un 0,5 por ciento experimentó el indicador de las ventas reales, en relación al mes de abril pasado. Con respecto al mes de mayo del año pasado, el incremento habido fue de 10,8 por ciento. Influyeron fundamentalmente en esta variación las siguientes agrupaciones, en orden de importancia: Industria Textil; Productos Alimenticios, Metálicas Básicas, Calzado y Vestuario, productos metálicos e industria química.

El balance de los primeros 5 meses de este año arrojó un saldo de signo positivo de un 15,0 por ciento, con respecto a igual período de 1961.

INDICE DE OCUPACION.— En el mes de mayo se produjo una leve contracción en la ocupación industrial. En efecto, el índice respectivo anotó descensos de 0.5 por ciento con respecto al mes de abril y de un 0.3 por ciento con respecto a mayo de 1961.

El balance de los primeros cinco meses del año, mostró un saldo de signo positivo de un 0.4 por ciento, con respecto a igual período de 1961.

El piloto y su hija

Tres millones de kilómetros de vuelo en aviones de la Línea Aérea Nacional cumplió el Comandante de Aeronave, Mario Bontempi, al finalizar su último raid Miami — Santiago. EN EL GRABADO, el trimillonario piloto del aire, a su llegada a Los Cerrillos, recibe entre los primeros saludos el de su pequeña hija.

71 premios de Eo 500 entregó la Dirección de I. Internos

Corresponden a personas premiadas en el sorteo de las boletas de compraventa

Setenta y un premios de 500 escudos cada uno entregó la Dirección de Impuestos Internos a otras tantas personas favorecidas a lo largo del país en los Sorteos de Boletas de Compraventas, que en total suman 35.500 escudos, sin contar otros premios menores de 50 escudos cada uno, al resultar las boletas con el mismo número que aquella que en cada sorteo obtuvo el premio mayor.

Las personas que cobraron sus premios son: Amelia Lagos M., Jorge Mesías C., Manuel Vidal C., Sergio Lazcano U., Pacomio Vega Salas, Magdalena Dagnino B., María Franzolini B., Juan M. Constanzo, Alfredo Gómez M., María G. Caro A., René del C. Garrido A., Jorge Araneda, Rafael Martínez, Humberto Díaz, Estela Reyes, Marcos Vergara, Aída Marín, Ester Muñoz, Martín Elissetche, Carmen Gaymer, Sergio Valverde y Misael Oros Oros, de Santiago.

Juan Peñafiel, Patricio Badilla, Luis Arias Tapia, Marcelo Lafferte y Carlos Andreani, de Valparaíso; Carlos Pinto, Carlos Miranda y Rina Arias, de San Bernardo; Marta Vildósola Silva, de La Ligua; Humberto Marín, de Taltal; Rubén González, María Luperfina Anacona y Manuel Astudillo, de La Serena; Federico Morales, de Copiapó; Tránsito del C. Lobos, de Villa Alemana; Carlos Folcio, de Colina; Manuel Acuña, de La Florida; Sigifredo Fuica, Carlos A. Spano, María Alarcón, Rafael Merello, Justo Navarrete, Pedro Campos y Juan Oliva, de Concepción; Juana Pinuer, Justo Gutiérrez, de La Unión; Humberto Irque, Carlos Soto, David Ojeda, Augusto Barrientos, Ida Bello, de Osorno; Héctor Bórquez, de Puerto Montt; Margarita Cheuquel, Mario Henríquez, Francisco Radic, de Punta Arenas; Fredes Pinto Padreros, de Quillota; Hugo Gacitúa L., de Yumbel; Pedro Martínez, de Temuco, Cleofe Ganga, de Freire; Raúl Sepúlveda, José Bernales, de Quinta Normal; Teresa Fuentes, de San Miguel; Heriberto Leiva, Pedro Silva, Alfredo Tortello, de Maipú; Eliz de las Jiménez, de Chillán; María Jotar Mereb, de Cabrero; Juan del R. Sáez R., de Coronel.

360 TONELADAS DE REMOLACHA ENTREGO CHILOE A "IANSA"

Trescientas sesenta toneladas de remolacha entregó la provincia de Chiloé a IANSA. Ello representa el resultado de las siembras experimentales realizadas en una superficie total de 20 hectáreas.

El rendimiento promedio fue de 18 toneladas por hectárea aunque algunos agricultores han logrado más de 30 toneladas por hectárea.

El jefe del Departamento Chiloé de la Corporación de Fomento se mostró satisfecho de los resultados señalando al respecto: "Las siembras experimentales realizadas por IANSA en la isla, con una superficie total de 20 hectáreas, han tenido pleno éxito y IANSA está llamada a desempeñar en Chiloé un papel de indiscutible trascendencia."

Agradece a las Fuerzas Armadas Comité del Mundial

Los agradecimientos del Comité Ejecutivo del reciente Campeonato Mundial de Fútbol, por la colaboración prestada por las Fuerzas Armadas para el mejor desarrollo del torneo, acaba de expresar al Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, el señor Juan Goñi, presidente de dicho Comité.

Expresa en su nota el señor Goñi:

"Estimado señor Ministro:

"El Comité que tengo el honor de presidir, me ha encomendado hacer llegar al señor Ministro los sentimientos de nuestra gratitud más sincera y efusiva, por la brillante y eficaz colaboración que recibimos de todas las reparticiones de su digno cargo.

"El Ejército, la Marina y la Aviación de Chile consideraron el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962 como una actividad en que estaba comprometido el prestigio nacional, y en su eficientísima cooperación nos brindaron todo su apoyo, organización y prestigiosas actuaciones.

"Hemos sentido redoblado el orgullo de ser chilenos, y que en nuestra pequeña patria las Fuerzas Armadas sean instituciones que provocan la admiración y el aplauso de los extranjeros, que vinieron de más de 60 países.

"Le ruego, estimado señor Ministro, hacer saber a los señores jefes, oficiales y personal de las Fuerzas Armadas, que han comprometido para siempre nuestro sincero agradecimiento, así como tenían nuestra admiración."

ESCUELA DE REHABILITACION DE IRREGULARES CUMPLE UN AÑO

Un año de actividades cumple hoy la Escuela de Rehabilitación de Irregulares N.o 342 de Santiago. El establecimiento atiende a niños con defectos auditivos, visuales y de la fonación.

Nació por iniciativa privada y luego fue oficializada por los servicios de Educación y Nacional de Salud.

La sección sordos recibe niños desde los 3 años de edad para cumplir con el único procedimiento que existe para adaptarlos, es decir, comenzar temprano a ayudarlos a usar sus otros sentidos al máximo.

La sección estrábicos recibe a los niños también desde tres años. Expertas profesionales atienden a los pequeños, y pedagogas los adiestran en materias escolares con elementos didácticos especiales para estos menores.

La Escuela, además de educar y rehabilitar a los niños, forma profesores para ellos ayudada por organismos tales como SNS, Instituto de la Sordera, Organización Mundial de la Salud, quienes proporcionan becas de perfeccionamiento.

Dirige el plantel Estela Valenzuela Hermosilla, con estudios especiales en Estados Unidos y trabajan ocho profesores especializados.

Condenado a nueve años un homicida reincidente

La Corte de Apelaciones de Valdivia condenó a nueve años [y] días de presidio al autor de un homicidio y lesiones graves [con a]gresión a mano armada.

Juan González Alvarado, con domicilio en el sector cordi[llera]no de Osorno, denominado "Las Lumas", mantenía una rivalidad con los hermanos Alfredo y Mario Arismendi [...]ndo, por cuestiones de deslinde.

La noche del 23 de enero de 1961, cerca de las 22.30 horas, [los] hermanos Arismendi, en compañía de otros tres amigos, pa[saro]n frente a la casa de González, y sin mediar causa alguna —según el homicida—, le lanzaron piedras contra la casa, [al] paso que proferían toda clase de insultos en contra de sus [...].

González Alvarado no siguió el consejo de su esposa, en el [senti]do de que no saliera a responder a las provocaciones de [que] era objeto. Sin embargo, insistió en salir a amedrentar [a su]s detractores, argumentando de que solamente efectuaría [unos] disparos al aire, a fin de que los hermanos Arismendi se [reti]ran del lugar.

En efecto, disparó los seis tiros de su arma, pero los im[pacto]s no los dirigió al aire como había prometido a su esposa, [sino] que los ejecutó en dirección al grupo.

Alfredo Arismendi Delgado murió en el mismo lugar, frente a la casa de González. Su hermano Mario y uno de los [acom]pañantes, Luis Demetrio Ovando, quedaron gravemente [heri]dos, sin poder moverse.

El Segundo Juzgado del Crimen de Osorno, primero, y la [Cort]e de Valdivia, después, condenaron al homicida y agresor [Juan] González, a sufrir una condena de nueve años y 235 días [de] presidio mayor.

Ahora, la Corte Suprema, deberá resolver sobre el recurso [de c]asación interpuesto por la defensa del homicida, pero tiene [en] contra una condena anterior de 5 años y un día —cumplida—, precisamente por homicidio de Anselmo 2.o Peña, he[cho] ocurrido el 10 de julio de 1951.

[FU]GA FRUSTRADA

[...] con arma blanca, dejándola gravemente herida en el abdomen.

Carabineros detuvo a los agresores, Jorge Caicedo Madariaga, Osvaldo Azócar Muñoz, Oscar Azócar Vieter, Eduardo Vidal Bravo, y Armando Olave Olave.

La víctima fue internada en la Posta 2.

HOMICIDIO POR VENGANZA

En una casa de Osorno —no se dio la dirección—, Carabineros halló el cadáver de Luis Aubel Márquez, de 36 años, viudo, de profesión zapatero.

Agrega la información que este individuo se encontraba en libertad condicional, y no alcanzó a cumplir la condena de 5 años y un día, por homicidio, más 300 días por hurtos reiterados.

El occiso colgaba de la puerta de un ropero, a la que estaba unido por el cuello con una venda y estaba totalmente desnudo, con diversas heridas cortantes en diferentes partes del cuerpo. Dos fajas de mujer y un sostén senos le cubrían la cintura.

Agrega la información policial, de que se trataba de un crimen por venganza.

CRIMEN Y SUICIDIO

En una casa de calle Argentina, sin número, en la localidad de Pucón, la policía halló los cadáveres de Mario Romero del Río, y de su cónyuge, Elsa Panguilef de Del Río.

La esposa presentaba numerosas heridas cortantes en el cuello y en las muñecas de ambas manos. Por su parte, Mario Romero, murió envenenado.

Estos antecedentes, según la información policial, permiten deducir de que la esposa habría dado a su cónyuge el elemento tóxico, y una vez que se percató de su muerte, atentó contra su propia vida.

REVISTA RADIOMANIA PRESENTA NOVEDADES

Hoy salió a la circulación la nueva edición de la revista "Radiomanía" que mes a mes está innovando en su presentación y en su material informativo habiendo logrado en este último tiempo una franca superación en su camino de constituirse una publicación de tipo internacional.

La novedad que este mes presenta "Radiomanía" es su nueva sección de cinenovelas, en la cual ofrece cada mes una película completa con el desarrollo total del argumento y las fotos más interesantes de la misma. La primera de esta serie de películas que se inicia este mes es "Hechizo Hawaiano" interpretada por Elvis Presley.

La nueva edición de "Radiomanía" presenta sus secciones habituales de radio, cine, teatro y televisión, destacándose especialmente las secciones de disc-jockeys y teatro nacional.

Las secciones de cine internacional exclusivas de "Radiomanía" presentan las últimas informaciones de gráficos de las actividades cinematográficas en el extranjero, proporcionadas por los corresponsales propios y por los servicios de United Press International, France Presse y Tizón.

"Radiomanía" del presente mes que trae adjunto el Suplemento del dial con los horarios de transmisiones de las principales emisoras del país y del Canal 9 de TV, mantiene su precio de 200 pesos el ejemplar.

Metalúrgicos a Buenos Aires

Por vía aérea se dirigieron ayer a Buenos Aires, el presidente de ASIMET, don Germán Picó Cañas y el vicepresidente, don Vicente Echeverría, quienes participarán en la Tercera Asamblea General del Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero (ILAFA), que se llevará a efecto durante los días 17 al 22 del presente mes en la capital de la vecina República. El señor Picó Cañas concurre a la Asamblea de ILAFA en representación de la Sociedad de Fomento Fabril, y don Vicente Echeverría lleva la representación de la Asociación de Industriales Metalúrgicos. El directorio de ILAFA, estima que esta reunión siderúrgica de Buenos Aires será una de las más positivas en cuanto a la importancia fundamental que la industria siderúrgica está adquiriendo en el desarrollo económico de América Latina, y que esta importancia está estrechamente relacionada con la interdependencia económica que existe entre todos los países del Area Latinoamericana como consecuencia de la gestación de la Zona de Libre Comercio. Contribuirá a que esta cita siderúrgica sea positiva, el hecho de que a esa Asamblea concurrirán representantes de las Naciones Unidas, la OEA, la ALALC, la CEPAL, el Eximbank y el Banco Mundial, que le darán jerarquía y trascendencia. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, la señora Dora Domínguez de Picó, Germán Picó Cañas y Vicente Echeverría.

NUEVA CONFERENCIA DE AGRONOMO DOCTOR EURIPEDES MALAVOLTA

El ingeniero agrónomo brasileño Dr. Eurípedes Malavolta, dictará una segunda conferencia, hoy, sobre temas de su especialidad, esta vez sobre "Análisis Foliar". El análisis foliar tiene gran importancia para determinar la fertilidad de los suelos, pues revela las necesidades de alimentos nutritivos que convendría disponer en forma de abonos. La charla incluirá también una disertación del Dr. Malavolta sobre la enseñanza agronómica en la Escuela Superior de Agricultura "Luis de Queiroz", en Piracicaba, Estado de Sao Paulo.

La conferencia se efectuará a las 18.30 horas de hoy, en la Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso.

Habilitan variante en el camino a Valparaíso

Durante 3 días los vehículos procedentes de Santiago con destino a Valparaíso, deberán ocupar la variante de José Santos Ossa-Viña del Mar, y desde éste lugar hasta el puerto.

Esta medida obedece a que en el kilómetro 3 de Valparaíso, la Dirección de Vialidad efectúa trabajos de pavimentación. Los técnicos encargados de las faenas estiman que estas serán terminadas en tres días. Mientras tanto carros patrulleros de Carabineros, apostados en el camino informan a los conductores de la medida acordada.

Vialidad envió un oficio dando cuenta de los trabajos al Intendente de Valpasaíso, Luis Guevara; y a la Oficina Central de Santiago.

POSTERGADA HASTA NUEVA FECHA LA CONFERENCIA AMERICANA DE CHICAGO

Entre los patrocinantes de esta Conferencia, figuran numerosas Cámaras de Comercio de Chile y entidades de la industria.

Por informaciones cablegráficas recibidas en nuestro país, se ha comunicado la postergación indefinida de la Conferencia para la Unidad de las Américas, que había sido convocada en Chicago por 41 organizaciones de los Estados Unidos de N. A. y Canadá, y 207 de los países latinoamericanos.

A ella, concurrirían con su patrocinio, nueve Cámaras de Comercio chilenas, la Confederación de la Producción y del Comercio, las Sociedades de Fomento Fabril, Nacional de Agricultura y Nacional de Minería.

La fecha de inauguración, que había sido fijada para el 22 del presente, ha sido pospuesta hasta nuevo aviso.

PROFUNDO ANALISIS DE LA TELEVISION SE HARA EN FORO A REALIZARSE HOY

Será exhibida la película LA VENTANA MAGICA

En la cuarta jornada del programa de Cultura Profesional organizado para este año por la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP), será considerado el atrayente tema de la televisión, cuya presencia en Chile ha despertado el máximo interés. Los publicitarios chilenos quieren abordar los distintos aspectos de este medio de difusión y comunicación, para ir preparando las bases de lo que será la televisión comercial y considerar sus sobresalientes características como medio publicitario

RELATORES

A cargo de las exposiciones centrales estarán los señores Pedro Caraball, Director de TV de la U. Católica, y Raúl Aicardi, Director de TV de la "U", quienes se referirán en especial a los aspectos de orden técnico. Por otra parte, durante el foro, y para responder las preguntas que no sean de la competencia de los señores Caraball y Aicardi, se ha formado un grupo de tres personas: señor Jack Webster (comercialización de TV), señor Elbio Soto (producción de TV) y señor Alejandro Michel Talento (dirección de TV). Este tipo de organización contribuirá al esclarecimiento de los puntos básicos de la reunión de hoy.

LUGAR DE LA CITA

Es el amplio y cómodo Salón-Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, tercer piso, gentilmente cedido por las autoridades respectivas.

Debemos destacar, asimismo, que el desarrollo completo de esta conferencia-foro va a ser grabado en cinta magnetofónica, para poder oportunamente publicar un folleto que tenga tan interesante material.

Finalmente, para completar la importante reunión, se exhibirá la película "La Ventana Mágica", que trata precisamente de demostrar detalles técnicos de la televisión, que consideramos muy atractivos para los concurrentes.

FORO SOBRE PRESTAMOS PARA VIVIENDAS

El Instituto de Administración de Personal, que es un organismo independiente, formado por la mayoría de los jefes de personal de las principales empresas del país, y que agrupa a todos aquellos ejecutivos que tienen inquietudes por el mejoramiento de las relaciones humanas en el trabajo, ha organizado un Foro sobre "El Sistema de Ahorro y Préstamos y su relación con las Empresas", que se espera sea de especial interés para las instituciones y para los empleados en general, en estos momentos en que es de gran actualidad el desarrollo del Plan Habitacional.

Participarán en este Foro, como relatores, los señores Teófilo Mancilla, Jefe del Departamento de Planificación y Estudios de la Caja Central de Ahorros y Préstamos; el arquitecto Carlos del Río, Gerente de "Cal y Canto", y Jorge Sánchez U., Gerente de "Casas Chile".

Dirigirá los debates el ingeniero señor Samuel del Canto, Jefe de Personal de ENDESA.

Se aprecia desde ya gran entusiasmo de parte de los socios y colaboradores del Instituto en participar en este Foro, al cual pueden asistir, además, todas aquellas personas que tengan interés en conocer esta materia.

El Foro se efectuará hoy a las 19 horas en la Sala del Instituto de Ingenieros de Chile, calle San Martín N.o 352.

La entrada es libre.

Tiempos modernos

—¡Ya!... Juguemos... Ustedes son las ladronas... y nosotras, las carabineras...

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

Convención de Partidos Democráticos

La opinión pública acaba de tomar conocimiento, con satisfacción, de que los partidos Radical, Liberal y Conservador están terminando de estructurar las bases de una Convención Presidencial para designar un candidato que represente el sentir democrático en los comicios de 1964.

El proceso político chileno se encuentra bastante definido como para dudar de los términos en que se trabará la pugna por la sucesión presidencial. Básicamente, el enfrentamiento presentará a dos bandos fundamentales en lucha; por un lado, las fuerzas nacionales que propugnan el respeto a la ley, la fe en los procesos de una evolución dinámica y la inquebrantable adhesión a los principios que garantizan la libertad y la dignidad del hombre; y por el otro, las corrientes extremistas que buscan el trastorno integral como un medio de tomar el Poder para administrar la nación con olvido del hombre y menosprecio por la institucionalidad, en sus más variados aspectos.

Los partidos Radical, Liberal y Conservador han programado esta convención como una cita abierta a todas las fuerzas democráticas, en la que estarán garantizadas las posibilidades de cualesquiera de ellas, así como la facultad para determinar específicamente cuál será la persona que las represente ante el electorado. Se trata de buscar al más idóneo, al más representativo, al mejor, más allá de todo personalismo que subalternice y menoscabe el carácter nacional de tan importante determinación.

Obviamente, un acuerdo de esta naturaleza no puede menos que robustecer la confianza de la ciudadanía en la capacidad de las fuerzas políticas organizadas del país para generar democráticamente los Poderes Públicos y garantizar así el normal desenvolvimiento de la vida institucional de la República.

Bodmer y la Filarmónica

Por DANIEL QUIROGA

Los últimos dos conciertos de la Orquesta Filarmónica, dirigidos por Jacques Bodmer en el Teatro Municipal, presentaron una curiosa alianza entre tradición y contemporaneidad. Mozart fue el autor que el director catalán empleó como base de sustentación de sus dos programas y eligió dos Serenatas para pequeño conjunto de cuerdas. Aunque parezca juego de palabras, estas obras requieren una efectiva serenidad en sus ejecutantes, es decir, reposo y maduración, aparte de un dominio técnico que haga resaltar sin ostensibles tropiezos sus líneas tan claras y su transparente armonización. No fue posible apreciar esto debido al recargo de trabajo de esta orquesta, que le obliga a disminuir el número de ensayos disponibles, de modo que la audición mozartiana pudo ser mejor, pero no logró llegar en esa forma al auditorio.

Mozart sirvió, también, en el segundo concierto, para escuchar al extraordinario pianista brasileño Joao Carlos Martins, de poco más de veinte años de edad. El concierto en Si bemol K. V. 595 fue tocado con absoluto dominio y excelente calidad de sonido por el joven virtuoso brasileño, provocando un explosivo entusiasmo del público que le arrancó dos números extras. En el primer Concierto dirigido por Bodmer se escuchó al guitarrista Arturo González, en el estreno del popular Concierto para Guitarra y Orquesta, "Concierto de Aranjuez", del músico contemporáneo español Joaquín Rodrigo. El guitarrista chileno, excelente músico y dominador de su instrumento, no logró el marco debido a sus cualidades por el excesivo peso (y la imprecisión) de la orquesta que, aunque reducida, demostró falta de pulimiento de sus partes acompañantes, de una "difícil facilidad". El idioma de Rodrigo es tan simple, a primera vista, como el de Mozart, y como en éste, su mayor dificultad reside en presentarlo libre de accidentes y problemas.

A un lado todo el sector clásico de los programas que comentamos, conviene recordar el clima efervescente que acompañó el estreno de "Equinoccio" de la compositora chilena Leni Alexander. Sigue esta compositora una tendencia de vanguardia, cuyo resultado sonoro no es accesible al público, sino después de varias audiciones. Es, por lo tanto, imprescindible que tal tipo de música sea presentado en un ambiente menos formal que el de un concierto de temporada, donde resulta extraño pedir una nueva ejecución de la obra que acaba de ejecutarse. Ahora, para el público general, tanto la música serial como este trabajo, concebido en una técnica similar a la de grandes bloques coloreados de ciertas corrientes pictóricas abstractas, nos hace pensar que la audición ha de resultarle extremadamente inquietante. No es para menos. Se trata de una música que desafía su definición tradicional como "arte del tiempo", y busca, en cambio, efectos de índole espacial. La alternación de bloques sonoros, cuya gradación de intensidades, acoplamiento de sonoridades, silencios y ciertos toques aislados de timbres, dentro de un clima rítmico más bien plácido, nos llevan a desear una nueva oportunidad para escuchar esta valiente concepción sonora, fruto de no escasa audacia y deseo de ponernos "al día" con las técnicas composicionales europeas. Su adición es difícil de estimar en un primer intento y su estructura es por demás exigente para los músicos que la ejecutan. ¿Fue realmente lo que se escuchó lo ideado por la compositora? En estos casos se desea tener la partitura a la vista, para poder discutir, no por cierto, con el maestro Bodmer, sino con los airados concurrentes a la platea del Municipal, que se han distinguido últimamente por silbar, en contrapunto con los aplausos del sector "elevado" del teatro.

Cleopatra pierde una batalla

Liz Taylor y Richard Burton han partido cada uno por su lado. Ella a Suiza, seguramente a esquiar; él a Egipto, a quemarse un poco. Como se terminó la película que los unió, ya no había razón para que siguieran juntos. Ninguna conveniencia publicitaria de por medio. En cambio, durante la filmación, era lógico que Cleopatra y Marco Antonio estuvieran juntos constantemente, aun durante las horas de descanso. Realismo extracinematográfico.

Así es el cine y no hay nada que hacer.

Si una niña adoptiva quedó nuevamente sin padres, después de ilusionarse, poco importa. Y mucho menos todavía que otros niños, anteriormente, perdieran a su progenitor porque la vanidad de una star que lo tenía todo no estaba satisfecha si no tenía también al marido de su mejor amiga, para engañarlo después, cuando así lo requirieran las exigencias del celuloide y de su propio temperamento.

Parece difícil saber ahora si la Reina del Nilo, de sobrevivir, hubiera sido más fiel que esta Cleopatra anglosajona que masca chewingum y colecciona maridos con tanta facilidad como gana millones. A lo mejor, de seguir otro curso la historia, la trágica Ptolomeo habría sido una esposa modelo preocupada de tenerle todo a tiempo al cabeza mala de Marco Antonio, que —tampoco se sabrá nunca—, quizás, habría llegado a ser, asimismo, un perfecto burgués que envejeciera apaciblemente en su villa de orillas del Tíber.

Jamás se puede saber cómo se habrían comportado los personajes históricos de no verse tan exigidos por los hechos.

En cambio, nada, excepto su propia manera de ser, puede impedirle a una artista de cine conducirse como una mujer normal, sin necesidad de llevar la desdicha o el estruendo allí donde va, al igual como lleva su fastuoso guardarropa. Después de todo, los seres humanos son algo más que objetos. Muchas y muy célebres estrellas —como Gina Lollobrigida, Sofía Loren y otras— se han conformado, modestamente, con un solo marido, sin sumergirse en rotativas matrimoniales que más se parecen a una simple expansión hormonal que a un sacramento, por desmonetizado que pueda resultar éste.

La bella Liz ha escogido el camino más escabroso, y es una lástima, principalmente para ella. Aunque los jóvenes no crean en la verdad de Perogrullo de que la juventud no es eterna, ocurre que así es, y que hasta a ella le costará mañana encontrar enamorados sinceros a los que llevar al altar.

Por de pronto, los futuros candidatos a sus futuras infidelidades ya parecen más advertidos, como este Marco Antonio galés que ha preferido partir sólo a Egipto antes que acompañarla a Suiza abandonando esposa e hijos.

Cleopatra ya no gana todas las batallas: es el comienzo de la decadencia.

POLIBIO.

Eternidad de España

España, en nuestra era, es la única nación que ha dado a luz un mundo y que ha sido capaz de sobrevivir para mirar el crecimiento de un grupo de estados nacidos de su sangre y de su genio creador. En la antigüedad clásica, Grecia y Roma, una con el vigor y profundidad de su espíritu y su cultura, y la otra con su ímpetu conquistador y su capacidad de organización, también dieron origen a nuevas naciones, configurando la imagen del Viejo Mundo. Pero ninguna de ellas, como la península ibérica, se mantuvo incólume ante los avatares del tiempo sin perder su fisonomía entrañable ni declinar durante siglos frente a la ascensión victoriosa de las nuevas naciones.

Desde la España cartaginesa y romana, con sus gestas inmortales, en las que descuella el ejemplo imperecedero de Numancia, hasta la España visigótica y musulmana y la epopeya de la reconquista cristiana, un milenio y medio de historia ininterrumpida ha dejado el sedimento de ricas culturas que fecundaron el suelo agraz del viejo tronco ibérico. Esa fusión de sangres y de linajes, de idearios y de culturas, es como la síntesis esencial del gran pueblo que dio vida al mundo hispanoamericano y que hoy, más que como a hijos, mira ya como a hermanos a los múltiples pueblos acunados en su regazo viril.

Un precio, sí, tuvo que pagar la Madre Patria por su hazaña sin par: el de ver cómo otras naciones, con menos vocación imperial, mantenían intactas sus energías para las tareas del presente que, más que espíritu y coraje, requieren del trabajo colectivo y de la consagración a las técnicas de la investigación y la invención científica y tecnológica. Pero ni siquiera ese atraso se ha demostrado irremediable. La vitalidad excepcional de su raza, de la que salieron los conquistadores de acero, ya está descontando ventaja, y España se esfuerza hoy denodadamente por poner a su servicio los mismos elementos que hacen la riqueza de los pueblos contemporáneos y que han elevado a las sociedades más adelantadas materialmente del mundo, como Estados Unidos y algunos países europeos. Aquí, también, como en otras cosas, don Quijote demuestra que la fuerza del espíritu puede ser insubstituible, incluso para realizar las tareas de Sancho.

Sin embargo, es en el campo del intelecto donde, con una persistencia histórica ejemplar, España ha ofrecido al mundo los más elevados y cimeros modelos. Desde la galería inmortal del Siglo de Oro —Cervantes, Lope, Calderón y otros— sus hombres de letras y sus artistas, en general, mantienen un nivel que sólo transitoriamente ha descendido, sin caer nunca en el abismo en que se hunden los pueblos cuyo destino se ve súbitamente interrumpido por tormentas históricas superiores a sus energías. Sus grandes pintores, como Velázquez, Goya, El Greco, Murillo, Ribera, Zurbarán, y tantos otros, han contribuido a elevar el majestuoso edificio de la plástica española a alturas sólo ocasionalmente igualadas, pero nunca superadas.

Ni siquiera los grandes quebrantos de su vida institucional, desarrollados a lo largo de sobradamente más de un siglo, han sido suficientes para perturbar este armonioso desarrollo de sus facultades intelectivas, sino que, más bien, han servido de acicate para la creación. Tal ocurrió con sus desdichas políticas en los últimos decenios del pasado siglo, que vio surgir, con agudo tono polémico, a la llamada "generación del 98", cuyos resplandores todavía iluminan el horizonte ibérico. Ortega y Gasset, Unamuno, Azorín, Baroja, Valle Inclán, Maeztu, son nombres que, propia o impropiamente incluidos dentro de este movimiento, simbolizan un poderoso renacimiento de la gran literatura española de tiempos políticos más esplendorosos.

En la hora presente, a los viejos estilistas, muchos ya desaparecidos, los relevan talentos más jóvenes, como Julián Marías, Camilo José Cela, Ferrater Mora, Laín Entralgo, Carmen Laforet, y otros, ensayistas y literatos que mantienen el impulso estético y el vigor formal de los grandes maestros.

No podría hablarse, pues, de una decadencia ibérica, como predican por ahí quienes creen que los pueblos latinos no tienen opciones en la carrera del porvenir, y que España dejó de contar, o poco menos, entre las grandes naciones.

La España del Cid y del Manco de Lepanto no podría morir, aunque quisiera, porque la sangre que la vitaliza no corre sólo por las rugosas venas de la península, sino por las entrañas de un continente entero que también está pleno de energías y de promesas.

Delito de usura y evasión tributaria

Pese a la circunstancia de que se han elevado las sanciones para la usura, por Ley 8.716, de 4 de enero de 1947, es innegable que la comisión de este delito ha adquirido una frecuencia y un volumen de operaciones que alarma. Gran número de comerciantes e industriales, dueños de empresas, así como también empleados públicos y particulares, sufren bajo el efecto de cheques a fecha, que se renuevan con leoninos intereses, cual es la forma en que, casi siempre, se practica este hecho. La débil posición del deudor trae consigo que las sanciones resulten ilusorias, toda vez que éste firma cualquier nueva obligación sin reclamar, con tal de no caer en el cheque sin fondos, que configura, a su vez, el delito de giro doloso. Y, una vez esquivado el problema, la víctima se conforma con olvidar lo ocurrido para seguir viviendo en paz.

Hay, sí, una magnífica oportunidad de hacer caer en la red al autor de tan deleznable delito —que es obra de la fría deliberación y del ávido cálculo, tan distinto de otros en que una emoción violenta mueve al hechor, o la necesidad le impulsa a coger lo que no es suyo—, y esta oportunidad consiste en revisar las obligaciones tributarias de aquellas personas que practican la usura. Como en el caso de Al Capone, que fue encarcelado por evasión de impuestos, porque sus actos gangsteriles eran difíciles de probar, más fácil que establecer la usura, es fiscalizar los impuestos adeudados por aquellas personas.

En los procesos por cobro de cheques es fácil comprobar actos sospechosos. Si el acreedor es una casa comercial establecida o una persona natural o jurídica, conocida y enrolada, cabe pensar que la obligación tiene un origen lícito; pero es fácil observar, en la mayoría de los casos, que el acreedor es una persona sin actividad conocida, sin oficina, que vive en un barrio residencial o tiene departamento. Ese es el usurero típico, y es muy fácil cogerlo en las redes de la ley aplicando el N.o 9.o del artículo 97 del Codigo Tributario, disposición que castiga con multa de un 20 a 100% de un sueldo vitual anual, más prisión en cualquiera de sus grados o relegación menor en su grado mínimo, al que practique "el ejercicio clandestino del comercio o de la industria". La práctica habitual de conceder préstamos y operar con cheques —actos mercantiles— constituye al que se dedica a ella en comerciante.

Pero esta última calidad se perfecciona aún más, y es, por lo tanto, también más fácil de verificar, en los diversos casos en que el prestamista, para garantirse o para hacerse pago, retira mercaderías del deudor, que guarda generalmente en su habitación.

A este respecto, se ha insinuado que personal de Impuestos Internos estudie los procesos por usura y estafa, a fin de investigar la personalidad del acreedor desde el punto de vista tributario. Pueden resultar a favor del Fisco apreciables cantidades de impuestos evadidos, y, por otra parte, las sanciones que se merecen los que, a más de explotar la debilidad humana, evitan el pago de impuestos. Es obvio que esta iniciativa debe desarrollarse con suma parquedad, sin invadir atribuciones judiciales ni violar secretos del proceso (por lo que habría de aplicarse a procesos afinados o, cuando menos, salidos del estado de sumario).

Sin embargo, los damnificados no tienen para qué esperar que por iniciativa judicial o de Impuestos Internos se descubra la evasión tributaria que puede aparecer de los procesos mencionados. Expedito está el camino para que se presenten directamente a Impuestos Internos y den cuenta de hechos que conocen, que pueden configurar una evasión tributaria. Volvemos a recordar el famoso precedente de Al Capone y otros delincuentes de los EE. UU., que fueron cogidos por los impuestos y no por sus crímenes.

NEMROD

BUZON del DIABLO

por SATAN

DERECHO DE AUTOR

Militares exigen nulidad de elecciones en Perú.

Pero, che. ¿Qué se han creído que son esos cosos?

AYUDITA

Cubanos huyeron a Miami en un avión ruso.

De algo sirve la ayuda soviética.

BARBARIDAD

Bárbara Stanwyck se accidentó mientras filmaba.

¡Qué bárbara!

SIN AUDITORIO

150 mil chilenos se fueron de Magallanes porque no tenían trabajo; declaró Allende.

¿Quién lo escuchó, entonces?

SIN TELEGRAMA

Benjamín Subercaseaux dijo en Antofagasta que debíamos internacionalizar a Arica.

Le mató el punto a don CHEQUE...

LA REFORMA AGRARIA EN LA CAMARA:

Un proyecto de inspiración nacional

Chile —como consta en la historia política del país— ha logrado operar profundas transformaciones en su vida institucional, a través de las vías democráticas y legales, sin violencias, utilizando las herramientas que le franquea su propia Constitución.

Es ésa una ejecutoria chilena.

Por tal razón, a nadie que observe la realidad político-económica y social del país se le ocurriría pensar que el proyecto de reforma agraria, que hoy se discute en el Senado, no sea la consecuencia natural y lógica de esa acentuada evolución democrática que es patrimonio nuestro, y que fuera, en cambio, fruto de una presión foránea, es decir, su origen e impulso básico vienen desde afuera, y no desde dentro de las propias fronteras nacionales.

A nadie, excepto al diputado socialista señor Clodomiro Almeyda, que durante la discusión del proyecto en la Cámara postuló esa tesis.

Para él, este proyecto de reforma no sería lícito, legítimo, espontáneo, voluntario, auténtico, sino que impuesto por los Estados Unidos.

Y pretende probar su tesis sosteniendo que el proyecto es posterior a la Conferencia de Punta del Este, donde los países latinoamericanos, haciendo suyo el Plan de Alianza para el Progreso, del Presidente Kennedy, acordaron impulsar las grandes reformas de estructura que el hemisferio necesita.

Correspondió al diputado radical don Hugo Miranda destruir esa especie y restablecer la verdad histórica, recordando que el Partido Radical había resuelto impulsar en Chile la Reforma Agraria mucho antes de la Conferencia de Punta del Este, y mucho antes, también, de que el Presidente Kennedy enunciara su Plan de Alianza para el Progreso.

En efecto —recordó—, ya en septiembre de 1959 esta colectividad política presentó a la Cámara un proyecto de reforma agraria, cuyas bases esenciales están contenidas hoy en el proyecto que discute el Parlamento. Aquel proyecto consta en el boletín del día 11 de ese mismo mes y año de la Comisión de Agricultura y Colonización de la Cámara de Diputados.

De otra parte, en julio de 1961 la Vigésimoprimera Convención Nacional del Partido Radical ordenó a la Directiva máxima del radicalismo impulsar "sin mayores dilaciones" la realización de una reforma agraria. No puede, en consecuencia, sostenerse la tesis del diputado Almeyda de que el proyecto tenga su origen foráneo.

El nació como la consecuencia lógica de la convicción profundamente arraigada, en el radicalismo y en las demás tiendas democráticas, de que era menester encarar sin pérdida de tiempo una transformación sustancial del agro, para terminar con los profundos desajustes económicos y sociales que aún perduran en él.

Otra cosa es, y muy distinta, agregó el diputado Miranda, que Chile, como nación integrante del sistema interamericano, haya concurrido a la Conferencia Económica de Punta del Este, y suscrito allí, libre y voluntariamente, la Carta en que se contiene el compromiso de impulsar las grandes reformas de estructura que se establecen en ella, y entre las cuales está la reforma agraria.

Hay dos fuerzas, entonces, que han impulsado esta reforma y que han coexistido paralelamente, expresó el señor Miranda, reseñando estas ideas. Una, la fuerza política interna que planteó el problema de la reforma con una urgencia impostergable, y otra, el compromiso que Chile contrajo ante el resto de las naciones de América, en el sentido de acelerar sus reformas de estructura.

Las dos permitirán que el país alcance, por la vía de la sana evolución democrática, una mayor justicia social.

No hay, en consecuencia, en todo este planteamiento una sola actuación que pudiera ser conceptuada como ilegítima, o como el pr[...] to de presiones forán[...]



Diputado HUGO MIRAN[...] destruyó una mistific[...]

De suyo huelga el co[...] tario respecto a lo que [...] mó, en sentido contrar[...] diputado socialista alu[...]

La reforma agraria [...] por eso un "fraude p[...] co", como la catalog[...] parlamentario de opo[...] sino una maciza mate[...] zación de ese espíritu [...] lutivo de la democracia [...] lena, en la que "el p[...] entero cifra una real [...] verdadera, una cons[...] esperanza de un por[...] mejor", como lo expr[...] diputado Hugo Miranda.

La comunicación educativa

El alto porcentaje de analfabetismo promedio que existe en América Latina ha dado origen a numerosos estudios y reuniones internacionales cuyos objetivos son encontrar una solución rápida a ese problema.

Esa solución es imperiosa, especialmente si se considera la estrecha relación que existe entre la educación y el desarrollo económico de los pueblos del continente, desarrollo que se desea impulsar por todos los medios posibles.

Con el objeto de hacer llegar a los pueblos mensajes educativos precisos sobre materias específicas, se ha intentado una serie de técnicas para facilitar la comprensión de ellos por parte del público.

Es fundamental que los pueblos latinoamericanos comprendan rápidamente la importancia y alcances de una agricultura moderna, las ventajas de evitar las infecciones para tener una buena salud; o la necesidad de combatir el analfabetismo. Con tal objeto se han perfeccionado las técnicas de la comunicación educativa.

La experiencia ha demostrado que si una persona no sabe leer, podrá entender, entonces, un mensaje dado a través de dibujos, de fotografías, de programas radiales o de una cinta cinematográfica.

Por otra parte, si una persona no tiene tiempo para dedicarse a estudiar, con toda seguridad captará la enseñanza si se le hace una demostración práctica de cómo debe hacer las cosas: en realidad, aprende haciendo.

Las técnicas de la comunicación educativa están tomando cada día más importancia y es así como diferentes universidades, —las con espíritu más moderno— están otorgando grados de Master, Magister, e incluso, el título de Doctor en Comunicaciones. Entre esos altos centros de estudios podemos citar las Universidades de Michigan, en Estados Unidos, la de Costa Rica y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

En diferentes países se han celebrado Seminarios Latinoamericanos de Comunicaciones Audiovisuales con el objeto de perfeccionar a representantes de diferentes naciones en las modernas técnicas de la comunicación. Hasta el momento se han realizado seminarios en Puerto Rico, Panamá, Brasil y recientemente en Costa Rica.

Debido a que la organización de un seminario de esa calidad supone grandes trabajos previos de instalación y reunión de profesores y alumnos, se ha obviado ese obstáculo instalando dos grandes centros de estudio con el mismo fin: uno en Turrialba, Costa Rica, donde desde hace tiempo se realizan esos estudios, y en Lima, Perú, que actualmente se encuentra en fase de instalación y programación y cuya labor docente se iniciará a principios de 1963.

El Centro de Lima tiene como misión principal entrenar a representantes de los países sudamericanos en las técnicas de comunicación educativa. Se dedicará especialmente a perfeccionar el personal de los países de la zona andina: Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Chile, y posiblemente Argentina.

El Centro es dirigido [...] Loren MacIntire, esta[...] dense con muchos año[...] residencia en América [...] na y que ha realizado [...] gran labor de divulgaci[...] rigiendo el Centro Au[...] sual de Bolivia, cargo qu[...] ja para dedicarse, de lle[...] la organización y trabaj[...] la nueva institución.

El segundo jefe es [...] gura de reconocido pr[...] en América por sus in[...] gaciones sobre Re[...] Simplificada y como po[...] más comprensibles los m[...] jes educativos por cu[...] medio de comunicación [...] trata de Luis Ramiro Be[...] boliviano de nacimiento [...] ha recorrido todos los p[...] del continente dando cla[...] conferencias, e incluso, [...] jando en diversos plane[...] cionales.

En lo que resta del pr[...] te año, el Centro trabaj[...] la instalación de equip[...] materiales, selección de [...] fesores y preparación de [...] terial bibliográfico y de [...] bajo que se entregará [...] alumnos que lleguen [...] esa sede.

Se estima que las [...] propiamente tales em[...] a principios de 1963. P[...] mente se dicte más [...] curso en el año y en di[...] tes especialidades.

Se espera que del C[...] establecido en Lima [...] profesionales en comu[...] que ayuden a hacer m[...] cil la aplicación de to[...] programas de desarroll[...] que se encuentran com[...] tidos los países de A[...] Latina.

R. T. [...]

RECTOR DE LA U. DE CHILE PLANTEO SU[...] PUNTOS DE VISTA SOBRE EL BACHILLERAT[...]

El Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, sostuvo ayer ante la Comisión de Educación de la Cámara los siguientes planteamientos sobre el sistema que debería comenzar a regir para calificar el ingreso de los egresados de humanidades a los centros de enseñanza superior.

—La Superintendencia de Educación Pública establecerá, a partir del año 1963, la correlación necesaria entre las diferentes ramas de la enseñanza media, a fin de facilitar la distribución en ellas de los alumnos, de acuerdo a sus capacidades y a las necesidades del país respecto a personal calificado para el desempeño de actividades públicas o privadas.

—Al término del ciclo primario y del primero y segundo ciclos de la enseñanza media (secundaria y especial), habrá pruebas nacionales a cargo del Ministerio de Educación Pública (Superintendencia de Educación Pública), tendientes a uniformar la evaluación de los rendimientos en cada uno de ellos, y establecer sus standards los que determinarán la prosecución de estudios en el ciclo siguiente y la distribución de alumnos indicada en el inciso anterior.

—Los alumnos que hayan cumplido las exigencias de estudios en la enseñanza primaria y media y hayan rendido las pruebas de ciclo, obtendrán del Ministerio de Educación Pública el diploma correspondiente en que se dejará constancia de los estudios que hayan realizado y del standard que han alcanzado.

—El antedicho diploma habilitará a los alumnos para presentarse a la prueba de ingreso a la educación superior que, con el nombre de bachillerato y con carácter nacional administrará la Universidad de Chile y la Universidad Técnica del Estado, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, hasta el 31 de di[...] bre de 1965.

—A partir del 1.o de [...] de 1966 las Universida[...] Estado y las reconoci[...] el Estado fijarán las e[...] cias y requerimientos y [...] nistrarán las pruebas de [...] greso a estudios superior[...] la forma que lo estimen [...] veniente.

Lo anterior se entie[...] sin perjuicio del grado [...] mico de bachiller que las [...] versidades juzguen con[...] te instituir.

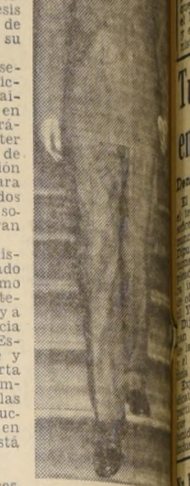
ESCUELA DE PERIODISMO DE LA [...] ASISTIRA A CONGRESO DE BOGOTA

El II Congreso Latinoamericano de Prensa Católica, tendrá lugar en Bogotá, desde el 24 al 28 de julio del presente año.

El tema principal que se debatirá en este Congreso será destacar la grave responsabilidad de quienes actúan en el campo de los medios de información, en lo relacionado con la oportuna y adecuada difusión de la doctrina y la acción apostólica de la Iglesia.

Como continuación de este tema, y luego de un completo análisis de las presentes inquietudes de la Iglesia respecto de la vida católica [...] problema social en La[...] rica, la directiva de es[...] neo propondrá el estud[...] las técnicas del periodis[...] los aspectos de redacci[...] técnica gráfica y de or[...] ción económica, trata[...] dar una solución prác[...] las múltiples inquietud[...] la prensa en América La[...]

La delegación chilena [...] este torneo estará int[...] por el Director de la E[...] de Periodismo de la Un[...] dad Católica, Patricio [...] Sánchez, y los señores [...] Cruzat y Andrés Aburto.



SUPERADAS LAS DIVERGENCIAS SOBRE LA REFORMA AGRARIA

● Hoy quedarán presentadas las modificaciones al proyecto aprobado por la Cámara de Diputados.— ● Dos empates en las Comisiones Unidas de Hacienda y Agricultura del Senado

Ayer quedaron superadas los reparos que seis de los trece senadores radicales habían formulado al proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria, pero la solución no alcanzó a concretarse, en las enmiendas correspondientes, porque la redacción de éstas sólo quedará terminada en la mañana de hoy.

Así lo informó el senador Luis Bossay, luego de un almuerzo que ayer tuvieron los seis senadores rebeldes, y durante el cual se conoció de una amplia exposición del senador Humberto Enríquez acerca de sus conversaciones con los Ministros Sandoval, Ortúzar y Philippi.

Bossay dijo que del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados desaparecían las disposiciones que otorgan Facultades Extraordinarias al Jefe del Estado. "La ley será directa, positiva, sobre las diversas materias que constituirán la Reforma Agraria" —comentó. Agregó que habrá algunos cambios en relación en los arts. 1.o y 2.o; que el art. 7.o, relativo a los nuevos organismos que aplicarán la Reforma, será desglosado en varios artículos, y que respecto de la reestructuración de los Ministerios de Agricultura y de Tierras, contenida en el art. 15, se dará un plazo al Presidente de la República, para que presente al Congreso los proyectos de ley respectivos.

VOTACION EMPATADA

Dos empates sucesivos, a cinco votos, se registraron ayer en la votación en general del proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria, efectuada en las Comisiones Unidas de Hacienda y Agricultura del Senado. Votaron por la idea de legislar los senadores Angel Faivovich, radical; Pedro Ibáñez y Julio von Mühlenbrock, liberales; y Enrique Curti y Bernardo Larraín, conservadores. En contra lo hicieron los senadores Julián Echavarri y Tomás Pablo, demócratacristianos; Galvarino Palcios, socialista; Luis Corvalán, comunista, y Exequiel González, radical.

El presidente de la Comisión, senador Angel Faivovich, antes de poner en votación el proyecto, pidió el asentimiento unánime de las Comisiones Unidas para postergar la votación hasta hoy. Los representantes demócratacristianos estuvieron de acuerdo, pero se opusieron el socialista y el comunista. La indicación del señor Faivovich fue apoyada por su correligionario Exequiel González Madariaga.

Ello tenía por objeto dar tiempo para la presentación de indicaciones que modificarán el proyecto, lo que —como ya lo dijimos— ocurrirá en la mañana de hoy.

Ayer, por lo tanto, se votaba el proyecto aprobado por la Cámara de Diputados, en el primer trámite constitucional: Comunistas y socialistas sabían que el senador Exequiel González lo votaría en contra y se opusieron a que se postergara la votación, precisamente para que se produjeran los empates registrados, postergándose el pronunciamiento por 24 horas.

El empate debe ser dirimido hoy, en una sesión de las Comisiones Unidas convocada para las 15.30 horas. Se anticipó que el proyecto será aprobado, a lo menos, por seis votos contra cuatro, pues el señor Exequiel González modificaría su voto, en atención a las indicaciones que redactaban anoche los Ministros Orlando Sandoval, Julio Philippi y Enrique Ortúzar, que disipan toda duda sobre la pretendida inconstitucionalidad del proyecto. Por otra parte, se comentó que también sería apoyado por los demócratacristianos.

Posibles candidatos a diputados por Santiago

En sesión de anoche, la Junta Ejecutiva del PADENA discutía quién sería su candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago, con el apoyo del FRAP. Se había anticipado que los con más opción eran el ex diputado y ex Ministro agrario-laborista, Sergio Recabarren Valenzuela, y el ex diputado democrático popular, Humberto Martones Morales.

En cuanto al candidato conservador, con apoyo radical y liberal, en círculos parlamentarios se comentó que podría surgir de entre el Dr. Gustavo Monckeberg y el ex diputado y ex Ministro Enrique Serrano.


ISMAEL PEREIRA L.

Turbios manejos comunistas en Sindicato Textil Yarur

Denuncia en la Cámara del diputado Ismael Pereira

El diputado conservador por el tercer distrito de Santiago, señor Ismael Pereira Lyon, denunció ayer en la Cámara de Diputados, en la sesión nocturna, los turbios manejos empleados por los comunistas para imponerse en el sindicato de obreros de la industria textil Yarur.

Dijo que los conservadores han sido siempre partidarios de la armonía entre el capital y el trabajo dentro de la justicia social.

Expuso, también, que el Sindicato de Yarur había sido partidario de esta armonía, y que dentro de ella había obtenido para los obreros de la industria mejores condiciones que las logradas por los sindicatos rojos en otras fábricas textiles.

Pereira dijo que los comunistas han tratado, por todos los medios, de obtener una directiva politizada, ya sea repartiendo volantes entre los obreros de la fábrica textil o en los domicilios de los trabajadores.

Expresó que la elección sindical dio el triunfo a cuatro independientes y tan sólo fue elegido un comunista. Dijo que este resultado exasperó a los comunistas, que han forzado una huelga ilegal e involuntaria, debido a que la mayor parte de los obreros desean asistir al trabajo, no pudiéndolo hacer por la amenaza de los agitadores.

Manifestó que los comunistas están atentando gravemente contra la libertad de trabajo, y que dividen su obstaculización en tres operaciones, es decir: reconocimiento, visita y ablandamiento.

Advirtió que todos estos hechos que ha denunciado en el hemiciclo deben servir de antecedentes para el pueblo, porque el comunismo no quiere mejores condiciones económicas.

Agregó que la rabia y la impotencia les ha desenmascarado, demostrando su falta de respeto a la libertad sindical y a la libertad de trabajo, ha mostrado sus métodos y lo que desean para Chile.

Manifestó tener la certeza de que el buen criterio del pueblo chileno no dejará a los comunistas ejercer su dominio en el país.

No hay pronunciamiento de Ignacio Urrutia sobre la presidencia liberal

Sigue pendiente la decisión del diputado liberal Ignacio Urrutia, al que un grupo de parlamentarios —serían 20 diputados y seis senadores— ofreció postular su nombre como candidato a la presidencia nacional del liberalismo.

El señor Urrutia declaró anoche a LA NACION, que no ha vuelto a conversar sobre el asunto. Agregó que aceptaría en el caso de tener la convicción de obtener el respaldo de una fuerte mayoría. "Si el señor Mariano Puga —dijo el señor Urrutia de la Junta— tiene esa mayoría, yo seré el primero en ofrecerle mi colaboración".

MAS FACILIDADES PARA OPTAR A CASAS "CORVI"

La Comisión de la Vivienda de la Cámara de Diputados, continuó ayer el debate del proyecto que establece normas para el reajuste de las cuotas de ahorro.

Se aprobó una indicación del diputado conservador Manuel Tagle Valdés, cuyo texto es el siguiente: "La CORVI deberá considerar como cuota al contado las Cartas de Resguardo, otorgadas por la Caja de Empleados Públicos y Periodistas y que la Caja sólo podrá otorgar hasta la concurrencia de la disponibilidad presupuestaria de los respectivos ítems, y estará obligada a dar tal preferencia de pago a ellas, que en caso de no hacerlo dentro del año calendario en que las otorgó, lo hará sobre otro pago en el año siguiente".

Las Cartas de Resguardo sirven para completar los puntajes exigidos por la CORVI para optar a una vivienda.

Senado insistió en reducir premio de los seleccionados

● Sólo se regalará una casa a cada uno de los jugadores titulares y a los dos entrenadores. ● También insistió en sus modificaciones a los proyectos del Registro Civil y DFL 39

Por unanimidad, el Senado acordó ayer insistir en la aprobación del proyecto que premia con una casa de la CORVI a cada uno de los 22 jugadores titulares del Seleccionado Chileno de Fútbol, al entrenador Fernando Riera y a su ayudante Luis Alamos Luque. También se insistió en el rechazo de todas las demás disposiciones del proyecto de la Cámara.

En vista de eta resolución, este proyecto volverá a la Cámara, en quinto trámite constitucional. El pronunciamiento de la Cámara ya no surtirá efecto, porque los términos de esta iniciativa de ley serán los propuestos por el Senado.

REGISTRO CIVIL.— El Senado también conoció ayer del proyecto, en cuarto trámite, que fija la planta y sueldos del personal del Registro Civil e Identificación.

Insistió en la disposición que beneficia a ex funcionarios, cuya reincorporación acepte la Dirección del Servicio.

Asimismo, insistió en que las personas que se encuentran imposibilitadas físicamente para ganarse la vida estarán exentas de los nuevos impuestos que fija esta ley.

DFL 39.— En cuanto al proyecto que modifica el DFL 39, que autorizó a las Cajas de Previsión para enajenar sus inmuebles de renta, el Senado insistió en toda las enmiendas rechazadas por la Cámara. Esta requiere ahora de los dos tercios de sus miembros para insistir en su criterio.

PROYECTOS DESPACHADOS.— El Senado despachó los proyectos de la Cámara de Diputados, que autorizan la contratación de empréstitos a las Municipalidades de Los Angeles, Buin, Peñaflor, Penco, Limache, Yungay, Osorno y María Pinto.

También se despachó el proyecto de la Cámara que reglamenta el ejercicio de la profesión de practicante.

Finalmente se aprobó y despachó una moción del senador González Madariaga que fija el primer día sábado del mes de octubre de cada año para que el Ejército de Salvación pueda realizar una colecta pública en el territorio nacional.

URGENCIA.— Se calificó de simple la urgencia hecha presente por el Ejecutivo para el despacho del proyecto que fija la planta y sueldos del personal del Servicio Nacional de Salud.

POLITICA MINERA.— Al final del Orden del Día, el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, hizo una amplia exposición sobre política minera.

Mecanización... (De la 1a. Pág.)

...al de la industria, pero nadie se preocupa del obrero".

Naturalmente si hay mecanización para bajar los costos quedarán obreros cesantes pero nunca en la proporción que se ha dicho aquí. A medida que avance la mecanización, los obreros que vayan quedando cesantes van a encontrar ocupación en otras labores: la industria del carbón sufre una gravísima crisis, no sólo en Chile sino en todo el mundo que se viene arrastrando desde hace varios años. Especialmente por el aparecimiento de nuevas fuentes de energía como la electricidad, el petróleo y ahora, a las puertas, la energía nuclear.

PRODUCCION DE COBRE

En relación con la cifra que proporcionó sobre la producción de carbón, el Ministro aprovechó para dar algunos guarismos de producción de cobre, y rectificar una nueva aseveración del senador Frei, en el sentido de que había bajado la producción de cobre en el país. En dicha rectificación el Ministro Prieto Concha señaló que durante 1961 la producción de la gran Minería de Cobre alcanzó el 2.o lugar más alto, sólo superada por aquella obtenida durante 1959. En 1961 la mediana y pequeña minería, logró su producción más alta en toda su historia. La producción total de toda la minería alcanzó la cifra más altas hasta la fecha, y que aún en el caso de mantenerse durante todo el segundo semestre una reducción del 5 por ciento en la producción de la Gran Minería siempre se llegará en 1962 a un nuevo récord de 595.000 toneladas, superando a 1961 en más de 8 por ciento.

En cuanto a la tributación de los retornos, también serán superiores este año a los de 1961. La tributación para los 5 primeros meses del presente año, ya ha alcanzado a ... millones de dólares, en el mismo período del año pasado fue de 31 millones de dólares. Los retornos en el primer semestre del presente año han subido de 52 millones 300 mil dólares a 58 millones seiscientos mil dólares. En síntesis, las entradas de divisas en el primer semestre de 1962 han subido en más de 11 millones de dólares, comparado con el primer semestre de 1961.

BAJA DEL CONSUMO DEL CARBON

Luego el Ministro volvió al tema del carbón, manifestando que contra todas las expectativas y cálculos, que en 1960 estimaron en una proyección, que para 1961 se consumirían 4 millones de toneladas, sólo se consumieron un millón 700 mil toneladas.

Las Empresas mineras se encontraron con un alza considerable de los costos. Recurrieron entonces en demanda de un préstamo al Banco Internacional, para modernizar y mecanizar la producción. Después que técnicos de este Banco efectuaron minuciosos estudios, otorgó un préstamo de US$ 9.600.000 a Lota y 600.000 dólares a Schwager, destinados a maquinaria y equipo para modernizar las minas. El resto del financiamiento de la modernización corrió de cuenta de la CORFO. Desde el año 1957, en que se firmaron los compromisos, se han invertido aproximadamente la mitad de los recursos que dicha mecanización. Falta que invertir unos 11 millones de dólares y 10 millones de escudos.

EL PROBLEMA PRINCIPAL

Destacó el Ministro que el problema principal es el del ritmo de la mecanización. Por el momento todo aconseja que no es conveniente mantener un compás acelerado de inversión hasta no obtener nuevas fuentes de consumo, las cuales no se improvisan. Pero también hay otro factor de orden social para no acelerar el ritmo de mecanización y es la de no provocar repentinamente una mayor cesantía. Hay que tener fuentes de trabajo preparadas para los obreros que vayan quedando desocupados, a fin de ofrecerles medios de vida adecuados y estables y mejor remunerados, si se puede.

El otro grave problema es el de la fusión de las dos minas. Ella debe ser coordinación de la producción, en ningún caso el cierre de una de ellas. Dicha coordinación produciría, rebaja en los fletes, reducción de los costos fijos y de distribución.

SENSIBILIDAD SOCIAL

En uno de los párrafos de su intervención el Ministro afirmó que la sensibilidad frente a los problemas sociales no era patrimonio exclusivo de nadie y tampoco se le podía negar el tenerla al Gobierno. Como una muestra de ello informó, que el 19 de marzo pasado se constituyó una comisión llamada "Central de Empleo y la Cesantía de la Zona del Carbón" la cual comenzó a actuar inmediatamente abriendo oficinas en Coronel y Lota. Por medio de una amplia propaganda dio a conocer sus fines, inició encuestas sociales y abrió registros de los obreros cesantes o que solicitaban trabajo. Se estableció que existían 743 obreros cesantes, menos de la mitad de ellos provenían del carbón. Para los cuales se estudió las posibilidades de ocupación en obras públicas, construcción de viviendas, nuevas industrias y en la agricultura. Muchas de estas medidas ya están en marcha, especialmente un plan de obras camineras en la región y un plan extraordinario de obras públicas que desarrolla el Ministerio correspondiente por valor de un millón doscientos mil escudos.

Luego, el Ministro reseñó una serie de medidas de más aliento para asegurar un porvenir al carbón en el país, entre las cuales destacó, una bonificación a la producción carbonífera, la creación de una comisión de energía y combustible que racionalice la producción de esta actividad, coordinándola de tal manera que todas puedan desarrollarse plenamente en el país. Una de las medidas particulares más importantes, es la construcción de plantas termoeléctricas, que consumen anualmente cientos de miles de toneladas de carbón. Otra de las medidas será el trato preferencial a la internación de calderas y cuanta máquina y artefacto consuma carbón.

Finalmente, contestando a una intervención del senador Salvador Allende, manifestó que no existía ningún inconveniente en vender cobre a Rusia, siempre que lo pagara en dólares. "A mí —expresó textualmente— no me ha ido a visitar ninguna delegación comercial soviética". "Debo agregar que ojalá existiera la posibilidad de vender cobre a Rusia, y si se presenta, es de esperar que pueda llevarse adelante. Lo digo aquí, con todo sentido de la responsabilidad, ante el Senado de la República".

Cámara aprobó proyecto de inversiones en Lota

● Se fijó plazo de 20 días para que se informe sobre previsión de los artistas. ● Designados integrantes de la Comisión Investigadora para Caja de Empleados Públicos

En general y en particular, y por unanimidad, salvo en la votación de tres indicaciones, la Cámara de Diputados despachó el proyecto que ordena la inversión de Eº 300.000 en obras públicas de la ciudad de Lota. Fue informado por Duberildo Jaque, quien es también el parlamentario autor de la moción que originó el proyecto.

Diputados de todos los partidos intervinieron en el debate para anunciar sus votos favorables.

La iniciativa consta de diez artículos y pasó al Senado para su segundo trámite constitucional. En el primero se establece que el gasto que demande su aplicación se imputará al mayor ingreso producido en la Cuenta A-35-e del Cálculo de Entradas de la Nación.

Los Eº 300.000 se distribuirán en la siguiente forma: 60.000 para la construcción de un edificio destinado a oficinas públicas; 100.000, aporte a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, para la construcción de un Grupo Escolar, con capacidad para 2 mil alumnos; 70.000 para la construcción de un gimnasio cerrado; 10.000 para gastos de organización de las festividades del tercer aniversario de la ciudad; 15.000 para el Cuerpo de Bomberos; 10.000 para un local para el Consejo de Deportes; 10.000 para el Liceo San Juan, de Lota; 5.000 para el Consejo Comunal Mutualista, y 20.000 para la modernización del servicio de aseo.

El proyecto crea una Comisión denominada "Comisión Pro III Aniversario de Lota" y declara feriado para la comuna el día sábado 8 de septiembre del presente año. Finalmente, cambia el nombre de la Población "El Polvorín" por el de Población "Santa María de Guadalupe".

OTROS PROYECTOS

En su sesión ordinaria de ayer, la Cámara aprobó también un proyecto que beneficia a los jinetes de caballos de fina sangre, en todos los hipódromos.

En el futuro, a la bonificación que perciben de acuerdo con el DFL N.o 590, de 1960, no se imputará el valor de las montas.

El proyecto fue informado por el diputado Gregorio Eguiguren, que es, además, autor del mismo.

Se acordó enviar a Comisión el proyecto que deroga el artículo 7.o del DFL N.o 263, de 1960, que ordenó a la Empresa Marítima del Estado transferir a la CORFO el dominio del vapor "Puyehue".

PREVISION DE LOS ARTISTAS

La Cámara dio un plazo de 20 días a la Comisión de Previsión para que informe sobre el proyecto de previsión de los artistas, pendiente en esa Comisión.

COMISION INVESTIGADORA

Se aprobó la designación de los siguientes diputados para que integren la Comisión Investigadora de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Florencio Galleguillos, Julio Mercado y Carlos Morales, radicales; Nicanor Allende y Gregorio Eguiguren, liberales; Rufo Ruiz-Esquide y Julio Subercaseaux, conservadores; Volodia Teitelboim y Juan Acevedo, comunistas; Mario Hamuy, demócratacristiano; Alonso Zumaeta, socialista, y Esteban Leyton, del PADENA.

SESIONES ESPECIALES

De 10.30 a 13 horas, la Cámara analizó la forma cómo la Compañía de Teléfonos cumple su contrato. Criticaron a la Compañía los diputados Mario Hamuy, Gumucio, Reyes Vicuña, Bernardo Araya, Foncea, Rosales, Pontigo, Eguiguren y Jorge Iván Hübner. Este reconoció que la Compañía había hecho fuertes inversiones desde 1958.

De 20.45 a 23 horas se efectuó una segunda sesión especial para analizar el conflicto de Yarur y otros. Asistió el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

Obstrucción de los comunistas a proyecto de los niños lisiados

Muchas críticas mereció ayer, en la Cámara de Diputados, la actitud de los parlamentarios comunistas, quienes obstaculizaron un proyecto que beneficia a los niños lisiados.

Julieta Campusano, Galvarino Melo y Luis Valente Rossi se opusieron a una proposición de la Mesa, para prorrogar por diez minutos el tiempo del Fácil Despacho, a fin de aprobar el proyecto según el cual la Polla Chilena de Beneficencia pagará, por una vez, al Comité Nacional de Navidad y a la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, la cantidad de Eº 50.000 a cada uno.

Galvarino Melo justificó posteriormente su actitud diciendo que no deseaban que fracasara la sesión nocturna, en la que iba a tratarse el conflicto de Yarur.

CURSO INTENSIVO DE EXTENSION AGRICOLA

Quince profesionales del Ministerio de Agricultura, entre los cuales figuraron varias educadoras para el hogar, asistieron a un curso intensivo de capacitación en extensión agrícola, que organizó el Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura.

A cargo del curso, que duró semanas, estuvo el ingeniero agrónomo Fabián Iglesias, quien contó con la colaboración de diez profesores especializados.

Entre los temas que se trataron en este curso se cuentan Evaluación en Extensión Agrícola, Crédito Supervisado, Cooperativas Agrícolas, Economía Agraria, Comunicaciones Agrícolas, Metodología de la Extensión Agrícola, etc.

En esta ocasión, los favorecidos con el curso fueron funcionarios de la Segunda Zona. Próximamente se dictará otro para funcionarios de la Primera.




ULISES CORREA

SENADOR CORREA, NUEVO MIEMBRO DEL TRIBUNAL SUPREMO RADICAL

● El CEN lo eligió, por sorteo, en su sesión de anoche. ● Envío al Congreso de la Revalorización de Pensiones

La secretaría general del Partido Radical entregó anoche la siguiente versión oficial de la sesión del CEN:

"Bajo la presidencia del titular, don Jaime Tormo Rodríguez, sesionó ordinariamente el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical.

Se tomó conocimiento y se aceptó la renuncia presentada por el señor Pedro Castelblanco Agüero a su cargo de miembro del Tribunal Supremo.

Practicado el sorteo entre los ex presidentes del Partido, como lo dispone el Estatuto, resultó elegido el Senador don Ulises Correa Correa.

En el transcurso de la sesión los señores Arenas, Alfonso y Maurás, se refirieron a la declaración pública que hizo el Diputado señor Magalhaes en la que alude a los dirigentes antes mencionados.

El señor Arenas desvirtuó los cargos que le hicieran en dicha declaración y criticó la actitud del diputado Magalhaes. A petición suya sus expresiones les serán transcritas al mencionado parlamentario.

El señor Alfonso analizó los cargos que le hiciera el diputado Magalhaes durante su ausencia. Hizo presente que en materia de política petrólera su opinión consta en acta del propio Comité Ejecutivo Nacional y que fueron esas mismas opiniones las que expresó ante la Comisión de Hacienda de la Cámara por considerar que ellas defienden y sirven mejor el interés nacional.

En cuanto al cargo de que prevalido del carácter de vicepresidente de cierta compañía minera hubiese manifestado grandes pertenencias mineras, hace constar que no es vicepresidente sino director de dicha compañía; que la solicitud de nuevas pertenencias las formula el Departamento Jurídico en cumplimiento de planes de desarrollo que estudian los técnicos; que todo se hace conforme a la Ley y que el desarrollo de estas actividades mineras sirven el interés nacional y regional que el señor Magalhaes no debiera ignorar. Agregó que no tiene inhabilidad legal ni moral de ninguna especie para desempeñar el referido cargo.

Posteriormente la directiva nacional del Partido se impuso de un informe del Departamento Asesor sobre el proyecto de Ley Orgánica del Ministerio de Obras Públicas y de un extenso informe del Relator señor Ernesto Merino Segura. Se acordó aprobar dicho proyecto facultando a la Mesa y al Departamento Asesor para que estudien y solucionen todas las modificaciones que se pretendan durante la tramitación de esta iniciativa legal.

El CEN resolvió solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República que envíe al Congreso Nacional lo antes posible, el proyecto sobre Revalorización de Pensiones.

Santiago, 17 de julio de 1962".

Proyecto de probidad administrativa trató la Junta Conservadora

Bajo la presidencia de don Francisco Bulnes Sanfuentes y con la asistencia de la totalidad de sus vocales celebró sesión ordinaria la Junta Ejecutiva del Partido Conservador.

En su sesión ordinaria del lunes último, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador ratificó en sus cargos al secretario político, Engelberto Frías Morán; al secretario administrativo, Rolando Coloma Mellado, y al secretario de la Junta, Willie Arthur Aránguiz.

Designó tesorero general a Jaime Larraín Valdés; protesorero a Rafael Zaldívar Mackenna y secretario de provincias a Eduardo Canales Fuentes.

PROYECTOS EN ESTUDIO

El diputado don Edmundo Eluchans informó acerca del proyecto de probidad administrativa y del proyecto que aumenta el número de parlamentarios de acuerdo al nuevo censo, los que se encuentran actualmente en estudio en la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados.

La Junta debatió detenidamente respecto de dichos proyectos, en el que participaron los señores Francisco Bulnes Sergio Diez, Julio Subercaseaux, Alfredo Silva Carvallo, Edmundo Eluchans y Gonzalo Eguiguren.

Como el proyecto de probidad administrativa contempla algunas disposiciones relacionadas con la libertad de prensa, la Junta Ejecutiva acordó solicitar que se reactive el proyecto que sobre esa misma materia han elaborado algunos parlamentarios conservadores, tomando como base el proyecto confeccionado por el Instituto de Ciencias Penales de la Universidad de Chile.

ELECCION POR SANTIAGO

Luego la Junta cambió ideas respecto de la próxima elección complementaria a diputado por el Primer Distrito de Santiago. El presidente comunicó a la Junta que hoy celebraría una reunión con las directivas de los partidos Radical y Liberal con el objeto de presentarles a su consideración algunos nombres de posibles candidatos y proceder cuanto antes a la proclamación definitiva.

En la Cámara:

Se inició estudio de proyecto de dólares

Simple urgencia acordó la Cámara de Diputados para la tramitación del proyecto que establece normas para el pago de las deudas en dólares, ya despachado por el Senado, en primer trámite constitucional.

Para estudiar este proyecto se reunieron ayer los diputados Manuel Magalhaes y Hugo Miranda, radicales; Domingo Cuadra y Nicanor Allende, liberales; Sergio Diez, Julio Subercaseaux, Edmundo Eluchans y Salvador Correa, conservadores, y el Superintendente de Bancos, Miguel Ibáñez.

El señor Correa declaró posteriormente que iniciaron un estudio del proyecto, estimándose que será necesario suprimir algunas disposiciones que podrían prestarse a abusos e incluir otras sobre materias que no se consideraron en el Senado.

Para alimentar a nuestros niños se necesita cosechas, comestibles. Para velar su sueño colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar... Lo esperamos en Alonso Ovalle 1479.

la mujer y su mundo



Un Enemigo de la Belleza: el Peso Excesivo

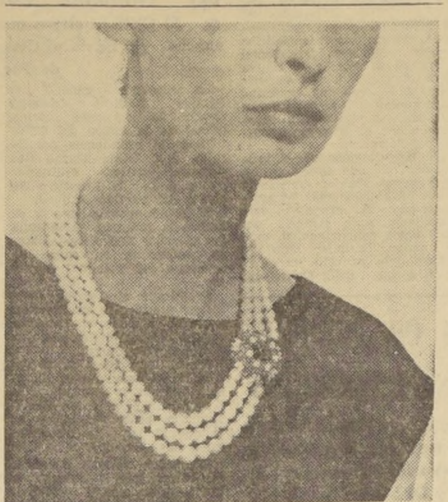
No hay razón para que una mujer que sepa escoger sus alimentos tenga un peso excesivo. Para la belleza de la piel, para la agilidad de los movimientos, para la robustez de los músculos, debemos reducir nuestras comidas por lo menos a la mitad. No es precisamente la cantidad lo que alimenta y da salud, sino el valor nutritivo de los alimentos.

Es necesario recordar que a medida que avanzan los años en la vida de una mujer, se van eliminando muchas actividades y especialmente, el deporte; esto es un peligro para la belleza, pues contribuye a la pérdida de la silueta y al continuo aumento de peso.

La mayoría de las mujeres no han tenido problema ninguno para mantenerse delgadas durante muchos años, pero al llegar a cierta edad, si se descuidan un poco, aumentan rápidamente de peso, afeando la silueta. Es este el momento de preocuparnos de nuestra alimentación; sería imperdonable que por pereza no eliminemos a tiempo los kilos de exceso. Es cuestión de comenzar, luego se hace costumbre comer menos y a la larga no significa esfuerzo ni sacrificio alguno. Elijamos los alimentos que contienen menos calorías y evitemos las grasas y los dulces. La mujer moderna, para lucir elegante y atractiva, debe ser delgada.

UN BUEN CONSEJO

Cada vez que pueda, por lo menos unas cuatro veces en el día, acuéstese o siéntese simplemente y déjese estar completamente floja, aunque sea unos instantes. No hay ejercicio más fácil ni más simple y que contribuya más a su belleza, evitando el cansancio y la tensión nerviosa.



Fantasia de Collares

El collar es el mejor de los adornos, se lleve sobre un sweater, sobre un vestido cerrado o llenando los amplios escotes.

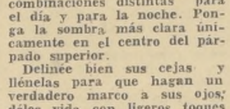
Con la moda actual de los modelos de vestidos tan sencillos, las joyas de fantasía, especialmente los collares, adquieren cada día mayor popularidad.

Grandes y brillantes piedras, en todos los colores del arco iris, embellecidas por engarces dorados, nos brindan una variedad de luz y color como no se había visto antes. Hermosas piezas de joyería se encuentran en todas partes como complemento de los trajes femeninos. Jamás ha habido mayor demanda que en la actualidad, dado que la moda ha impuesto plenamente los collares y fantasías en general para toda oportunidad, desde la mañana hasta la noche.

Siempre será posible hallar un conjunto de joyas adecuado a cada ocasión y para cada traje.



El Maquillaje de los Ojos



El maquillaje de los ojos, hoy día tan en boga, requiere un cuidado especial. Cuando está bien aplicado en forma artística, los embellece notablemente.

Trace con un buen lápiz de cejas una línea fina a lo largo de las pestañas, extendiéndola hacia arriba en la esquina externa del ojo. Para completar el efecto deseado, se necesitan dos sombras para los párpados, una oscura y otra clara y se deben escoger combinaciones distintas para el día y para la noche. Ponga la sombra más clara únicamente en el centro del párpado superior.

Delinée bien sus cejas y llénelas para que hagan un verdadero marco a sus ojos; déles vida con ligeros toques de lápiz y con unas gotitas de vaselina se logrará que brillen encantadoramente. A las pestañas también se les dará vida con vaselina para el día y con rimel si el arreglo es para la noche.

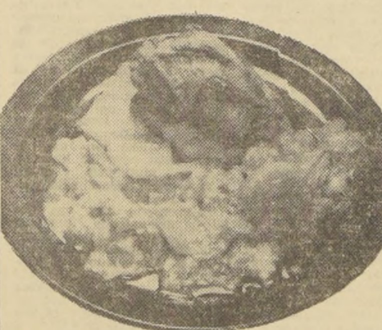
RECETAS de Doña Carmen

preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

TORTA DE ESPINACAS
(para 6 personas)

100 grs. mantequilla
1 a 1.1/2 taza harina cernida
1 cucharadita Imperial para Hornear
3 huevos
1/8 queso parmesano rallado
3/4 taza de leche
1 Kg. espinacas
2 cucharadas cebolla picada fina
1 cucharadita perejil picado fino
100 grs. longaniza de pimiento
1 cucharada aceite
Sal, pimienta

Bata 50 grs. de mantequilla, añada una a una las yemas, diluya con un poquito de leche y agregue alternando con el resto de la leche, la harina cernida junto con el Imperial para Hornear y 1/2 cucharadita de sal. Vacie 2 cucharadas de batido esparciéndolo bien, en sartén enmantequillado, caliente; una vez dorado por un lado, déle vuelta con ayuda de una espátula para que se dore bien, así hasta terminar el batido. Fría la cebolla con el resto de mantequilla a la que se agrega el aceite, añada la longaniza sin tela y desmenuzada, el perejil, y por último, las espinacas ya cocidas, escurridas y picadas finas. Forme la torta poniendo sobre cada hoja de masa una capa de espinacas, espolvoreándolas con abundante queso, hasta terminar con una capa de masa que se espolvorea con queso rallado. Ponga algunos trocitos de mantequilla y lleve a horno por minutos (horno fuerte). Sirva de inmediato.

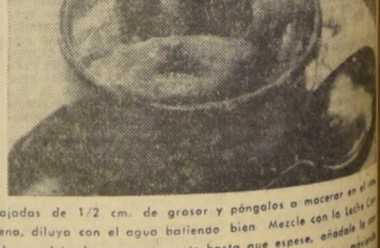


TORTOLITAS A LA BONNE FEMME
(para 6 personas)

6 tortolitas
2 tajadas de tocino
5 cucharadas de aceite
1 cucharada cebolla picada fina
1 cucharada pan rallado
1 cucharada queso rallado
1 yema
2 cucharadas Crema Nestlé
2 porrones cortados en ruedas finas
1 zanahoria cortada en ruedas gruesas
1 cucharadita concentrado de tomates
Sal, pimienta.

Fría la cebolla en 2 cucharadas de aceite, añada el pan, retire del fuego y mezclando bien, agregue el queso, la yemas y la Crema Nestlé, sazone. Limpie bien las tortolitas y rellénelas con el pino, amárrelas y ponga sobre la pechuga un trocito de tocino. Dórelas con el resto del aceite, agregue los porrones y la zanahoria, sazone y añada el concentrado de tomates disuelto en 1 taza de agua. Deje hervir a fuego suave hasta que las tortolitas estén tiernas. Saque las amarras y sirva bien caliente sobre tajadas de pan frito.

PLATANOS AL GRATIN
(para 6 personas)



4 plátanos
1 taza Leche Condensada Nestlé
1 taza agua
1 huevo
1 cucharadita maicena
1 vasito ron
1 cucharadita azúcar flor
Cascarita de limón

Pele los plátanos y córtelos en tajadas de 1/2 cm. de grosor y póngalos a macerar en el ron. Bata la yema, agréguele la maicena, diluya con el agua batiendo bien. Mezcle con la Leche Condensada y lleve a fuego moderado revolviendo constantemente hasta que espese, añádale la cascarita de limón y moviendo suavemente, la clara batida a punto de nieve, deje enfriar, moviendo de vez en cuando para que no forme nata. Una vez fría colóquela en fuentecitas individuales, cubra con las tajadas de plátano macerados en ron, sobreponiéndolas. Espolvorée con abundante azúcar flor y lleve por algunos minutos a horno muy fuerte a gratinar. Sirva frío. NOTA: Si se desea se puede decorar con guindas confitadas.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EN LA DIPLOMACIA

Señora Marta Videla de Suñer y Ferrer, esposa del Excmo. señor Embajador de España, señor Tomás Suñer y Ferrer, país que celebra hoy su fiesta nacional. Los Embajadores ofrecerán con tal motivo una recepción en la sede de la Embajada en Avenida República, de 19 a 21 horas.

Enfermos.— En Viña del Mar se encuentra delicada de salud la señora Isabel Ross de Délano.

—En la Clínica Santa María se encuentra enfermo el señor Eduardo Matte Ossa.

A EUROPA.— A Europa se dirigirá próximamente la señora Carmen Errázuriz de Sánchez, a pasar una temporada con su hijo Samuel Sánchez Errázuriz, que reside en París.

Comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores y señora.— El Embajador de Venezuela, Excmo. señor Wolfgang Larrazábal, y señora Mercedes Peláez de Larrazábal ofrecerán una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Sotomayor, y señora Emilia Nogueira de Martínez, el próximo martes 24, en la residencia de la Embajada, de calle Bustos.

Matrimonio concertado.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Victoria Videla Marín con el señor Fernando Casanova Prado. Hicieron la visita de estilo el señor Fernando Casanova Zenteno y señora Elena Prado de Casanova. Bendijo las argollas Monseñor Jorge Gómez Ugarte.

De Río de Janeiro.— De Río de Janeiro han regresado las señoras Blanca Valdés de Ochagavía y Blanca Ochagavía de García-Huidobro.

Día de Santo.— Con motivo de celebrar el día de su santo, recibieron a sus relaciones sociales las señoras Carmen Amunátegui de Moro, Carmen Subercaseaux Aldunate, María del Carmen Lira de Ibáñez, Carmen Domínguez Sierra, Carmen Cuevas Mackenna y Carmen García Moreno de Pellegrini.

ENFERMOS.— En la Clínica Santa María ha sido operada la señora Teresa Ross de Edwards.

—Se encuentra delicado de salud, el niño Juan Eduardo Domínguez Salas.

A Londres.— A Londres se dirigirá próximamente el señor Roberto Chadwick.

Consulado de Bélgica en Valdivia.— Por decreto real, de fecha 19 de abril de 1962, en Bruselas fue acordada la renuncia a su cargo que había solicitado el señor Carlos van Hasselt, Cónsul de Bélgica en Valdivia, por acogerse a retiro.

Por el mismo decreto, y en reconocimiento a la abnegada labor desempeñada por el señor Van Hasselt en el desempeño de sus funciones, S. M. el Rey tuvo a bien otorgarle una condecoración con el grado de Caballero de la Orden de la Corona.

El señor Spaak, Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, en una carta dirigida al interesado, le agradece los servicios prestados durante el ejercicio de su mandato consular.

En reemplazo del señor Van Hasselt, fue nombrado Cónsul de Bélgica en Valdivia el señor Alfred Jooris.

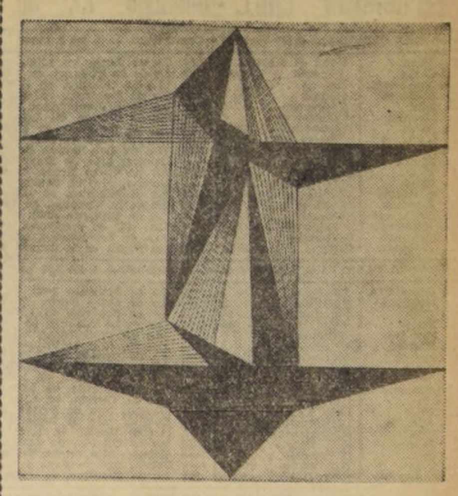
Comida.— La señorita Soledad Correa Barros ofrecerá una comida el próximo viernes 19.

Malón.— Un grupo de las amistades de Pilar y Eliana Errázuriz García-Moreno las sorprendió con un simpático malón. Asistieron a él las siguientes señoritas:

Teresa Lira Ovalle, Emma e Isabel Margarita Zañartu Covarrubias, Carmen, María Teresa y Ana María Pellegrini García Moreno, Mercedes Izquierdo Ovalle, Ana María y Josefina Rozas Covarrubias, María Victoria Ovalle Ovalle, Mery Ward Duncan, María Francisca Covarrubias Prieto, Soledad Correa Barros.

A Estados Unidos.— Se han dirigido a los Estados Unidos el señor Juan Argandoña Iglesias, señora Adriana Varela de Argandoña y su hija señorita María Luisa Argandoña Varela.

ARTE.-



PINTURA del artista argentino Miguel Angel Vidal. Este cuadro forma parte de la colección seleccionada en la Exposición Forma y Espacio, que se inauguró ayer, a las 19 horas, en el Museo Contemporáneo de la Quinta Normal.

Apuntes de Carmen Merino

Carlos Vázquez: pintor superrealista

"Mi viaje a Europa en 1960 me hizo abandonar en forma casi definitiva la anécdota figurativa en mi pintura. Considero la época actual como un retorno a lo romántico, a un romanticismo de lo vital", manifiesta el joven pintor de 31 años, nacido en Antofagasta, de padres españoles, Carlos Vázquez. Sus cuadros, ejecutados después del viaje que menciona, están expuestos hasta fin de semana en la Sala Libertad, de Catedral N.o 1261.

— :: —

Su pintura es superrealista. Para comprender lo que esta tendencia significa, el artista aclara su concepto: "La pintura superrealista es más fantástica, más inventiva que la llamada abstracta. En el superrealismo se toman los elementos realistas, pero hace abstracción de ellos para crear nuevas formas y mundos dentro de lo fantástico... de un sueño... Es crear un mundo". Como ejemplos de pintores superrealistas, Vázquez considera a Roberto Matta y Enrique Zañartu.

— :: —

En cuanto a la pintura abstracta, Vázquez señala: "La pintura abstracta está ligada al proceso lógico que ha seguido este arte. Como dice su nombre, en ella hay abstracción del objeto en forma representativa".

— :: —

"Según Enrique Zañartu, el temperamento del chileno es superrealista. No quiere pinturas tan quietas, ni racionales como la abstracta. Está el chileno más inclinado al mundo de la fantasía del superrealista, y busca a los pintores que no sólo se contentan con ser buenos, sino que desean llegar a crear mundos nuevos", dice Vázquez.

— :: —

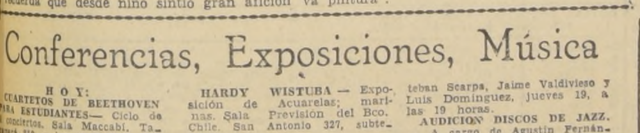
El joven pintor, alumno de Pedro Luna, recuerda que desde niño sintió gran afición por la pintura. "No tuve problemas de orientación, pues desde muy joven sentí gran inclinación por este arte". Aunque Vázquez ha obtenido premios y honores en exposiciones, y su fama va acrecentando, le es difícil como para un pintor en Chile vivir únicamente de sus cuadros. Sus entradas las obtiene de la parte derivada de la pintura: la decoración de interiores, casas particulares y negocios. "En general, indico los muebles, coloridos y distribución del ambiente", declara. "Estos son siempre en el estilo moderno, cuando encuentro que el cliente tiene los mismos gustos que los míos. No podría decorar una casa Luis XV, porque no la siento..., no conozco el estilo... y no me gusta", afirma con decisión.

— :: —

Carlos Vázquez es casado con una profesional: Gabriela Serrano, dentista. Aunque su trabajo es totalmente diferente al de su marido, coopera con él con entusiasmo, alentándolo en su arte. No tienen hijos.

— :: —

Las exposiciones de pintura están diariamente visitadas de numerosas personas, tanto las que exhiben pintura figurativa y anecdótica como las de tendencia de vanguardia. Preguntamos al entrevistado la reacción de este público ante sus cuadros, a lo que él observa: "Responden con extrañeza e interés tanto ante mis cuadros como en otras exposiciones. La gente se inquieta, pero quiere saber la razón. Todavía, de vez en cuando, persiste la pregunta: ¿Qué representa?, pues se les ha quedado la idea del cuadro anecdótico y de representación. Pero cada día se nota esto menos, especialmente en las generaciones más modernas. Estas, casi por instinto, comprenden la nueva pintura".



Conferencias, Exposiciones, Música

HOY:

CUARTETOS DE BEETHOVEN PARA ESTUDIANTES— Ciclo de 4 conciertos. Sala Maccabi. Tarapacá 850, a las 16.30 hrs. Actuación del Coro Normalista.

PINTURA CONTEMPORANEA MEXICANA.— 2.o parte de la Exposición Casa de Cult. Ñuñoa. Larrazával 4055. Inaugura, a las 19.30 hrs.

ARTURO LORENZO.— Exp. pinturas. Sala Bco. Chile, Huérfanos 872. Inaugura a las 18 hrs.

EXPOSICION MEXICANA EN PROVIDENCIA: 60 Años de Pintura Mexicana, en Inst. Cultural de Providencia. Av. Providencia 2553. Visitas de 16 a 20.30 horas; domingos de 11 a 13 hrs.

PETER HORN: Escultura Temático Religiosa. Al lado Salón de Honor U. Católica. Inaugura, a las 12.30 hrs. Hasta el sábado 28 del pte.

FEDERICO HUBER: Exp. de dibujos y grabados. Sala Exp. Círculo de Periodistas. Amunátegui 31. De 11 a 13 y 17 a 20 hrs. Hasta el 21 del pte.

FRANCISCO HOFFMANN.— Exp. grabados. Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467. Hasta el 19 del pte.

LYNN CHADWICK: Exp. escultor inglés. Gran Premio Bienal Venecia en 1960. Ausp. Inst. Ch. Británico de Cult. Museo Bellas Artes. Parque Forestal de martes a domingo, de 10-12.30 y 15-19 hrs.

HARDY WISTUBA — Exposición de Acuarelas; marinas. Sala Previsión del Bco. Chile. San Antonio 327, subterráneo.

EL LIBRO CIENTIFICO FRANCES: Exposición auspiciada por la Embajada de Francia. Patio Oriente U. de Chile. Casa Central. Avda. B. O'Higgins 1058.

LUIS A. SOLARI: Exp. de pintura del artista uruguayo. Sala Decor. Miraflores 109. Ausp. Inst. Ext. Artes Plásticas U. Chile.

CARLOS VASQUEZ.— Exp pinturas. Sala Libertad Catedral 1261, hasta el 28 del pte.

III SALON OFICIAL DE OTOÑO VALPARAISO.— Palacio La Alhambra, Catedral 1340, hasta el 21 del pte.

ISRAEL ROA.— Exp. pinturas Sala Universitaria Av. O'Higgins, 1058, altos, de 10-13 y 16 a 20.30 hrs.

ERNESTO BARREDA: Exp. pint. Galería Carmen "Waugh". Bandera 121, piso 2.

FORMA Y ESPACIO.— Exp. pintura y escultura de artistas de Argentina, Chile y Uruguay. Museo Arte Contemporáneo. Quinta Normal. Inaugura a las 19 hrs.

LI PO, POETA CHINO: Conf. Luis P. Délano. Salón Honor U. Chile, a las 19.30 hrs.

LA BIBLIOTECA FRENTE AL NIÑO Y AL ADOLESCENTE: Amanda Labarca, Elena M. de Gómez Catalán, Elena W. de Barroso, Gabriela Yungue, Leonel Calcagni, Hugo Montez, Omer Robles y Sergio Salas. Inst. Ch. N. Americano de Cult. Moneda 1467, a las 19 hrs.

NUEVAS TENDENCIAS DEL CINE: Segunda parte. Charla Kerry Oñate. Cine Club Chile. Sta. Lucía 240, a las 19 hrs.

EL CONCILIO VATICANO: Conf. P. Carlos Oviedo, a las 19 hrs. U. Católica.

ROBERTO EYZAGUIRRE: Pianista peruano. Música de Haydn, Schubert, Debussy, Botto y Skryabin. Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Esmeralda 650. Miércoles 18 del presente, a las 19.15 horas. Inscrip. Londres 81.

MAÑANA:

EDUARDO VILCHES.— Galería de Arte Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650, jueves 19, a las 19 hrs.

HOMENAJE A WILLIAM FAULKNER.— En la Casa del Escritor, calle Simpson N.o 7, con participación de Roque Esteban Scarpa, Jaime Valdivieso y Luis Domínguez, jueves 19, a las 19 horas.

AUDICION DISCOS DE JAZZ.— A cargo de Agustín Fernández. Inst. Ch.-N. Americano, Moneda 1467, a las 19.30 hrs.

DAS FLIEGENDE KLASSENZIMMER.— Película alemana de la novela de Erick Kastner. Inst. Ch-Alemán de Cult. Esmeralda 650, a las 19.15 hrs. Entrada libre.

LA POESIA DE EUGENIO MONTALE.— Conf. Armando Uribe, ausp. Inst. Ch-Italiano de Cult. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 hrs.

LA ORGANIZACION Y SIGNIFICADO DEL VATICANO.— Conf. por el Rector U. Católica, a las 19 hrs. Salón Honor U. Católica. Av. O'Higgins 340.

TELEVISION

HOY

CANAL 9. U. CHILE.— 8 hrs. Curso de Francés. Prof. María Mobarec. 14.30 hrs. Curso inicial Francés para 2.o Hds. Prof. María Morabec. 20 hrs. Títeres: serial· Panorama del Jazz; Telecine Clase de inglés, FACH: divulgación; Monólogo: J. Alvarez; Telecine; La noticia y sus testigos: L. Hernández Parker; Inst. Cult.: divulgación.

Pianista peruano Roberto Eyzaguirre, ofrece hoy recital

Hoy, a las 19.15 horas, en la Sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650, se presenta al público santiaguino el pianista peruano Roberto Eyzaguirre, de la Escuela de Claudio Arrau y Rafael de Silva, en Nueva York.

El programa comprende: Sonata en Sol menor, de Joseph Haydn; Sonata en Re mayor op. 53, de Franz Schubert; Tres Preludios de Claude Debussy; Caprichos para piano op. 10, de Carlos Botto, y Sonata en Fa sostenido mayor op. 30, de Skryabin.

Las inscripciones se reciben en Londres 81 y a la hora del concierto, en Esmeralda 650.

HIPODROMO CHILE. - Domingo 22 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros. —Condicional. — A las 8 horas

S. Pérez	1	Abd el Kebir	56	3	758	7.o de Jauja, en 1.500, condicional, con 55 kilos, C. Hípico
D. Cerda	2	Acorde . .	56	18	1130	8.o de Le Touquet, en 1.000, condicional, con 55 kilos, C. H.
M. Valdivieso	3	Alexis . . .	56	8	853	12.o de Golorito, en 1.200, condicional, con 55 kilos
L. A. García	4	Argos . . .	56	4	969	9.o de Cencerro, en 1.300, condicional, con 55 kilos
E. Soto	5	Atocongo . .	56	14	1152	8.o de Brillante Azul, en 1.500, condicional, con 52 kilos
S. Meneses	6	Conspicuo . .	56	2	1153	3.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 54 kilos
R. Neira	7	Derroche . .	56	15	1096	8.o de Sonético, en 1.200, condicional, con 53 kilos
J. Martínez	8	Dorian Grey .	56	9	——	Debuta, hijo de Daemón y Bogotana, pupilo de R. Maggi
H. Arancibia	9	Estorbo . .	56	1	1095	11.o de San Carlos, en 1.200, condicional, con 53 kilos
L. Camus	10	Ivancito . .	56	7	——	Debuta, hijo de Empire, preparado por Luis E. Vásquez
F. T[illegible]	11	Maktub . .	56	10	1094	6.o de Orfeo Negro, en 1.200, condicional, con 55 kilos
H. Pilar	12	M. Brando .	56	11	——	Debuta, hijo de Souepi y Lolobrígida, pupilo de A. Breque
L. A. García	13	Milagrito . .	56	12	1096	9.o de Sonético, en 1.200, condicional, con 55 kilos
E. Saavedra	14	Monrey . . .	56	16	1130	6.o de Le Touquet, en 1.000, condicional, con 55 Kls. C. H.
R. Madariaga	15	Nicasio . . .	56	6	1152	3.o de Brillante Azul, en 1.500, Cond., con 54 kilos
O. Hermosilla	16	Reyezuelo . .	56	17	1074	Ult. (15) de Perpignan, en 1.200, Cond., con 55 kilos, C. H.
E. Guajardo	17	Trentón . .	56	5	1038	70.o de Corcoveador, en 1.400, condicional, con 55 kilos
G. Jorquera	18	Wu	56	13	1152	No figuró en la ganada por B. Azul, 1.500, Cond.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional. — A las 8,30 horas

O. Hermosilla	1	Bangkok . .	56	1	1152	5.o de Brillante Azul, en 1.500, condicional, con 56 kilos
J. Martínez	2	Baribal . . .	56	13	1094	4.o de Orfeo Negro, en 1.200, Cond., con 55 kilos
F. Toro	3	Bolívaro . .	56	10	1096	5.o de Sonético, en 1.200, condicional, con 55 kilos
B. Parra	4	Boulanguer .	56	18	1130	11.o de Le Touquet, en 1.000, condicional, con 55 Kls., C. H.
S. Meneses	5	Bretón . .	56	2	1038	14.o de Corcoveador, en 1.400, condicional, con 55 kilos
O. Castillo	6	Carmorán . .	56	15	——	Debuta, hijo de Prince y Colinita, pupilo de O. López
G. Farfán	7	Cesario . . .	56	8	1153	4.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 56 kilos
P. Salas	8	Cuyapo . . .	56	12	853	6.o de Golorito, en 1.200, condicional, con 55 kilos
R. Madariaga	9	Imposible . .	56	4	1075	8.o de Chilenazo, en 1.200, condicional, con 55 Kls., C. H.
G. Jorquera	10	Inquisivi . .	56	5	703	9.o de Licaonte, en 1.100, Cond., con 55 kilos, C. H.
A. Mora	11	Lardaco . .	56	9	1153	12.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 54 kilos
H. Pilar	12	Mi Criterio .	56	17	——	Debuta, hijo de Bayard III, preparado por A. Breque
V. Espinoza	13	Miyamoto . .	56	3	——	Debuta, hijo de Nipigón, pupilo de L. Orellana Escobar
L. Muñoz	14	Montonero . .	56	14	1153	14.o de Clarión en 1.500, condicional, con 56 kilos.
L. Camus	15	P. Poroso . .	56	11	1153	2.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 56 kilos
E. Soto	16	Piccolino . .	56	16	——	Debuta, hijo de Le Tellier, preparado por Rafael Bernal
D. Cerda	17	T. Rubio . .	56	7	——	Debuta, hijo de Parsi y Cachimbita, pupilo de R. Quiroz.
L. A. García	18	Trovador . .	56	6	911	9.o de Gobelino, en 1.400, condicional, con 55 kilos

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional. — A las 9 horas

K. Neira	1	B. Cargo . .	56	5	——	Debuta, hijo de Bayard III, preparado por Juan Castro D.
J. Toro	2	Blackamoor .	56	16	1153	7.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 56 kilos
F. Toro	3	Bombardón .	56	9	1096	4.o de Sonético, en 1.200, condicional, con 55 kilos
D. Cerda	4	Cacique . .	56	12	1153	11.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 52 kilos
Hugo Pilar	5	Cosmopolit.	56	7	1152	12.o de Brillante Azul, en 1.500, Cond., con 54 kilos
F. Muñoz	6	Decret . .	56	2	852	12.o de Matafuego, en 1.200, condicional, con 56 kilos
S. [illegible]	7	Don Chayo .	56	3	853	9.o de Golorito en 1.200, condicional, con 55 kilos
M. Valdivieso	8	Eslabón . .	56	10	1096	Ult. (14) de Sonético, en 1.200, condicional, con 53 Kls.
R. Madariaga	9	Filántropo . .	56	4	1152	13.o de Brillante Azul, en 1.500, Cond., con 56 kilos
L. Muñoz	10	Itata . . .	56	13	1152	14.o de Brillante Azul, en 1.500, Cond., con 52 kilos
E. Araya	11	Legendario .	56	18	1153	9.o de Clarión, en 1.500, condicional, con 56 kilos
E. Soto	12	M. Pepe . .	56	1	852	7.o de Matafuego, en 1.200, condicional, con 55 kilos
L. Hevia	13	Mono Fox . .	56	11	1094	7.o de Orfeo Negro, en 1.200, condicional, con 55 kilos
S. Pérez	14	On Benja .	56	15	1094	5.o de Orfeo Negro, en 1.200, condicional, con 54 kilos
H. Salas	15	Pato Negro .	56	14	1095	10.o de San Carlos, en 1.200, condicional, con 55 kilos
E. Saavedra	16	Rugendas . .	56	6	1075	14.o de Chilenazo, en 1.200, condicional, con 55 Kls., C. H.
L. A. García	17	Sheriff . .	56	8	852	Penúl. (14) de Matafuego, en 1.200, Cond., con 53 kilos
V. Espinoza	18	Sun Ren . .	56	17	598	11.o de Adicto, en 1.200, condicional, con 53 kilos

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 9.30 horas.

R. Sagardía	1	Ignorado . .	54	13	971	3.o de Mazal en 1.300, 7a. serie, con 50,6 kls. T.: 1.20 3/5
H. Ponce	2	Conquistador	54	2	1048	Ult. (12) de Pueyrredón en 1.100, 6a. serie, con 53. C.H.
M. Valdivieso	3	Cucharón . .	54	1	1154	Ult. (17) de Cabiria en 1.300 mts., 8a. serie, con 59. 1.22
R. Neira	4	Escalpelo . .	50	8	1093	7.o de Atila en 1.500 mts. condicional con 54 kls. 1.34
A. Díaz	5	Noris . . .	54	3	1155	15a. de Mazal en 1.300 mts., 7a. serie, con 51 kls. 1.20 3/5
S. Meneses	6	Fiador . . .	53	16	1050	8.o de Nebucanita en 1.600, 6a. serie, con 49. C.H. 1.45 2/5
O. Hermosilla	7	Montalbán .	53	7	1154	Penúlt. (14) de Cabiria en 1.300 mts., 8a. serie, con 55. 1.22
S. Pérez	8	Audrey . . .	52	14	1154	3a. de Cabiria en 1.300 mts., 8a. serie, con 53. T.: 1.22
S. Meneses	9	Lombardero	52	10	434	15.o de Idealista en 1.400 mts., 7a. serie, con 50,5. 1.26
B. García	10	Mogambo . .	52	4	124	5.o de Dark Brown en 1.000 mts., 6a. serie, con 56. C.H. 59 3/5
E. Vásquez	11	Big Lady . .	51	15	1109	12a. de Quiet en 1.500 mts., 6a. serie, con 50. C.H. 1.40
V. Barra	12	Eleonora . .	51	6	1136	6a. de Marikay en 1.100 mts., 6a. serie, con 52. C.H. 1.10
L. A. García	13	Espargelina .	51	11	1154	4a. de Cabiria en 1.300 mts., 8a. serie, con 52 kls. T.: 1.22
J. Adasme	14	Sagaz . . .	51	12	1040	16.o de C. Lindo en 1.300 mts., 8a. serie, con 52. T.: 1.20
A. Salas	15	Pircano . .	50	18	1121	2.o de Tanteo en 1.200 mts., handicap, con 49. 1.14 1/5
J. Amestelly	16	Chirimoyo . .	50	5	1035	12.o de Teatino en 1.200 mts., condicional, con 56 kls. 1.15
S. Escudero	17	Terco . . .	50	9	1036	4.o de Tanteo en 1.200 mts. condicional con 54,7. 1.14 1/5
L. Hevia	18	F. Negras .	49	17	1154	5a. de Cabiria en 1.300 mts., 8a. serie, con 51,7 kls. 1.22

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 10 horas.

R. Madariaga	1	Impasable .	53	11	943	10.o de Arabesque en 1.400 mts., 8a. serie, con 53 kls.
C. Ojeda	2	Romántico .	53	3	1155	6.o de Mazal en 1.300 mts., 7a. serie, con 54 kls.
F. Toro	3	Allegada . .	52	5	1123	3a. de Invadida en 1.400 mts., 7a. serie, con 52,5 kls.
J. Toro	4	Friseo . . .	51	10	1098	7.o de Piruncho en 1.300 metros, 8a. serie, con 56,5 kls.
G. Farfán	5	Cuto	52	2	697	9.o de Souvenir en 1.400 metros, 5a. serie, con 50,5 kls.
D. Cerda	6	Frágil . . .	52	9	1155	13a. de Mazal en 1.300 metros, 7a. serie, con 53 kls.
S. Pérez	7	Quichén . . .	52	12	1155	7a. de Mazal en 1.300 metros en 7a. serie con 53 kls.
A. González	8	Bully	51	15	950	Penúlt. de Duchito en 1.300 metros, 6a. serie, con 57. C.H.
H. Basay	9	Jalousie . .	51	1	1155	Ult. de Mazal en 1.300 metros con 7a. serie con 52 kls.
L. Camus	10	Pilaruca . .	51	16	1043	14a. de Scapin en 1.300 metros, 7a. serie, con 53,6 kls.
J. Adasme	11	Huechuquito	50	14	1123	13.o de Invadida en 1.400 metros, 7a. serie, con 52,5 kls.
L. Muñoz	12	Abedul . . .	48	6	1155	Penúlt. de Mazal en 1.300 metros, 7a. serie, con 49,6 kls.
J. Martínez	13	Mudejar . .	50	8	1155	5.o de Mazal en 1.300 metros en 7a. serie con 51,6 kls.
R. Medel	14	Portugalete .	50	7	914	13.o de Pícaro en 1.300 metros, 7a. serie, con 50 kls.
R. Neira	15	Don Iván . .	50	13	——	Reaparece, hijo de Sterling, preparado por Armando Lab
L. A. García	16	Guay . . .	50	17	1101	9a. de Tetraciclina en 1.300 metros, 7a. serie, con 51 kls.
J. Amestelly	17	P. Casta . .	50	18	1155	10a. de Mazal en 1.300 metros, 7a. serie, con 53 kls.
U. Gaete	18	Robinson . .	50	4	1123	9.o de Invadida en 1.400 metros, 7a. serie, con 52 kls.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 10.25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

O. Muñoz	1	Capitán P. .	53	7	378	4.o de Monte Gris en 1.300 mts., clásico, con 54. V.S.C.
H. Salas	2	Clarión . . .	53	8	1153	Ganó a Parche Celeste en 1.500 mts. condicional con 56 kls.
H. Pilar	3	Hill Day . .	53	9	938	5.o de Mi Rey en 1.500 metros condicional con 55 kls.
J. Martínez	4	Makarios . .	53	10	1136	10.o de Taboleo en 1.500 mts. condicional con 49 kls.
G. Jorquera	5	O. Negro . .	53	1	1094	Ganó a Clarión en 1.200 metros condicional con 55 kls.
C. Pezoa	6	Polar	53	5	1131	Ganó a Burlakoff en 1.000 metros condicional con 56. C.H.
E. Araya	7	Pretty Boy .	53	4	1156	Ult. de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53 kls.
E. Soto	8	San Carlos .	53	11	1156	9 de Taboleo en 1.500 metros condicional con 51 kls.
G. Farfán	9	Sátiro . . .	53	2	785	8.o de Fidelio en 1.400 metros condicional con 55 kls.
R. Madariaga	10	Sonético . .	53	6	1156	Penúlt. de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53 kls.
F. Toro	11	Veritable . .	53	3	1037	Ganó a Dadivoso en 1.400 metros condicional con 55 kls.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 10.50 horas.

E. Saavedra	1	Brillante A. .	56	7	1152	Ganó a Dadivoso en 1.500 metros condicional con 56 kls.
H. Salas	2	Dadivoso . .	56	4	1152	Ganó a Parche Celeste en 1.500 mts. condicional con 56 kls.
A. Núñez	3	Golden Age .	56	2	1156	8.o de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53,6 kls.
E. Soto	4	Jaquelado . .	56	3	1156	3.o de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53 kls.
J. Escobar	5	Mi Rey . . .	56	8	1156	5.o de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53 kls.
F. Toro	6	Monarca . .	56	1	1156	2.o de Taboleo en 1.500 metros condicional con 53,4 kls.
G. Jorquera	7	Sinatra . . .	56	5	882	Ganó a Monte Gris en 1.400 metros, clásico, con 56 kls.
H. Pilar	8	Tetracordio .	56	6		

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.— A las 11.20 horas.— (Primera válida para la apuesta Doble.)

S. Véliz	1	G. Muchacho	58	11	1067	Ult. de Joselito en 1.500 metros, C. Especial, con 51 kilos.
H. Basay	2	Joselito . .	58	8	1192	5.o de Jaramago en 1.400 metros, 1a. serie, con 54 kilos.
F. [illegible]	3	Estirón . .	54	2	1066	4.o de Mascarade en 1.300 metros, 1a. serie, con 52,5 kilos.
R. Madariaga	4	Mascarade . .	56	1	1066	Ganó a Hungría en 1.300 metros, 1a. serie con 48 kilos.
C. Ojeda	5	Riesgo . . .	56	3	1192	8.o de Jaramago en 1.400 metros, 1a. serie con 52,5 kilos.
G. Farfán	6	Hungría . .	54	7	1192	6a. de Jaramago en 1.400 metros, 1a. serie con 50 kilos.
[illegible] Martínez	7	Rebotado . .	54	5	1192	4.o de Jaramago en 1.400 metros, 1a. serie con 49 kilos.
H. Salas	8	Titanium . .	52	6	1099	Ganó a Coherencia en 1.400 metros, 2a. serie con 50 kilos.
F. Meneses	9	Positivo . .	51	10	1157	Penúlt. de Pantín en 1.500 metros, 1a. serie, con 48 kilos.
J. Amestelly	10	Muy Bella .	49	4	1114	Ult. de Orgía en 100 metros, 3a. serie, con 55 kilos, C. H.
A. González	11	Buena Pinia	46	9	1194	3a. de Cocotero en 1.400 metros, 2a. serie con 55 kilos.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. serie.— A las 11.55 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

J. Sandoval	1	Falsete . . .	57	17	1160	9.o de Renegado en 1.500 metros, 2a. serie, con 56 kilos.
S. Véliz	2	Alassio . . .	56	8	1126	6.o de Ahora Sí en 1.300 metros, 2a. serie, 55,6 kilos.
E. Soto	3	Bizantino . .	55	12	1194	11.o de Cocotero en 1.400 metros, 2a. serie, con 56,5 kilos.
C. Ojeda	4	Dictador . .	55	16	751	Penúlt. de Hungría en 1.300 metros, 1a. serie con 50 kilos.
J. Gómez	5	Mequetrefe .	54	11	1194	7.o de Cocotero en 1.400 metros, 2a. serie con 50,5 kilos.
J. Toro	6	Taguapire . .	54	1	1126	2.o de Ahora Sí en 1.300 metros, 2a. serie, con 48 kilos.
R. Madariaga	7	Báltica . . .	54	4	1148	5a. de Marusiña en 1.300 metros, C. Especial con 51, V. S. C.
E. Contreras	8	Hiparco . .	54	5	1134	4.o de Numen en 1.500 metros, 3a serie con 53 kilos, C. H.
J. García	9	Anita Luisa	52	15	1007	Ult. de Coherencia en 1.300 metros, 2a. serie con 55,5 kilos
A. Mora	10	Impávido . .	52	14	1068	12.o de Bataclán en 1.300 metros, 2a. serie con 51 kilos.
D. Cerda	11	Rapiña . . .	52	10	1160	Ult. de Renegado en 1.500 metros en 2a. serie con 53 kilos.
H. Basay	12	Ambiguo . .	51	9	1160	Penúlt. de Renegado en 1.500 metros, 2a. serie con 55 kilos.
J. Amestelly	13	Royal Dancer	51	6	1197	Ganó a Giróscopo en 1.400 metros, 3a. serie con 49 kilos.
L. A. García	14	Bonachón .	50	18	1126	8.o de Ahora Sí en 1.300 metros, 2a. serie con 49 kilos.
M. Yáñez	15	Endimión . .	50	13	1160	4.o de Renegado en 1.500 metros, 2a. serie con 48 kilos.
N. Vásquez	16	Jabugo . . .	50	7	1126	11.o de Ahora Sí en 1.300 metros, 2a. serie con 53 kilos.
J. Martínez	17	Huarello . .	50	2	1126	5.o de Ahora Sí en 1.300 metros, 2a. serie con 47 kilos.
A. Salas	18	Samovar . .	50	3	1849	Reaparece el hijo de Borneo II, pupilo de A. Vodanovic.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 12.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta doble.)

A. Mora	1	Chambeco .	54	14	1161	15.o de Reservado en 1.300 metros en 5a. serie con 49 kilos.
A. Urrutia	2	Don Manuel .	53	17	1161	9.o de Reservado en 1.300 metros, 5a. serie con 48 kilos.
S. Véliz	3	Idealista . .	53	15	1161	Penúlt. de Reservado en 1.300 metros, 5a. serie con 48,6 kilos.
G. Farfán	4	Kurimapú . .	53	4	1124	14a. de Sota de Oro en 1.400 metros, 6a. serie con 54,5 kilos.
R. Madariaga	5	Piruncho . .	53	11	1158	4.o de Bembel en 1.300 metros, 6a. serie con 53,6 kilos.
J. García	6	Scottish Blue	53	16	1929	Reaparece la hija de Blue Boy, preparada por Augusto Amaro.
J. Toro	7	Ansia . . .	52	5	1158	3a. de Bembel en 1.300 metros en 6a. serie con 52 kilos.
L. A. García	8	Balumba . .	51	12	1167	Penúlt. de Recanto en 1.200 metros, 6a. serie, con 53 kilos, C.H.
D. Reyes	9	Rey de Reyes	51	18	1124	10.o de Sota de Oro en 1.400 metros, 6a. serie con 52,5 kilos.
E. Soto	10	Every . . .	51	3	1117	Ult. de Espadista en 1.500 metros, 5a. serie con 50 kilos C. H.
A. Salas	11	Hija de Oro .	51	1	1158	11a. de Bembel en 1.300 metros en 6a. serie con 52 kilos.
D. Cerda	12	Ojo de Tigre	51	13	1158	8.o de Bembel en 1.300 metros en 6a. serie con 52 kilos.
S. Allende	13	Trotinette .	50	7	884	5a. de Ansia en 1.500 metros, 5a. serie con 51,6 kilos.
J. Amestelly	14	Como El . .	49	10	1124	11.o de Sota de Oro en 1.400 metros, 6a. serie con 49,5 kilos.
V. Espinoza	15	Lo Campo .	49	6	1124	Ult. de Sota de Oro en 1.400 metros, 6a. serie, con 49 kilos.
C. Sepúlveda	16	Tetraciclina .	49	9	1158	5a. de Bembel en 1.300 metros en 6a. serie con 50,5 kilos.
J. Martínez	17	Cabiria . . .	49	8	1154	Ganó a Certosa en 1.300 metros, 8a. serie con 56 kilos.
A. González	18	Apolda . . .	48	2	1155	3a. de Mazal en 1.300 metros en 7a. serie con 52,7 kilos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 13.05 horas.— Quinta Serie.— (Tercera, válida para la Apuesta Triple.)

V. Barra	1	Tío Mono. .	54	4	1115	12.o de Ahuyentada en 1.500 en 5a. ser. con 52 kls. C. H.
A. González	2	Grumpy. . .	53	5	1117	11.o de Espadista en 1.500 en 5a. ser. con 56 kilos. C. H.
D. Cerda	3	Biblioteca . .	53	7	1161	2a. de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 50 kilos.
E. Soto	4	Emiliano . .	53	12	1104	4.o de Guaraz en 1.300 en 4a. ser. con 52 kilos.
R. Madariaga	5	Promotor . .	53	9	1090	5.o de Alegórico en 1.300 mts. handicap con 51 kls. V.S.O.
J. Toro	6	Diestro . .	52	10	1161	3.o de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 52,5 kilos.
G. Jorquera	7	Paleteado . .	52	14	1185	3.o de Arroyo en 1.300 mts. handic. con 48 kls. V.S.O.
O. Hermosilla	8	Tabalí . . .	51	11	1104	11.o de Guaraz en 1.300 en 4a. ser. con 53,6 kilos.
J. Martínez	9	Baredra . .	50	8	1161	12a. de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 52 kilos.
L. A. García	10	Cavour . . .	50	1	1127	7.o de Orgulloso en 1.400 en 5a. ser. con 51 kilos.
Hugo Pilar	11	Intuición . .	50	18	1161	6a. de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 52 kilos.
R. Neira	12	Never . . .	50	13	1161	8.o de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 52,5 kilos.
F. Meneses	13	Osadía . .	50	3	1128	Ult. de R. Dancer en 1.300 en 3a. ser. con 51 kilos.
U. Gaete	14	Edmund . .	48	2	1158	2.o de Bembel en 1.300 en 6a. ser. con 52 kilos.
A. Salas	15	Fregado . .	48	17	972	Ult. de Querellador en 2.000 mts. handic. con 46 kilos.
H. Basay	16	Scapín . .	48	15	1161	4.o de Reservado en 1.300 en 5a. ser. con 49 kilos.
S. Meneses	17	Mazal . . .	48	16	1155	Ganó a La Brisca en 1.300 en 7a. ser. con 51 kilos.
N. Vásquez	18	Doreen . .	47	6	1103	6a. de Sun Shine en 1.300 mts. en 5a. ser. con 52 kilos.

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.40 horas.— Tercera Serie.

N. Vásquez	1	Greenwich .	57	4	1210	15.o de Cañamal en 1.000 mts. 4a. ser. con 51 kls. C. H.
J. Toro	2	Aloe . . .	56	5	1163	Ganó a Fondak en 1.500 en 3a. ser. con 50,5 kilos.
E. Soto	3	Victimado .	55	6	1129	7.o de Dominado en 1.300 en 3a. ser. con 54,5 kilos.
S. Véliz	4	W. Land .	54	7	979	9.o de Azulejo en 1.400 en 3a. ser. con 55 kilos.
R. Madariaga	5	Guaraz . .	53	12	1162	Ganó a Canaletto en 1.300 en 4a. ser. con 54,5 kilos.
R. Castillo J.	6	Qué Será . .	53	14	1163	4a. de Aloe en 1.500 en 3a. ser. con 53 kilos.
H. Basay	7	Calerano . .	48	13	1162	3.o de Guaraz en 1.300 en 4a. ser. con 55,7 kilos.
G. Jorquera	8	El Cuyano .	52	15	1163	5.o de Aloe en 1.500 en 3a. ser. con 52,5 kilos.
L. A. García	9	Para Todos .	52	3	787	5.o de S. Magallanes en 1.500 en 3a. ser. con 56 kilos.
L. Hevia	10	Sigilo . . .	52	10	1071	13.o de Platino en 1.300 en 3a. ser. con 57 kilos.
D. Cerda	11	Planetario .	52	8	1071	14.o de Platino en 1.300 en 3a. ser. con 56 kilos.
A. González	12	Brujas . . .	52	1	1929	Reaparece la hija de Biriatou, preparado por J. Fuentes.
S. Meneses	13	Rafumón . .	50	18	1174	Ult. de Duchito en 1.200 en 4a. ser. con 54 kilos. C. H.
J. Martínez	14	Erebus . .	49	11	1163	9.o de Aloe en 1.500 en 3a. ser. con 49,6 kilos.
A. Salas	15	Canaletto .	49	16	1162	2.o de Guaraz en 1.300 en 4a. ser. con 55,5 kilos.
J. Amestelly	16	I. Eagle . .	48	2	1105	12.o de Giróscopo en 1.400 en 3a. ser. con 48 kilos.
F. Meneses	17	Moulinet . .	48	9	1163	8.o de Aloe en 1.500 en 3a. ser. con 48,2 kilos.
E. Miranda	18	Emula . . .	45	17	1010	15a. de Mohín en 1.500 en 5a. ser. con 50 kilos.

(PASA A LA PAGINA 9)

LUIS A. DIAZ: "VENGO A CORRER"

REGRESO UN TRIUNFADOR DE LAS PISTAS BRASILEÑAS Y PERUANAS

Sorpresivamente apareció ayer en la pista del Club Hípico el astro de la fusta chilena y triunfador de Brasil y Perú, LUIS A. DIAZ.

En conversaciones con nuestro diario, el popular "Negro" Díaz manifestó:

—Estoy en muy buenas condiciones. Vengo a radicarme definitivamente en mi patria y volveré muy luego a las pistas...

—¿Cuándo vendrá a trabajar...? Preguntamos.

—Mañana (hoy) ya estaré en la cancha "haciendo méritos" para ver si puedo, cuando consiga mi licencia, conseguir alguna monta...

¿Cuándo presentará sus papeles...?

—Será lo antes posible, pues deseo no perder mi peso y estar luego en la pista...

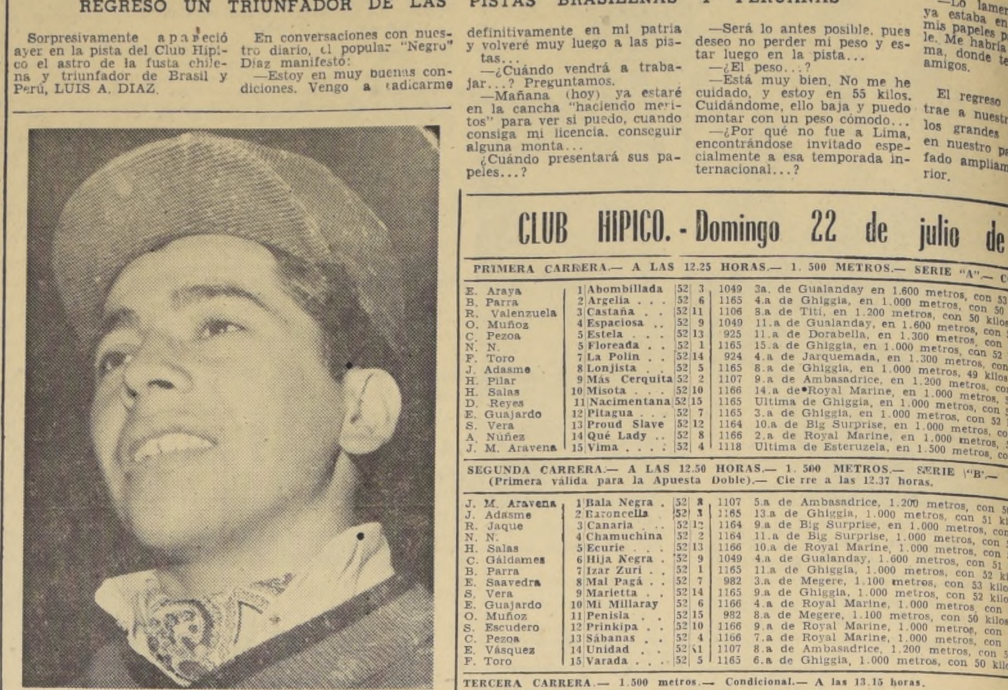
—¿El peso...?

—Está muy bien. No me he cuidado, y estoy en 55 kilos. Cuidándome, ello baja y puedo montar con un peso cómodo...

—¿Por qué no fue a Lima, encontrándose invitado especialmente a esa temporada internacional...?

—Lo lamenté mucho, ya estaba en los trámites mis papeles para viajar a Chile. Me habría gustado ir a Lima, donde tengo muy buenos amigos.

El regreso de Luis A. Díaz trae a nuestro medio a uno de los grandes jinetes formados en nuestro país que ha triunfado ampliamente en el exterior.



HECTOR PILAR, piloto de Tetracordio, inmenso favorito del "Tanteo" que se correrá el próximo domingo en La Palma, tendrá esta vez una oportunidad de brindar a sus parciales un vibrante triunfo.

Contratiempos

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 22 DE JULIO

PRIMERA CARRERA

MAKTUB.— El 15 de julio se autorizó su inscripción, por estar en buenas condiciones sanitarias y de training.

SEGUNDA CARRERA

BRETON.— El 21 de junio su jinete dió cuenta que se le iba de punta, notándolo sentido.

TERCERA CARRERA

COSMOPOLITAN.— El 8 de julio su jinete dio cuenta que se le vino abriendo.

LEGENDARIO.— El 8 de julio su jinete dio cuenta que se estrelló en el partidor.

ON BENJA.— El 29 de junio su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en la partida.

PATO NEGRO.— El 29 de junio fue cargado casualmente en la partida.

CUARTA CARRERA

IGNORADO.— El 10 de junio le fue tapada casualmente su línea al entrar a tierra derecha.

QUINTA CARRERA

FRISEO.— El 29 de junio su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en los 900 metros.

QUICHEN.— El 8 de julio su jinete dio cuenta que corrio abierto.

PILARUCA.— Su preparador no quedó conforme con su actuacin del 21 de junio, creyendo que puede haber fracasado por el estado de la pista.

HUECHUQUITO.— El 1.o de julio se comprobó que fue abierto casualmente en los 500 metros.

SEXTA CARRERA

MAKARIOS.— El 8 de julio fue cargado en los primeros 100 metros, suspendiéndose al jinete culpable. Su preparador no quedó conforme con la carrera.

PRETTY BOY.— El 8 de julio fue cargado en los primeros 100 metros, suspendiéndose al jinete culpable.

SEPTIMA CARRERA

DADIVOSO.— El 8 de julio fue cargado casualmente, a los pocos metros corridos.

MI REY.— Se comprobó que el 8 de julio su jinete se estrelló en el partidor, lesionándose un pie.

OCTAVA CARRERA

GRAN MUCHACHO.— El 24 de junio se comprobó que fue molestado a los 200 metros corridos, estimándose el contratiempo sin importancia.

ESTIRON.— El 15 de julio se autorizó su inscripción, por estar en buenas condiciones sanitarias y de training.

NOVENA CARRERA

BALTICA.— El 15 de julio se autorizó su inscripción, por estar en buenas condiciones sanitarias y de training.

IMPAVIDO.— El 15 de julio se autorizó su inscripción, por estar en buenas condiciones sanitarias y de training.

HUARELLO.— El 1.o de julio su jinete dio cuenta que se le corrió la silla.

DECIMA CARRERA

IDEALISTA.— El 8 de julio su jinete dio cuenta que partió rezagado.

HIJA DE ORO.— El 8 de julio su jinete dio cuenta ue se le fue de punta en la Partida.

UNDECIMA CARRERA

EMILIANO.— El 15 de julio se autorizó su inscripción, por estar en buenas condiciones sanitarias y de training.

DUODECIMA CARRERA

WINDSER LAND.— El 10 de junio por su conducción incorrecta, se suspendió a su jinete por 45 días y se multó en 50 escudos a su preparador, por negligencia culpable, al no dar cuenta oportunamente de su disconformidad por la actuación de su pupilo. No se tomó medida contra el caballo porque su propietario no tuvo ingerencia con su irregular actuación y no estuvo conforme con su condicción.

RAFUMEN.— El 10 de junio fue estorbado casualmente a la altura de los 900 metros.

IMPERIAL EAGLE.— El 29 de junio el Jefe del Servicio Veterinario informó haberlo atendido después de la carrera, constatando heridas de alcance en los miembro anterior y posterior izquierdo.

CLUB HIPICO. - Domingo 22 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA.— A LAS 12.25 HORAS.— 1. 500 METROS.— SERIE "A".— CONDICIONAL.

E. Araya	1	Abombillada	52	3	1049	3a. de Gualanday en 1.600 metros, con 53 kilos, T. 1.4…
B. Parra	2	Argelia . . .	52	6	1165	4.a de Ghiggia, en 1.000 metros, con 50 kilos, T. 1.0…
R. Valenzuela	3	Castaña . .	52	11	1106	8.a de Tití, en 1.200 metros, con 50 kilos, T. 1.20 2/5
O. Muñoz	4	Espaciosa . .	52	9	1049	11.a de Gualanday, en 1.600 metros, con 52 kilos; en 1.4…
C. Pezoa	5	Estela . . .	52	13	925	11.a de Dorabella, en 1.300 metros, con 52 kilos; …
N. N.	5	Floreada . .	52	1	1165	15.a de Ghiggia, en 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. …
F. Toro	7	La Polin . .	52	14	924	4.a de Jarquemada, en 1.300 metros, con 52 kilos, Tpo. 1.…
J. Adasme	8	Lonjista . .	52	5	1165	8.a de Ghiggia, en 1.000 metros, 49 kilos, Tpo. 1.0…
H. Pilar	9	Más Cerquita	52	2	1107	9.a de Ambasadrice, en 1.200 metros, con 52 kilos, T…
H. Salas	10	Misota . . .	52	10	1166	14.a de Royal Marine, en 1.000 metros, 52 kilos, T…
D. Reyes	11	Nacimentana	52	15	1165	Ultima de Ghiggia, en 1.000 metros, con 52 kilos, T…
E. Guajardo	12	Pitagua . . .	52	7	1165	3.a de Ghiggia, en 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. 1.…
S. Vera	13	Proud Slave	52	12	1164	10.a de Big Surprise, en 1.000 metros, con 48 kilos, T…
A. Núñez	14	Qué Lady . .	52	8	1166	2.a de Royal Marine, en 1.000 metros, 51 kilos, Tpo. …
J. M. Aravena	15	Vima	52	4	1118	Ultima de Esteruzela, en 1.500 metros, con 52; en 1.34 …

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 12.50 HORAS.— 1. 500 METROS.— SERIE "B".— CONDICIONAL.— (Primera válida para la Apuesta Doble).— Cierre a las 12.37 horas.

J. M. Aravena	1	Bala Negra .	52	8	1107	5.a de Ambasadrice, 1.200 metros, con 50 kilos, Tpo. 1.…
J. Adasme	2	Baroncella .	52	3	1165	13.a de Ghiggia, 1.000 metros, con 51 kilos, Tpo. 1.0…
R. Jaque	3	Canaria . .	52	12	1164	9.a de Big Surprise, en 1.000 metros, con 52 kilos, T…
N. N.	4	Chamuchina	52	2	1164	11.a de Big Surprise, 1.000 metros, con 52 kilos, T…
H. Salas	5	Ecurie . . .	52	13	1166	10.a de Royal Marine, 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. …
C. Gáldames	6	Hija Negra .	52	9	1049	4.a de Gualanday, 1.600 metros, con 51 kilos; Tpo. 1.4…
B. Parra	7	Izar Zuri . .	52	1	1165	11.a de Ghiggia, 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. 1.0…
E. Saavedra	8	Mal Pagá . .	52	7	982	3.a de Megere, 1.100 metros, con 53 kilos, Tpo. 1.0…
S. Vera	9	Marietta . .	52	14	1165	9.a de Ghiggia, 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. 1.0…
E. Guajardo	10	Mi Millaray	52	6	1166	4.a de Royal Marine, 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. …
O. Muñoz	11	Penisla . .	52	15	982	8.a de Megere, 1.100 metros, con 50 kilos, Tpo. 1.0…
S. Escudero	12	Prinkipa . .	52	10	1166	9.a de Royal Marine, 1.000 metros, con 52 kilos, Tpo. …
C. Pezoa	13	Sábanas . .	52	4	1166	7.a de Royal Marine, 1.000 metros, con 48 kilos, Tpo. …
E. Vásquez	14	Unidad . .	52	11	1107	8.a de Ambasadrice, 1.200 metros, con 52 kilos, Tpo. …
F. Toro	15	Varada . . .	52	5	1165	6.a de Ghiggia, 1.000 metros, con 50 kilos, Tpo. 1.0…

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.15 horas.

N. N.	1	Remusat . .	56	8	1122	Ganó a Off Set en 1.500 metros con 56 kilos en 1.33 1/5, Ch…
J. González	2	Country Girl	52	6	1193	3a. de Conjetura, "Tanteo Potrancas", 1.500, 54 kilos, Chile.
F. Toro	3	Night and Day	52	4	1018	3a. de No-No-No en 1.600 con 53 kilos en 1.38 3/5.
J. M. Aravena	4	Ambassadrice	49	7	1169	8a. de Ratera en 1.200 con 53 kilos, 1.17 3/5.
J. Adasme	5	Homará . .	49	3	1190	Ultima de Amorebieta en 1.300 con 52 kilos, 1.21 1/5, Chile.
S. Vera	6	Malvinas . .	49	5	1018	Penúltima de No-No-No en 1.600 con 51 kilos, 1.38 3/5.
H. Pilar	7	Margit . . .	49	1	975	4a. de Tania en 1.500 con 52 kilos, 1.32 3/5, Chile.
R. Jaque	8	Megere . . .	49	2	1169	5a. de Ratera en 1.200 con 52 kilos, 1.17 3/5.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 13.40 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, cierre a las 13.30 horas.)

A. Jaque	1	Absalón . .	56	1	770	15.o de Vagabundo en 1.300 con 56 kilos, 1a. serie.
R. Jaque	2	Paso al Rey	55	5	1120	Ganó a Celaje en 1.400 con 52 kilos, 8a. serie, Chile.
E. Guajardo	3	Aldebarán .	53	14	1201	Ganó a Kleber en 1.000 con 48 kilos en 6a. serie.
R. Sagardía	4	Flamme . .	53	10	1170	9a. de Marañento en 1.600 con 56 kilos en 6a. serie.
F. Arredondo	4a	Piñacha . .	46	8	1154	14a. de Cabiria en 1.300 con 51 kilos, 8a. serie, Chile.
B. Parra	5	Monday . .	53	16	1167	11.o de Recanto en 1.200 con 56 kilos en 6a. serie.
F. Meneses	6	Tartagal . .	53	13	1167	8.o de Recanto en 1.200 con 55 kilos, 6a. serie.
R. Medel	7	Vértigo . . .	53	2	1201	6.o de Aldebarán en 1.000 con 55 kilos en 6a. serie.
J. González	8	Vizcaíno . .	53	15	1191	11.o de Piperacina en 1.500 con 53 kilos, 6a. serie, Chile.
C. Galdames	9	Huxley . . .	49	6	1081	
S. Escudero	10	Quieto . . .	49	11	1201	5.o de Aldebarán en 1.000 con 51 kilos en 6a. serie.
J. Adasme	11	Tri Sulara .	49	9	1191	13.o de Piperacina en 1.500 con 47 kilos, 6a. serie, Chile.
P. Muñoz	12	Amambay . .	48	7	1204	10a. de Doña Nena en 1.600 con 48 kilos, en 6a. serie.
L. A. Marchant	13	Rectángulo .	48	12	549	10.o de Mino en 1.300 con 51 kilos en 6a. serie.
E. Vásquez	14	Don Basilio .	47	3	1167	7.o de Recanto en 1.200 con 49 kilos en 6a. serie.
H. Pilar	15	Tebe . .	46	4	1122	10a. de Invadida en 1.400 con 50 kilos, 7a. serie, Chile.

QUINTA CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

E. Saavedra	1	Royal Flush .	55	15	742	10.o de Barbacoa en 1.600 metros con 5… kls. 6a. …
E. Araya	2	Thor	55	4	321	5.o de Dóllar en 1.200 metros con 56 kls. T.: 1.1…
H. Arancibia	3	Afanosa . .	52	3	1201	9a. de Aldebarán en 1.000 metros con 48 kls, 6a. serie
P. Muñoz	4	Década . .	52	13	1167	3a. de Recanto en 1.200 metros con 48 kls., 6a. serie
S. Vera	5	Minera . .	52	11	1208	7a. de Terueza en 1.000 metros con 54 kls., 5a. serie
L. A. Marchant	6	Smile . . .	52	2	1170	7.o de Marañento en 1.600 metros con 52 kls., 6a. serie
G. Ayub	7	Braveador . .	50	12	1093	Ultimo de Atila en 1.500 metros con 56 kls., en 1.3…
E. Vásquez	8	Dust Mog .	50	8	832	Ultimo de Polignac en 1.100 metros con 51 kls. en 1.0…
R. Valenzuela	9	Golden C. .	50	14	1035	4.o de Teatino en 1.200 metros con 52 kls. T.: 1.1…
A. Núñez	10	Gonipón . .	50	1	1072	10.o de Por Mitades en 1.600 mts. con 56 kls., T…
N. N.	11	Pascuerito .	50	9	1135	6.o de Johannesburg en 2.000 metros con 45 kls. T.: 2.1…
N. N.	12	Treble Sky .	50	6	1072	9.o de Por Mitades en 1.600 metros con 56 kls. T.: 1…
N. González	13	Sissi	47	10	1062	Ultima de Speedy Gal en 1.500 metros con 52. 1.34 …
S. Escudero	14	Talabartera	47	5	1204	11a. de Doña Nena en 1.100 metros con 45 kls., 6a. …
M. Gatica	15	Valpete . .	47	7	1013	No tabla de Weidem en 1.100 metros con 49 kls. 1…

SEXTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Handicap.

E. Araya	1	Recanto . .	54	4	1167	Ganó a Quieto en 1.200 metros con 57 kls. en 6a. serie
U. Gaete	2	Ferid . . .	53	13	1023	Penúltimo de La Linotte en 1.200 mts., con 50, 5a. serie
G. Farfán	3	Balandro . .	52	8	1196	5.o de Nacarada en 1.500 metros con 51 kls., 4a. serie
F. Toro	4	Cerbatana . .	52	12	1169	4a. de Ratera en 1.200 metros con 53 kls. T.: 1.17 3/5
O. Muñoz	5	Piduco . . .	52	9	1161	16.o de Reservado en 1.300 metros con 54 kls., 5a. serie
C. Pezoa	5a	Ruralina . .	52	1	1172	8a. de Tapihue en 1.200 metros con 53 kls., 5a. serie
A. Núñez	6	Sabina . . .	52	14	1141	6a. de Duchito en 1.100 metros con 50 kls. en 5a. …
N. N.	7	Pollito de O.	51	18	1208	13.o de Terueza en 1.000 metros con 50 kls. en …
N. N.	8	Abella . . .	50	5	489	11a. de Viento Negro en 1.100 metros con 49 kls. …
B. Parra	9	Badril Amar	50	17	1172	Ultima de Tapihue en 1.200 metros con 51 kls., …
R. Jaque	10	Fulgor . . .	50	15	1209	9.o de Pueyrredón en 1.000 metros con 55 kls., 5a. serie
H. Pilar	11	Polignac . .	50	6	1209	5.o de Pueyrredón en 1.000 metros con 55 kls., 5.a serie
M. Yáñez	12	Romaña . .	50	10	1117	10a. de Espadista en 1.500 metros con 54 kls., 5a. serie
S. Escudero	13	Gagarin . .	48	2	1209	8.o de Pueyrredón en 1.000 metros con 53 kls., 5a. serie
R. Gatica	14	Ivalú	48	16	1116	5a. de Melekzaman en 1.000 metros con 49 kls., 5a. serie
C. Sepúlveda	15	Marilita . .	48	7	1081	6a. de Puente Verde en 1.200 metros con 56 kls., 5a. serie
F. Arredondo	16	Isolda . . .	46	11	1024	4a. de Chacona en 1.200 metros con 48 kls., 5a. serie
A. González	17	M. Rosalinda	45	3	1195	8a. de Nizám en 1.500 metros con 49 kls., 5a. serie

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 14.55 horas.

J. Castro	1	La Villette .	57	3	1173	7a. de Pío Pío en 1.100 con 50 kilos en 5a. serie.
R. Parodi	2	Pandión . .	56	11	1170	3.o de Marañento en 1.600 con 58 kilos en 6a. serie.
E. Saavedra	3	Agresor . .	54	7	1091	8.o de Fantasma en 1.300 con 51 kilos, 1.24 4/5, Viña.
J. M. Aravena	4	El Pirata . .	54	10	1135	5.o de Johannesburg en 2.000 con 54 kilos en 2.11.
A. Jaque	5	Marañento .	54	15	1170	Ganó a Don Sata en 1.600 con 52 kilos en 6a. serie.
B. Parra	6	Miss Locura	54	6	1058	7a. de Barbacoa en 1.600 con 49 kilos en 5a. serie.
N. N.	7	Por Mitades	54	13	1170	5.o de Marañento en 1.600 con 57 kilos en 6a. serie.
G. Jorquera	8	Don Sata . .	52	2	1204	7.o de Doña Nena en 1.600 con 52 kilos en 6a. serie.
N. N.	9	Toronto . .	51	8	1079	9.o de Casalis en 1.900 con 48 kilos en 5a. serie.
E. Escudero	10	Gitano . . .	50	12	1058	13.o de Barbacoa en 1.300 con 47 kilos en 5a. serie.
S. Meneses	11	Palmito . .	50	4	1167	5.o de Recanto en 1.600 con 50 kilos en 6a. serie.
N. N.	12	Dogmático .	48	14	1204	8.o de Doña Nena en 1.600 con 48 kilos en 6a. serie.
S. Vera	13	Tsushima . .	48	3	1189	8a. de Busca Oro en 1.500 con 54 kilos, 7a. serie, Chile.
Hugo Pilar	14	Oscurito . .	46	5	1167	4.o de Recanto en 1.600 con 47 kilos en 6a. serie.
R. Gatica	15	La Joya . .	45	1	1170	6a. de Marañento en 1.600 con 45 kilos en 6a. serie.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— Handicap.— A las 15.25 horas.— NOTA: En esta carrera habrá juego de ganador y Dupla.

E. Saavedra	1	Don Gero . .	57	3	1171	7.o de Numen en 1.800 con 56 kilos, 1.53 2/5.
P. Ulloa	2	Quel Fou . .	57	1	1171	5.o de Numen enn 1.800 con 56 kilos en 1.53 2/5.
H. Salas	3	Queen Bess	55	5	1202	Ganó a Gloria Gaucha en 2.400 con 58 kilos, 2.34 2/5.
R. Parodi	4	Cimbrón . .	53	7	1113	2.o de Quel Fou en 2.400 con 52 kilos en 2.41 2/5.
F. Toro	5	Big Dandy .	52	4	1202	4.o de Queen Bess en 2.400 con 58 kilos en 2.34 2/5.
H. Pilar	6	Querellador .	48	6	1171	6.o de Numen en 1.800 con 47 kilos en 1.53 2/5.
R. Gatica	7	Capitello . .	45	2	1202	3.o de Queen Bess en 2.400 con 51 kilos en 2.34 2/5.

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 16.05 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.— (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.50 horas.)

C. Pezoa	1	Jasodito . .	56	2	1203	2.o de Maristella en 1.600 mts. con 50 kilos en la …
E. Saavedra	2	Que Valor .	54	5	1206	2.o de Anarquista en 1.600 mts. con 57 kls. en la …
R. Parodi	3	Damocles . .	53	8	1203	5.o de Maristella en 1.600 mts. con 49 kls. en la …
R. Madariaga	3a	Yungay . .	53	3	1168	6.o de Bulé en 1.600 mts. con 56 kls. Tpo: 1.42 …
F. Toro	4	P. Blanco .	53	11	1076	5.o de C. Gitana en 1.600 mts. con 49 kilos en la …
H. Salas	5	A. Queen .	52	9	1076	7a. de C. Gitana en 1.600 mts. con 47 kls. en …
J. M. Aravena	6	Bule . . .	52	6	1168	Ganó a Lorito en 1.600 mts. con 48 kls. en 1.42 …
H. Pilar	7	Anarquista .	51	10	1206	Ganó a Que Valor en 1.600 mts. con 49 kls. en la …
R. Valenzuela	8	Peiping . .	50	1	1168	3.o de Bulé en 1.600 mts. con 51 kls. Tpo: 1.42 …
E. Vásquez	9	Again . . .	48	7	1168	Penúltimo de Bulé en 1.600 mts. con 51 kls. T. 1.42 …
S. Meneses	10	Rubirosa . .	48	4	1168	Ultimo de Bulé en 1.600 mts con 51 kls. en 1.42 …

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.35 horas.— Segunda Serie.— Handicap.

J. Castro	1	El Escorial .	57	3	650	7.o de V. Eugenia en 1.100 mts. con 52, Tpo: 1.…
C. Pezoa	1a	Carácter . .	51	5	1175	12.o de Almahue en 1.200 mts. con 54 kls. en la …
E. Araya	2	Disparejo . .	57	11	1110	2.o de Snipe en 1.000 mts. con 49 kls. en 1a. ser. …
P. Ulloa	3	Duchito . .	55	2	1174	Ganó a Cocorocó en 1.200 mts. con 55 kls. en la …
R. Parodi	4	Parisién . .	55	1	788	7.o de Nipón en 2.200 mts. con kls. Tpo: 2.20. …
A. Jaque	5	Fenicio . .	54	4	823	Ultimo de Candorosa en 1.500 mts. con 46 kls. P. 1.…
H. Salas	6	Turlupín .	52	8	1203	Penúlt. de Maristella en 1.600 mts. con 53 kls. …
A. Núñez	7	Almahue . .	49	10	1175	Ganó a Rotary en 1.200 mts. 47 kls. en …
C. Sepúlveda	8	G. Slam . .	49	12	1175	10.o de Almahue en 1.200 mts. con 52 kls. en la …
S. Vera	9	Dominado . .	48	6	1197	9.o de R. Dancer en 1.400 mts con 56 kls. 3a. ser. …
H. Pilar	10	Frú Frú . .	48	7	899	4a. de Hill France en 1.200 mts. con 56 kls. en la …
J. M. Aravena	11	Rotary . .	48	8	1175	2.o de Almahue en 1.200 mts. con 48 kilos en la …

UNDECIMA CARRERA.— A LAS 17.05 HORAS.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP— (Segunda válida para la Apuesta Triple).— Cierre a las 16.25 horas).—

R. Parodi	1	Prometedor .	59	4	446	5.o de Idéntico en 1.600 metros, con 53 kilos; en 4.…
S. Véliz	2	Platino . . .	57	5	1163	13.o de Aloe, en 1.500 metros, con 52 kilos; 3.a serie
P. Ulloa	3	Asamblea . .	56	15	1210	7.a de Cañamal, en 1.000 metros, con 52 kilos; en 4.…
E. Araya	4	Lenca . . .	56	7	1197	Ultima de Royal Dancer, en 1.400, con 49; 3.a serie
O. Muñoz	5	Mundano . .	55	10	1174	10.o de Duchito, en 1.200 metros, con 56 kilos; en 4.…
E. Saavedra	6	Ring	55	11	1210	Ultimo de Cañamal, en 1.000 metros, con 52 kilos; 4.…
R. Valenzuela	7	Inquisidor .	52	1	956	Penúltimo de alwan, en 1.300 metros, con 52 kilos; en 4.…
H. Pilar	8	Sibila . . .	51	12	1174	7.a de Duchito, en 1.200 metros, con 52 kilos; en 1.…
C. Pezoa	9	Sicilia . . .	51	6	1018	4.a de NO-NO-NO, en 1.600 metros, con 51 kilos; en 4.…
G. Jorquera	10	Villita . . .	51	2	1210	9.o de Cañamal, en 1.000 metros, con 47 kilos; en 1.…
A. Núñez	11	B. Princesse	50	9	1169	Ultima de Ratera, en 1.200 metros, con 53 kilos; en 4.…
J. M. Aravena	12	Cocorocó . .	49	13	1174	2.o de Duchito, en 1.200 metros, con 46 kilos; Tpo. …
S. Vera	13	Lipingue . .	49	8	1138	Ultimo de Crispín, en 1.200 metros, con 55 kilos, Tpo. 1.…
L. Marchant	14	Niveria . .	48	3	1169	3.a de Ratera, en 1.200 metros, con 53 kilos. …

DUODECIMA CARRERA.— A LAS 17.45 HORAS.— 1.700 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP— (Tercera válida para la Apuesta Triple).— Cierre a las 17.35 horas).

O. Muñoz	1	Bull Finch .	57	4	1205	5.o de Port Said, en 1.800 metros, con 50 kilos; Tpo. …
A. González	1a	Pío Pío . .	50	8	1173	Ganó a Valenciano, en 1.600 metros, con 46 kilos; en 5.a …
H. Salas	2	Deriva . . .	54	1	1058	12.a de Barbacoa, en 1.600 metros, 57 kilos; en 5.a …
R. Parodi	3	Serio . . .	54	9	931	7.o de Simplón, en 1.100 metros, con 52 kilos, Tpo. …
P. Ulloa	4	Yacoti . . .	54	11	1206	3.o de Anarquista, 1.600 metros, 50 kilos; en 4.a serie
H. Pilar	5	Casalis . . .	53	2	1168	7.o de Bulé, en 1.600 metros, 47 kilos; Tpo. 1.42; 4.…
F. oro	6	Tondero . .	53	14	1156	12.o de Taboleo, en 1.500 metros, 51 kilos; 1.31 3/5. …
S. Meneses	7	Tumbaito .	52	7	1196	7.o de Nacarada, en 1.500 metros, con 55 kilos; en 4.…
S. Vera	8	Johanesburg	51	12	1135	Ganó a Bel Ami, en 2.000 metros, con 56 kilos; en 5.…
A. Núñez	9	Beaumarchais	50	10	1173	4.o de Pío Pío, en 1.600 metros, con 54 kilos; en 5.…
R. Valenzuela	10	La Buly . .	50	13	1117	3.a de Espadista, en 1.500 metros, con 54 kilos; en 5.…
J. M. Aravena	11	Barbacoa . .	49	5	1173	5.a de Pío Pío, en 1.600 metros, con 54 kilos; 5.a serie
R. Jaque	12	Quiet . . .	48	3	1195	10.o de Nizám, 1.500 metros, con 50 kilos; …
F. Arredondo	13	Codorniz . .	46	6	1133	Penúltima de Port Said, en 1.500 metros, 47 kilos; 4.…



VALPARAISO.— VISITA DEL COMANDANTE DE "LA ARGENTINA".— Al llegar a este puerto el crucero-escuela de la Armada del país vecino, su comandante, capitán de navío Juan Carlos González Llanos efectuó visitas de saludo a las diversas autoridades porteñas. EN EL GRABADO, aparecen el Comandante González Llanos con el Intendente, Luis Guevara Ortúzar, en el salón de honor del palacio de la Intendencia, durante la visita protocolar.

ARICA:

Cónsul de Bolivia niega sabotaje a mercaderías enviadas a su país

ARICA.— "No ha existido ni existe sabotaje de parte de los obreros marítimos de Arica a la carga en tránsito a Bolivia", declaró el Cónsul General de este país, Oscar Clauer, ante las falsas acusaciones que agencias de seguros europeas, especialmente de Alemania y Suiza, se negaban a asegurar las mercaderías que deben ser desembarcadas en los puertos chilenos de Arica y Antofagasta consignadas a Bolivia. El supuesto sabotaje tendría por causa el haber sido rotas las relaciones diplomáticas chileno-bolivianas.

El Cónsul expresó, además, que mantiene cordialísimas relaciones con todas las autoridades chilenas de Arica, las que contribuyen y facilitan el mejor desempeño de sus funciones.

TRAGICA MUERTE.— El menor Carlos Zabala, de 14 años de edad, encontró una trágica muerte al caer en calle Esmeralda de un camión en que viajaba y ser arrollado por una de las ruedas traseras.

VEHICULOS FISCALES.— Nuevamente se han estado usando vehículos fiscales y de la Junta de Adelanto Local, en lugares de esparcimiento, especialmente en el Casino, como ha sido denunciado por la prensa por consejeros de la misma Junta.— (Crossa, corresponsal.)

CONCEPCION:

Regidor Fco. Wilson se negó a comparecer a Tribunal del PDC

CONCEPCION.— El regidor Francisco Wilson se negó a comparecer a una citación del Tribunal de Disciplina del Partido Demócrata Cristiano que le había sido hecha para enjuiciarlo por haber votado a favor del regidor radical Guillermo Villafañe como alcalde de esta ciudad, de acuerdo con antiguos pactos suscritos por el radicalismo y la democracia cristiana y que permitieron que fuera alcaldesa por un largo período doña Ester Roa de Pablo.

Al referirse a esta negativa para comparecer, el regidor Wilson manifestó: "Yo renuncié a la democracia cristiana, de modo que su Tribunal de Disciplina no tiene jurisdicción alguna sobre mí. Dejé de pertenecer a esa colectividad y soy, por lo tanto un ciudadano independiente".

Explicó también el regidor Wilson que había votado por el radical Villafañe para alcalde porque, al igual que los regidores Ester Roa y José Manascero, tenía firmado un pacto que lo comprometía a ello. "Recuerdo, dijo, que yo dormía en mi casa, cuando a la una de la madrugada, me despertaron para que firmara ese documento de honor. El apuro de Ester Roa fue tal, que debí levantarme y acudir a la reunión en que quedó firmado ese pacto. Ignoro las razones que tuvieron Ester Roa y José Manascero para no cumplir ese convenio y dar sus votos a Manascero y no a Villafañe. Sobre mí, no primó ninguna razón para faltar al compromiso. Por eso lo cumplí lealmente. Eso es todo lo que ha ocurrido".

Por su parte la directiva provincial demócrata cristiana entregó una declaración en la que afirma que el regidor Wilson no ha dejado de pertenecr a los registros de su partido porque, si bien es efectivo que presentó su renuncia, ésta le fue devuelta sin que hasta la fecha haya insistido en ella. Por esto, se agrega "la actitud del regidor Wilson está siendo estudiada por el Tribunal de Disciplina, ya que el señor Wilson es militante de la democracia cristiana".

El año próximo entrarán en uso tres cuarteles bomberiles

VALPARAISO.— Las Compañías de Bomberos, Cuarta, Quinta y Novena que vieran destruidos sus cuarteles por la catastrófica explosión habida en el incendio del 1.o de enero de 1953, y que desde esa época han tenido que funcionar en locales estrechos e inadecuados, volverán a disponer de cuarteles amplios, cómodos y aptos para su misión, ya que se está ultimando la construcción del edificio ubicado en calle Freire, entre Avenida Brasil y calle Blanco.

Estas Compañías podrán disponer de dichos cuarteles, se estima, a más tardar a mediados del año próximo, ya que las obras avanzan rápidamente. El edificio contará de tres pisos, y su costo se acerca a los 300 millones de pesos y tendrá un frente de 45 metros por Freire y 18 metros por Brasil y Blanco. La Cuarta Compañía, tendrá frente hacia Freire; la Quinta, estará ubicada en la esquina de Blanco con Freire, y la Novena, la esquina de Freire con Brasil. Las tres dispondrán en su primer piso una amplia sala de máquinas y contarán todas con patios interiores, dependencias para las guardias nocturnas con camas, closets, baños, casilleros, etc. Además, y, en forma preferente, salón de honor, salas de reuniones y secretarías.

Asimismo, contarán con grillroom, comedores y otras comodidades, que los transformarán en unos de los cuarteles más modernos y acogedores del país.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

HOY ENTRAN:

"Gulf Farmer", de New Orleans.
"Allipén", de Buenos Aires.

HOY SALEN:

"Rosa", para Callao.
"Brimanger", para Long Beach.
"Elizabeth Bakke", para Estocolmo.

MAÑANA ZARPAN:

"Gulf Farmer", para Nueva Orleans.
"Isabella", para Iquique.

VALPARAISO.— Crucero-escuela "La Argentina" en la bahía.— Desde la mañana de ayer se encuentra fondeado en nuestra bahía el crucero-escuela "La Argentina", que viaja con un curso de cadetes del 5.o año de la Escuela Naval del país hermano. En el grabado aparece la hermosa silueta del buque-escuela, teniendo por fondo los cerros porteños, en los momentos en que el navío argentino acaba de fondear en la bahía.

Municipio de Viña recibió ayer 17 modernos vehículos

VALPARAISO.— En la mañana de ayer, en un acto realizado en el Municipio, presidido por el Alcalde Gustavo Lorca Rojas, se recibió oficialmente un total de 17 modernas máquinas que entrarán de inmediato en servicio.

Se trata de diez camiones "Man", recolectores de basuras; seis camiones "Man Diesel" 1961, para el Departamento de Obras y de Parques y Jardines, y, un Bús "Man" para 40 personas, modelo 1961, que será destinado al Departamento de Relaciones Públicas. El valor de estos vehículos alcanza a los 300 millones de pesos.



MAIPU.— POBLACION VISTA HERMOSA.— La Junta de Vecinos de la Población Vista Hermosa de Maipú, integrada por su presidente, José Jofré Ramírez; el vicepresidente, Emilio García; el secretario, Reinaldo Alvial y el protesorero, Enrique Varas, está desarrollando una intensa labor para obtener la solución integral de los problemas que afectan a este sector. En el grabado, los dirigentes Jofré, García, Alvial y Varas, en su visita a LA NACION para dar a conocer las necesidades de la población Vista Hermosa.

TRAIGUEN:

Ciudadanos Ilustres se nombró a generales Pollarolo y Urízar

TRAIGUEN.— La Municipalidad de esta ciudad, como reconocimiento de la ciudadanía, otorgó a los generales del Ejército Carlos Pollarolo Maggi y Silvestre Urízar Banderas el título de "Ciudadanos Ilustres de Traiguén", por su efectiva labor en favor del progreso de esta localidad durante su permanencia en ella como comandantes del Regimiento de Artillería "Miraflores".

El acto de entrega de esta distinción constituyó uno de los números con que se conmemoró el aniversario de la Batalla de La Concepción, y a él concurrieron los dos generales especialmente invitados por la Municipalidad.

AQUI... EL PUERTO

VALPARAISO.— Entre los pasajeros que llegaron en el "Marco Polo", figuran Gerard Dubois, Canciller de la Embajada de Francia, que lo hizo acompañado de su familia, y Tomás Tobar, catedrático de Anatomía de la Universidad de Chile. Llegó también un total de cuarenta inmigrantes alemanes procedentes de Alemania occidental, los que vienen a establecerse y trabajar en Chile.

■ La Liga contra la epilepsia efectuará el sábado próximo, en toda la provincia, una colecta pública a beneficio de su obra en favor de los que sufren de este mal.

■ **A fin de que se ejecuten varias obras complementarias e indispensables, ha quedado suspendido el tránsito por la Variante "Santos Ossa". Los trabajos durarán de ocho a diez días y dejarán en perfectas condiciones de vialidad esta importante carretera.**

■ El Servicio Nacional de Salud construirá en Valparaíso un Centro de Rehabilitación Total para adultos y niños. Lo mismo hará en otras ciudades importantes del país. Se cuenta con la cooperación de la Organización Mundial de la Salud, organismo que ha designado dos expertos en la materia para que colaboren en este plan en Chile.

■ **Ha sido designada abogado zonal de la IV Zona de Salud, la señora Enriqueta Peillard de Dalmazzo, quien hasta la fecha ocupaba el cargo de secretaria en dicha repartición.**

■ La asamblea anual de la Cámara Central de Comercio de Chile se efectuará este año en Valparaíso, por disposición de este organismo superior que controla las Cámaras existentes a través del país. Esta asamblea en que se debatirán importantes puntos y materias de interés para el desarrollo comercial nacional se realizará los días 10 y 11 de agosto próximo y tendrá por escenario el local de la Cámara de Comercio porteña.

■ **Everton, de Viña del Mar, debuta en su cancha del Estadio Sausalito, por el torneo profesional de fútbol, jugando el domingo venidero con San Luis de Quillota, a las 15.15 horas.**

■ Mañana sesiona la Municipalidad local para abocarse a numerosas materias y resoluciones. Entre ellas figuran instalación de semáforos, abovedamiento de cauce en Las Torpederas, expropiaciones de terrenos, erección de un busto a la filántropa doña Juana Ross de Edwards, etc.

■ **Hoy se reunirán con S. E. el Presidente de la República, especialmente invitados por el Jefe del Estado, los directores de ASIVA. Junto con dar cuenta a S. E. de la Exposición realizada hace poco, se conversará extensamente sobre el desarrollo industrial de la provincia.**

■ Por su parte, el Consejo directivo de la Sociedad de Fomento Fabril rendirá hoy, a las 19 horas, a la plana directiva de ASIVA, un homenaje por el éxito logrado en esta Segunda Feria. Se entregará al presidente de ella, Guillermo Guzmán, un pergamino recordatorio. Ambas entidades tratarán también materias de interés en relación con la industria, producción y auge de la misma.

■ **El domingo próximo se colocará la primera piedra del Consultorio Materno-Infantil Modelo, que el SNS levantará en el populoso barrio de Santa Inés, en terrenos donados por la Municipalidad. El Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, presidirá el acto y concurrirán también el Director General, Dr. Gustavo Fricke; miembros del Consejo de Beneficencia, jefes de servicios sanitarios, autoridades comunales y otros invitados. La obra será construida por la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios y su costo sube de los 200 millones de pesos.**

■ En la última reunión del Rotary Club hubo un foro sobre la Marina Mercante, a base del tema "Valparaíso y su Marina Mercante", en el que participaron numerosos socios de la entidad. Se tomó el acuerdo de propiciar la creación de un organismo, formado por todos los sectores relacionados con la Marina Mercante Nacional, para que se aboque al estudio de sus problemas y recomiende las soluciones para su mejor desenvolvimiento y beneficio para el puerto y el país. Esta resolución será puesta en manos de las autoridades competentes, parlamentarios y el Gobierno.



San Bernardo

CONFERENCIA AGRICOLA

En el local del Ministerio de Agricultura en San Bernardo, ubicado frente a la Plaza de Armas, Freire 473, el profesor de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, a la vez Master of Sciences de la Universidad de Iowa (USA), ingeniero agrónomo, Carlos Díaz Vidal, dictará una conferencia a los agricultores de la región el jueves 19, a las 23 horas, sobre el tema "El Suelo y la Agricultura".

CANDIDATURA A REGIDOR

En el barrio Santa María de esta ciudad, ha quedado formado el Comité Pro-Candidatura a regidor del señor José María Domínguez Vera, el cual quedó integrado así: presidente, Miguel Susarte Acevedo; vicepresidente, Daniel Miranda Cortés; segundo vicepresidente, Oscar Poblete; secretario de actas, José Arenas; secretario de prensa y propaganda, Clorindo Rodenas Baeza; protesorero, Secundino Sánchez Rodenas; directores, Julio Rossel Verdugo, Aída Fernández, Herminio Morales, Flora Sepúlveda de M.; Serafín Huicamán, Germán Echagüe, y Apolonidas Moraga. El regidor José María Domínguez en la última elección, fue reelegido con una de las más altas mayorías de votos. (Albarrán, corresponsal.)

Quinta Normal

ASAMBLEA PUBLICA

El domingo 28 del presente, la Agrupación Comunal de Pobladores de Quinta Normal, celebrará una asamblea pública, en el salón de actos de la Municipalidad. A este acto han sido invitados el Ministro de Obras Públicas, el director de Obras Sanitarias, Ramón de Valle; el Director de Pavimentación, Guilermo Geisse; el vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal; parlamentarios del Distrito y senadores por Santiago, la Alcaldesa y los regidores de la comuna y los dirigentes gremiales, de pobladores y Centros de Madres.

Renca

TRASLADO DE CORREOS

En una entrevista sostenida la semana pasada por el diputado Héctor Lehuedé y el regidor Ramón Sarmiento, con el jefe de estudios de Correos y Telégrafos del Estado, Julio Cubillos, se les informó que por disposición del Director General, Bernardino Ayala, el Correo de Renca que actualmente funciona en la Municipalidad de esa comuna, será trasladado a la calle Aníbal Pinto 91, a un nuevo local que contará con servicio de telégrafo, casillas y todas las dependencias de una moderna oficina de Correos.

Conchalí

ORDENANZAS MUNICIPALES

El Director de Obras Municipales de Conchalí, Augusto Carrié Moreau, solicitó a la Municipalidad, la supresión de la Ordenanza Municipal en lo que se refiere a todo lo relacionado con permisos y autorizaciones para construir, porque sus disposiciones son anticuadas y para que ella sea reemplazada por otra que tenga normas más de acuerdo con la realidad que impera en Conchalí, donde los pobladores son gentes de modestos recursos.

CASO SIMILAR

En Quinta Normal sucedió un caso similar al de Conchalí y la Alcaldesa de inmediato propuso a la Municipalidad que se dejara sin efecto la Ordenanza Municipal y fuera aprobada una nueva por la cual sólo se cobra la suma de cinco escudos, hasta cien metros de superficie edificada.

Buin

CONSTRUYEN POBLACION

La CORVI está construyendo una moderna población de 202 casas en Buin. Esta contará con locales comerciales, una plaza y una escuela para cien niños. Esta población será entregada a sus ocupantes en los primeros tres meses del próximo año. (Corresponsal.)

Providencia

OFRECEN MANIFESTACION

Los empleados municipales de Providencia ofrecieron recientemente una manifestación al regidor y ex Alcalde Enrique Oviedo con motivo de su día onomástico, la que se hizo extensiva al arquitecto jefe de Urbanización de la Municipalidad de Providencia, Enrique Cruzat Palma. Ofreció el ágape, el prsidente de la Asociación de EE. MM., Luis Gutiérrez.

Talagante

INFORME DE CONTRALORIA.— Recientemente ha llegado a la Municipalidad de Talagante el informe de la Contraloría General de la República, evacuado en relación con la petición de inspector que hicieron al mencionado organismo en el mes de febrero del presente año, los regidores Luis Ochagavía Valdés, Pedro Mujica Rodríguez, Roberto Torres Miranda y Octavio Leiva Opazo. En el informe de la Contraloría se establece que en los diferentes departamentos de la Municipalidad se ha procedido de acuerdo con las leyes vigentes y que es correcta la administración desarrollada durante dos años por el Alcalde Andrés Vargas Wallis. Anteriormente, estos mismos regidores habían solicitado la remoción del Alcalde Vargas, petición que fue rechazada por la Corte de Apelaciones de Santiago.

El crucero "La Argentina" fondeó ayer en Valparaíso

VALPARAISO.— A las 8 horas de ayer entró a puerto el crucero-escuela "La Argentina", que trae a bordo un curso de cadetes navales en viaje de instrucción pertenecientes al 5.o año de la Escuela Naval del país vecino. Al mando de la nave está el capitán de navío Juan Carlos González.

Tras los saludos de rigor a la plaza y a la insignia de la Primera Zona Naval, con las salvas de ordenanza, la nave atracó al sitio A del espigón.

El Comandante del buque bajó a tierra y presentó sus saludos al Intendente, Luis Guevara Ortúzar, al Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Hernán Searle Bunster; al Alcalde Guillermo Winter Elizalde, y al Alcalde de Viña, Gustavo Lorca Rojas.

Más tarde estas autoridades retribuyeron la visita concurriendo a bordo de "La Argentina". Al mediodía el contralmirante Searle Bunster ofreció un almuerzo en honor del Comandante y oficiales del barco argentino. Una conferencia de prensa, seguida de un coctel, ofreció a bordo, el Comandante González Llanos, a las 18 horas. Más tarde, en el Club Naval, la Armada ofreció un coctel en honor del Comandante, oficiales y cadetes argentinos. Finalmente, a las 22 horas, a bordo de "La Argentina" se sirvió una comida en honor de las autoridades chilenas, ofrecida por el Comandante González Llanos.

Durante todo el día, la tripulación de la nave argentina bajó a tierra y realizó diversos paseos visitando la ciudad, Viña del Mar y alrededores.

Hoy, a las 10.30 horas, se efectuará una ceremonia de colocación de una ofrenda floral a Arturo Prat en su monumento de Plaza Sotomayor, desfilando frente a él la marinería y oficialidad del crucero-escuela argentino y participando en este homenaje, también, la Escuela del Cuerpo de Defensa de Costa.

Fuera de estos actos oficiales, los oficiales, cadetes y tripulantes argentinos recibirán una serie de festejos y atenciones.

Record de frío en Vicuña: 4,3º bajo 0

VICUÑA.— La más baja temperatura del año fué controlada a las 7 horas de ayer martes en esta ciudad por el campo experimental. 4,3 grados bajo cero se registraron al aire libre y 1,25 bajo cero en lugares techados. El agua potable de las llaves y pilones estuvo totalmente congelada. (RETAMALES, corresponsal).

INFORMACIONES DE HIPICA

FORO SOBRE EL DOPING ABORDO AYER INTERESANTES ASPECTOS: CONCLUSIONES

En un plazo de tres meses crearán el Instituto de Investigaciones del F. S. de Carrera.— Lariate, en tratamiento.— Ahora Sí está enfermo.— Conjetura y Tania, a la Polla

LA FISURA (no fractura) de la caña de la mano izquierda obligó a su entrenador a enyesar al velocista Mambrino.

CAUSTICO en la corona del nudo de la mano izquierda le aplicaron a Lariate, elemento que se encuentra al cuidado de Antonio Bullezú.

EN LA "Polla de Potrancas", competencia clásica que se disputará el día 26 de agosto, en la pista del Club Hípico, reaparecerán la invicta CONJETURA y su escoltadora del domingo pasado en el "Tanteo", TANIA.

ASUNTOS DE mucho interés se trataron en el foro realizado en la Sociedad Hípica "Luis Cousiño", y que habían promovido los entrenadores del Club Hípico. El presidente del Consejo Superior de la Hípica, señor Guillermo del Pedregal, respondió a una serie de consultas que se le hicieron en relación a los últimos casos de doping. Interrogado sobre si el organismo que él preside activaría su trabajo para poner luego en funcionamiento el "Instituto de Investigaciones del F. S. de Carrera", expresó que él creía que este nuevo organismo, a lo máximo, estaría en actividad de aquí a un plazo de tres meses.

Las reuniones proseguirán, y para ello se designó una comisión, encabezada por los jefes máximos de las clínicas veterinarias de nuestros hipódromos centrales, quienes elaborarán un temario para ser tratado en próximas sesiones.

Profesionales, propietarios y técnicos trabajarán juntos para que en el futuro no existan dudas sobre problemas de mucho peso, como son doping, tonificación o estimulación.

AHORA SI, pupilo de Sergio Gajardo, está enfermo de cuidado. Tenía ayer alta temperatura, y los clínicos palmeños hacían esfuerzos por sanarlo.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 22 de julio de 1962

[illegible]

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros — Premio DUTY.— Indice: 45-59. A las 14.45 horas.

G. Saavedra	1 Lorito	60	11	J. González H.	Souepi
J. Farías	2 Dior	51	6	J. González H.	Madara
O. Saavedra	3 Krupp	58	9	F. Galleguillos	Ch. Yquem
E. Romero	4 C. Pilho	56	2	O. Urbina	Hardendale
A. Orellana	5 Porcia	[illegible]	1	H. Garretón	L'Exile
S. Arellano	6 Labieno	50	7	R. Bernal	Le Tellier
G. Núñez	7 Querellado	50	8	M. Maira	Amontillado
H. Obregón	8 Belise	49	5	L. E. Vásquez	Big Burn
J. Miranda	9 C. Lara	49	10	G. Avila	Ch. Larosse II
R. Durán	10 Chiflón	46	3	D. Bernal	Florete
L. Vásquez	11 Pistolina	45	4	I. Saavedra	Pistolet

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio REPUBLICA DE VENEZUELA.— Carrera Especial.— Handicap.— A las 15.20 horas.

R. Arredondo	1 Jubiloso	56	11	D. Sandoval	Bayano
G. Saavedra	2 Grande Ch.	54	6	H. Alcántara	Tábano
J. Miranda	3 Albany	52	3	A. Martínez	W. Honey
S. Arellano	4 Elegida	51	1	G. Sarmiento	G. Green
S. Azócar	5 Estrato	51	4	F. Parisi	Hooligan
N. Bravo	6 Flaubert	51	7	G. Mancilla	Atophan
N. N.	7 Disipada	45	5	G. Mancilla	Agasajo
H. Obregón	8 Beltrame	48	9	Alv. Breque	Agasajo
R. Durán	9 Panacea	46	8	G. Pérez	Parsi
J. Gálvez	10 Machuco	45	10	N. Peralta	Prince
J. Parra	11 Timbao	45	2	J. González H.	El Gaucho

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio DARIEN.— Indice: 62-76.— A las 15.55 horas.

O. Saavedra	1 Melania	59	8	H. Alcántara	Meyerling
G. Saavedra	2 Bataglia	57	6	J. González H.	Elastic
E. Muñoz	3 Black Bar	54	7	F. Parisi	B. El Ghazal
R. Arredondo	4 Malifax	54	2	E. Spirea	Murmullo
J. Farías	5 El Jerarca	52	1	J. Romero	Polo Sur
S. Arellano	6 Hilo de Oro	52	12	N. Ramírez	Oropel
R. Pavez	7 Contulmo	51	4	H. Jara	Carnaval
H. Obregón	8 Alegórico	49	10	Alv. Breque	W. Honey
J. Miranda	9 Ciclón	46	11	G. Sarmiento	Antar
R. Quiroz	10 Vagabundo	46	9	H. Garretón	Libert
L. Vásquez	11 Libertita	45	5	J. González H.	Ember
R. Durán	12 Torquemada	45	3	L. E. Vásquez	Le Vent

NOVENA CARRERA.— 1.300 mts.— Premio DALOA. Indice: 45—53.— 16.30 horas.—

G. Saavedra	1 Sevillano	55	1	J. González H.	El Gaucho
L. Vásquez	2 El Cachorro	49	7	J. González	All Talk
J. Manríquez	3 El Obrero	53	2	O. Manríquez	S. Fare
R. Núñez	4 B. Barón	52	6	F. Parisi	Blue Boy
J. Miranda	5 Cucurucú	48	3	F. Parisi	Mandisovi
R. Arredondo	6 La Pellinada	51	4	D. Sandoval	Barranco
A. Parra	7 Marfare	50	14	H. Jara	S. Fare
R. Durán	8 Gran Diva	48	13	G. Sarmiento	Y. Highness
S. Campos	9 Jalma	47	11	C. Muñoz E.	Jardiniere
NN.	10 Landeau	48	5	R. Bernal	Empire
E. Guajardo	11 Mateo	48	9	U. Duque	M. Bowman
H. Obregón	12 Pharsalia	48	8	Alv. Breque	Pharad
L. Arquero	13 Charivari	47	12	O. Silva	Sandwood
G. Cortés	14 Siemp. Bien	47	10	L. Alvarez B.	Lafontaine II

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio DAMIAN.— A las 17.05 horas.

G. Saavedra	1 Abydos	54	13	L. Romero	Apolo
A. Parra	2 Arroyo	53	2	D. Araya	Hilltop
S. Pérez	3 Asturia	53	11	G. Pérez	Apolo
J. Miranda	4 Hualve	52	8	A. Martínez	Z. Azul
R. Núñez	5 Mangual	52	4	G. Sarmiento	Manipour
S. Arellano	6 Mylene	51	5	L. Alvarez B.	T. of T. Cities
S. Benavides	7 S. Amaro	51	10	O. Leiva	Iturbide
R. Quiroz	8 Tonifare	49	14	O. Leiva	S. Fare
N. N.	9 Arquería	50	6	D. Bernal	T. of T. Cities
L. Vásquez	10 Retruque	50	3	J. González H.	E. Vital
H. Obregón	11 Shoki	50	9	J. González H.	El Gaucho
N. N.	12 P. al Viento	49	12	A. Padovani	Ember
A. Orellana	13 F. Nativa	48	7	H. Garretón	P. Sur
R. Durán	14 Kindy	45	1	C. Muñoz E.	T. Crown

HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 8)

[illegible]

Nueva reforma constitucional ampliaría poderes a De Gaulle

Buscaría la forma de asegurarse una sucesión presidencial

PARIS, 17 (UPI.— (Por Paul Eve).— Se dijo hoy que el Presidente Charles de Gaulle está dispuesto a intensificar su campaña para convertir su posición en Francia en la correspondiente a un régimen de Gobierno como el de Estados Unidos, y asegurar el cargo a su sucesor en el mismo.

El plan de De Gaulle cobró fuerza tras la victoria del Gobierno en la noche de ayer al someterse a votación el plan de proporcionar fondos especiales a su Programa Atómico y tratará de lograr una prórroga de su poderes especiales para aplastas a sus enemigos de extrema derecha.

El gobernante francés, se sabe, aspira a que sea reformada la constitución de manera que el Presidente de la nación, sea elegido más al estilo norteamericano, y se designe un Vicepresidente.

El jefe comunista, Jacques Duclós, el dirigente parlamentario Antonio Courriere, el ex Ministro de Interior Francois Mitterand y el independiente Guy Petit, plantearon cuatro cuestiones sobre el plan que se sintetizan casi en la siguiente pregunta: ¿Proyecta De Gaulle alterar todas las instituciones existentes recurriendo a un referéndum de pueblo francés?

Gastón de Monnerville, Presidente del Senado, que sería al menos Presidente interino temporal si algo ocurriese a De Gaulle, se ha expresado ya contrario a todo cambio en la Constitución, excepto por medios legales. Esto significa que De Gaulle, tendría que lograr la aprobación de la Asamblea Nacional para realizar las reformas constitucionales que tiene en mente.

Se cree que De Gaulle preparará su estrategia mientras descansará el mes próximo en su residencia campestre de Colombey-Les-Deux,Eclises", al este de París.

BUSCAN CAMINO LEGAL PARA EXPROPIACION EN EL BRASIL

RECIFE, Brasil, 17 (UPI). — Por Vladimir Calheiros.— El Gobernador de Pernambuco, Cid Sampaio, decidió hoy seguir un curso moderado al anunciar que había decidido apelar a los tribunales para que los propietarios de la compañía norteamericana Pernambuco Tranways and Power Company entreguen sus instalaciones al Estado.

La concesión que recibió dicha compañía en 1912 disponía que la franquicia para luz eléctrica a Recife expiraría ayer a la medianoche, y que las propiedades de la compañía pasarían al Estado de Pernambuco. La compañía se niega a entregar esas propiedades, cuyo valor calcula entre 8 y 12 millones de dólares, sin el pago de indemnización.

El Gobernador Sampaio conferenció anoche con Bruno Luzatto, Administrador de la Ayuda Norteamericana para el Noroeste del Brasil. En fuentes del palacio se dice que Sampaio muestra preocupación ante la posibilidad de que la ayuda de la Alianza para el Progreso al Estado de Pernambuco pudiera ser suspendida de parte de Estados Unidos si el Estado se apoderara por la fuerza de la compañía eléctrica, en vista de que el Congreso de Estados Unidos expidió una ley que prohibe el uso de fondos de dicho país para ayuda a naciones que ordenen la expropiación de empresas de propiedad de ciudadanos norteamericanos, sin compensación.

Por otra parte, el Alcalde izquierdista de Recife, Miguel Arrais, sigue sacando partido político a expensas del proceder moderado del Gobernador Sampaio. Arrais es candidato para el puesto de Gobernador en las elecciones del 7 de octubre, en oposición a José Neves, protegido de Sampaio.

La intervención de la compañía eléctrica por Sampaio beneficiaría la campaña política de Neves, pero se dice que éste ha aconsejado al Gobernador que evite toda violencia.

Neves dijo a la prensa que su candidatura "es el instrumento del triunfo de las fuerzas democráticas contra la subversión que amenaza al país, usando a Pernambuco como base".

De acuerdo con la decisión de Sampaio, el Gobierno del Estado pidió hoy al juez Porto Filho que ordene a la compañía eléctrica la entrega de sus propiedades al Estado.

Removieron la tierra donde murió Hitler

BERLIN, 17 (UPI).— La policía de Alemania oriental, para reforzar la muralla erigida contra la fuga de sus ciudadanos descontentos, excavó hoy los terrenos de la Cancillería de Adolfo Hitler, y acaso haya revuelto la tierra donde quedaron enterrados después de su cremación los residuos de los huesos del jefe máximo nazi y su esposa, Eva Braun.

Los guardias comunistas de la frontera abrieron detrás de la muralla una zanja que atraviesa los terrenos de la vieja Cancillería, donde se cree que fueron cremados y enterrados los cadáveres de Hitler y Eva Braun después de su suicidio.

El Fuehrer y su esposa, que contrajeron matrimonio pocas horas antes de que las fuerzas rusas llegaran a su último refugio, se suicidaron, según se cree, en el refugio subterráneo de la Cancillería, que Hitler usaba como su último puesto de mando en la guerra mundial.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don
LUIS MACKENZIE RODRIGUEZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán mañana jueves, desde la Iglesia San Miguel, a las 10 horas, en dirección al Cementerio General.
La familia.

✝ Ha fallecido en Santa Cruz nuestro querido hermano, don
GUILLERMO MORENO SAAVEDRA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán trasladados hoy a Santiago para ser velados en el domicilio de calle Arturo Prat N.o 1775, y sus funerales se efectuarán mañana, a las 11.30 horas, en el Cementerio General.
Sus hermanos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido deudo, señor
TOMAS SANTIAGO KENDALL GLAVE
(Q. E. P. D.)
sepultado ayer en el Cementerio General.
Familia Flores Kendall.

✝ Ha fallecido nuestro querido deudo, señora
ETELVINA MELLAO DE ARANCIBIA
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico saliendo el cortejo a las 11.30 horas desde su casa, Coronel Souper 4432.
La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija, hermana, sobrina y cuñada, señorita
BETTY MUÑOZ ROJAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma en la Parroquia de Santa Filomena, (Santa Filomena esquina Río Janeiro), a las 10 horas.
Sus padres: Fernando, Lilia, hermanos y tía.

✝ Ha dejado de existir mi querido padrastro, don
JULIO NAVARRO CRISTI
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia de Ossa (Chiloé esquina Victoria), donde, a las 10 horas, se le oficiará una misa.
Carlos Verdejo Pérez.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa y madre, señora
MARIA GOMEZ DE LARA
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Javiera Salas N.o 4041, al Cementerio Católico.
Juan Lara e hijo.

✝ Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, hermana y tía, señora
MARIA GOMEZ DE LARA
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Javiera Salas N.o 4041, al Cementerio Católico.
La familia

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
ELENA REVELLO DE VILLARINO
Sus restos serán trasladados hoy a Valparaíso para ser sepultados en el Cementerio N.o 1 de ese puerto. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la capilla De la Vera Cruz (Calle Victorino Lastarria).
Luis Villarino y familia

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, hermano y tío, don
ANTONIO TALA NAHAZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación en Pinto 1286, a las 11 horas.
La familia

IN MEMORIAM.—

✝ Con motivo de celebrarse el día onomástico de nuestro querido e inolvidable hijito y nietecito
ORLANDO HERNANDEZ MAKUC
(PUTZY)
se oficiará en su memoria una solemne misa mañana jueves 19, a las 10 horas, en la Capilla de la Universidad Católica de Santiago.
Sus padres y abuelita.

CONFUSION EN EL PARLAMENTO DEL CONGO POR UNA VOTACION

Un Ministro votó contra el Gobierno

LEOPOLDVILLE, 17, (UPI). — En el Parlamento del Congo se produjo hoy gran confusión al proclamar algunos diputados que una votación de la Cámara había derribado al nuevo Gabinete, mientras que el Primer Ministro, Cyrille Adoula, insistía en que el resultado confirmaba en el poder a su nuevo Gobierno.

El Parlamento se reunió para votar la aprobación del Gabinete, reducido radicalmente en número por Adoula al formarlo la semana pasada, con el fin de reducir los gastos del Gobierno.

Adoula reemplazó el anterior Gabinete de 44 miembros con un nuevo equipo de 25.

La votación de hoy fue de 60 votos a favor, 44 en contra y seis abstenciones.

Cuando se anunció el resultado, diputados de la oposición prorrumpieron en aclamaciones y gritos de "¡cayó!, ¡cayó!.

Sin embargo, Adoula insistió en que su nuevo equipo ministerial sólo había pedido la aprobación de la Cámara y no su investidura, y en que para ello "es suficiente una simple mayoría".

Sin embargo, muchos diputados pusieron de relieve que el anterior Gabinete cesó en sus funciones a consecuencia de un decreto firmado por el Presidente de la República, Joseph Kasavubu.

Alegaban que, por lo tanto, era preciso una mayoría de dos tercios de los diputados presentes en la votación para poder registrar la confianza de la Cámara en un nuevo Gabinete.

La confusión aumentó aún más cuando se descubrió que el nuevo Ministro de Comunicaciones, Ferdinand Mungamba, había votado contra su propio riodistas después de la sesión Gobierno. Adoula dijo a los peque Mungamba quedaría cesante.

Macabro cambio de cadáver por carne de cerdo

MONTEVIDEO, 17 —(UPI) — Los funcionarios del Frigorífico Modelo fueron actores de un descubrimiento insólito. En un cajón con la leyenda de "productos porcinos", encontraron un cadáver. La policía se puso de inmediato en la pista y pudo establecer rápidamente que no se trataba de un crimen ni nada parecido. Solamente se había tratado de conservar el cadáver unos días en forma clandéstina. El cadáver en referencia le fue entregado a Schnapp Leder propietario de una empresa de pompas fúnebres, para que lo inicinerara en el Crematorio Municipal. Como éste se encontraba cerrado y ante el temor de que el cadáver entrara en descomposición, se decidió por una clásica viveza criolla: lo colocó en un cajón de productos porcinos y lo llevó al Frigorífico Modelo para su conservación. Sin embargo, los funcionarios, al entrar en sospechas, abrieron el mismo, encontrándose con el cadáver.

La justicia entiende que no existe delito sino falta en el caso.

Dramático ruego hizo espía rojo ante un Tribunal

LONDRES, 17 (UPI).— Por Richard C. Longworth.— El doctor Robert A. Soblen, convicto en los Estados Unidos como espía soviético, rogó hoy al más alto Tribunal británico, que lo salve de la cárcel de Estados Unidos, y que le permitiera vivir en libertad en el Reino Unido "o cualquier otro país de mi elección."

En una declaración jurada leída ante el Tribunal y un público numeroso, Soblen dijo que, en realidad, no intentó suicidarse cuando se hirió con un cuchillo en las muñecas y el estómago. Afirmó que, deliberadamente trató de herirse, en una maniobra desesperada para que el avión aterrizara en Gran Bretaña y no lo llevara a Estados Unidos a cumplir una condena "por un delito que no he cometido".

Sin embargo, un médico declaró que Soblen se habría desangrado hasta morir, si no hubiese sido sacado del avión y sometido inmediatamente a tratamiento médico.

Las esperanzas de Soblen radican menos en su dramática declaración jurada, que en la serie de complicadas maniobras que realizan los especialistas que lo representan. Estos argumentos deberán ser refutados por los abogados del Gobierno, encabezados por el nuevo Procurador General, Sir John Hobson. Si fracasan en su objetivo, correrán el riesgo que se ordene la libertad de Soblen.

Nuevo Premier del Brasil



BRASILIA.— El nuevo Primer Ministro del Brasil, Francisco Brochado da Rocha, aparece en el grabado respondiendo a los periodistas durante su primera conferencia de prensa. El Primer Ministro ha solicitado facultades especiales al Parlamento para realizar su programa de Gobierno.— (Foto UPI)

Crisis por el Poder en Argelia comenzó a contar horas decisivas

Jefes militares del Frente de Liberación continúan reunidos

ARGEL, 17 (UPI). Por Alain Raymond.— La reunión que celebran actualmente los jefes militares representa la última oportunidad de zanjar por medio de negociaciones la disputa entre los máximos gobernantes de Argelia, según expresó esta noche un autorizado vocero del Viceprimer Ministro disidente Mohammed Ben Bella.

Mohamed Khider, que abandonó la sede provisional del Gobierno Provisional argelino en Túnez poco antes de tener lugar el plebiscito del primero de este mes, dijo en rueda de periodistas en la ciudad occidental de Tlemcen que "todos, sin excepción, tendríamos que encarar nuestras responsabilidades, en caso de que los jefes de la zona militar no llegaran a un acuerdo y fracasara su reunión."

Aunque Khider no especificó lo que significa la frase "encarar responsabilidades" en este caso, se sobreentiende que ello quiere decir que Ben Bella y sus partidarios tratarían entonces de abrirse camino hacia el poder por cuenta propia sin buscar avenencias con el Primer Ministro Ben Youseff.

El informe suministrado en los cuarteles de Ben Bella sirvió además para precisar por primera vez que efectivamente estaba en sesión "el Consejo de Willaya" o sea, los jefes militares.

Con anterioridad, en fuentes informadas se dijo que los jefes de lo que fue ejército de guerrillas, planeaban iniciar la reunión referida anoche u hoy por la mañana. Según lo que se pudo saber, el acto tendría lugar en Blida, 40 kilómetros al sur de Argel. Pero los soldados [...] linos impidieron que los [...] riodistas viajaran por las [...] rreteras de la región.

Ni Ben Bella ni Ben K[...] asisten a la reunión. Tam[...] co lo hacen sus ayudan[...] estrictamente una sesión [...] los jefes de la zona mil[...] que pelearon en la guerra [...] siete años contra los fran[...] ses.

Informantes autorizados [...] jeron que al Consejo se [...] dieron 48 horas para que [...] gara a un acuerdo. La d[...] sión a que llegue será [...] tida a la consideración [...] Consejo Nacional de la R[...] lución Argelina, que tiene [...] miembros. En este orga[...] hay mayoría a favor de [...] Bella y es aquí donde [...] ratificarse cualquier acuerdo.

Las decisiones del Co[...] de Willaya deben compr[...] la designación de una co[...] sión política, como paso [...] damental para transf[...] el Frente Nacional de Li[...] ción (FNL) en partido [...] tico. Tal comisión tendría [...] cargo la tarea esencial [...] organización de las elec[...] que se celebrarán el día [...] de agosto para instaurar [...] Asamblea Constituyente [...] Asamblea será la que [...] rá a su vez, el prime[...] bierno independiente de [...] gelia.

OSCURO VEN EL PORVENIR DE CONFERENCIA SOBRE BERLIN

MOSCU, 17.— (UPI).— (Por Robert Korengold).— La última nota soviética en relación con Berlín y la nueva exigencia formulada por el Primer Ministro Nikita Khrushchev para que sean retiradas las fuerzas aliadas de la ciudad dividida, ensombrece las posibilidades de éxito de las próximas conversaciones que celebrarán en Ginebra el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko.

"Parecería que la Unión Soviética está dispuesta a modificar su posición con respecto al desarme, pero no hay nada que indique que renunciará a su intransigencia con respecto a Berlín", señaló un diplomático occidental en ésta.

El jefe de Gobierno ruso, que realiza —aparentemente por primera vez una jira a las ciudades septentrionales de Murmansk y Arcángel, reiteró su posición sobre Berlín en una entrevista con 12 directores de diarios norteamericanos, que ayer fue publicada en esta capital.

En la entrevista, Khrushchev dijo que las razones occidentales para justificar la existencia de fuerzas aliadas en Berlín occidental, son "insostenibles". Además, reiteró su amenaza de que firmaría separadamente un tratado de paz con el régimen comunista de Alemania oriental.

Fue accidental la muerte de Hammarskjold

NDOLA, Rodesia del N[...]te, 17.— (UPI).— Tras [...] prolongada investigación [...] ha llegado a la conclu[...] de que fue accidental [...] muerte del Secretario G[...] neral de las Naciones U[...] das, Dag Hammarskjold [...] mes de septiembre del [...] pasado.

Hammarskjold pereció [...] estrellarse el avión en [...] viajaba con otras [...] personas. Se dijo que [...] causa de su muerte [...] "múltiples lesiones de[...] al accidente aéreo".

Hubo solamente un te[...] go del desastre, el Sup[...] tendente de Policía, M. [...] Carey, que dio detalles [...] accidente e informes [...] la identificación de las [...] timas cuando, ocurrió [...] mismo.

Según los informes [...] ridos, Hammarskjold [...] identificado por el [...] B. Egge, funcionario de [...] NN. UU. en el Congo, [...] medio de una placa que [...] nía en la muñeca con [...] nombre y la palabra "[...] decido Bill", grabados.

El deceso de Hammarsk[...] jold fue consecuencia [...] recta de la fractura de [...] espina dorsal y de toda[...] costillas. La identific[...] de los otros cuerpos, que [...] frieron severas quemaduras, [...] resultó muy difícil y [...] varios días.

REITERO KENNEDY:

Occidente no abandonará Berlín

FORMAL DECLARACION HECHA AL EMBAJADOR SOVIETICO EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 17 (UPI).— El Presidente Kennedy, según se informa, advirtió hoy al Embajador soviético Anatoly F. Dobrynin, en conversación de una hora que tuvieron en la Casa Blanca, que no podrá hacerse verdadero progreso en la cuestión de Berlín mientras Rusia siga exigiendo que los aliados occidentales se retiren de la ciudad.

Kennedy habló a solas con el diplomático soviético. Este último habla el inglés correctamente y no fueron necesarios los servicios de intérpretes.

La reunión, que se realizó a solicitud del Presidente, coincide con cierta intensificación, por parte del Primer Ministro Nikita Khrushchev, de las demandas que éste ha venido haciendo de que el problema de Berlín se resuelva conforme a las condiciones soviéticas.

En fuentes oficiales se dijo que Kennedy quería reiterar la posición de los Estados Unidos, tal como fue expuesta por el Secretario de Estado, Dean Rusk, durante la seis conversaciones que éste tuvo con el propio Dobrynin en Berlín en los últimos tres meses.

Se subrayó, sin embargó, que la posición de Kennedy no significa necesariamente que hayan de terminar los contactos sobre el particular entre Washington y Moscú, contactos que ambos bandos juzgan convenientes para evitar que el problema asuma características explosivas.

El Embajador Dobrynin comunicará el criterio de Kennedy al Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, antes de que éste se reúna próximamente con Rusk en Ginebra.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, dijo después de la reunión que en ella Kennedy y Dobrynin habían tratado de Berlín, del desarme y los experimentos nucleares y de Laos, pero agregó que no podía entrar en detalle en cuanto a la substancia de la conversación.

Dobrynin, por su parte, se abstuvo también de referirse a lo discutido con Kennedy, diciendo que "no sería propio".

A fines de esta semana conferenciarán en Ginebra el Secretario de Estado Rusk y el Ministro ruso de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko. Funcionarios norteamericanos han señalado que las recientes conversaciones entre Rusia y Estados Unidos no fueron fructíferas en su objetivo de solucionar el problema de Berlín, y que se aproxima el momento en que alguien debe "ceder", si es que se desea un acuerdo temporal que atenúe el carácter peligroso de esta prolongada controversia.

Se entiende que en la conversación de hoy, Kennedy también pidió a Dobrynin un esfuerzo sincero para lograr algún progreso en la Conferencia General sobre el Desarme y Proscripción de Experimentos Nucleares, que reanudó ayer sus sesiones en Ginebra.

Por lo que hace a Laos, se juzga también que Kennedy expresó al Embajador soviético la esperanza de que ambos bandos cumplan escrupulosamente el convenio internacional que garantizará la independencia y neutralidad de dicho país. El convenio se firmará en Ginebra el lunes.

Kennedy recibió al Embajador ruso después de presidir una reunión del Consejo Nacional de Seguridad.

NUEVO APORTE DE EE. UU. EN CONFERENCIA SOBRE DESARME

GINEBRA, 17. (UPI). — (Por John D. Parry).— Estados Unidos ofreció hoy a la Unión Soviética y a otros Estados miembros de la Conferencia de Desarme, información técnica en relación con sistemas para descubrir explosiones subterráneas.

El delegado norteamericano, Arthur H. Dean, dijo a la Conferencia que confía en que la nueva información obtenida mediante el programa "Vela" de Estados Unidos, ayudará a que haya real progreso en las negociaciones para concertar un acuerdo de proscripción de los experimentos nucleares.

El Departamento de Defensa anunció la semana pasada que el programa "Vela" ayudó a los hombres de ciencia a establecer medios más efectivos para descubrir explosiones nucleares subterráneas a gran distancia. Dean dijo que los resultados del programa serán dados a conocer a la conferencia en cuanto los científicos occidentales finalicen la evaluación de los datos.

RUSIA Y FRANCIA QUEDARIAN SIN DERECHO A VOTO EN LA NU

LA HAYA, 17 (UPI).— La Corte Internacional de Justicia hará esta semana un pronunciamiento que puede afectar el derecho de votación de Francia, la Unión Soviética y otros países en las Naciones Unidas.

La opinión determinará si los gastos de las actividades militares de las Naciones Unidas en el Congo y en la Franja de Gaza corresponden a la misma partida que las cuotas regulares que deben pagar los Estados miembros.

En virtud del artículos 19 de la Carta de la Organización Internacional, los Estados pueden perder su derecho de voto en la Asamblea General si no pagan sus cuotas.

Varios países se negaron a pagar las asignaciones correspondientes a las operaciones en el Congo y en la Faja de Gaza, alegando que se trata de gastos especiales no comprendidos en el presupuesto regular.

El 20 de diciembre de 1961, la Asamblea General aprobó una iniciativa del Secretario General interino, Thant, por la que se decidió pedir opinión consultiva a la Corte Internacional de Justicia.

Las opiniones consultivas del Alto Tribunal no tienen carácter compulsivo, pero es tradición que las naciones occidentales acepten la interpretación de la Corte en controversias internacionales de carácter jurídico.

Es poco probable que la Corte se pronuncie por unanimidad, debido a que entre los 15 magistrados hay algunos de países del bloque oriental y se estima que seguirán la línea política de la Unión Soviética y dirán que las operaciones en el Congo y Gaza no son asignables.

Terminó huelga de profesores en el Ecuador

QUITO, 17. (UPI). — El paro general del magisterio terminó hoy a las cuatro de la madrugada con el triunfo total de los maestros, que obtuvieron del Gobierno las concesiones que plantearon antes de ir al paro.

El paro general se estaba extendiendo en todo el país y anoche originó en esta capital serios disturbios callejeros cuando manifestantes estudiantiles trataron de asaltar el Palacio Nacional, pero, según anunció hoy la directiva de Unión Nacional de Educadores (UNE), llegó a su fin una vez que comisiones gubernamentales de UNE y de rectores de colegios secundarios, la que actuó como mediadora, subscribieron un convenio aceptando las reclamaciones de los maestros. El convenio consta de los siguientes puntos: 1) El Ministro de Educación se compromete, en el menor tiempo posible, a expedir un decreto ley de emergencia por el cual se integra al sueldo básico la bonificación actual de 200 sucres mensuales, con lo que el sueldo básico inicial se elevará a 800 sucres (reclamación de los maestros aceptada).

2) Igualmente el Ministerio se compromete a dar prioridad al pago de los haberes de los maestros de todo el país a la vez que se empeña en la subscripción de un contrato con el Seguro Social para merar la jubilación en los términos propuestos por UNE (también reclamaciones del profesorado aceptadas por el Gobierno).

13 MUJERES RECLAMAN DERECHO A "SALIR AL ESPACIO COSMICO"

WASHINGTON, 17 (UPI).— Trece mujeres con li[...]cia de piloto ofrecieron hoy sus servicios al Congreso [...] calidad de astronautas competentes.

La señora Janey B. Hart, esposa de un senador y [...]ponente del grupo de pilotos femeninos, dijo al re[...] que "a las mujeres se les debería autorizar a viajar [...] el espacio sin más demora".

Ella y la aviadora Jerrie Cobb, que tiene 10.000 h[...] de vuelo al mando de todo tipo de avión, compare[...] ante una subcomisión de la Cámara de Represen[...] para afirmar que las mujeres pueden cumplir por [...] dentro y fuera de este mundo.

La subcomisión, que investiga la supuesta exis[...] de discriminación contra el sexo femenino en la e[...]ración del espacio, escuchó a las dos damas hablar a [...]bre de once compañeras y de ellas mismas. Las otra[...]ce fueron identificadas por vez primera en esta audi[...]

Según las comparecientes, el grupo pasó las pr[...] de cometencia que se realizaron en la Fundación L[...]lace, de Albuquerque, Nuevo México, para seleccionar [...]tronautas.

"Es inconcebible que el mundo del espacio c[...] esté restringido para los varones solamente, como [...] tratara de un club de hombres sin compañeras", [...] la señora Hart, que está casada con Philip A. Hart, [...]dor demócrata por el Estado de Michigan, y tiene c[...] hijos y cuatro hijas.

La señorita Cobb, funcionaria de una empre[...] Oklahoma que fabrica aviones, es la primera mujer [...] se sometió a pruebas totales para operar en el espacio [...]mico, tanto en lo físico como en lo psicológico. P[...] parte, señaló que las mujeres, en ciertos aspectos [...] capacitadas para ser mejores astronautas que los hom[...]

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 18 DE JULIO DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

PASES DE JUGADORES ARGENTINOS SERAN TRAMITADOS CON URGENCIA

El gerente de la Asociación Central viajará a Buenos Aires para solicitar de la AFA la tramitación rápida de los documentos que permitan a los clubes nacionales, que contrataron cracks argentinos, poder contar con ellos. Tribunal de Penalidades será muy severo en esta temporada. Lesionados en Wanderers, Ferro y Magallanes. Fernando Riera, en sus últimas despedidas, pues, viaja mañana a Portugal

Futbolerías

■ A pedido de varios clubes, viajará a Buenos Aires el gerente de la Asociación Central de Fútbol, Mario Acevedo, quien acelerará ante la AFA el visto bueno de los pases de varios jugadores argentinos, que no han podido debutar en los equipos locales por carecer de este requisito. El más empeñado en el viaje de Acevedo es el delegado Enrique Espejo, de Coquimbo Unido, quien tiene registrado el contrato con Andrés Puché, que juega de "9", compromiso que no ha podido ser cursado por faltar el asentimiento de la AFA. En el mismo caso están Roque Mercuri, interior derecho de San Luis, y otros elementos de los demás clubes profesionales.



FOUILLIOUX, crack de la UC., uno de los 20 citados por el Tribunal de Penalidades.

■ Universidad de Chile está esperando el pase de la Real Federación Española para poder hacer debutar a Oscar Coll. Y la verdad es que existe expectación en todo el ambiente futbolístico por ver a Coll, de quien se dice es un jugador de calidad extraordinarias.

■ San Bernardo enroló en sus filas a Pieratini, un puntero que actuaba en la Cuarta de Audax, y Garín, un back-centro iquiqueño.

■ Jesús Picó y Cristián González, delanteros de Magallanes, se recuperan de sus lesiones. En las filas albicelestes precisan de poder contar con ambos lo más pronto posible.

■ El trueque Molina-Olivares, entre Everton y Ferrobádminton, ha dejado muy conformes a los parciales de ambas instituciones. Más, por cierto, a los dirigentes ferroviarios, club que recibió 5 mil escudos por el pase de Molina. Los dos forwards convencieron en sus primeras actuaciones con colores diferentes.

■ Sometidos a intensa preparación física se hallan los integrantes de U. Calera. Frente a Rangers los caleranos quieren recuperar el terreno perdido ante Ferrobádminton.

■ El Tribunal de Penalidades ha citado para mañana, desde las 19.30 horas, a los siguientes jugadores: Betta y Rojas (Everton); S. Godoy (G. Cross); Torres (La Serena); Cantattore (Rangers); L. y A. Vásquez (Audax); Faúndez (L. Cruz); Logán (Transandino); A. Aguila (L. Rossel); Fanelli (San Luis); Fouillioux y Valdés, expulsados (U. Católica); Romero (Ñublense); Castillo (V. Ferrov.); Toro, expulsado (Palestino); Mohor (Santiago); López y Guerrero (Municipal), y Orellana (U. Técnica).

■ Otra baja se suma a Wanderers. Es la de Guillermo Díaz, quien en el match con Magallanes sufrió una distensión muscular.

■ Pinnola, delantero argentino nacionalizado boliviano, estuvo en La Serena ante la posibilidad de su retorno al club nortino. Pero como los serenenses tienen listo al brasileño Barros, Pinnola seguiría en Schwager.

■ Arturo Soto, mediovolante reserva de Magallanes, envió una nota a clubes sureños, ofreciéndose para actuar en canchas de esa región.

■ Bien asegurado viajó Jorge Toro a Italia. Nada menos que 150 millones por riesgos de viaje. El presidente de Colo Colo, Jovino Novoa, fue asegurado en 70 millones.

■ Fernando Riera, entrenador que viaja mañana a Portugal, a entrenar a Benfica, se despidió ayer del Rector de la Universidad Católica, y autoridades de dicho establecimiento universitario.

■ Juan Soto, centrodelantero de Colo Colo, se recupera del desgarro que sufrió jugando por la Selección. Sin embargo, es difícil que pueda volver al equipo albo, en una fecha muy próxima.

■ Guillermo Villarroel se recalificó de amateur, para ser inscrito por Universidad de Chile. Hubo interés también en Colo Colo, por contar con Villarroel en estas condiciones.

■ Universidad Católica tiene lesionado a su back centro Washington Villarroel. El buen valor de la UC se afectó en Quillota, jugando frente a San Luis.

■ Gentilini, delantero argentino de Audax Italiano, está muy pasado de peso. Y no podría debutar hasta la tercera fecha, cuendo recuperase su mejor condición física.

■ Ferrobádminton tiene lesionados a Failla, Fuentes y Ríos. Pero al parecer son cosas pocas, por lo que estarían en condiciones de actuar el domingo ante Universidad de Chile.



FUENTES, joven valor de Ferrobádminton, que ha debido suspender su training.

VILLARROEL, back centro de U. Católica, está lesionado.

■ José González, zaguero izquierdo de Colo Colo, reaparecería en el equipo albo para el match con San Felipe.

■ Alex Veloso, arquero que Santiago transfirió a La Serena, parece no haber respondido al interés que hubo por contratarlo, ya que el equipo nortino ha vuelto a dar confianza a Bravo.

■ Iberia contrató a Juan Martínez, que ha jugado en Unión, Audax y Rangers. Puede ser Martínez un buen aporte para el equipo ibérico.

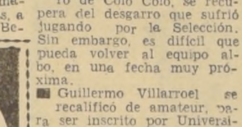
■ Leonel Sánchez no pierde las esperanzas de ser contratado desde el extranjero. Se espera una respuesta desde España, para que Universidad de Chile decida la transferencia del citado crack.

■ La Asociación de Entrenadores ofreció antenoche una cordial manifestación a Fernando Riera y Luis Alamos.

■ Alfredo Ovalle, delegado y dirigente de San Luis, nos dijo ayer que tanto la directiva como los parciales del club habían quedado muy satisfechos de la actuación del cuadro en el partido con la UC, campeón de 1961. "Con un poco más de fortuna —nos agregó— podríamos haber conseguido el empate. En todo caso, el equipo respondió bien, observándose un buen trabajo de parte del entrenador Andrés Prieto y de los jugadores, tanto de los que nos acompañan desde temporadas anteriores como de los nuevos. Entre éstos se encuentra Valenzuela, un forward que vino de la selección de Arica, quien ha justificado sus antecedentes. Ahora veremos lo que nos sucederá en el segundo partido frente a Everton".

■ En cuanto se supo la programación de la 2a. fecha, algunos delegados quedaron con la cara larga. Ahora, con la participación de 18 equipos, se hace difícil para el directorio de la Asociación Central de Fútbol agradar a todos.

■ Dirigentes de Santiago Morning y Palestino se empeñaron en realizar un programa doble el domingo en Independencia, completándose con el ncuentro de Univrsidad Católica-La Serena. En las primeras conversaciones se toparon en el importante punto de los porcentajes, lo que hizo que las gestiones quedaran en "statu quo".



Juan Carlos Lorenzo, el gran "culpable" del nivel actual del fútbol argentino, entregó su informe sobre el Mundial a la AFA

Mucho se ha dicho sobre la actuación del fútbol argentino en el último Torneo Mundial. Mucho se ha comentado, si ese cuadro que actuó en Rancagua, es el fiel reflejo, del verdadero poderío del fútbol argentino actual y mucho, quizás mucho más que nada... se le dijo al entrenador Juan Carlos Lorenzo.

JUAN CARLOS LORENZO: Entregó informe a la AFA.

La crítica fue despiadada. Se le dijo de todo. Los que lo querían defender, lo hundían más. A él se le echó toda la culpa del fracaso. Juan Carlos Lorenzo a nadie contestó. Esperó para refutar cargos, confeccionar el informe, que todos los entrenadores, tienen que entregar, al organismo que los contrata. Este conoció la luz pública recién el sábado pasado.

En su primera parte, se refiere a la inquietud que nació en el fútbol trasandino después de la pésima actuación cumplida en Suecia en 1958, la que trajo consigo, contar en los clubes, con una cuota desusada de jugadores extranjeros, lo que evidenciaba, que el fútbol argentino, estaba pasando por un momento crítico. La inclusión de estos elementos copó algunas plazas de jugadores de primera, como asimismo, una postergación en el surgimiento de figuras jóvenes. Esa era, la situación al finalizar el torneo de 1961.

Luego el informe se refiere a la parte pre-torneo. En la cual se señala, la forma cómo se trabajó y con quiénes se contó para realizar un trabajo completo. Diversos profesionales, destacándose entre ellos, la labor del cuerpo médico, respaldaron el trabajo, del técnico Lorenzo.

En el capítulo tercero, ya están ubicados en Rancagua, en El Sauzal y se detallan los días de entrenamiento para luego entrar de lleno en los partidos.

30 de mayo, contra Bulgaria; dice Lorenzo: "Atento a la modalidad del juego búlgaro, que basa su planteamiento en un juego netamente defensivo, con ocho hombres dedicados al mismo, y con sólo dos al ataque, (Diev y Kolev) se buscó el juego por las puntas, única manera de romperlo. Así fue, que Marzolini en función de ataque, se proyectó buscando las últimas líneas, y en una de esas incursiones, posibilitó la obtención del gol por parte de Facundo. A partir de ese instante, Bulgaria usó un juego brusco y empleaba toda clase de recursos.

2 de junio, con Inglaterra. El planteo ofensivo nuestro en este match, lo debíamos realizar por el sector izquierdo, donde operaban Marzolini y Sacchi, a los que se agregaban Belén y Sosa, complementados por el sentido de oportunidad de Sanfilippo en la faz final. Nuestro gol, certifica dicha aseveración, pase de Sacchi por la izquierda, remate final de Sanfilippo.

El resultado del partido en síntesis, se debió indudablemente, a que a los pocos minutos y en pleno dominio nuestro, Flowers lanzó en profundidad a Charlston, quien ejecutó un centro a la carrera, sorprendiendo a la defensa, que en última instancia, ante el cabezazo de Peacock, se vio obligada a conceder un tiro penal. De allí nació la necesidad de conseguir el empate que no se pudo concretar por la inoperancia de nuestros delanteros y la eficaz defensa de Inglaterra, que jugó de contragolpe consiguiendo más tarde dos nuevos goles.

6 de junio, contra Hungría. Para contrarrestar el sistema defensivo de los magyares, lo primero que debíamos hacer, era comenzar el armado del juego desde atrás, iniciando con una defensiva de construcción. A pesar del insistente dominio conseguido en base a un accionar flexible, sólo podemos señalar que faltó (como punto negativo) el tiro al gol desde distancia, ya que en todo el curso del partido, el dominio se hizo abrumador, que reflejan bien, los 22 corners que concedió la defensa de Hungría. En la última parte del informe, Juan Carlos Lorenzo, resume en los siguientes términos las CONSIDERACIONES GENERALES: a) Jugadores lesionados. b) Gol average en el partido contra Hungría fueron los motivos de la no clasificación en los octavos finales.

CONCLUSION FINAL. a) Es necesario prestar ayuda a las divisiones inferiores. b) Merece atención que los técnicos estudiemos la posibilidad de perfeccionar los sistemas de entrenamientos, con vistas a la mejora del ritmo atlético y un mayor rendimiento de la técnica en velocidad y juego al toque, revisando los distintos métodos de entrenamientos. c) Designar un plantel estable que trabaje por lo menos una vez al mes. (Cita el ejemplo de Chile que se preparó cuatro años). d) Debe crearse un centro de instrucción técnica, que esté en condiciones de aportar al fútbol nacional una línea moderna, basada en nuestra propia idiosincrasia (Asociación de Entrenadores). e) Merece un párrafo aparte la actuación de Brasil. Sus hombres están identificados totalmente en un planteo basado en un 4-2-4 con flexibilidad todas sus líneas y una manifiesta cultura táctica".

ARRAP.

UN NUTRIDO PROGRAMA PARA LA SELECCION CHILENA SE GESTIONA

La Asociación Central de Fútbol envió cablegramas solicitando condiciones y fechas para 1963-64, a las dirigentes de España, Inglaterra, Checoslovaquia, Yugoslavia, Austria, Portugal, Rusia, Bélgica, Alemania y Hungría

El directorio de la Asociación Central de Fútbol que preside Antonio Laban está preocupado en estos momentos de concertar partidos internacionales, con países europeos, encuentros que se proyectan realizar en el período de los próximos dos años.

Para tal efecto, envió un cablegrama a la Real Federación Española de Fútbol, solicitando las condiciones y fecha para un encuentro con la selección peninsular, la cual en estos momentos, busca adversarios para la temporada internacional de su cuadro, que comienza en los primeros días de noviembre venidero y termina el 1.o de junio de 1963. Las fecha fijadas para las confrontaciones internacionales de la "furia", son las del 1.o y 25 de noviembre, 2 de diciembre, 1.o y 23 de mayo y 1.o de junio.

Asimismo las autoridades del fútbol profesional, que saben que las Federaciones europeas están realizando el fixture de los compromisos de sus selecciones, despachó anoche, en el mismo sentido que a la Real Federación Española, sendos cablegramas a las dirigentes de Inglaterra, Checoslovaquia, Yugoslavia, Austria, Portugal, Rusia, Bélgica, Alemania y Hungría. Si las fechas que propondrán las Federaciones antes nombradas se acomodan a los proyectos de la Asociación, los partidos quedarán pactados de inmediato.



NO ESTARA DE PARA.— La Asociación Central de Fútbol busca adversarios para nuestra selección nacional para la temporada de 1963-64. En cuanto tenga la respuesta a los cablegramas que despachó a diversas dirigentes europeas, procederá a fijar el programa definitivo. En el grabado, el cuadro chileno ingresa a la cancha en su encuentro que disputó con Rusia por la reciente Copa Rimet. Lo hace encabezado por su capitán, Sergio Navarro, quien precede a Ramírez, Landa, Eyzaguirre y Rojas.

DIARIO ITALIANO PROPONE OTORGAR "OSCAR" FUTBOLISTICO A F. RIERA

"Il Corriere della Sera" señala en sus comentarios sobre el reciente Campeonato Mundial elogiosos conceptos acerca del equipo chileno y de su entrenador, Fernando Riera. "Es un equipo como hay pocos", dice de la oncena nacional

No ha sido necesario que transcurra mucho tiempo para que la opinión futbolística internacional reconozca los méritos exhibidos por Chile, en el último Campeonato Mundial. Y ha sido justamente en Italia, dónde han surgido las voces del reconocimiento. Las columnas de la prensa peninsular han dejado de lado los sarcasmos que provocara la derrota del equipo italiano a manos de Chile y, entrando en el terreno de lo positivo, dejan constancia de que el cuadro nacional "es un equipo como hay pocos, no dispone de estrellas, pero es compacto y tiene un sentido práctico muy desarrollado, que se complementa con una tendencia a los tiros desde lejos, característica ésta que ya no se usa más en el mundo del deporte".

Los conceptos estampados más arriba corresponden al observador italiano Frassi y fueron dados a la publicidad en el mundialmente conocido "Corriere della Sera" el 13 de junio pasado.

El mismo diario, en su edición del 18 de junio, publica una crónica cuyo epígrafe reza: "Las revelaciones se llaman Chile y Checoslovaquia". En el título de misma información afirma: "A Riera y Vitlacyl el Oscar de los técnicos".

En la parte en que se refiere a Chile, señala: "Si existiera un premio para el mejor preparador, no hay duda que ese debería otorgarse al técnico chileno (Riera), un hombre inteligente, frío, vivo, tenaz, que ha logrado sacar el máximo provecho de todas las circunstancias favorables que estaban a su alcance: desde los cuatro años de tiempo que su Federación le había concedido para la preparación del once local a la enorme presión psicológica del ambiente. Se puede decir que el arbitraje y el factor campo han galvanizado a los jugadores chilenos como siempre sucede al equipo que representa al país organizador. La observación es valedera, pero no excluye los méritos de Riera, sobre todo porque subraya la poquedad técnica de los hombres que estaban a su disposición".



FERNANDO RIERA.— En Italia piden para él el Oscar del Campeonato Mundial de Fútbol.

Más adelante opina que "Riera ha creado desde la nada a los Toro, Sánchez, Landa y Eyzaguirre, logrando formar un equipo tan compacto, tan entusiasta, que ha sabido luchar de igual a igual con el Brasil, logrando igualar por dos veces un score adverso y casi alcanzando el empate". Frente a un comentario como éste, las palabras sobran.

Tenis extranjero:

Team de E. Unidos irá a México para su aclimatación

Aztecas y norteamericanos se cotejarán en agosto por la Copa Davis

CLEVELAND, Ohio, 17. (UPI).— Los mexicanos serán los próximos y más serios contrincantes del equipo norteamericano que derrotó a los canadienses por cinco a cero en la primera rueda de la Copa Davis.

Los norteamericanos enfrentarán un fuerte equipo mexicano en la Ciudad de México los días cuatro, cinco y seis de agosto en los semifinales de la zona americana del torneo por la Copa Davis. Partirán para México el próximo lunes para aclimatarse.

Bob Kelleher, capitán del equipo de Estados Unidos, Pancho González, entrenador del mismo, y Chuck Mckinley, ven con optimismo las probabilidades de Estados Unidos contra México.

Kelleher opina que la altura y el hecho de jugar en su propia cancha son las dos grandes ventajas que tienen los mexicanos, que fueron derrotados por los norteamericanos tres a dos en los Estados Unidos el año pasado.

Mckinley, ganador de tres partidos en la primera rueda, manifestó: "No veo por qué no les hemos de derrotar. Yo he jugado en México. Ciertamente se tarda algún tiempo aclimatarse, pero estoy seguro que nos irá bien".

NUEVO COMPROMISO INTERNACIONAL tendrá que cumplir esta noche la selección de básquetbol de Universidad de Chile, frente a Obras Sanitarias de Buenos Aires. Una vez más, Henry Leeson será de la partida y a la vez firme pilar en el quinteto azul. El cotejo internacional se iniciará a las 22 horas

Hoy:

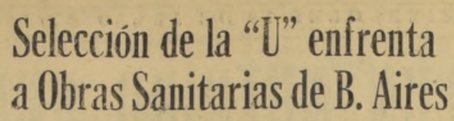
Torneo de billar carambola libre

Hoy se inicia en la Academia "Manila", Alameda 980 (interior), el torneo de billar de carambola libre organizado por el club de ese nombre y que preside Luis Baños.

Se han inscrito los más destacados especialistas de esa modalidad que hace años no se jugaba. Entre ellos el campeón de Chile, José Iglesias que al final de los partidos, realizará exhibiciones de alta fantasía.

Las partidas se inician a las 10 horas, con entrada gratuita.

BASQUETBOL:



Selección de la "U" enfrenta a Obras Sanitarias de B. Aires

El cotejo internacional de esta noche sirve como telón de fondo al vamos del Torneo Oficial de la Asociación de U. de Chile, en Serie de Honor. La programación se inicia a las 19.15, con el encuentro entre Carabineros y Leyes. Delegación argentina llega esta tarde a Los Cerrillos. El cuadro bonaerense es tercero en el torneo oficial argentino

Teniendo como telón de fondo un encuentro internacional de gran jerarquía, esta noche se inicia en el Gimnasio Nataniel, el Torneo Oficial de Básquetbol de la Asociación de Universidad de Chile. En el encuentro internacional actuarán los conjuntos de Obras Sanitarias, de Buenos Aires, frente a la selección de la "U". El cuadro argentino viene a Chile invitado por Universidad Católica, club éste que retribuirá el gesto en septiembre próximo, cuando el cuadro colegial termine de actuar en el Torneo Nacional Universitario.

La directiva de la "U" que preside el activo dirigente Dr. Guillermo Rodríguez Moore, atendiendo a la intensa actividad que tendrá que realizar el baloncesto universitario próximamente, resolvió acortar la realización del certamen, dividiendo a los once clubes de la serie de Honor en tres series, designando en la Serie "A": Normal, Economía, Ingeniería y Pedagógico; Serie "B": Aviación, Farmacia, Físico y Militar; Serie "C": Carabineros, Medicina y Leyes.

En la División de Ascenso tomarán parte las siguientes representaciones: Agronomía, Ciencias Políticas, Constructores, Dental, Sociología, Prisiones y Veterinaria.

La jornada inicial ya anunciada se inicia a las 19.15, con el encuentro entre Carabineros y Leyes; 20.15, Escuela Normal y Economía; y 22, Selección de Universidad de Chile frente a Obras Sanitarias.

El cuadro argentino llegará esta tarde a nuestra capital. La delegación viene presidida por el ingeniero Miguel Mancini; entrenador, Pérez Varela; ex defensor de la selección argentina; Miguel Scibine, como árbitro; Arturo Carbone, como kinesiólogo; jugadores: Humberto Bonucci, Leonidas Tagliani (ambos integrantes de la selección argentina), Angel Alaniz, Juan Mignelli, Víctor Vidal, Juan Moyano, José Iacheri, Emilio Herran, Gerardo González, Mario Costa y Héctor Uzal.

Obras Sanitarias actuará el próximo viernes en el mismo Gimnasio Nataniel, frente a Universidad Católica y el próximo sábado, viajará a Viña del Mar, para jugar con la selección de esa ciudad.

Simultáneamente con la iniciación del Torneo de Serie de Honor, la Asociación de la "U", iniciará los entrenamientos de las dos selecciones que trabajarán en forma separada, este año, a cargo del profesor Osvaldo Retamal.

Una que estará formada exclusivamente por los alumnos universitarios, selección que tomará parte, en el próximo Torneo Nacional Universitario a efectuarse en Concepción, en la segunda quincena de septiembre y la otra, en la cual están incorporados los jugadores de los establecimientos militares y normalistas, que se adiestrará con miras al próximo torneo nacional, que se llevará a efecto en la primera quincena de octubre.

Arica solicita donación de utilidades del Mundial

Eº 30.000 se piden al Comité Ejecutivo del Mundial para fomentar el deporte en el alejado extremo norte

Las autoridades de la subsede Arica del reciente Campeonato Mundial de Fútbol han dirigido una comunicación —con fecha 10 del presente— al Comité Ejecutivo organizador de dicho torneo, solicitando una donación de Eº 30.000 "o del monto que se estime conveniente, que se destinaría a ayudar al deporte ariqueño más necesitado".

La petición se formula ante el anuncio de que el Comité Ejecutivo invertirá parte de las ganancias obtenidas en el último Campeonato Mundial en el fomento de las actividades deportivas de Santiago, Viña del Mar y Rancagua, ciudades que sirvieron de subsedes en la disputa de la Copa Jules Rimet 1962.

Lamentan los ariqueños que las "excepcionales circunstancias, derivadas del hecho de que esta subsede de Arica no forma parte de la estructura orgánica de ese sector del fútbol nacional, la dejarán al margen de haber participado también de ese honor y de esos beneficios".

Al mismo tiempo, señalan que, conociendo el alto espíritu deportivo de los organizadores del Mundial, presentan "una petición en favor de Arica, del deporte de esta lejana ciudad, sin más título que el de haberse esforzado en realizar, en la mejor forma posible, el papel que ese organismo superior le asignara en el Campeonato por la Copa Jules Rimet".

La comunicación lleva las firmas de Augusto Zubiri Rubio, presidente; Hugo F. Jeria, secretario general, y Máximo Tapia Carrasco, gerente, autoridades de la subsede Arica en el reciente Torneo Mundial de Fútbol.

La prensa ariqueña se ha hecho eco de esta iniciativa del Comité de la subsede, y el diario "Concordia" le dedicó un editorial en su edición del 11 de julio.

Esquiador infantil Federico García se lució en Farellones

El pequeño defensor del SCCH, ratificó condiciones. Otros resultados de los slaloms

Con entusiasmo se compitió el domingo en las canchas de Farellones, donde la Asociación Santiago de esquí, con el concurso del club Maccabi realizó un animado programa de slalom.

En infantiles destacó nuevamente la prestancia con que se impuso Federico García, del SCCh, que anotó 33" para las dos bajadas, sobre 34,4" de Luis Castro, de la UC, y 56,9" de Pablo Briones, del SCP. Participaron 5.

En damas ganó Madeleine Hammersley (SCCh), con 37.6" a Elisa Domínguez (UC) con 37.9" y Patricia Oyanedel con 48,5".

Por su parte, en el programa del Club Alemán (CAE), Alejandro García, hermano de Federico, registró 1'37,3", José Hanff (U), 1'38,1" y Max Errázuriz 1'39,6". Corrieron 17.

DAMAS

Inés Tagle fue la ganadora en 2a. categoría con 1'59,9" superando a Mercedes Calvo con 2'09,7". Ambas son de la UC. Tercera llegó Rosemarie Rechter (CIM), con 2'17".

EN LAGUNILLAS

En el slalom para novicios realizado en estas canchas, el ganador fue Roberto Izquierdo (SCCh), con 1'38,3", sobre Gonzalo Izquierdo con 1'44,5" y Fernando Pérez (UC) con 1'46,3".



PROMESA DEL ESQUI: Federico García Ruiz Tagle, del SCCh., que el domingo se adjudicó el slalom especial corrido en las canchas de Farellones. Fue otra victoria del pequeño pero ya avezado especialista.

Marathon mundial acuática: 1º un nadador holandés

El argentino Carlos Larriera va en tercer lugar

ATLANTIC CITY, 17.— (UPI).— El campeón Herman Willemse, de Holanda, se mantiene a la cabeza del Noveno Campeonato Profesional Mundial de Natación a larga distancia, al haberse cubierto hoy la primera mitad del recorrido de la competencia.

En segundo lugar, 27 minutos detrás, nada el canadiense Cliff Lunsdon, y en tercero, el argentino Carlos Larriera.

Alfredo Camarero, el otro nadador argentino, ocupa el antepenúltimo lugar del grupo que se mantiene en la competencia.

Cinco nadadores de los quince que comenzaron la prueba abandonaron esta mañana.

Vida Sana ofrece proyección del mundial de gimnasia

En el Instituto de Vida Sana se efectuará esta noche una exhibición de películas sobre gimnasia competitiva, enviadas por la Federación Checoslovaca de Gimnasia y Deporte, país en el que recientemente se desarrolló el Campeonato Mundial de Gimnasia.

El Instituto de Vida Sana invita a estas exhibiciones a los gimnastas afiliados a la Confederación de Deportes.

VALPARAISO:

Chile invitado a los Juegos Mundiales Universitarios

El torneo tendrá lugar en Porto Alegre, Brasil, en 1963. Lo organiza la Federación Internacional de Deportes Universitarios de ese país. La UC porteña estudia su participación y propicia la intervención de otros planteles nacionales

VALPARAISO.— (Armando Jorquera, corresponsal).— Chile ha sido invitado a participar en los próximos Juegos Mundiales Universitarios a realizarse en Porto Alegre, Brasil, en 1963, según lo dio a conocer el director del Departamento de Educación Física y Deportes de la Universidad Católica de Valparaíso.

La invitación le fue hecha a las Ues por la FISU, Federación Internacional de Deportes Universitarios de Brasil.

De acuerdo con las declaraciones formuladas por Juan Yovanovic, la institución porteña está propiciando la formación de la Confederación Universitaria en Chile, no sólo para participar en dichos juegos mundiales, sino para planificar una labor más efectiva en relación con las inquietudes de la apreciable cantidad de alumnos que desean practicar deportes en las Universidades y que constituye un verdadero potencial humano. Y donde surgen promisorios elementos.

Aunque la FISU no dio a conocer los deportes que competirán en dichos juegos Mundiales, se estima que previa la aceptación de participar, será la formación de la Confederación Universitaria.

El mismo informante agregó que todas las Universidades del país atraviesan por una serie de dificultades al no contar con una disposición similar a la de la Universidad de Chile que, con su artículo 230 prohibe a los estudiantes que practican deportes que lo hagan por otras instituciones. La Confederación Universitaria se encargaría de legalizar en todas las Universidades dicha reglamentación válida para todas las entidades.

PROFESORES ESPECIALIZADOS

Finalmente Yovanovic declaró que la Universidad Católica de Valparaíso seguramente contará el año próximo con una Escuela de Profesores de Educación Física Especializados. Este curso duraría 5 años y contaría con la participación de destacados profesores que colaborarían en hacer realidad una antigua aspiración y que se traduce en la formación de técnicos especializados y que tanta falta hacen en nuestro país.

Cabe destacar que en Chile no existe una Escuela de este tipo.

Automovilismo:

Hill reaparece en el gran premio de Aintrée el sábado

Para defender en "Ferrari" título de campeón mundial. Stirling Moss se recupera

AINTREE, Gran Bretaña, 17. (UPI). — Enzo Ferrari, fabricante de los automóviles de carrera que llevan su nombre, anunció hoy que tendrá un coche listo para que el campeón mundial norteamericano, Phil Hill, reanude su lucha por el Campeonato de 1962, cuando participe en el Gran Premio Británico a disputarse el próximo sábado.

Hill no pudo participar en el Gran Premio de Rouen, Francia, el ocho de julio, debido a una huelga de metalúrgicos italianos en la Fábrica Ferrari.

Figura con 14 puntos, precedido por el británico Graham Hill, que tiene 16. Y llegará a esta ciudad el jueves próximo, con el Ferrari y los mecánicos, para iniciar las pruebas.

LONDRES, 17. (UPI). — El as automovilístico británico Stirling Moss reveló anoche, en un programa de televisión, que había conducido un coche a más de 160 kilómetros por hora sólo 12 semanas después del choque en que sufrió serias lesiones.

"Ahora", dijo Moss, que cuenta 32 años de edad, "me propongo practicar el esquí acuático. Me voy a las Islas Bahamas el fin de semana que viene y los médicos me han dado permiso para esquiar, nadar, practicar la caza submarina y todas esas cosas."

Moss declaró que estaba sanando de las 'abolladuras" que sufrió en el accidente, pero "me abollé también la cabeza y eso está tomando más tiempo para reparar". Dijo que no tenía la misma sensibilidad en el lado izquierdo que en el derecho.

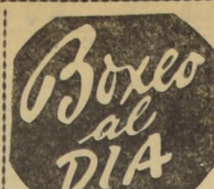
Confirmó que el choque no le había afectado los nervios, agregando que "para mí, el automovilismo es una forma de vida. Es un deporte, el más grande de los deportes'.

Protesta por alza de entradas en el fútbol

El Comité de Defensa del Consumidor

El Comité de Defensa del Consumidor ha dirigido una nota a la Asociación Central de Fútbol, protestando enérgicamente del alza de las entradas para los partidos de fútbol decretada por esa dirigente, lo que, prácticamente, deja al margen de presenciar esta clase de espectáculos, a los aficionados de escasos recursos.

En el comunicado en referencia, el Comité responsabiliza a los directivos de la Asociación Central de Fútbol de esta política alcista y los conmina a allegar una solución adecuada al problema que ellos mismos han creado al respecto.





ROBERTO LOBOS: "NUNCA ME SENTI MEJOR Y MAS CONFIADO"

El popular peleador chileno mira con mucha calma la revancha con el rosarino Rambaldi. Fernando Azócar quiere pelear con el liviano de Alejandro Ammi. Regresó Osorio del norte para defender su título frente a Nibaldo Rubio. Pallaveccino, nuevo campeón argentino de peso pluma. Retornó al gimnasio Domingo Rubio

■ Hoy miércoles será el último día de entrenamiento fuerte que realizarán Roberto Lobos y Hugo Rambaldi para el match revancha que librarán el viernes próximo en el ring del Caupolicán. El peleador chileno entrenó ayer una vez más como lo ha hecho durante varias semanas en el gimnasio de la Federación y lo propio hizo el rosarino.

■ Roberto Lobos hizo un alto en su intensa faena para referirse al encuentro y expresó: "Hacía mucho tiempo que no me sentía tan bien como ahora. Quizá si nunca. He cumplido una dura etapa de preparación, pero creo que el sacrificio valdrá la pena. Ya lo vale, porque he conseguido un estado físico inmejorable. Me siento otro, renovado, y con unas ansias tremendas de subir al ring para cobrarme el desquite frente a Rambaldi"

—¿Quiere decir que gana?

"A eso voy. Si pierdo es porque el argentino es mejor, pero nadie podrá decir que yo no me jugué entero en procura de la victoria."

■ Lobos se estabilizó en 60,800 kilos, peso que arrojó el lunes luego de pasar con nota saliente la prueba de suficiencia. Es un peso conseguido gradualmente, que le ha permitido al popular "Peloduro" adquirir una forma atlética ceñida, viéndose potente, veloz y muy seguro en sus desplazamientos. Su director técnico, Manuel Gómez, comentando las declaraciones de Roberto, dijo que ellas revelaban la confianza de su pupilo y la clase que poseía para los compromisos de trascendencia.

■ Hoy miércoles, a partir de las 15 horas, en el teatro Caupolicán, se atenderá la venta de entradas numeradas. Las reservas sólo se atenderán hasta las 12 horas del viernes, en tanto que las localidades de galería se venderán el mismo viernes a partir de las 19 horas.

■ Ha surgido otro probable adversario de Hugo Rambaldi. Se trata de Fernando Azócar, quien ha expresado su deseo de enfrentar al pupilo de Alejandro Ammi antes de que éste retorne definitivamente a su tierra. Tanto Rambaldi como Ammi, consultados al respecto, expresaron que creían que no habría inconveniente para concertar el encuentro, pero que en el momento estaban abocados exclusivamente al match contra Roberto Lobos.

■ Andrés Osorio regresó desde Antofagasta. El campeón de peso mediano estuvo en su ciudad reponiéndose de un resfrío, pero inició allá su entrenamiento con vistas al próximo encuentro con Nibaldo Rubio en defensa de su corona. El match se realizará el 27 del presente en el ring del Caupolicán.

■ José Flores, hábil y joven peso pluma que constituyera una de las notas más gratas del último Campeonato Nacional de Aficionados, está radicado en Santiago. El peleador valdiviano se puso a las órdenes de Raúl Carabantes, quien piensa presentarlo en el próximo certamen nacional para enseguida ingresar al profesionalismo.

■ Domingo Rubio volvió al gimnasio. El liviano que dirige Raúl Villalón estuvo durante una semana descansando en San Carlos. Ahora entrena a diario en el gimnasio del Club Cía. de Gas. Es probable que en fecha próxima se presente en Concepción, donde existe gran interés por verlo actuar.

■ Roberto Pallaveccino es el nuevo campeón argentino de peso pluma. Derrotó por puntos, en combate de gran repercusión popular, celebrado en el Luna Park, a "Cachín" Díaz. El cetro estaba vacante por abandono que hizo de él y del boxeo Aldo Gamboa.

■ SAN JOSE, California, 17. (UPI). — El promotor Abe Acquistapace y el organizador de peleas Mario Spampinato anunciaron hoy que presentarán al ex campeón de los pesos livianos Joe Brown en un combate frente al aspirante de la división, Luis Molina, que se escenificará el día 24 de agosto próximo en el Estadio de San José.

La pelea se concertó a diez asaltos. Ambos púgiles firmaron hoy los contratos.

■ BAKERSFIELD, California, 17. (UPI). — Jorge González, de Guadalajara, México, puso fuera de combate anoche a Dommy Felicia, de Manila, en el octavo round de un match concertado a diez, para adjudicarse su octava victoria consecutiva.

El árbitro, George Latka, puso fin al match al minuto y ocho segundos del octavo round, porque Felicia sufrió heridas de consideración sobre ambos ojos.

Ambos púgiles pesaron 56,699 kilogramos (125 libras).

Felicia, que ahora reside en Stockton, California, derribó a su contrario en el tercer round del match, celebrado en el Estadio Strelich, presenciado por mil espectadores.

ROBERTO LOBOS: Está por debajo del límite de la categoría liviano. Es el producto de un trabajo intenso cumplido durante varias semanas. Por la mañana fue a correr al cerro San Cristóbal y por la tarde boxeó hasta 12 vueltas. Dice que se cobrará el desquite frente a Rambaldi.



DAGOBERTO POBLETE y Sergio Aguilera, protagonistas del combate de semifondo del viernes. Puede ser una pelea espectacular porque se trata de dos valores jóvenes que apuntan alto. Aguilera marcha invicto bajo la mano certera de Raúl Villalón. Poblete es dirigido por Manuel Gómez.

FUTBOL PROFESIONAL:

Mañana comienza un curso de aspirantes a árbitros

Directorio de la Asociación Central ofrece esta noche una comida de despedida a Fernando Riera. Informe de la Comisión Médica fue motivo de felicitaciones. Consejo del Fútbol Profesional se reunirá extraordinariamente el próximo lunes

■ En la sede de la Asociación Central de Fútbol será inaugurado mañana, un Curso de Aspirantes a árbitros, que dictará el profesor argentino, J. J. Alvarez, especialmente contratado por la Asociación para dicho efecto. Con este motivo se efectuará una ceremonia, en la que el directorio del fútbol profesional estará representado por su director, Agustín Prat.

■ **Esta noche el directorio de la Asociación Central ofrecerá una comida de despedida al entrenador de la Selección Nacional, Fernando Riera. En esta oportunidad le será entregado un artístico objeto recordatorio.**

■ El directorio de la Asociación Central facultó al Consejo de la división de ascenso, para que se pronuncie sobre la aceptación de la cancha de Limache, para que Valparaíso Ferroviario juegue sus partidos de local en dicho escenario, mientras pone en condiciones su propia cancha, ubicada en El Sauce (Viña del Mar). Hasta el momento existe mayoría casi absoluta para dar dicha autorización.

■ **Fue recibido el informe de la Comisión Médica, que preside el Dr. Emilio Deik, sobre su actuación con la Selección Nacional en el Campeonato Mundial. Este fue objeto de la más calurosa de las felicitaciones de parte del directorio del fútbol profesional.**

■ El Círculo de Periodistas Deportivos de Valparaíso agradeció en conceptuosa nota al fútbol profesional, la cooperación prestada, al destinar un porcentaje de las entradas del match entre la Selección Nacional y el equipo alemán, Karlsruhe, en beneficio de sus obras sociales.

■ **Para el próximo lunes ha sido citado a reunión extraordinaria el Consejo de la Asociación Central, para tratar la siguiente tabla: 1) Distribución de las posibles utilidades del Campeonato Mundial (segunda discusión); 2) Presupuesto de la Asociación Central (ítem pendientes).**

■ El directorio de la Asociación, designó dirigentes de la división de reservas, a los delegados José Bustos, Mariano Antezana y Jaime Gatica.

■ **Para mañana fue confirmado el viaje a Buenos Aires, del gerente del fútbol profesional, Mario Acevedo —a petición de varios clubes—, a fin de acelerar los pases pendientes de jugadores argentinos, que no ha otorgado aún la Asociación Argentina de Fútbol.**

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

DIEZ PARTIDOS EN LA NOVENA FECHA DEL BANCO DEL ESTADO

Prosiguiendo su torneo de fútbol de 1962, la Asociación de EE. del Banco del Estado, fijó los siguientes partidos para la novena fecha que se jugará, como es habitual, en el Estadio de El Llano, y que se inicia esta tarde a las 16.30 horas, con la actuación de los equipos de E. A. Marín con P. Técnica.

Seguirán mañana, a las 16.30 horas, Independencia-Ñuñoa; el viernes, Huérfanos con P. Técnica; sábado, ... horas, San Miguel-C. Ahorro y 16.15 horas, Providencia en Avenida Matta.

PROXIMA SEMANA

Para el domingo, 10 horas, Huérfanos con C. Previsión; a las 11.15, Alameda con Canje; martes 24, Informaciones con Matucana, y el miércoles 25, jugarán los conjuntos de C. Créditos con Estación.

Siete años cumplió Club M. Rodríguez

Con diversos y significativos actos el club "Manuel Rodríguez" de Los Cerrillos, celebró recientemente su 7.o aniversario, después de una activa labor en favor de los deportes en ese populoso sector de Santiago.

Afiliado a la Asociación de Fútbol de Maipú, la entidad ha mantenido un bien ganado prestigio con actuaciones eficientes de sus tres equipos. También el estímulo de sus numerosos socios y la orientación de su directiva que tiene importantes proyectos en estudio para vigorizar el progreso en que se encuentra.

AUTORIDADES

Sus actuales autoridades las preside Eduardo Galleguillos, a quien acompaña el vicepresidente José Aguilera; secretario, Renato Cáceres; prosecretario Aliro García; tesorero Guillermo Cob; protesorero, Leandro Rodríguez. Y los directores, Raúl Muñoz, Carlos Santibáñez y Alfonso Milo. Delegados ante la dirigente de Maipú, son Juan Ibarra, y Sergio Silva. Y capitanes: del primer equipo, Enrique Piña; del segundo, Leandro Rodríguez y del tercero, Mario Arellano.

DIARIO OFICIAL

En su última sesión el Club acordó designar a LA NACION como su vocero oficial, lo que agradecemos.

Nueva victoria del Cía. Chilena de Electricidad

Goleó 5-0 a Weir Scott

Un inobjetable nuevo triunfo acaba de anotarse, dentro de la Competencia Oficial de Fútbol Comercial, el cuadro de honor del Cía. Chilena de Electricidad, al vencer por 5 a 0 al de igual categoría de la Casa Weir Scott.

Este cotejo se jugó en el Estadio Chilectra, formando ambos conjuntos de la siguiente manera: CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD (azules): Rojas; Latorre, Carlón y Moret; Rodríguez y Babarovic; Madrid, Cari, Cuadra, Gutiérrez y Reyes. WEIR SCOTT (blancos): Pavez; Longa, Montenegro y Anguita; Flores y Vera; Castro, Ossandón, Díaz, Maraboli y López.

El marcador fue movido de la siguiente manera: a los 9 minutos CARI, con golpe de cabeza, al tomar un corner servido por Reyes; 25 minutos, CARI desde 25 metros, movido nuevamente por Reyes, y a los 30 minutos, REYES, con espectacular disparo de distancia, producto de una magistral cortada de Babarovic. Segundo tiempo: 10 minutos, CUADRA, concretando un avance combinado de Reyes y Cari, y 18 minutos, REYES, aprovechando una centrada de Madrid.

Destacaron entre los vencedores Cari, Reyes, Gutiérrez, Carlón, Cuadra, Madrid y Rodríguez, y por los perdedores, Montenegro, Flores, Díaz y López.

Club Eduardo Tapia acepta desafíos

El club "Eduardo Tapia" del Sindicato de Pintores, ha vuelto a sus actividades, con mucho entusiasmo, para lo cual acepta desafíos a clubes que cuenten con cancha, los sábados, con tres equipos adultos.

Los interesados pueden dirigirse a Raúl Ceballos, Avenida Matta 794, y desde 19 a ... horas al teléfono 53132.

También cita a los antiguos y nuevos socios, a fin de tomar acuerdos sobre diversas invitaciones para actuar fuera de Santiago. El primero en ... racaví, donde se jugará ... Juventud O'Higgins. De... asistir a las reuniones sema... les en la sede social de los ... jueves a las 19 horas.

51º aniversario del Ciclista Centenario

Ha quedado confeccionado por el Club Ciclista Centenario, el programa de festejos con que la veterana institución pedalera metropolitana celebrará sus cincuenta y ... año de existencia.

El Club Ciclista Centenario fue fundado el 15 de julio de 1911 por un grupo de entusiastas deportistas del barrio Blanco Encalada — ... Cousiño, habiendo sido ... cuna de grandes figuras ... cionales del pedal, tales ... tre otros, como Naranjo, ... dal y Lavanderos, de la ... día Vieja y Roberto G... Angel Poblete y René C... nas, en la actualidad.

Dirige a la fecha los des... nos del Club, la siguiente ... sa directiva: presidente ... rario: Otelo Ramachotti; ... sidente fundador: Pedro ... rrera. Mesa ejecutiva: ... dente, Julio Avendaño; ... presidente, Juan Vásquez; ... cretario, Francisco B...; tesorero, Altamirano ...; capitán de corredores: ... Alballey y delegado ... Asociación Ciclista S... Juan Araos Valenzuela.

El Centenario pondrá ... no a estos actos, con una ... mida que se efectuará el ... agosto próximo, en el ... Hijos de Constitución, S... Antonio 731.

Buenas actuaciones del Club "Lumin..."

En actuaciones de interés ... minor, de Quinta Normal, ... frentó a Real Barcelona ... los siguientes resultados: ... ceros equipos, ganó 4 x 1; ... gundos, 3 x 1, y los ... empataron a 1 gol, ... el balón en disputa.

El conjunto de honor ... con Torres; Carreño, ... Bravo; Gonzáles y ... Silva, Toro, Leyton, ... Necuñir.

Ganadores de premios de Polla del Mundial de Fútbol nos envían agradecimientos y congratulaciones

Damos a conocer los textos de las comunicaciones que estamos recibiendo de nuestros lectores

La seriedad y claridad de los actos relacionados con el sorteo mueven a elogiosos juicios a los corresponsales

Los ganadores de los premios de la Polla del Mundial de Fútbol nos han enviado diversas comunicaciones, que iremos dando a conocer oportunamente, y en las que estampan términos que nos llenan de satisfacción.

DON FRANCISCO FIERRO STUVEN

El señor Francisco Fierro, ganador del primer premio de nuestro concurso, nos dice lo que sigue:

FRANCISCO FIERRO STUVEN saluda atentamente al señor Gerente de la Empresa Periodística LA NACION S.A., y le agradece infinitamente la atención que se le dispensó como ganador del premio mayor del sorteo que dicha empresa auspició para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962.

Asimismo, el suscrito ruega al señor Gerente de la Empresa Periodística LA NACION S.A. haga extensivos estos agradecimientos a la emisora Radio Magallanes y a su animador, señor Fernando James, por su caballerosidad y corrección como locutor de los programas en que se llevaron a efecto los sorteos parciales y final de este gran concurso.

A la Polla Chilena de Beneficencia; al señor Gerente de los Almacenes París, y a todo su amable personal, ya que siempre dispensaron su mejor y más amable atención al que suscribe y familiares.

Sin otro particular, queda de Ud. su agradecido y Affmo y S. S.

DEL SEÑOR AUGUSTO ZAPATA

El señor Augusto Zapata, ganador del tercer premio de la Polla del Mundial, que consistía en un radiofonógrafo estereofónico de alta fidelidad, con dos parlantes satélites, marca RCA Victor, modelo Wagner nos envió la siguiente nota:

Sr. Osvaldo Sagüés O.
Director de LA NACION.

Es para mí un alto honor, el dirigirme a Ud., para felicitar a todo el personal que labora en el prestigioso diario de su digna dirección. Especialmente a aquellos que pusieron sacrificios e hicieron posible la realización del conocido "Concurso la Polla del Mundial de Fútbol", llevando la felicidad a muchos hogares chilenos, con los valiosos premios que otorgó, los que vinieron, en la mayoría de los casos a hacer realidad los más caros anhelos de sus ganadores, como sucedió al suscrito.

Aprovecho la oportunidad para reiterarles mis mas sinceros agradecimientos, los que hago extensivos a las casas comerciales que con su valiosa cooperación dieron grandiosidad a este maravilloso sorteo o concurso que recién finaliza.

Finalmente, hago votos por que vuestro diario siga por la feliz senda, por la que lo habéis encauzado y porque la prosperidad, comprensión y felicidad sean de todos Uds., sus eternas compañeras. Y a todos esos esforzados y honrados periodistas.

¡Gracias!... ¡Mil gracias!
Atentamente.
Augusto Zapata Pradenas, Carnet 25606, Bulnes.

CARTA DE DON ROBERTO PEREZ

El señor Roberto Pérez Fernández, de Curicó, nos ha escrito enviándonos sus parabienes y nos hace, al mismo tiempo una consulta. Le respondemos que no hay inconvenientes para que él retire personalmente su premio, el día que desee hacerlo. El texto de la nota es el que sigue:

Señor
Director de la Polla del Fútbol,
Santiago.—
Muy señor mío:

Con alegría me he enterado por el diario de los deportistas, LA NACION, de un premio que he obtenido. Alegría profunda ya que es la primera vez que logro sacar algo, y son varios los concursos en que he participado.

El caso mío es si puedo retirar el premio la próxima semana ya que tengo que ir a la capital por otros asuntos. Le ruego que tenga la amabilidad de avisarme, o si no para buscar otra solución.

Reciba Ud. y colaboradores mis más calurosas felicitaciones, no porque yo haya sacado un premio, sino por el éxito rotundo de este magnífico concurso que fue llevado en tan buena forma.

Con respecto al premio, no podía ser mejor, ya que yo juego fútbol por la competencia local y me estaba haciendo mucha falta cambiar el equipo.

Agradeciendo se sirva informarme sobre cómo retirar el premio, se despide Atte. de Ud., **Roberto Pérez Fernández**, Carnet N.o 70578, Curicó.

UN CAMBIO DE APELLIDO

En nuestras listas de favorecidos se ha estado publicando el nombre del señor Gabino Moralesi, de Iquique. El señor Morales nos envía la siguiente carta que hace obvia toda aclaración, agregándole que, de acuerdo a sus deseos, le remitiremos su premio oportunamente:

Señor
Director de la Polla del Mundial de Fútbol.
Diario LA NACION.
Casilla 81-D
SANTIAGO.—
Muy señor mío:

Concursante de la Polla del Fútbol y lector asiduo del diario LA NACION, magníficamente informado, he seguido todas las alternativas del Campeonato Mundial.

La espléndida organización y seriedad con que ha sido garantizado el concurso, nos han hecho vivir emociones tan intensamente, como los que presenciaron su desarrollo.

Por esta natural nerviosidad, involuntariamente agregué una letra a mi apellido, que ustedes registraron exactamente, lo que es una prueba fehaciente del correcto procedimiento empleado.

Mi nombre es, Gabino Morales Vega, como lo certifica el Agente de LA NACION en esta ciudad.

La suerte me ha favorecido con el premio N.o 48 y ante la imposibilidad de retirarlo personalmente, agradeceré enviármelo por encomienda aérea.

Mis reconocimientos para los organizadores del trascendental concurso y para la Casa Alonso al ser favorecido con uno de sus obsequios.

Saluda atentamente a usted, **Gabino Morales Vega, Carnet 104-039 de Iquique. Vivar 1764, Iquique.**

CERTIFICADO. — Certifico que el número de carnet y domicilio anotado, corresponden al señor Gabino Morales Vega.

Iquique, 13 de julio de 1962.
Agente diario LA NACION, en Iquique.

Una Polla que da buenos dividendos



El premio número 62 de la Polla del Mundial de Fútbol correspondió al señor Miguel Quiroz, domiciliado en calle Coronel del Canto 2214, del barrio Recoleta. El obsequio consistió en un entero de la Polla Chilena de Beneficencia, N.o 14311, que el señor Quiroz cobró oportunamente. El obsequio, de incalculable valor potencial, trajo una agradable sorpresa a su propietario, después del sorteo del domingo último. En efecto, el número 14311 fue premiado con cincuenta mil pesos (E° 50). Ayer al mediodía visitamos al señor Quiroz en su domicilio, quien tuvo ocasión de expresarnos los agradecimientos suyos y de sus familiares por este regalo tan sorpresivo. En el grabado, está el señor Quiroz acompañado de sus familiares. Su hijo, don Miguel Quiroz González, de pie, ganó este año, un abono para el Mundial de Fútbol, de manera que la suerte está con ellos. El ganador de este premio, antiguo y prestigioso educador, nos confesó que él jugaba permanentemente; pero que su fortuna es escasa, siendo ésta la primera vez que gana un premio de cierta consideración.

MANUEL GONZALEZ: Excelente valor del pimpón chileno, tomará parte junto con Osvaldo Flores, en el campeonato extraordinario que a partir del sábado próximo realizará la Federación peruana. Los jugadores nacionales viajarán el viernes a Lima.

Campeones chilenos de pimpón jugarán en Perú

Osvaldo Flores y Manuel González fueron designados para representar al tenis de mesa nacional en el torneo limeño

El viernes próximo viajarán a Lima, los pimponistas Manuel González y Osvaldo Flores, quienes fueron designados por la Federación para que actúen en el Campeonato Extraordinario que a partir del sábado 21 se realizará en la capital peruana.

El torneo, por la calidad de las figuras que aparecen inscritas, tendrá una categoría superior, incluso, a los campeonatos sudamericanos. Esto, por que aparte de reunir a los campeones de Brasil, Chile y Perú, actuarán también los yugoslavos Vojislav y Vladimir Marcovic, ambos figuras de primer orden en el pimpón yugoslavo y europeo, siendo el primero integrante del equipo campeón de Europa.

Brasil, campeón sudamericano, entregará su representación a sus dos mejores valores: Biriba Costa y Alberto Kurdoglian. Perú designó al campeón y vicecampeón, Luis Legarda y Antonio Ratto, junto a los que actuará también Emilio Solorzano, que figura en el ranking del Rímac con el número 3.

Los chilenos se han preparado bastante y, con seguridad, como lo han hecho normalmente, rendirán una buena performance. La capacidad de Manuel González y Osvaldo Flores es tanta o mayor que la de sus adversarios, ya que en las confrontaciones sudamericanas, salvo el caso especial de Biriba, han derrotado a los restantes. González, de mucha experiencia internacional, obtuvo no hace mucho un espléndido triunfo en el Campeonato Extraordinario de Paraguay, en el que superó a Legarda, Ratto, Kurdoglian y al campeón paraguayo.

En cuanto a Osvaldo Flores, ha sido varias veces campeon de Chile y en los partidos internacionales su actuación ha sido también muy buena.

Lamentablemente, para las posibilidades del pimpón chileno en este torneo tan importante, los jugadores irán solos, sin dirigente y, lo que es peor, sin un director técnico. La falta de dinero frustró el deseo de la Federación de enviar otro jugador o un dirigente que los acompañara en el certamen. El campeonato será de singles, dobles y para juveniles (categoría en la que no envía Chile) y comenzará el sábado y durará hasta el domingo 29.

Primera victoria de P. Rodríguez en torneo sueco

Obtuvieron triunfos Osuna, de México, y Edison Mandarino, de Brasil

BAASTAD, Suecia, 17. (UPI). —En la segunda jornada del torneo internacional de tenis que se celebra aquí, Eduardo Zuleta, de Ecuador, venció a Tin Claytorn, de Australia 6|0, 6|1, y Patricio Rodríguez, de Chile, derrotó al español José Luis Arilla, 6|1, 4|6 y 6|2, en la primera rueda de los individuales masculinos.

En la segunda rueda, el brasileño Ronald Barnes venció al australiano Alan Lane, 6|2, 6|4.

BAASTAD, Suecia, 17. (UPI). —En la primera vuelta del torneo internacional de tenis de Suecia, dos jugadores latinoamericanos y uno español obtuvieron victorias, mientras el australiano Roy Emerson se imponía al noruego Jarl Bibow. Rafael Osuna, de México, venció a Ulf Axsaeter, de Suecia, 6|3, 6|0, 6|2; Edison Mandarino, del Brasil, derrotó a Jan Jonsson, de Suecia, 6|1, 6|2, 6|2, y Manuel Santana, de España, venció a Torsten Johnsson de Suecia, 6|2, 6|2, 6|1.

En partidos de los dobles de la primera vuelta, Osuna y Santana vencieron a Ryeno Nyssoenen, de Finlandia, y Staffan Stockenberg, de Suecia, 6|2, 3|6, 6|3, 6|4, y Edison Mandarino, del Brasil, y Eduardo Soriano, de Argentina, se impusieron a Martin Carlstein y Thomas Hallberg, de Suecia, por walk over.

MOTOCICLISMO:

Masetti, dos veces campeón mundial, corre el domingo

En el Primer Circuito Motociclístico de Las Barrancas

Ha quedado a firme, para el domingo próximo, la realización, de mantenerse el buen tiempo, de la primera edición motociclística del Circuito Barrancas.

La entidad organizadora de esta reunión, el Santiago Moto Club, a la cabeza de su personero máximo, Luis Alberto Baeza, ya ha dado los pasos necesarios para obtener de las autoridades del tránsito, el permiso correspondiente, como asimismo se ha puesto en contacto con el Alcalde y regidores de Las Barrancas a fin de que se efectúe una revisión completa de la pista de 5.400 y se reacondicionen convenientemente los tramos de tierra, especialmente en las curvas. Se ha dado especial importancia a este último asunto, tanto para mayor seguridad de corredores y público, como para que el circuito quede apto para la obtención en él de altas velocidades.

Tomarán parte en el festival motociclístico del domingo próximo, reunión que será a beneficio del Comando del Progreso de Las Barrancas y a la construcción de un monumento al Padre de la Patria, José Miguel Carrera, los mejores pilotos nacionales, entre ellos Umberto Masetti, dos veces campeón mundial de motociclismo, radicado ahora en Chile y defensor de los colores del Santiago Moto Club; Pablo Gamberini, campeón sudamericano y triple campeón chileno; Erhard Kausel, Winston y Santiago Colvin, de Puente Alto; Enrique Horta, de San Bernardo; Alfredo López y Jaime Vicuña, de Valparaíso; Alfredo Amhler, de Quilpué y los créditos santiaguinos, Herman Krauss, Pietro Morales, Luis Gatica y Reinhold Winckler.

Atléticas

SE REUNE LA UC.— Una sesión de importancia tendrá esta tarde, a las 19.30 horas, la rama atlética cruzada, con el objeto —entre otros asuntos— de elegir el resto de los integrantes del directorio, y que acompañarán al presidente Fernando Sepúlveda, designado por las autoridades centrales del club. Había ambiente ayer para aclarar definitivamente todo el nuboso panorama que existía, y que llevó a las renuncias que ahora se procede a llenar. Los atletas que eran los más perjudicados con el problema, han seguido, sin embargo, al margen de él, entrenando bajo las órdenes de Domingo Guzmán, que incluso ha contado con algunos elementos antiguos que parece que volverán definitivamente. Así los vimos anotados en la libreta de notas del eficiente coach. Con ellos y el grupo de juveniles que actuaron en 1961 y principios de 1962, la UC. estaría nuevamente en plano de relieve en los programas de la Santiago, damas y varones.

PISTA EN SAN MIGUEL. — Una gestión satisfactoria realizó Wladimiro Leighton, por acuerdo del Consejo de la dirigente local ante la Municipalidad de San Miguel. Se trataba de obtener la pronta habilitación de la pista y fosos del Estadio de esa comuna, para lo cual no se precisa sino una inversión de alrededor de 1.000 escudos que se autorizará, según se le informó. Con ella quedarían listos los cuatro andariveles y también el resto de las instalaciones, y para realizar competencias en ese campo sin inconvenientes. Como está en un sector de numerosa población deportiva la iniciativa, y también la acogida prestadas por la Municipalidad, merecen que las destaquemos. Puede tener muchas proyecciones.

OPTIMISTA MARLENE.— El domingo encontramos a Marlene Ahrens como espectadora solamente del lanzamiento de la jabalina en el Stande Francais, y con traje de amazona, no de atleta. La realidad es que pese a sus deseos de intervenir, no pudo hacerlo porque aún no se repone totalmente de la lesión a la pierna derecha que la obligó a suspender su preparación. Es cierto que la ha reiniciado, pero sólo con ejercicios de gimnasio, ya que siente dolor al efectuar el rechazo. Pero está optimista de sanar pronto para atacar sus mejores marcas. "Es cuestión de dar tiempo al tiempo", afirmó sonriente, mientras Smiliana Desulovic clavaba el implemento sobre 35 metros.

CORRERAN LOS VIEJOS CRACKS.— Las ex figuras del fondismo quieren probar sus actuales condiciones, y después de largas ausencias de la pista o la calle. También aprovechar para tomar perdidos contactos y acaso provocar entusiasmo entre la nueva generación. Así nos informó una de ellas, al referirse a un circuito de no más de 7 u 8 kilómetros que se ha programado en principio para el 12 de agosto, en el que participarán René Millas, Raúl y Enrique Inostroza, Luis Celedón, Desiderio Garrido y otros valores de antaño.

TORNEO TODO COMPETIDOR.— El sábado y domingo se realizará en el Estadio Nacional el torneo para todo competidor, organizado por la Asociación Santiago. En pruebas especiales, actuarán algunos atletas argentinos, buscando records sudamericanos.

FRITZ.

ESPAÑA BUSCA RIVALES PARA SU SELECCION

La selección hispánica tiene tres fechas libres durante el resto del año y mediados del próximo.— Brasil podría ser uno de los adversarios.— Inglaterra se esforzará para que el Mundial del 66 sea de idéntica calidad del torneo realizado en nuestro país

FUTBOL EN EL Mundo

■ MADRID, 17 (UPI).— Es probable que la Selección Española de fútbol se enfrente a la de Brasil, campeón mundial, el próximo año de 1963.

El pleno de la Federación Nacional Española acordó dejar en el calendario internacional seis fechas libres, no todas ellas cubiertas desde ahora para encuentros.

El presidente de la misma, Benito Picó, dijo que tres fechas están reservadas para los encuentros de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales y las otras tres para encuentros de carácter amistoso. Anunció que uno de éstos podría ser contra Brasil, cuyo encuentro se jugaría en Madrid durante el primer semestre de 1963.

■ LONDRES, 17 (UPI).— El secretario de la Asociación Inglesa de Fútbol, Denis Follows, declaró que las instalaciones brindadas por Chile para el reciente Campeonato Mundial de Fútbol fueron "extraordinariamente buenas" y que Gran Bretaña se esforzará porque las del Mundial de 1966 resulten "de idéntica calidad".

Agregó Follows que el torneo se jugará en cuatro regiones: Londres, la región de Birmingham, Lancashire (incluyendo a Sheffield) y el nordeste de Inglaterra. Los partidos se disputarán en 15 estadios correspondientes a los principales clubes de esas regiones, en tanto que Wembley probablemente será reservado para las semifinales y final.

Dijo también que si fueran necesarias otras instalaciones, algunos partidos podrían disputarse en estadios de clubes de tercera y cuarta división, que han prometido hacer grandes mejoras. En tal sentido se menciona al Bristol City, que se propone aumentar la capacidad de su estadio para ubicar a 50.000 espectadores, construyendo una nueva tribuna.

Follows aclaró, sin embargo, que la Asociación formará el Comité Organizador del certamen en octubre y que "los campos no serán elegidos si no están de acuerdo con la categoría del torneo mundial". En muchos de ellos —agregó— "se necesitan mayores comodidades para los espectadores y una tremenda mejora en las instalaciones para la prensa, radio y televisión".

Torneo Mundial de Esgrima se inició en Buenos Aires

Actúan equipos de 18 países.— Chile está ausente.— Hoy, finales de florete individual

BUENOS AIRES (UPI). — Al son de trompetas se efectuaron las ceremonias inaugurales del campeonato mundial de esgrima, en el que participan equipos de 18 naciones.

Después de ellas se iniciaron las eliminatorias de florete, en las que actuaron 62 competidores, en nueve pedanas. De ellas, los 36 ganadores pasaron a la segunda rueda, para reducirse a 24 en los cuartos finales, de los que a su vez quedaron 12 para las semifinales.

En las finales de hoy, entonces, lucharán sólo 8 esgrimistas, en la sala de armas del Club Gimnasia y Esgrima.

DOS SEMANAS.— El torneo durará dos semanas. En la actual se definirán el florete masculino y femenino, individual y por equipos. Y en la siguiente, la espada y el sable. Como nota de interes hay que señalar que el frío ha afectado a algunos competidores, como Yoshie Tekeuchi, de Japón, que espera, sin embargo, aclimatarse pronto.

SUDAMERICANOS ELIMINADOS.— En las ruedas preliminares quedaron eliminados Calini (Arg.), Varela (Ur.) y Vieira (Brasil). También, Nápoli (Ur.), Lanteri (Arg.) y sus compañeros Galini y Massini, además del uruguayo Capriles y del brasileño Marques.

NOTA DE LA R. — En el campeonato no participan esgrimistas chilenos, ya que la Federación careció de medios suficientes para hacerse representar en él. Sólo están, como observadores, los maestros de armas Juan Aguilera y Luis Moreno.

3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA ROLLER, rojos, rosados. Avenida Portales N.o 3185.
17|VII al 16|VIII 3. P.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

CASA FAMILIA ARRIENDA PIECESITA, persona sola, derecho teléfono. Merced 310.
14, 15, 16, 17, 18|7|62 8 Z

PIEZA CHICA A PERSONA SOLA. Trabaje afuera, especial caballero. Brasil 545.
17-18-19-VII-62-8-Z

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

E° 140.— POR APURO BANCARIO, refrigerador "Interma", 2 pies. Alameda 3750, casa 16.
17-18-19-VII-62-36-Z

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

REPARACIONES GENERALES DE techos, canales y pinturas. Teléfono 85420.
15, 16 y 17|7. 10. Z.

MAESTRO RESPONSABLE EJECUTA: albañilerías, estucos, yesos, azulejos, pinturas, construcción general, (Independencia 684-Bravo).
17-18-19-VII-62-10-Z

14.—ESTATUTOS y LEGALES

SE AGRADECERA DEVOLVER documentos de oficial de las FF. AA., extraviados el lunes 9, a Guardia del Ministerio de Defensa o avisar al fono 95700.
12 al 20|7|62 14 Z

QUIEBRA RENE SOLANO SALVO. San Miguel. Por resolución de fecha 28 de junio de 1962, Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, declaró en quiebra comerciante, René Solano Salvo, Campo Lindo N.o 6267. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile, deben verificar sus créditos y alegar sus preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Las publicaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario.
13, 14, 16, 17 y 18|VII. 14. C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Oscar Ubilla Theza a Oscar Sandalio Ramón Antonio, Zoila Estela del Tránsito, Pedro Alfonso, Antonio Miguel Ramón, José Ernesto, Marcial Luis, María Cristina, Ana María Paulina, Gerardo Eugenio, Clara Isabel, Gonzalo Tomás y Carlos Cristián Ubilla Torrealba, sin perjuicio derechos cónyuge Zoila Torrealba Contreras. Inventario solemne practicaré 19 actual, 15 horas. Secretario.
16-17-18-VII 14|C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Rogelio Silva Pérez a Rosa del Carmen, Rogelio Segundo, Angelita del Carmen, Cecilio del Tránsito, Salustiano del Carmen Silva Vegas, Samuel, Pedro Juan y Oliverio del Tránsito Toro Silva. Secretario.
16-17-18-VII 14|C.

RIVAS MONJE, OSCAR.— QUIEBRA.— Primer Juzgado Civil. Resolución cinco junio 1962, declaróse la quiebra de Oscar Rivas Monje, comerciante, Soberanía 1081. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe efectuar pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".— El secretario.
17-18-19-VII-62-14-P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

NOTIFICACION.— JUICIO "MORENO Ercilia y otros, con "Organización Forestadora Nacional Ltda". Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago ha dictado siguiente resolución: "Santiago, 14 abril 1952. Vistos: Se recibe la causa a prueba por el término legal y se fijan como hechos controvertidos los siguientes: 1.— Si los demandantes cumplieron con sus obligaciones contraídas por los contratos en que se funda la demanda en la fecha y forma convenidos; 2.— Si los demandados dieron cumplimiento a sus obligaciones en la forma y tiempo debidos; 3.— Si el incumplimiento de los demandados ha ocasionado perjuicios a la demandante; naturaleza, especie y monto de ellos; y 4.— Hechos en que se funda la prescripción opuesta a fs. 43. Se fija la cuantía en cinco mil escudos. Rafael Garbarini. Juez. Eduardo Fernández, Secretario". Notifícase a Augusto Pollmann Müller, gerente sociedad demandada.— Secretario.
18-VII-62-14-P

PETRINOVIC BAKSIC, JORGE. Quiebra.— Primer Juzgado Civil, presentóse Servicio Seguro Social, verificando, alegando preferencia crédito por 14.663,91 escudos. Juzgado proveyó: Santiago, seis junio 1962. A lo principal, tercero, cuarto, quinto otrosíes, téngase presente; primero, téngase por acompañado; segundo, como se pide.— Briones. Contreras.— Secretario.
17-18-19-VII-62-14-P

HABIENDO SIDO SUSTRAIDO CHEQUE en blanco y sin firma, Serie B. H. 4087024, Cuenta N.o 10895, del Banco del Estado de Chile, Sucursal Estación, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente al Banco.
17, 18 y 19|7. 14. P.

BANCO ARABE CHILE. CUENTA 2026. Habiéndose perdido cheque E 00380700, queda nulo, sin valor.
17, 18 y 19|7. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 102194, por 4.278 acciones de Fábrica Nacional de Loza de Penco S. A., a nombre de don Víctor Robles Valenzuela, se da el aviso correspondiente.
17 y 18|7. 14. P

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Roberto Antonio Hernández Romero a Ana, Roberto, Miguel y María Hernández Bañados, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Ana Luisa Bañados Berríos. Tramítase ley 5427.
17 y 18|7. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL. DOS agosto próximo, remátase propiedad ubicada calle Galvarino Gallardo 1594, Providencia. Mínimo, E° 15.000. Garantía 10 por ciento mínimum, boleta vale vista o dinero. Más bases y antecedentes causa 97317. Bajas Poitevin, María Clorinda. Autorización enajenar.— Secretario.
17, 18, 19 y 20|VII. 14. P.

QUIEBRA SOC. SUBPRODUCTOS de Corderos Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 23 abril 1962, túvose verificado crédito Agrícola Gana y Larraín S. A. C., letras: E° 1.696,13, intereses y costas. — Secretario.
17, 18 y 19|VII. 14. P.

QUIEBRA MARIA MISLEH DE Nazar. Resolución cinco junio 1962, del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, declaró quiebra de doña María Misleh de Nazar, domiciliada en Independencia N.o 2063-A. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias en el plazo de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
16-17-18-19-20-VII 14|C.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, trece julio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Manuel Luis Campos Recabarren a Manuel Luis e Isabel del Carmen Campos Gutiérrez, sin perjuicio derechos Victorina Gutiérrez Gómez. Practicaré inventario solemne 23 julio presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario.
17, 18 y 19|VII. 14. P.

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones Huérfanos N.o 1294. Of 42 teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84884. Horas: 6-8 P. M.
1.o al 31|7. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ. Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
31|7|62 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Of. 916, Teléfono 60828.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado Pedir hora al fono N.o 496145
H O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X Consulta: República 68. Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 4 a 7
16|XII.— GP.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177 Fono N.o 86762

DOCTORA NAVARRETE
Señorías: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7, Huérfanos 2084.
15 VII — GP.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|C—C.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068 Oficina
31|7 G.P.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8 30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105 Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
31|7 G.P.

PROF. BAILES

BAILES ESPAÑOLES
MARIA MONTIJO
Martes, jueves 6 a 8. Eduardo Castillo 2432. Sábado 3 a 5, Compañía 1340. Teléfono 95258.
7 al 6 VIII. G|P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
31|7 G P.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
Teléfono 67378.
31|7 G.P.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes, de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
1.o al 31|7. G.P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C G P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN dieciséis julio presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Lidia Jelvez Vega a Juan Loyola Cisternas. Tramítase conforme Arts. 40 al 44 Ley 5427.— El secretario.
17 y 18|VII. 14. P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva Fernando Aldunate Pérez a Antonio, Concepción, Enrique y Carmen Aldunate Urrutia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Concepción Urrutia Torrejón. Practicaré inventario solemne el 21 del presente, 10 horas.
18-19-20-VII-62-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANTIAGO. Resolución 16 julio 1962, sobreseyóse definitivamente autos quiebra Jesús Gurrea Fruns.— Secretario. 18-19-20-VII-62-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Hernán Cortés Araya a Hilda Amanda Cortés Pérez. Inventario solemne practicaré 21 actual, 10 horas.— Secretario.
18-19-20-VII-62-14-P

NOTIFICACION. — EN CAUSA Rol 649-55, Gamboa Humberto con Sahr Christie, Harold, seguida Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución 26 abril 1962, se dispuso citar al nombrado señor Sahr, comparezca personalmente dicho Juzgado prestar confesión a la audiencia tercer día hábil después de notificado el absolvente, a las catorce y media horas, o a las ocho y media si fuere sábado. Se ordenó la notificación por tres avisos en diarios "La Nación" y "El Diario Ilustrado".— Juez señor Garbarini; Secretario señor Fernández. —El secretario.
18, 19 y 20|VII. 14. P.

REMATE JUDICIAL QUIEBRA Soc. Agrícola Central.— Quinto Juzgado Civil.— Resolución 20 junio 1962, fijó audiencia día 2 agosto próximo a las 16 horas para el remate de los sitios ubicados en el Lote B del Plano del Balneario Mar Azul de la Población Quintero y Ritoque, siendo los mínimos para comenzar las posturas los que se indican a continuación: Manzana K, sitio N.o 198, E° 38,67; Manzana L, sitios 213, E° 79,93; 214, E° 88,46; 215, E° 79,93; Manzana Ñ, sitios 257, E° 17,54; 258, E° 21,80; 259, E° 11,80; 260, E° 13,40; 261, E° 18,40; 262, E° 19,03; 263, E° 18,35; 264, E° 15,33; Manzana P, sitio 306, E° 82,66; Manzana Y, sitio 457, E° 34; Manzana I, sitios 161, E° 37,38; 162, E° 38,06; 163, E° 30,44; 164, E° 48,78; 165, E° 48,78; 166, E° 30,44; 167, E° 38,06; 168, E° 37,38; Manzana J, sitios 171, E° 37,98; 172, E° 30,37; 173, 49,09; 174, E° 49,09; 175, E° 30,37; 176, E° 37,98; 177, E° 37,27; 178, E° 41,27; 179, E° 37,27; 180, E° 37,98; 181, E° 30,37; 182, E° 49,09; 182, E° 49,09; 184, E° 30,37; 185, E° 37,98; 186, E° 37,27; 187, E° 41,27; 188, E° 37,27; Manzana O, sitios 273, E° 44,73; 274, 35,68 escudos; 276, E° 48,15; 277, 48,15 escudos;279, 35,68 escudos; 280, E° 37,45; 281, E° 37,45; 284, 34,24 escudos; 285, E° 34,24 escudos; 286, E° 45,58; 289, E° 46,01; Manzana Q, sitios 325, E° 34,64; 326, 40,95; 327, E° 54,18; 328, E° 46,54; 329 A, E° 24,97; 330, E° 34,96; 332, E° 24,97; 333, E° 37,45; 334, 37,45 escudos; 335, E° 37,45 escudos; 336 A, E° 27,78; 337, E° 45,70; 338, E° 34,40; 339, E° 34,90; 340, E° 35,33; 341, E° 35,83; 342, 36,11 escudos; Manzana R, sitios 353, E° 29,33; 355, E° 32,51; 357, 41,81 escudos; Manzana U, sitios 389, E° 39,27; 390, E° 39,27; 391, 48,23 escudos; 393, E° 25,84; 394, 25,84 escudos; 396, 36,20 escudos; 397, E° 37,41; 398, E° 48,58; Manzana Z, sitios 474, 25,80 escudos, 476, 30,82 escudos; 477, 34.48 escudos; 478, E° 38,25; 479, E° 41,80; 480, 45,33 escudos; 480 A, 48,98 escudos; 481, E° 39,96; 482, E° 39,96; 485, 54,12 escudos; 486 A, 53,25; 487, E° 67,82; Manzana AA, sitios 488, E° 31,70; 490, E° 33,68; 492, E° 39,24; 493, E° 39,24; 494, 39,24 escudos; 495, E° 39,24; 496, 38,25 escudos; 497, 34 escudos; 498, 27,70 escudos; 499, 26,88 escudos; 50, E° 38.87; 502, 31,20 escudos; 503, E° 28.41; 504, 32,24 escudos; 505, E° 36,14; 506, E° 38,71; 507, E° 39,24; 508, 39,24 escudos; 509 39,24 escudos; Manzana AB, sitios 513, E° 26,42; 514, E° 36,98; 515, 36,98 escudos; 516, 36,98 escudos; 517, E° 36,49; 518, E° 41,70; 519, E° 33,28; 520, E° 29,80; 521, 39,80 escudos; 523, 30,99 escudos; 525, E° 30,80; 527, E° 34,87; 528, 34,87 escudos; 529, 34,87 escudos; 530, E° 34,87; 531, E° 34,87; 532, E° 56,27; 533, E° 42,54; 534, 43,43 escudos; 535, 42,80 escudos; Manzana AC, sitios 537, E° 19,22; 538, E° 22,14; 539, E° 23,55; 540, 30,55 escudos; 541, E° 30,55; 542, 30,55 escudos; 543, 30,55 escudos; 544, E° 30,55; 545, E° 30,55; 546, 30,55 escudos; 547, 30,55 escudos; 548, 28,10 escudos; 549, E° 19,22; Manzana AD, sitios 550, 52,47 escudos; 551, E° 83,24; 552, 79,88 escudos; 553, E° 78,63; 554, 35,33 escudos; 556, E° 39,10. La inscripción de dominio de estos sitios rola a fs. 476 N.o 472 del Registro de Propiedades del año 1958 del Conservador de Bienes Raíces de Quillota. El precio de remate se pagará íntegramente al contado dentro del décimo día de efectuada la subasta. Boleta de Garantía equivalente al 10 por ciento del minimun asignado a cada sitio, en dinero efectivo, o Boleta del Banco del Estado mediante depósito hecho en la Cuenta del Tribunal. Todos los gastos de contribuciones, impuestos, deudas de pavimentación, gastos de escritura, de inscripción y demás que fuere necesario realizar hasta aprehensión civil y material sitio, serán de cargo del subastador. Demás bases y antecedentes en los autos de quiebra de la Sociedad Agrícola Central "Agrocen" del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, cuaderno de administración.— Secretario.
16-17-18-19-VII 14|C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie BA, N.o 1170601, del Banco de Crédito e Inversiones, por E° 50, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
17, 18 y 19|7. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N.o 196221, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Elean Fco. Rebolledo Vega, queda nula por haberse dado aviso. 18-19-20-VII-62-14-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque serie B. 0038301, cuenta N.o 3621, Banco Estado, Puente Alto, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 18-19-20-VII-62-14-P

QUIEBRA: SOCIEDAD PRIETO, Vásquez y Vendrel Limitada. — Resolución de fecha 3 de julio de 1962, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, declaró la quiebra de la Sociedad Prieto, Vásquez y Vendrel Ltda., representada por los señores Antonio Vásquez Teureiro y Tomás Vendrel Martí, ambos comerciantes, domiciliados en Avenida Bernardo O'Higgins número 1932. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por cómplices o encubridores de la quiebra. Adviértese al público que no debe efectuar pagos ni entregas de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y preferencias dentro del plazo de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
18, 19, 20, 21 y 23|VII. 14. C.

QUIEBRA: RUDECINDO MARTINEZ Oliva.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 27 junio 1962, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico.— Secretario.
18, 19 y 20|VII. 14. C.

QUIEBRA: JUAN BAUTISTA Vargas Díaz. 10 julio 1962, practicaré facción inventario bienes fallido, ubicados en Mercado Presidente Ríos. Pabellón José M. Carrera, locales 7 y 8.— Síndico.
18|VII. 14. C.

AUTOS N.o 2991, "ARIAS, JUAN de Dios", posesión efectiva, copia autorizada de auto, que corre a fs. 13. San Miguel, cinco de junio de mil novecientos sesenta y dos. Vistos: Doña Martina Muñoz Ocampos, comerciante, de este domicilio, calle Cardenal Caro 275, acompañando los documentos que corren en autos, pide para sí en calidad de cónyuge, sin perjuicio de sus derechos de tal, y para los demás que se nombrarán como hijos legítimos y en la forma que se expresará, la posesión efectiva de la herencia de don Juan de Dios Arias, obrero, fallecido intestado el 2 de mayo de 1961, en su último domicilio, esta comuna de San Miguel, calle Cardenal Caro 675. Con el mérito de estos antecedentes y lo dispuesto por los artículos 688, 955, 880 y 1247 del Código Civil, 878 y siguientes del de Procedimiento Civil, se declara que ha lugar a lo pedido en cuanto se da la posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan de Dios Arias, ya individualizado con beneficio de inventario y sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Martina Muñoz Ocampos, a sus hijos legítimos doña Violeta Arias Ocampo, y don Manuel Arias Ocampo, éste obrero, y la anterior labores de casa. Tramítase con arreglo a los artículos 40 a 44 de la ley 5427. Protocolícese el inventario acompañado. Publíquese en "La Nación". Anótese.— Flora Meneses Zúñiga, Juez.— Dictada por doña Flora Meneses Z. Secretaria titular subrogando legalmente.— Humberto Ricci Ruz, Secretario subrogante.— Notificación por el estado diario: En San Miguel, a cinco de junio de mil novecientos sesenta y dos, notifiqué por el estado diario, la resolución que precede y la de fs. 12 v y le envié carta certificada a don Fco. Aguirre Flores.— Humberto Ricci Ruz, Secretario subrogante.— Conforme: San Miguel, 8 de junio de 1962.— Secretario.
18 y 19|7. 14. s|c.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 16 julio 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Víctor Manuel Pachá Acevedo a hijo legítimo Víctor Antonio Pachá Castelli, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Gladys Ingrid Lucía Castelli Díaz. Practicaré inventario solemne 27 julio 1962, 15 horas, en Secretaría.— Secretario.
18, 19 y 20|VII. 14. P.

POR HABERSE EXTRAVIADO queda nulo el cheque del Banco Chile, serie B.K. 399661, por la cantidad de E° 70, con fecha 16 julio de 1962.
18, 19 y 20|7. 14. P.

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO. — Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Presentóse don Pedro Donoso Bañados, abogado, representando al Banco del Estado de Chile, domiciliado en Santiago, Alameda Bernardo O'Higgins 1111, demandado ejecutivamente en lo principal a don Fernando de la Paz Besoain, jubilado, Armada Nacional, Ahuda 370, oficina 704; y a don Rosendo Zúñiga Zamora, comerciante, Avda. España 89, con arreglo procedimiento señalado Ley Prenda Industrial 5687, por la suma de E° 970,00, gastos protesto, intereses y costas, solicitando despachar mandamiento de ejecución y embargo contra demandados; otrosí, custodia, segundo otrosí, depositario; tercero, patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, noviembre tres 1960. A lo principal, despáchese; primer otrosí, como se pide; segundo y tercer otrosíes, téngase presente. Papel simple demandante y de 45 pesos, demandados. Rol 3605-60. Garbarini, Juez; Homero Retamal, Sec. Subrogante. No ubicados demandados, solicitóse notificación avisos y cumplidas diligencias ordenadas Tribunal, decretóse: Santiago, mayo nueve 1962. Notifíquese a los demandados por medio tres avisos diarios "La Nación", "El Diario Ilustrado", y correspondiente en "El Diario Oficial".— Garbarini, Juez; Homero Retamal, Secretario Subrogante.— En consecuencia notifico demanda ejecutiva y requiere de pago por la suma de E° 970.00, intereses y costas, a don Fernando de la Paz Besoain y Rosendo Zúñiga Zamora, haciéndoles saber tienen ocho días oponer excepciones.— Homero Retamal, secretario Subrogante.
18, 19 y 20|VII. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel, resolución 14 julio 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Oscar González Olave a hijos legítimos Emilio y Ana González Marfull; Sara del Carmen, Olga, Virginia, Oscar, Reinaldo y María Cristina González Balbontín sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Olga Balbontín González. Practicaré inventario solemne 25 julio 1962, 15 horas, en Secretaría.— Secretario.
18, 19 y 20|VII. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile Casa Bostin Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
1.o al 31|7. 18. C.

SECRETARIAS TAQUIGRAFAS, dactilógrafas comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina, tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 59595.
31|VII. 18. P.

DACTILOGRAFIA, TAQUIGRAFIA, Contabilidad. Cursos rápidos. Catedral N.o 1257.
10 hasta 19|VII. 18. P.

PELUQUERIA, SEÑORAS, CABALLEROS. Diferentes horarios, anexo "Alonso Figueroa".
10 hasta 19|VII. 18. P.

MODAS, LENCERIA, SASTRERIA. Academia. Catedral N.o 1257.
10 hasta 19|VII. 18. P.

ESCUELAS POLITECNICAS PROFESIONALES "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
Del 13 al 22|VII. 18. P.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

CONTADOR REGISTRADO, SE ofrece para llevar o poner al día contabilidades y libretas de seguro. Ofertas Contador "Correo Central".
17-18-19-VII-62-36-Z

JOVEN SUREÑO SE OFRECE para mozo, jardinería o ayudante cocina. Documentación al día y libreta seguro. Dirección, Avenida Principal 2001, comuna de Ñuñoa, o a la Sección Cartas del Público de este diario, fono número 82222.
18, 19 y 20|VII 36. Z.



39.—PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO CASA CHICA ... pie, resto facilidades, ... sector Sur. Oferta, V. ... 1199. Por Correo, Luis ...
16, 17 y 18|7|62 ...

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE. TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, audiencia siete agosto próximo ... ce treinta horas, se rematarán separadamente las siguientes propiedades ubicadas departamento ... Caupolicán, comuna ... Propiedad denominada "... tas", inscrita a fojas ... número 206, Conservador ... Raíces Rengo, año 1948 ... E° 296,67. B) Propiedad denominada "El Sauce", inscrita fojas ... número 44, Conservador Bienes Raíces Rengo, año 1947 ... E° 320,00. C) Derechos ... que corresponden al ... la propiedad denominada "Las ... letas", inscrita fojas 1136 ... número 738, Conservador ... Raíces Rengo, año 1946 ... E° 748,33. Precios se pagarán ... tado dentro tercero día ... mate y plazo para suscribir ... ra definitiva será de ... cha subasta. Boleta de ... será del 10 o|o de cada ... Más antecedentes juicio ... "Fernández R., José, con ... ca C., Carlos".— Secretario.
15, 16, 17 y 18|7 ...

REMATE.— EL 30 DE JULIO 1962, a las 16 horas, ... do Letras Maipo, Buin, ... tará parcela 37, de la Colonia ... Paine, y sus aguas, por ... de E° 1.534, pagándose ... al contado si fuera igual ... rior a E° 7.000, y si fuere ... rior, se pagará con E° 1 ... contado, saldo dos cuotas ... meses, con más el interés ... por ciento anual, que subirá ... por ciento en caso de mora ... hipoteca. Garantía dinero ... o vale-vista por E° 230,10 ... tá ordenado en juicio Banco ... Estado de Chile con Elías ... Moreno. Demás bases en ... pediente.— La Secretaria.
15, 16, 17 y 18|7 ...

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera ... tercer piso, remataré el 19 ... lio, a las quince y media ... establecimiento de Panadería ... París y Anexos, ubicada ... Diego 528, Santiago. Mínimo ... ra la subasta, 15.000 escudos ... ma de pago, 50 por ciento ... tado dentro de tercer día ... subasta. Saldo dos cuotas ... días, más intereses bancarios ... máximo interés legal, caso ... ra. Para subastar ... boleta 1.500 escudos. Bases y antecedentes juicio ejecutivo ... con Lorenzinni", N.o 15104 ... Secretario.
18 y 19|7 ...

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

DECIMOTERCERA COMPAÑIA ... Bomberos. "Providencia". Por orden del señor director, cito a la Compañía a sesión ordinaria ... el jueves 19, a las 22 horas ... bla: Informe Comisión Revisora ... bros, 2.o trimestre; balance ... rería 2.o trimestre; reforma ... glamento; admisión de voluntarios ... renuncia ayudante y elección ... que haya lugar; asuntos varios. El secretario.
13, 14, 15, 16, 17, 18, 19|7 ...

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Tercera Compañía "... para Servir".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo ... las 10 horas. Uniforme de ... jo. Punto de reunión, el Cuartel. —El ayudante.
22|VII. ...

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Primera Compañía. "... Serviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles a las 22 horas. Tenida. Uniforme de trabajo. Punto de reunión Cuartel.— Tte. 3.o, Ayudante interino.
18|7. ...

CONSULTORIO DE Leyes Sociales

SUELDO PATRONAL

CONSULTA.— Una carta procedente de Chañaral, firmada por "Pequeño industrial", nos consulta sobre lo relacionado con el llamado "sueldo patronal".

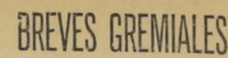
RESPUESTA.— La cuestión está prevista en la actual Ley de la Renta, según las modificaciones introducidas por la Ley N.o 14.453, de diciembre de 1960. El artículo 27 de la Ley de la Renta dice, a la letra, lo siguiente: "Las personas naturales o jurídicas, con excepción de las sociedades anónimas, sujetas al impuesto de esta categoría (3a.) podrán deducir como gasto hasta el 20 o|o de su renta imponible, el que será considerado como "sueldo patronal" y quedará gravado de acuerdo con los preceptos de la 6a. categoría (22,5 por ciento), pero sin la deducción del artículo 47. En ningún caso esta deducción podrá ser inferior a un sueldo vital ni exceder de dos y medio sueldos vitales anuales en total, en caso de sociedades. Una misma persona sólo podrá causar la deducción de un sueldo patronal en el conjunto de empresas de que sea dueño, comunero o socio. Corresponderá al causante indicar en la cual se practicará la deducción relativa a su persona. El sueldo patronal será inembargable, salvo en el caso de responder al pago de pensiones alimenticias, para cuyo efecto podrá ser embargado hasta en un 50 por ciento".

CARNET PROFESIONAL PARA PELUQUERIA Y BELLEZA

CONSULTA.— Doña M. del Pilar v. de M., desde esta capital, barrio Quinta Normal, nos da a conocer su problema y nos pide aclaraciones. Dice que, con gran esfuerzo de su parte, al quedar viuda y con el objeto de mantener a sus hijos, aprendió el ramo de peluquería y belleza, cuyas actividades ha venido ejerciendo modestamente en un local acondicionado en su hogar. Añade que constantemente sufre molestias, debido a que se pretende exigirle carnet profesional y una serie de gabelas, incluso el cobro de tarifas superiores a las que ella cobra a su clientela. Aclara que no es profesional ni pretende serlo, a pesar de lo cual ha sido denunciada.

RESPUESTA.— El asunto no es tan simple. Comprendemos su situación y alabamos su esfuerzo. Pero, para el ejercicio de esas actividades, hay leyes que deben ser respetadas. La Ley 9613, de 7 de julio de 1950, dispone que para ejercer las actividades de peluqueros, barberos, peinadores, permanentistas, tintoreros, masajistas de peluquerías, manicuros, pedicuros y ayudantes de las profesiones enunciadas, se requerirá tener carnet profesional. Este carnet será otorgado por la Inspección del Trabajo, en la forma y condiciones que determina el Reglamento. Las infracciones se penan con multas. Según el Reglamento, fijado por Decreto 866, de 1952, los interesados en obtener el carnet deben solicitarlo de la Inspección del Trabajo de la ciudad cabecera de la provincia respectiva, acompañando los antecedentes del caso. Previos los trámites de rigor y con el acuerdo del Comité Paritario Asesor, formado por profesionales, la Inspección puede otorgar el carnet. Los dueños de estudios o salones de belleza, establecimientos o negocios de peluquerías, que trabajen personalmente en las actividades profesionales indicadas, deben estar en posesión del carnet.

Lo aconsejable es obtener el carnet.



CITACION.— El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores y Similares, cita a Junta General Extraordinaria, hoy, a las 16 horas, en Libertad 44, con el fin de designar los precandidatos a la nueva directiva. Además, el directorio dará cuenta de la labor desarrollada durante los últimos meses.

CONCURSO.— Por el término de 10 días se ha abierto Concurso para llenar el cargo de Oficial 2.o del Sexto Juzgado del Trabajo, en el carácter de interino, con una renta mensual de 211 escudos. Los oponentes deberán reunir los requisitos para ingresar a la Administración Civil del Estado, y, además, tener rendido satisfactoriamente el 5.o año de Humanidades o estudios equivalentes.

ELECCION.— Durante el próximo sábado 21 y domingo 22, de 10 a 16 horas, se llevará a efecto la elección de Directorio para el período 1962-1963, de la Sociedad "Unión de los Tipógrafos", en su sede de Vicuña Mackenna 207. El domingo terminada la elección, se procederá a efectuar la Junta General para conocer la memoria, balance y resultado de la elección.

PREMIO JUAN URZUA MADRID.— La Sociedad "Unión de los Tipógrafos" pone en conocimiento de los socios que se encuentran al día en sus cuotas, que pueden presentar los antecedentes de sus hijos que estudien y sobresalgan en sus establecimientos educacionales, para optar al Premio Juan Urzúa Madrid, que se entrega todos los años para la fecha aniversaria, el 18 de septiembre.



ASAMBLEA DE EMPLEADOS.— Con asistencia de dirigentes de 31 sindicatos de la Confederación de Industria y Comercio, se realizó una asamblea, en la cual se estudiaron y analizaron los problemas relacionados con la presentación de pliegos de peticiones, revalorización de pensiones, medicina curativa, congreso de la CEPCH en diciembre y otros relativos a la organización interna de la Confederación de Empleados. En el grabado, un aspecto de la concurrencia a este acto.

INSPECCION DEL TRABAJO TERMINO CON HUELGA ILEGAL

Por disposición de la Inspección del Trabajo, por no haber concurrido la parte de los trabajadores a un comparendo a la Junta de Conciliación, se puso término a la huelga ilegal que mantenían 35 obreros de la firma COCIVIL y Cía. de Santiago, durante 14 días.

Esta disposición comprende la cancelación de los contratos de los obreros en conflicto y la contratación de nuevo personal.

TRABAJADORES DE "LA AFRICANA" INSISTEN EN SUS PETICIONES

Rechazaron ofertas de la Compañía y piden 30% de reajuste

Ayer se reanudaron las conversaciones entre los representantes patronales de la Santiago Copper Mining y los dirigentes sindicales de los obreros del mineral de cobre "La Africana", en las oficinas de la Anaconda, con el fin de buscar una solución al conflicto legal planteado por los trabajadores, que mantiene paralizado ese yacimiento desde hace 35 días.

Al reiniciar las conversaciones para continuar discutiendo el pliego de peticiones, los dirigentes manifestaron a la representación patronal que las bases habían rechazado su oferta de un 12 por ciento de reajuste más un aumento del 10 por ciento en los bonos de producción, manteniéndose en sus peticiones primitivas de un 30 por ciento de reajuste, más otras regalías.

Este conflicto afecta a más o menos 400 trabajadores.

Comisión especial para molineros está citada para mañana

La Comisión Especial que estudia los problemas de la Confederación de Sindicatos Molineros, está citada a una reunión para mañana a las 17 horas en el despacho del Ministro del Trabajo y Previsión social, con el fin de estudiar los asuntos planteados por este gremio.

Los principales problemas se refieren a la solución de los pliegos de peticiones presentados por esta Confederación Gremial que agrupa a todos los trabajadores molineros del país.

CHOFERES DE LIEBRES RECLAMAN PAGO DE IMPOSICIONES DE EE. PP.

Se formará Comisión que estudiará sus problemas económicos

Con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, se entrevistó la directiva del Sindicato General del Gremio de Taxibuses, a fin de pedir su intervención para la solución de diversos problemas, entre ellos el pago de imposiciones y sueldos de empleados particulares, por parte de los dueños de las máquinas.

Según lo manifestado por los dirigentes, los empresarios no dan cumplimiento a las disposiciones legales de efectuar imposiciones a la Caja de Empleados Particulares y no pagan sueldos, sino que porcentajes, lo que significa un perjuicio a sus intereses, ya que por esta causa no pueden recibir asignaciones familiares. Expresaron que en la mayoría de los casos, los choferes de estos servicios se encontraban en estas condiciones.

Por otra parte, manifetaron al Ministro del Trabajo que ellos al pedir solución a estos problemas no perseguían un alza en las tarifas, ya que existen antecedentes en el sentido que ellos se financian con las actuales.

En atención a lo expuesto ante el Ministro, este Secretario de Estado les manifestó que se designaría una comisión tripartita de la Dirección del Trabajo, a fin de que se abocara a su estudio y buscara la solución adecuada.

EE. DE TESORERIA PIDEN SU REESTRUCTURACION EN R. AGRARIA

Así lo plantearon en entrevista con el Ministro de Hacienda

La directiva de la Asociación Nacional de Empleados de Tesorería pidió al Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, que los proyecto de reestructuración y fijación de nuevas plantas para los servicios de Teso[illegible] Internos, Aduanas y Consejo de Defensa del Estado, se incluyan en el proyecto de Reforma Agraria, que se discute en el Senado.

Jorge Valdivia, presidente de la Asociación, planteó al Ministro la necesidad de tal inclusión para apresurar los beneficios que la estructuración otorgará a los servicios del Ministerio de Hacienda, considerando que en el artículo 15.o de dicho proyecto se contempla la reestructuración de los servicios del Ministerio de Agricultura.
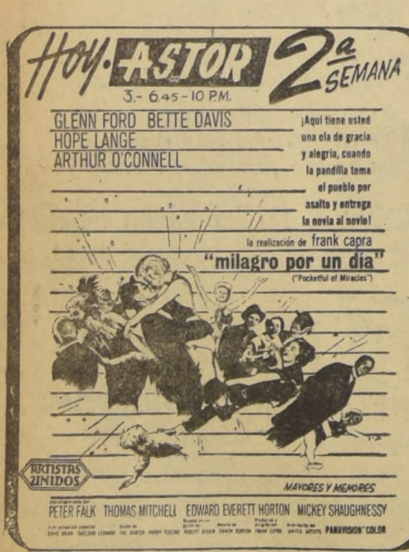
LA MARCA DEL RENEGADO,

la película de aventuras más vibrante de todos los tiempos.— Irá al rotativo City la próxima semana



RICARDO MONTALBAN y LEO CARRILLO en una escena de LA MARCA DEL RENEGADO, que con censura mayores y menores se proyectará la semana próxima en el rotativo City. Joya en colores del sello Universal, en un despliegue de hazañas y aventuras en el tiempo de los piratas.





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25, (61200).— V.: Animas de día claro, de Alejandro Sievekings, por el Instituto del Teatro.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Descanso del TEUC.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Vermut 19 horas. Espectáculo con Albert Yans, telépata e hipnotizador colombiano. Show artístico.

MARU, Huérfanos 786 (397907). — Compañía de Revistas Rococó.

MONEDA, Estado 82 (31477).— Maribel o la extraña familia, del español Miguel Mihura, por la Compañía de Comediantes que dirige Américo Vargas.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Hoy descanso de la Compañía.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— V.: Ballet de Arte Moderno. Reposición del último estreno "Coppelia".

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).— Compañía de los Cuatro M. y V.: Ejercicio para cinco dedos.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— NOCHE: Premiere de "El Mundo se divierte', por la nueva Compañía de Revistas "Carrousel'. Muchas atracciones internacionales.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — Compañía de Revista Humoresque. V. y N.: "Cleopatra y su media cancha". Emilia y Antonio. Humberto Gambino. Ruby Lopresti. Los Diamantes del Sol. Lucho Barra y Guillermo Bruce.

OPERA, Huérfanos 837 (30176) — V y N.: Cía. de Revistas Bim Bam Bum. "41 grados de fiebre", con la actuación de Suki, reina del desnudo; Larry, imitador, y Los Clayton, malabaristas.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Las locas también meten su gol".

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). — Mesas separadas. Baile en la ópera. La pandilla maldita.

ASTOR, Estado 257 (392112) — 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: Milagro por un día. Noticiario.

BANDERA, Bandera 76 (89111) — El que debe morir.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Puente al sol. Agregados.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). — Primavera romana.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — 15, 19 y 22 hrs.: La muchacha de los ojos de oro. Not. y fútbol. Mayores de 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — El cuerpo y la sangre. Chilena. Agregados.

EGAÑA. Los Guindos 2263 (471025).— Enigma entre cenizas. Agregados.

EL GOLF, Apoquindo 4614. — (480046).— Regreso a casa.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22 hrs.: Puente al sol. Agregados.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 hrs.: Flor de Loto. Mayores de 14.

IMPERIO, Estado 235 (397960) — —La cuna del mal.

KING, Huérfanos 840 (32838) — 15.15, 19 y 22 hrs.: Un taxi para Tobrouk. Mayores y menores.

LAS CONDES. Noruega 6316 (484067).— El príncipe y el mendigo.

LAS LILAS. J. de Dios Vial 1299 (43116).— La cuna del mal.

LIDO. Huérfanos 680 (34366). — Por los barrios bajos. Agregados.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2234 (481981).— Ansia juvenil.

METRO, Bandera 137 (83361). — Lo que el viento se llevó. Agregados.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: La Cenicienta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Primavera romana.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). La muchacha de los ojos de oro. Agregados.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Enigma entre cenizas.

PLAZA. Compañía 1068 (84714), —Ansia juvenil.

REAL. Compañía 1040 (65555).— La muchacha de los ojos de oro.

REX, Huérfanos 735 (31143—(31144).— MVN.: Rosa de sangre.

SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins. 615 (34718).— Vacaciones en Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: El Cid. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Los tártaros. La fiera acorralada.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Once a la medianoche. La pandilla de Cara Cortada.

ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527). — El oro de los siete santos. Más allá de las lágrimas. Enemigos del ayer.

AMERICA, Suble 390 (52443). — El analfabeto. El general enemigo. Rugido de ratón.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Los amantes de París. Mi adorable bestia. Los miserables.

AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— La fosa y el péndulo. Agregados.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— De sangre ajena. La bestia en acecho. El guapo de Nebraska.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.o 073 (31787).— Al compás del twist. Atraco a la moderna.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Esposa y amante. Remolino. De tal palo tal astilla.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406). — Pollyanna. Al agua pato. La novia de nueve metros.

CAPRI, Monjitas 825. (392414).— Rocco y sus hermanos. Camas separadas.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— La esclava del pecado. Malvaloca.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — El boquete.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —El diablo a las cuatro. La ciudad submarina.

CITY, Agustinas 1022. (66687).— Cartago en llamas. Agregados.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— La bala de plata en el pueblo maldito. El padre Pistola. El esqueleto del señor Morales.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Ayer amargo. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— La bestia en acecho. Las clandestinas. El gorila al asalto.

EL SALTO. El Salto 3130 (313334). — Descanso del personal.

ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Viva Villa, grito de guerra. La casa del terror.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — El príncipe y el mendigo.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Viva Villa grito de guerra. La casa del terror.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389).— El capitán del Rey. Cristina.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— El príncipe y el méndigo.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Descanso del personal.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Esposa y amante. Remolino. La reina de los piratas.

ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Cuando lloran los violines. Garra del murciélago.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) .— Los naipes marcaron su muerte. Sin miedo y sin tacha.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Impaciencia del corazón. El gran circo. Terror en la comarca.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— El hambre nuestro de cada día. Esposa o amante. El gran pillo.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) .— Tres rostros para el miedo. Vivirás sin amor. Un pie en el infierno.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La esclava del pecado. Malvaloca.

MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— El capitán del Rey. Cristina.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — El alférez Panin. Domingo romano.

MINERVA, San Pablo 3230.— (91464).— Doble vida. La gata ataca.

MISTRAL, San Diego 279. (63994). —Doble vida. La gata ataca.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (La Cisterna).— El rey de los piratas. Ursus. Cadenas de odio.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Fanny. Obsesión de venganza. A bailar tocan.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Diez semanas en el circo. Remolino. Camino del odio.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Fanny. Obsesión de venganza. Ester y el rey.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— La usurpadora. María de las Islas

NOVEDADES, Cueto 257. (94594). Escuela de cocottes. La edad dorada. Vicio maldito.

O'HIGGINS, S. Pablo 2285 (86929). — Los naipes marcaron su muerte. Sin miedo y sin tacha. La hija del médico y la bestia.

PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Una venus en visón. Sissi y su destino. Préstame tu marido.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Descanso del personal.

PORTUGAL, Diez de Julio N.o 252 (34816).— Secretaria para todo. Vacaciones en Mallorca.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— El dueño del mundo. Pluma Roja. Piratas de tortuga.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El secreto de la Esmeralda. El analfabeto. Detrás de la máscara.

REGINA, V. Mackenna 624 (36097). —La ventana. Amor en la tarde. El vengador de su padre.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. A bailar tocan.

RIO, Monjitas 743. (33550).— A la luna me voy.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Adua y sus amigas. ¿Quiere Ud. bailar conmigo?

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Fiebre en la sangre. Parrish.

ROMA, San Diego 286 (67258). — La esclava del pecado. Malvaloca.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — La esclava de Roma.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rififí entre las golfas. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — María de las islas. La usurpadora.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Pueblo sin compasión.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). -- Todos eran valientes. Matar para vivir. La novia de nueve metros.

SANTA FE, San Diego 1950 (55105) — El ladrón de Bagdad. La guarida del hampa. Pasó por aquí.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— La tumba de los faraones. San Francisco de Asís. El niño que capturó un ladrón.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Viva Jalisco que es mi tierra.

SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Los caballeros del rey Arturo.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) —Descanso del personal.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Presentaciones personales de Lorenzo Valderrama y gran show artístico.

SUR, San Diego 935 (61524).— Los tártaros. Como fiera acorralada.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El sexto sentido. Odio insaciable.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Cita en Ischia.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La reina de los piratas. Gengis Khan. Safo, la reina guerrera.

VENECIA. Castro 130 (803363.— El guapo de Nebraska. El botones. Mi tiempo para morir.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273.— (499704).— Sin miedo y sin tacha. Los naipes marcaron su muerte Macabro

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Fresas salvajes.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Tuya en septiembre.

BULNES (Renca) — (92564). — La casa de la Troya. La bahía de los ensueños.

CERVANTES (San Antonio). — Escuadrón de las águilas. Ambiciones que matan. Noticiarios.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— El congreso baila. El vigilante.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Las picas doncellas. Noches en el Tabarín.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL. (San Bernardo). — Túnez, operación secreta. Tres Romeos y una Julieta.

PLAZA (Talagante).— Restival artístico de Guadalupe del Carmen.

NACIONAL (Puente Alto).— [...] gallo donde quiera. Sólo [...] lientes. El submarino [...]

SANTIAGO (San Bernardo) [...] Rapsodia. Los piratas de [...] ga.

Amantes, en la película más cómica del año:

"Los desconocidos de siempre en Milán"



Jacqueline Lassard y Franco Fabrizi, junto a Mario Carotenuto y Maurizio Arenn alternan en la película más jocosa del año: "LOS DESCONOCIDOS DE SIEMPRE EN MILAN", que mañana va a los Cines Imperio y Las Lilas, con censura mayores de 18 años.



Comentarios artísticos del BODEGON

LEOPOLDO MASSONI pone en conocimiento de su distinguida clientela que se ha hecho cargo de la sección gastronómica del establecimiento, para mayor deleite de los habitués y del público en general. El "Bodegón" se pone de esta manera en primer plano para los amantes de la buena mesa. Siguen actuando con gran éxito HUMBERTO GAMBINO, el aplaudido caricato y fonomímico argentino; MONIQUE GARBO, la exquisita cantante francesa, y ARMANDO PALACIO, la voz galante de Cuba. Junto a ellos, y representando la música chilena, LOS CAMPEROS, y en los cuadros bailables, EL CAPRICHO BALLET. La dirección artística y musical, a cargo del M° OSVALDO SILVA.

Sintonice CB 130 Radio Presidente Balmaceda en el programa creado por Osvaldo Silva, PALABRAS JUNTO A UN PIANO, de lunes a jueves, a las 19.30 horas, y los sábados, a las 18.30.

MUSICA Y BALLET

A LAS 19 horas de hoy se lleva a escena por segunda vez la versión completa de "Coppelia", en remontaje de la coreógrafa inglesa (del Royal Ballet de Londres), Margarete Dale. El Ballet de Arte Moderno prepara, entretanto, el segundo acto completo de "El lago de los cisnes", bajo la dirección del coreógrafo ruso Tomkin Alexander. La función se llevará a cabo a las 19 horas, y el estreno de "El lago de los cisnes", el 1.o de agosto.

A las 19 horas de mañana se efectuará en el Teatro Victoria la reposición del Festival Cullberg, que obtuviera bastante éxito, con motivo de su estreno, verificado hace dos semanas.

La velada consistirá en la puesta en escena de tres coreografías de la destacada artista sueca Birgit Cullberg, que sobre música de sus compatriotas Hilding Rosenberg y Ture Rangstroem montó "Adán y Eva" y "La Señorita Julia", respectivamente.

La tercera, conocida como "El Eterno Triángulo", cuenta con música de Rossini.

"Adán y Eva" narra en forma humorística el episodio bíblico del Paraíso. "La Señorita Julia", basada en el drama homónimo de August Strindberg, muestra a una doncella que seducida por el valet de su padre, busca la muerte.

"El Eterno Triángulo" es una visión novedosa y risueña de la disputa por parte de dos gallinas, de un gallo.

Colaborará en esta función la Agrupación Orquestal del IEM, bajo la batuta del maestro nacional, David Serendero, que recientemente volvió al país, desde Alemania, donde por un lapso de dos años, siguió el curso de dirección orquestal Romeo Julliet.

Se ha confirmado para el próximo sábado el arribo a Santiago del notable director de orquesta catalán Enrique Jordá, que ha sido invitado por el Instituto de Extensión Musical a fin de que dirija cinco conciertos de la temporada sinfónica que se efectúa en el Teatro Gran Palace.

El maestro comenzará los ensayos con el conjunto orquestal el lunes, para presentarse por primera vez ante nuestro público, el viernes 27 de julio.

Enrique Jordá, actualmente director de la Orquesta Sinfónica de San Francisco (USA), ha realizado una brillante carrera profesional.

Nació en San Sebastián, España, en 1911. Tras estudiar en su ciudad natal, se trasladó a París, donde realizó cursos de composición y órgano. En 1937, debutó en esta ciudad y poco después fue designado director de la Orquesta Sinfónica de Madrid, cargo que ocupó hasta 1945. Entre los años 1948 y 1954 actuó como director principal de la Orquesta de Ciudad del Cabo, Africa del Sur, y en 1954 fue nombrado director estable de la Orquesta Sinfónica de San Francisco, Estados Unidos, sucediendo a Pierre Monteux, puesto que ocupa actualmente.

Ha visitado, en jiras de concierto, Europa, América del Norte, Central y Sur, y Australia. Ha dirigido también en varios festivales, tales como los de Edimburgo, Granada, etcétera.

El concierto del 27 contará con la actuación, además, del virtuoso nacional Mario Miranda, que estrenará en Chile el concierto para piano de Gustavo Becerra. Como se recordará, esta obra produjo revuelo internacional, con motivo de su primera ejecución en público, en el Festival Interamericano de Música celebrado en Washington el año pasado. En esa oportunidad, también actuó el pianista Mario Miranda.

El programa del 27 incluirá también, la Sinfonía N.o 88, de Haydn, y la Sinfonía N.o 6 (Patética) de Tchaikowsky.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

CONDOR 87885

BALLET NACIONAL CHILENO
Director, ERNST UTHOFF

MAÑANA JUEVES, 19 HORAS

TEATRO VICTORIA

FESTIVAL CULLBERG

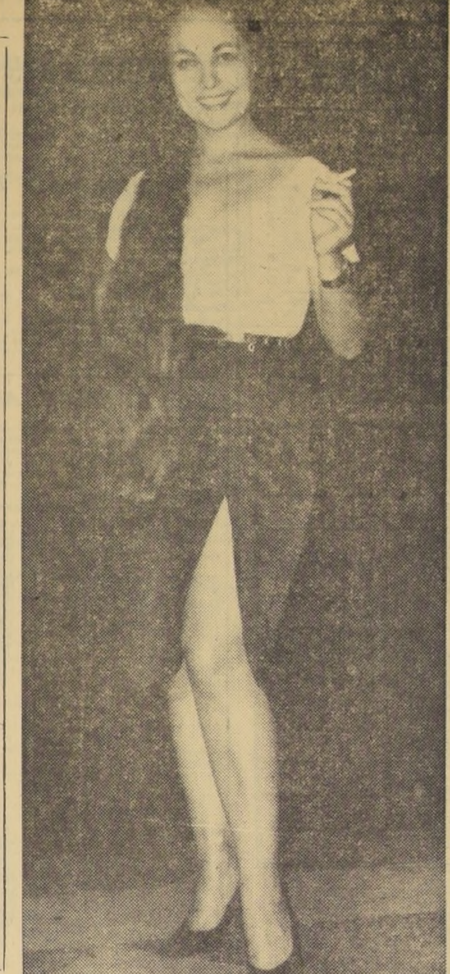
"ADAN Y EVA"
Cullberg-Rosenberg

"El Eterno Triángulo"
Cullberg-Rossini

"La Señorita Julia"
Cullberg-Rangstroem

Agrupación Orquestal del I.E.M.
Director, DAVID SERENDERO

ENTRADAS EN VENTA:
E° 3 — E° 2 — E° 1



TERESA OLIVA: Reina del vedettismo en el Cariola.

Manolo González viajó a España

SANTIAGO (CCN), 18 de julio.— Ayer, vía Iberia, viajó a Madrid el astro cómico nacional MANOLO GONZALEZ, a completar la filmación de la película "Un Chileno en España".

La producción nacional de José Bohr, que augura el más grande éxito, estará lista para su presentación al público en el mes de septiembre del corriente año.

González permanecerá en España aproximadamente dos semanas, finalizando su actuación.

NUEVA COMPAÑIA REVISTERIL DEBUTA HOY EN EL "CARIOLA"

Diez atracciones internacionales, veinte bailarinas y diez bailarines. Extraordinario elenco cómico. "El mundo se divierte", primer estreno

Diez atracciones de peso, un elenco cómico de primera y veinte bailarinas, forman el grueso del contingente artístico de la nueva Compañía de Revistas que comenzará a presentarse desde hoy en el Teatro "Cariola".

La Compañía se denomina "Carrousel" y es dirigida por Angel de Doralea, el mismo director que llegó a Chile comandando la Compañía Española "Romería".

Para el debut de esta noche (22 horas), se han cursado invitaciones a artistas, gente de prensa, autoridades y personalidades públicas.

Avelino Urzúa, Alberto J. Smuclir y Angel de Doralea escribieron en colaboración la revista "El Mundo se Divierte", donde tendrán especial participación la sensacional vedette Teresa Oliva y el cantante español El Niño de Utrera.

La parte cómica le ha sido encargada a Gabriel Araya, considerado como uno de los mejores actores cómicos de Chile. Será secundado por Jorge "Vitoco" Sallorenzo y Guillermo Bravo.

El elenco registra la participación estelar de numerosas atracciones entre las que cabe destacar a Ary Vieira, cantante brasileño; Delia Martínez, cancionista argentina; Juan José Cortés, guitarrista gitano; Isabel Hernández, bailarina; El Niño de Utrera, cantor flamenco; Roberto Aguilar, El Gavilán Norteño con el Mariachi Paredes; Rodolfo Serrano, cantante melódico argentino; Teresa Molinare, cantante chilena, y la vedette Teresa Oliva, de destacada actuación en la Compañía Romería.

El ballet lo integran 20 bailarinas y 10 bailarines que han estado ensayando a razón de seis horas diarias bajo la experta dirección coreográfica de Olga Enhart.

Una numerosa orquesta pondrá el marco musical bajo la dirección del maestro Mario Rocca.

HOY EN VERMUT, "ANIMAS DE DIA CLARO".— EXITO



KERRY KELLER, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "ANIMAS DE DIA CLARO", la apasionante comedia dramática de Alejandro Sieveking, que hoy se presenta en vermut a las 19 horas en el Antonio Varas. Esta pieza cumple una breve temporada extraordinaria en funciones de vermut antes de dar paso a las presentaciones del Teatro Universitario de San Marcos. Dirigió Víctor Jara. Escenografía, de Guillermo Núñez.





CORPORACION DE LA VIVIENDA

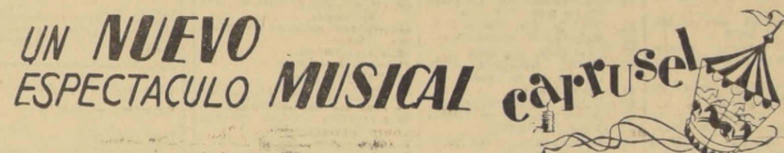
En conformidad a lo dispuesto en el DFL. N.o 2, la Corporación de la Vivienda publica a continuación la nómina de poseedores de "CUENTAS DE AHORRO PARA LA VIVIENDA", favorecidos con viviendas y créditos por E° 6.000, en el Sorteo realizado el día 30 de junio de 1962, correspondiente a dichas cuentas, abiertas en la Oficina de Avenida Matta del Banco del Estado de Chile:

FAVORECIDOS CON VIVIENDAS

N.o Cuenta	N.o Bolita	Nombre del favorecido	Dirección
1297	01231	Pedro Olivares Ochoa	Sebastopol 656, Santiago.
3732	01471	Pablo Chayie Fúnez	Coquimbo 1164, Santiago.
3962	01520	León Groisman Kosak	San Diego 1207, Santiago.

FAVORECIDOS CON CREDITOS

N.o Cuenta	N.o Bolita	Nombre del favorecido	Dirección
3005	01354	Francisco Antonio Rozas Rojas	Santa Anselma 0346, Cisterna.
3409	01416	Fermín Monjes Monjes	Fundo Cerrillos, Maipú.
4965	01659	Flora del C. Páez Gutiérrez	Blanco Encalada 1671, Santiago.
3764	01992	Oscar Apablaza Zárate	Arturo Prat 2185, Santiago.
931	01887	Olga Moreno Palma	Diez de Julio 1355, Stgo.
2939	01343	Olga González Giovanni	Nataniel 1728, Stgo.
219	01836	Olga Elisa Orellana Leiva	Roberto Espinoza 1139.
4105	01777	Carmen Amalia Castro Silva	Castillo Velasco 1720, Ñuñoa.
1176	01897	Silvia del C. Varas Ortega	Comercio 396.
636	01866	Ana Cofré Guajardo	Moscú 6135.
1081	01191	Berta Yolanda Tapia Rozas	Germán Riesco 1930.
2998	01350	Sergio Rolando Faúndez Cisterna	San Ignacio 2137.
2865	01329	Juan Aravena Sánchez	R. Ugarte 1370.
4903	01640	Daniel Soto Sepúlveda	Nataniel 970, Santiago.
4576	02042	Flavio Vega Arístides	José Ureta 195.
1379	01251	Domingo Alfonso López Espinoza	Riquelme 786, Santiago.
101	01033	Graciela Villalobos Sepúlveda	Santiago Concha 1215, Santiago.
4276	01545	Leonel René Salazar Sandoval	Ricardo Morales 3331, Sn. M.
450	01105	Juan Palma Gamboa	Roberto Espinoza 1231.
4342	01553	Sergio Fernández - Dávila Kesier	Los Jazmines 554, Ñuñoa.
4320	02068	Raúl Edmundo Rojas Pando	Av. Tupper 1725, Stgo.
338	01083	María Alonzo Lizama	Sierra Bella 2484, Stgo.
2840	01328	Luis Galaz Henríquez	R. Ugarte 1636.
4445	01567	Fedora Gentilina Sencacqua Barbato	San Diego 1465-A, 2.o piso.
632	01125	Mario Quezada Quezada	Elqui 7839, Pobl. San Ramón.











HOY ESTRENO 22.30 hs. PREMIERE



EL MUNDO SE DIVIERTE

Nuevo espectáculo musical en un montón de cuadros de riguroso y permanente buen humor, con música de los mejores compositores de este y del otro mundo.

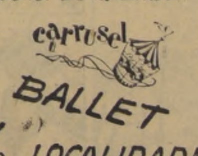


ARY VIEIRA
El suceso del Carnaval de Rio

RODOLFO AGUILAR
con el "Mariachi" Paredes

RODOLFO SERRANO
El Señor de la Canción

Y PARA REIR EL COMICO N.o 1 DE CHILE GABRIEL ARAYA con JORGE SALLORENZO Y GUILLERMO BRAVO



TEATRO Cariola
SAN DIEGO 246 - TEL. 89350
CALEFACCION
LOCALIDADES EN VENTA

JORGE ROMERO, "FIRULETE", EN CB 146 RADIO MAGALLANES

LA NACION

MIERCOLES 18 DE JULIO DE 19[illegible]
SANTIAGO DE CHILE

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Camilo.
MAÑANA: Vicente de Paul.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53030

ITINERARIO DE AVIONES

— LAN —

MIERCOLES

Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza a las 8 horas.

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima, para continuar a las 8.40 con destino a Buenos Aires y Montevideo.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Miami.

SALIDAS:

9.00 horas: Vuelo 330, con destino a Copiapó y escala en Vallenar.

9.15 horas: Vuelo 640, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.

9.20 horas: Vuelo 920, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.

11.00 horas: Vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

15.30 horas: Vuelo 200, directo a Concepción.

16.00 horas: Vuelo 600, directo a Puerto Montt.

18.00 horas: Vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

14.40 horas: Vuelo 331, procedente de Copiapó y Vallenar.

15.10 horas: Vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas: Vuelo 611, procedente de Puerto Montt, Osorno Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas: Vuelo 931, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas: Vuelo 201, directo de Concepción.

21.20 horas: Vuelo 601, directo de Puerto Montt.

21.50 horas: Vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

MIERCOLES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a a las 13.15 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

Vuelo 80: Sale de Santiago a las 20.10 horas, con destino a Nueva York, con escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.

MIERCOLES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, de Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación de Córdoba y Buenos Aires.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Roma y Frankfurt. Además, combinación a Trinidad y Nueva York.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 14 DE JULIO AL 21 DE JULIO DE 1962

KLEIN, Bandera 298; BITRAN, San Pablo 1505; HOFFMANN, San Pablo 2899; SIMON BOLIVAR, San Pablo 4745; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373; ECHAURREN, Avenida B. O'Higgins 2196; ARCAYA, Los Muermos 202; LA SANITARIA, Bascuñán 698; MELENDEZ, Avenida Buzeta 470; BRUXELAS, San Diego 551; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; SERRANO, Santa Rosa 1994; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; COLON, Sebastopol 636; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 3693; BERMACO, Gran Avenida 9878; IRIS, Avenida Matta 402; PEREZ, Vicuña Mackenna 1199; SAN AGUSTIN, Vicuña Mackenna 490; MODERNA, Los Conquistadores 2242; IRIS, Avenida Apoquindo 5774; RADIUM, Manuel Montt 2562; TOBALABA, Tobalaba 1191; LA REINA, Avenida Larraín 6208; MACUL, Avenida J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; BARONA, Independencia 489; SANTA LAURA, Santa Laura 1163; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; EL SALTO, Recoleta 1307; CONCHALI, Recoleta 3110; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211)

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

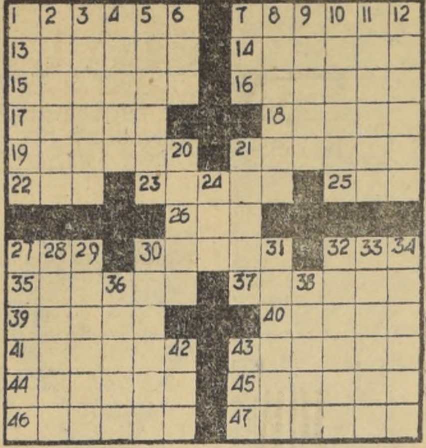
Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

CAMBIO LIBRE

PAIS:	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.810.—	1.820.—
EE. UU. de A., billete	1.825.—	1.840.—
Argentina, orden de pago	14,60	15,50
Brasil, orden de pago	3,93	4,10
Marcos, cheque	447,50	462.—
Perú, cheque	67.—	68,50
Uruguay, cheque	163.—	167.—
España, orden de pago	29.—	30,75
Francia, orden de pago	364.—	376.—
Inglaterra, cheque	5.040.—	5.140.—
Italia, orden de pago	—.—	2,95
Suiza, cheque	413.—	423.—
Oro chileno $ 100, moneda .. .	E° 38,70	39,10

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Gancho de hierro que sirve para reunir dos piezas.
7.—Terminar, concluir.
13.—Caer el rocío.
14.—Pajarito de América austral.
15.—Cortés, urbana.
16.—Plantas aristoloquiáceas de flores rojas.
17.—Sanar, devolver la salud.
18.—Eclesiástico de órdenes menores.
19.—Comunicar los colores del arco iris.
21.—Tributar homenaje de sumisión y respeto.
22.—Tres letras iguales.
23.—Composición líquida que sirve para condimentar ciertos manjares.
25.—Metal amarillo.
26.—Apócope de mano.
27.—Exponga un manjar al fuego.
30.—Movimiento de traslación de los pies (Pl.)
32.—Hijo de Noé (Biblia).
35.—Relativo al correo.
37.—Tranquilo, sosegado.
39.—Piedra destinada para ofrecer el sacrificio.
40.—Acostumbrar.
41.—Brillar trémulamente.
43.—Azote con que se castiga a las caballerías.
44.—Receptáculo de los verticilo de la flor.
45.—Quería, apreciabas.
46.—Audaces, atrevidos.
47.—Insulsez, tontería.

VERTICALES:

1.—Atractivo, esbeltez, garbo.
2.—Ruptura, desgarradura.
3.—Fundición de acero.
4.—Lugar subterráneo de donde se extraen metales (Pl.)
5.—Ciudad de Grecia cap. del nomo de Acaya.
6.—Altar en que se ofrecen sacrificios.
7.—Remueve la tierra con el arado.
8.—Vestidura de mangas anchas, con faldones y ceñida al cuerpo.
9.—Unía, enlazaba.
10.—Sal del ácido bórico.
11.—Poner notas en un escrito.
12.—Palo que se usa para rasar.
20.—Parte que arranca de otra principal.
21.—Animal solípedo doméstico (Pl.)
24.—Artículo, pl.
27.—Separo, desuno.
28.—Acostumbrabas
29.—Señal que deja en el agua el barco que navega.
30.—Terreno desierto, elevado y sin vegetación.
31.—La alegría, planta.
32.—Que no está casado.
33.—Inundar, ahogar.
34.—Lenta, tardía.
36.—Cortad por el pie.
38.—Desgarradas, quebradas.
42.—Gorras que usaban los soldados españoles.
43.—Artículo, pl.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con regular actividad y con sus precios sostenidos, se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Cervecerías, Copec, Papeles y Cartones, Vapores, Elect. Metalúrgica, Cristalerías, Madeco, Fuego y Fensa.

El oro físico, se transó en lotes de interés, cerrando a E° 38,90, transacción.

Los bonos hipotecarios, con poca actividad mantuvieron cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 562.687 acciones en Santiago, y 99.134 acciones con Valparaíso. Nominales en bonos, E° 20.620, y en oro físico, un total de 86.300 pesos oro.

El cierre acusó 22 alzas contra 5 bajas. Tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de escudo, ciñéndose a la Ley 13.305.

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico, E° 38,90 t

BONOS NOM. E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 52 c
B. Estado 6 3|4, 80 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 n
Hip. Ch. 10-6, 74 t
Hip. Valpso. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.300 n
Continental, 6 1|2 n
Concepción, 12 1|2 n
Com. Curicó, 10 n
Crédito, 99 n
Chile, 253 t
Edwards, 43 n
Español, 123 n
Hipotecario, 73 n
Israelita, 130 n
Italiano, 12 7|8 OCV
Nacional del Trabajo, 10 1|4 c
Osorno, 128 n
Panamericano, 7 n
Sud Americano, 23 t
Talca, 18 1|4 n

MINERAS

Andacollo, 2 1|2 n
Aucanquilcha, 15 t
Chañaral, 3 1|4 n
Cerro Grande, 141 n
Delirio P., 7 n
Disputada, 30 n
Lota, 3 3|4 c
Minas y Fert., 16 1|2 n
Ocuri, 50 n
Oruro, 65 n
Presidenta, 2 1|2 n
Punta de Lobos, 5 n
Schwager, 8 1|2 n
Tamaya, 4 1|2 t
Totoral, 33 c

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 75 n
Colcura, 6 3|4 c
Copihue, 4 3|4 n
Formio Chileno, 6 v
Gente Grande, 35 n
Laguna Blanca, 122 t
La R. Sofruco, 105 n
Rupanco, 46 n
T. del Fuego, 53 t
Viña C. y Toro, 14 v

SALITRERAS

A. Lautaro "C", 53 v
Iquique Portador, 8 1|2 n

TEXTILES

Caupolicán, 4 3|4 n
Chiteco, 3 3|4 n
FIAP, 33 1|4 n
Paños Bellavista, 36 n
Paños Concepción, 1 c
Paños Tomé, 16 n
Rayonhil, 4 1|4 t
Tejidos El Salto, 1 1|2 n
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 2 3|4 n
Vestex, 13 n
Yarur, 76 n

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arroc. EGA, 7 1|8 n
BIMA, 6 t
Carozzi, 9 n
Cervecerías, 68 1|2 t
Club de Golf, 18.000 t
Club Hípico, 135.000 t
Club de Polo, 2.600 n
Cola, 190 n
Colorantes, 5 n
Compañía Industrial, 7 1|2 t
Copec, 32 1|4 t
Cristalerías, 12 c
Chilectra, 39 n
Elect. Industrial, 15 3|8 t
Electromat, 30 n
Farmo Química, 2 1|4 c
Ferias U. S. Vicente, 2 n
Fósforos, 30 n
Gas Concepción, 85 v
Gas Santiago, 17 1|2 t
Habecoma, 1 1|2 v
Hucke, 26 t
Ind. Bellavista, 10 1|2 t
Ind. Varias, 4 n
Inmob. Huelén, 261 n
INSA, 68 v
Interamericana, 2 3|4 n
Interoceánica, 33 OCV
La Rural, 13 t
Lefersa EX|DIV., 7 1|4 n
Loza de P. X|E|D., 12 1|2 v
Lucchetti, 3 3|4 t
Mc Kay, 40 n
Marinetti, 31 c
Melón, 101 1|2 t
Muelles, 2 3|8 n
Naviera Arauco, 6 3|4 n
Naviera Coronel, 12 1|2 n
Papeles y Cartones, 47 3|4 t
Pesquera Iquique, 1 1|2 t
Pizarreño, 44 c
Polpaico, 67 n
Quimifarm., 30 c
Refractarios, 2 1|4 t
Refinería Viña, 52 c
Renta Urbana, 24 c
Saavedra Benard, 15 v
Sanitas, 7 v
Sonavela, 1 1|2 v
Soprole "B", 2.500 t
Tabacos, 39 c
Tattersall, 65 t
Teléfonos, 11 t
Universo, 10 n
Vapores, 49 3|4 c
Vidrios Planos, 14 v
Volcán, 9 c

METALURGICAS

CAP, 42 t
CAP "D", 80 v
CIC, 8 3|4 n
Cobre Cerrillos, 15 1|4 n
Elect. Metalúrgica, 26 t
FENSA, 2 t
INDAC, 6 1|2 v
INDURA, 5 n
MADECO, 14 t
MADEMSA, 6 7|8 t
Mecánica Ind., 6 1|4 n
Socometal, 8 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles, 18 1|2 v
Industrial, 90 c
Marítima, 35 1|2 n
Territorial, 45 c

TRANSACCIONES

Oro Físico	86.300
Bonos Nominales E°	20.620
Transacciones en Stgo.	562.687
Operaciones con Valpso.	99.134

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . . / " 234. 5.0 Vend. . . / NO VARIO. . .	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp. / " 234. 5.0 Vend. / NO VARIO.
" 230. 5.0 Comp. . . / " 230.10.0 Vend. . .	FLUCTUACION .. . A 90 DIAS	" 230. 5.0 Comp. / " 230.10.0 Vend. / NO VARIO.
" 0. 5.0 BAJA. . . / SOSTENIDA. . .	FLUCTUACION .. . / TENDENCIA	SOSTENIDA.
" 1.200 Tons. Largas.	VENTAS	" 525 Tons. Largas.

COTIZACIONES AL CIERRE

OPERACIONES DEL 17 DE JULIO DE 1962 DE 10.30 A 11.45 HORAS.

18.300	Oro Físico E° 39.
120	Bco. del Estado 6 3|4 80
400	Bco. del Estado 10-6 75 OD.
2.500	Bco. del Estado 10-6 75 OD.
6.100	Bco. del Estado 10-6 75
10.000	Bco. Hipot. Ch. 10-6 74 Od.
1.300	Bco. Chile 252
1.500	Bco. Chile 252 OD.
200	Bco. Chile 252.
1.000	Bco. Chile 252
400	Bco. Chile 252 OD.
400	Bco. Chile 252
1.000	Bco. Sud Am. 23
1.000	Aucanquilcha 15
400	Totoral 32
4.879	Laguna Blanca 122
2.000	T. del Fuego 53
800	Lautaro 53
1.166	Rayonhil 4 1|4
43.224	Bima 6
3.497	Cervecerías 66
1	Club Hípico 135.000
70.500	Cía. Ind. 7 1|2
9.425	Copec 32 1|2
3.031	Copec 32 1|4
1.000	Copec 32 1|2
5.000	Cristalerías 12
1.000	Copec 12 OD.
4.000	Cristalerías 12
10.400	Elect. Ind. 15 3|8
3.320	Gas de Stgo. 17 1|2
10.000	Hucke 26
36.200	La Rural 12 1|2
36.000	Lucchetti 3 3|4
49	Melón 100
2.010	Melón 101
2.500	Pap. y Cartones 47 3|4
4.192	Pap. y Cartones 48
4.061	Refractarios 2 1|4 OD.
1	Soprole "B" 2.500
161	Tattersall 65
3.950	Vapores 50
7.700	Vapores 49 1|2
772	CAP 41 1|2
305	CAP 42
676	Elect. Metal. 25
8.017	Fensa 2
10.000	Madeco 14 1|4
1.500	Mademsa 6 7|8

Así Atendemos al Público

DESORGANIZACION HAY EN SERVICIO ASEO EN LA COMUNA DE SAN MI[illegible]

El problema de la comuna de San Miguel, en relación con el aseo, es consecuencia, en parte, del extraordinario crecimiento demográfico de ese extenso sector del sur de la capital.

Y decimos en parte, porque tienen responsabilidad en las deficiencias del servicio de aseo, las autoridades comunales.

En la población "Vicente Navarrete" la atención de los camiones recolectores ha mejorado en forma determinante en los últimos meses, y es justo reconocerlo así, pero ocurre que el personal encargado de estas labores ha olvidado, al parecer, que la calle Tocornal [illegible]

Camión de la basura no pasa por sector de Tocornal y Cicarelli

Soy un antiguo lector del prestigioso diario LA NACION dignamente dirigido por Ud. y como es de mi conocimiento que dicho matutino ofrece la oportunidad de que cualquier lector que tenga problemas de carácter serio, se dirija a su Dirección "Sección Cartas al Director".

Mi problema, como el de un amplio sector residencial de la comuna de San Miguel [illegible]

Servicio deficiente.

Cartas al Director

Pésimo servicio de microbuses Ovalle-Negrete

Agradeceríamos a usted que por intermedio de las columnas de ese diario que tan dignamente dirige, se hiciera pública nuestra protesta por el pésimo servicio de los microbuses Ovalle-Negrete, Paradero 9 1|2, San Nicolás, que llegan hasta la población "Ochagavía".

Estos microbuses no cumplen ningún horario. Aparecen sólo de vez en cuando, a algunas horas del día, y en la noche sólo hasta las 21 ó 22 horas.

En la mañana, antes de las 8 horas, llega hasta el paradero de la calle San Nicolás una sola máquina, y a veces ninguna hasta después de las 8 horas, cuando toda la población, obreros, empleados, estudiantes, etc., han tenido que recurrir a otros lugares en busca de locomoción. Lo mismo ocurre de 13 a 15 horas, cuando todos necesitan de los micros para llegar a almorzar a sus casas.

Los choferes no obedecen razones del público ni de los inspectores; se rigen por su propio criterio. Cuando no quieren ir para San Nicolás, simplemente no lo hacen: cambian el letrero de la variante y se van al lugar que más les agrada. Así el público que vive hacia Ochagavía por San Nicolás debe esperar horas enteras, hasta que a algún chofer se le ocurre hacer este recorrido.

Ni las reclamaciones ante el presidente de la línea, ni las protestas del público a los choferes han servido para mejorar el servicio. Así, aun cada vez que los habitantes de la población "Ochagavía" han tratado de obtener de la ETCE un recorrido de buses, la A[illegible] de los Dueños de [illegible] buses lo ha imped[illegible] yendo ante las [illegible] manteniendo siempre [illegible] potencia, la que el p[illegible] ne que soportar [illegible]

¿Podrían las autor[illegible] Tránsito Público inter[illegible] te esta situación?

Ojalá que nuestr[illegible] llegue a quienes corr[illegible] termine nuestro d[illegible] miento por culpa de [illegible] crobuses, lo que agra[illegible] a usted señor Director.

Centro de Adelanto [illegible] ción Ochagavía, Sa[illegible] Erasmo Muñoz, presi[illegible] Grandón R., secretar[illegible]

Reconocimiento de un Instituto Comercial

Me hago eco a una [illegible] viada a ese prestigi[illegible] e insertada en una [illegible] mes ppdo., en que s[illegible] ba al Departamento [illegible] del Ministerio de Ed[illegible] diera a la brevedad [illegible] los antecedentes del [illegible] organismo correspon[illegible] trámite para el rec[illegible] oficial del establecim[illegible] cacional "Instituto C[illegible] José Miguel Carrera" [illegible] dignamente dirige el [illegible] sé Farr Courbis y [illegible] de pedagogos jóvenes [illegible]

Conveniente sería, [illegible] rector, que por me[illegible] sección "Así Atendem[illegible] blico" se diera a con[illegible] haya a este respecto [illegible] nisterio de Educació[illegible] así los centenares [illegible] que mantenemos ed[illegible] este colegio a nues[illegible] estaremos seguros de [illegible] lidad de su funciona[illegible]

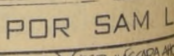
Carmen Cabrera S[illegible] Pablo 4355.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

LIZA Y JUNIOR REGRESAN A LA TIENDA DE LAS PELUCAS PARA ENSEÑAR EL DIBUJO AL SR. SPAGRONIE
SPAGRONIE PELUCAS
ES EL ÚNICO QUE HA VISTO A BROCHA Y SABE QUÉ ASPECTO TIENE
¡CARAMBA! ¡LAS ROPAS Y LOS DISFRACES SIEMPRE ME HAN IMPRESIONADO!
A MÍ TAMBIÉN
CREO QUE EL SR. SPAGRONIE DEBE ESTAR EN EL FONDO

Reg. U. S. Pat. Off.: © 1962 by The Chicago Tribune

JUAN MARINO







TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



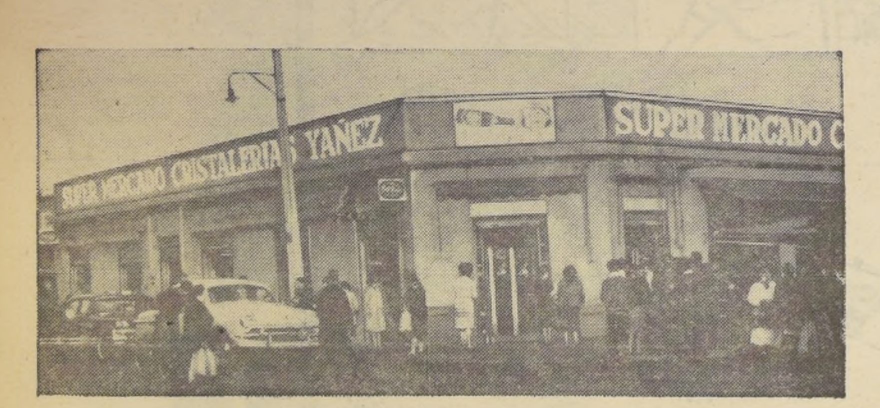


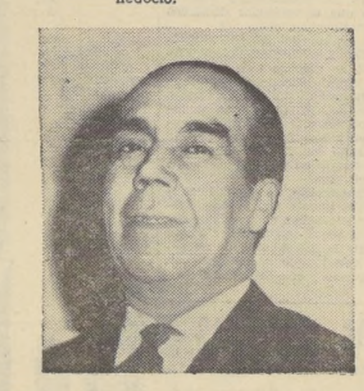
RAMONA — POR JORGE PALAC[illegible]





SUPER MERCADO DE AUTOSERVICIO ubicado en Franklin esq. Arturo Prat, uno de los barrios más populares de Santiago.





Señor LUIS YAÑEZ propietario del SUPER MERCADO GIGANTE que, con su esfuerzo e ideas modernas ha desarrollado este gran negocio.

"MI NEGOCIO HA AUMENTADO DE $3.000 DIARIOS DE VENTA A $ 2.000.000.000. AL AÑO"

"Realmente podría dividir mi trayectoria comercial en dos épocas bien definidas: ANTES Y DESPUES DEL AUTOSERVICIO.

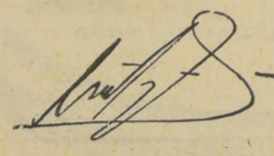
Es evidente que sin este moderno sistema, no me sería posible atender ni a la veinteava parte de mis actuales clientes.

Es así como el año 1942 vendía $ 3.000 por día y gracias al Autoservicio mis ventas han tenido violento y constante aumento, llegando a las extraordinarias cifras actuales, las que estoy plenamente seguro que superaré de año en año.

La idea nació en el año 1953, gracias a las insinuaciones del agente de la Compañía de Cajas Registradoras National, quien me sugirió que viajara a Mar del Plata donde fui muy bien atendido por el Gerente de la Compañía en esa ciudad, el que me llevó a visitar un Super Mercado que funcionaba exitosamente. Regresé tan impresionado que de inmediato instalé un pequeño Autoservicio que, aún cuando distaba mucho de lo perfecto en sus detalles, produjo un interesante aumento de las ventas. Con estos resultados se formó en mi la idea del Super Mercado. En el año 1957, viajé a los Estados Unidos y visité 34 Super Mercados; ¡quedó decidido! tenía que instalarme en forma más definitiva.

Amplié mi antiguo negocio e instalé mi actual Autoservicio con los resultados antedichos, teniendo como norma fija, llegar al pueblo con artículos de primera calidad y a precios muy bajos, conformándome con un estrecho margen y pensando sólo en la utilidad basada en el gran volumen de ventas, lo que he conseguido, haciendo de paso, una efectiva labor social.

No quiero dejar pasar esta oportunidad, sin dejar testimonio de mi gratitud hacia la Compañía de Cajas Registradoras National, a quienes debo la idea de instalación de mi actual Super Mercado y quienes me han proporcionado permanentemente su más amplia colaboración y conocimientos técnicos de este formidable sistema"



LUIS YAÑEZ E.

ESTA ES LA OBRA DE:

UN HOMBRE: Luis Yáñez.
UNA IDEA: Grandes volúmenes de venta a los precios más bajos posibles.
UN SISTEMA: Auto Servicio que permite vender en grandes cantidades con costos mínimos de operación.

National impulsa el desarrollo del Auto Servicio en todo el mundo. Su Departamento de Auto Servicio y Super Mercado en Chile puede atender cualquier consulta y asesorar gratuitamente a quien quiera más información sobre esta moderna técnica de vender que permite resultados como el que se explica en esta página.

NCR proporciona sistemas TOTALES desde el registro original hasta el informe para la gerencia, mediante máquinas de contabilidad, cajas registradoras, máquinas de sumar y computadores electrónicos. The National Cash Register Co. 1.039 oficinas en 121 países.
78 AÑOS AYUDANDO AL COMERCIO

NCR EN CHILE
CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL S. A. C.
Alameda 1322 - Bandera 341 6.o P.



Don Luis Alberto Yáñez muestra una destacada trayectoria comercial

La trayectoria personal, familiar y comercial, de don Luis Alberto Yáñez Espinoza, propietario del SUPER-MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, puede mostrarse, a pesar de su natural y admirable sencillez, como una de las más ejemplares que es dado conocer a los hombres de prensa. Don Lucho, como lo llaman afectuosamente sus miles de clientes, sus amigos y sus relaciones comerciales, cuya edad se empina sobre el medio siglo de vida y experiencias, empezó a trabajar a los siete años de edad, allá en Puente Alto, con un modesto quiosco de zapatería de propiedad de su padre, don Julio Yáñez Bustamante, cumplido funcionario policial cuyo anhelo, que supo inculcar a su hijo, era alcanzar una absoluta independencia económica aplicando en las actividades comerciales su inagotable iniciativa personal y sus valiosas ideas renovadoras en todo campo de acción. Su madre, la señora Elvira Espinoza de Yáñez, una mujer ejemplar que dio a sus hijos la formación moral que hoy día es tan escasa, compartía también estas ideas de avanzada en un tiempo en que aún el país no se desprendía de su pelaje colonial.

Esta trayectoria iniciada cuando don Luis Alberto Yáñez Espinoza sólo tenía siete años de edad, en pleno 1910, adquirió vigoroso impulso a través de cincuenta años de trabajos y experiencias, de victorias y sinsabores de dificultades y éxitos, hasta convertirse en la magnífica realidad de hoy día, en que el niño que a los siete años de edad atendía un quiosco de zapatería, es el legítimo propietario de uno de los establecimientos comerciales de los cuales puede sentirse orgullosa la capital del país. Pero siempre sus actividades, por una razón de inalterable lealtad, están en el mismo barrio cuyo progreso vio forjarse a su lado y al que el señor Yáñez Espinoza contribuyó con su esfuerzo y dedicación comercial.

Este hombre extraordinario, a quien el periodista debe atacar fuerte para romper su natural modestia y sencillez, nació el 21 de mayo de 1903, en una solariega casa santiaguina, de San Isidro 821. Eran en total cuatro hombres y dos mujeres, los hijos del matrimonio formado por don Julio Yáñez Bustamante y la señora Elvira Espinoza de Yáñez.

La familia, buscando nuevos

(PASA A LA PAGINA 3)



Don Luis Alberto Yáñez Espinoza, propietario del "Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez", de Franklin y Arturo Prat, tiene en su hijo Luis Yáñez Gossa a su mejor colaborador. En el grabado aparece con su hijo, quien ha viajado por los Estados Unidos y por diversos países de Europa estudiando los modernos sistemas comerciales, entre ellos el autoservicio, para implantarlos en el país.

EL PUBLICO APRENDIO A COMPRAR

Cuando se implantó el sistema de autoservicio en Chile, iniciativa que corresponde a don Luis Alberto Yáñez Espinoza, a través de su SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, el público que acudía a los negocios, miraba con cierto recelo esta innovación.

Muchos no se convencían que los precios con que se etiquetaba la mercadería, eran precios fijos y dudaban.

Otros pedían rebajas o solicitaban a los dependientes que les entregaran la mercadería que necesitaban llevar.

No faltaban tampoco los que pedían diversos antecedentes sobre los productos y esperaban que el vendedor decidiera si lo llevaban o no.

A través del SUPER MERCADO Y CRISTALERIAS YAÑEZ se efectuó una verdadera tarea educadora, destinada a enseñar al público los nuevos sistemas. En esta tarea se alternaban el señor Yáñez Espinoza y sus hijos, que habían visitado los países europeos y los Estados Unidos, estudiando el sistema.

Finalmente, se logró encauzar el interés del público, haciéndole saber el beneficio que tenía que él mismo fuera el que elegía la mercadería, de acuerdo con lo que necesitaba, con el precio y con la calidad.

LAS MODERNAS...

(VIENE DE LA PAGINA 17)

tricos, radios, televisores, etc., con fuertes descuentos. Aplicaban a este ramo los conceptos modernos de comerciar: grandes volúmenes de venta en autoservicio con pequeños márgenes de utilidad y operando con los menores gastos posibles. La diferencia en los precios era tan grande que tuvieron que expandirse rápidamente para poder atender la demanda.

Pronto las grandes casas departamentales empezaron a sentir los efectos de estos negocios que se dedicaban a "quebrar precios", según decían sus opositores, pero el público los seguía prefiriendo. Ellos empezaron a agregar nuevas líneas de productos, como ropa, comestibles, y otros que los transformaron en tiendas departamentales de descuento es decir, que todo lo que vende es a precios muy reducidos. Por supuesto que, para poder trabajar con los mínimos costos de operación que este sistema exige, recurrieron al autoservicio. La mayoría sólo vende al contado y suprimieron servicios como Envío a Domicilio y otros, que normalmente ofrecen las tiendas departamentales.

El éxito ha sido tan grande que en estos momentos hay muchos miles de estas tiendas en EE. UU., y la principal preocupación de las grandes tiendas departamentales son las Casas de Descuento (Discount Houses).

Ellos con sus modernas técnicas de ventas han logrado que el cliente reciba más por el dinero que gasta y de este modo han producido un efecto realmente estabilizador y antiinflacionista en el país.



Historia de las sucursales del Super Mercado

Numerosas sucursales tuvo en diferentes oportunidades el actual **Super Mercado y Cristalerías Yáñez**. Don Luis Alberto Yáñez, al relatar a la prensa la historia de su establecimiento comercial tan ligado al progreso del Barrio Matadero, hace gratos recuerdos de estos negocios con que quiso extender a otros sectores los beneficios de sus sistemas de venta, siempre renovados.

La primera Sucursal de su establecimiento central la instaló en 1927 en la calle Arturo Prat N.o 2122.

La Municipalidad de Santiago le cedió en arriendo por aquella época un sitio en ese lugar. Su única obligación era construirlo; pero las mejoras quedarían a beneficio municipal.

Así lo hizo. Levantó un moderno local, que posteriormente traspasó y donde hoy se encuentra la Fuente de Soda Zunino.

Otra de las sucursales puesta en marcha en 1928 quedó ubicada en la calle Diez de Julio, a la que debió trasladarse después que se le quemó el local central de Franklin 985.

Otras sucursales estuvieron repartidas por diversos sectores, y hoy día tiene en estudio diversos proyectos para extender el sistema de autoservicio a través de nuevos negocios, para que así se beneficie el mayor número de compradores.

FELIZ ANIVERSARIO:

40 años al servicio del público

El día 18 de julio de 1922, de lo que hoy hace cuarenta años, don Luis Alberto Yáñez Espinoza se instaló en el interior de la Vega del Matadero, con un negocio para la venta de menaje, base de lo que es hoy día uno de los establecimiento comerciales más prestigiados de Santiago: el **Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez.**

La instalación de este negocio marca una etapa renovadora que al correr de los años adquiriría un volumen extraordinario, si se considera que el "Super-Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez", están atendiendo una cifra cercana a los 600 mil clientes anuales que mueven un total de 2.000.000.000 de pesos, cifra que señala la especial aceptación que ha tenido el sistema de ventas implantado por su propietario como fruto de su experiencia y de sus viajes al extranjero, como igualmente sus hijos, que estudiaron en los Estados Unidos y en Europa el sistema de autoservicio para ser los primeros que lo establecieron en el país.

Haciendo recuerdos don Luis Alberto Yáñez Espinoza recuerda ésta su tercera etapa y menciona la influencia que tuvo don Armando Pacheco, un leal amigo de esa época para que sustituyera su anterior actividad en el negocio de frutas por el de menaje.

Contó que el señor Pacheco le hizo ver las enormes perspectivas que tendría el nuevo giro comercial, siempre que lo acondicionara a los más modernos sistemas comerciales de aquella época, cuando aún los clientes para comprar una sartén debían sostener una verdadera batalla oral con los comerciantes hasta lograr el precio que les convenía.

El señor Yáñez Espinoza, rompió en el populoso sector Matadero los viejos moldes comerciales y de inmediato inició la venta de los artículos indicando en grandes letreros sus precios rebajados, política que le ganó una clientela numerosa y agradecida.

UN INCENDIO DESTRUYO UNA VEZ SU NEGOCIO

La vida de un establecimiento comercial a través de cuarenta años de existencia tiene que estar forzosamente jalonada de diversas incidencias, anécdotas y acontecimientos.

Entre ellas, los siniestros amagos de incendio o derrumbes por fenómenos sísmicos, siempre figuran entre las que menos se olvidan.

En 1930, cuando su establecimiento sólo tenía ocho años de existencia, una noche se incendió en su local de Franklin 985. Las llamas consumieron parte importante de su establecimiento, pero dos días después estaba nuevamente en la brega, con renovados bríos y dispuesto a recuperar, con su trabajo honrado y tesonero, lo que las llamas le habían quitado.

El fuego le arrebató alrededor del 70 por ciento de su capital y tuvo que reducirse, transitoriamente, a una sucursal recientemente abierta en la Avenida Diez de Julio.

DON LUIS...

(VIENE DE LA PAGINA 2)

derroteros se radicó en 1906 en Puente Alto, y el jefe del hogar hablaba siempre a sus hijos sobre la necesidad de lograr para todos una efectiva independencia económica. A través de su establecimiento comercial en el ramo de zapatería, no sólo anhelaba esto, sino que aspiraba a un mejor bienestar para todos sus hijos.

Pero esta actividad no lo satisfizo, ya que la competencia era ya poderosa por aquellos años y buscó en la agricultura, en el sector conocido hoy como "El Peral", la satisfacción de sus anhelos. En el trabajo del campo se completó la formación de sus hijos, y en la noble tarea de arrancarle a la tierras sus productos éstos adquirieron una nueva experiencia y en ella endurecieron su propia personalidad.

Las tareas agrícolas eran compartidas por todos. Se sembraba trigo y hortalizas y el menor, Luis Alberto, a pesar de su edad, era el más entusiasta e incluso, cuando las circunstancias lo exigían, actuaba de pajarero, sin pensar en el porvenir que le deparaba el destino y sin imaginar siquiera que algún día viajaría a los Estados Unidos, como lo hizo posteriormente, a estudiar los modernos sistemas de **auto servicio** para aplicarlos por primera vez en Chile.

"Nunca se vendió tan barato"

UN CARTEL QUE ANUNCIABA "GANGAS"

"NUNCA SE VENDIO TAN BARATO COMO EN EL MES DE JULIO", decía, en 1926, un amplio cartelón con que estaba adornado el establecimiento de menaje de don Luis Alberto Yáñez Espinoza, ubicado en La Vega del Matadero. Otros letreros contenían las siguientes leyendas: "CONSULTEME SOBRE PRECIOS MINIMOS" y APROVECHE LA OCASION". En esos días, su negocio, que hoy está de aniversario, cumplía cuatro años de existencia, y su propietario demostraba tener una amplia visión sobre los modernos conceptos del comercio y su propaganda.

Esta fórmula de vender barato al público, que este año se tradujo en la campaña titulada EL COMERCIANTE PUEDE REBAJAR LOS PRECIOS A VOLUNTAD, fue la llave del éxito para el señor Yáñez Espinoza y una apreciable ventaja para los compradores.

Esta línea invariable de conducta ha sido mantenida por el señor Yáñez desde que se inició en las actividades comerciales, y ella se puede sintetizar en: VENDER BARATO, ES VENDER MAS. A ello hay que agregar la sinceridad y honradez comercial de que lo que se ofrece sea lo mismo que se vende.

De una fotografía captada en esa época, en julio de 1926, es interesante copiar algunos de los precios de las mercaderías que ofrecía el negocio del señor Luis Alberto Yáñez Espinoza:

COPAS . . .	$ 0,30	centavos
PLATOS . . .	0,80	centavos
OLLAS ch. .	1,20	
OLLAS gra. .	2,50	
COLADORES	0,15	centavos
JARROS . .	0,60	centavos
TAZAS im. .	0,75	centavos

Un juego de loza japonesa para té, de 15 piezas, costaba desde 120 a 130 pesos, la docena de tazas importadas, con platillos, 9 pesos, y una cacerola de fierro de 4 a 5 litros, entre 3 y 6 pesos.

Estos precios eran entonces mucho más bajos que en el resto del comercio, práctica que continúa aplicando el SUPER MERCADO GIGANTE y CRISTALERIAS YAÑEZ en beneficio de sus clientes.



Una variada selección de cristalería completa el stock del SUPER MERCADO GIGANTE de Franklin y Arturo Prat. En este ramo inició sus actividades comerciales hace cuarenta años don Luis Alberto Yáñez, y esta mercadería ocupa un lugar de honor en su negocio. En el grabado, un aspecto de la Sección Cristalería.

UNA REVOLUCION EN MARCHA:

Las modernas técnicas permiten al comercio detallista arrasar con sistemas tradicionales

Declaraciones del Gerente General de la Compañía de Cajas Registradoras National. Transformación del anticuado sistema del mesón por el autoservicio

En conocimiento de qué es la Cía. de Cajas Registradoras National el principal impulsor del Auto Servicio en Chile hemos entrevistado al señor Federico Braun, Gerente General de la Compañía, para conocer su opinión sobre el Autoservicio Yáñez y en general, sobre las modernas tendencias del comercio en el mundo. El señor Braun nos dijo lo siguiente:

"Estoy seguro que gran parte del éxito comercial del señor Luis Yáñez, se ha debido a su visión comercial al transformar su antiguo negocio de mostrador al moderno sistema de ventas del autoservicio. El señor Yáñez fue uno de los primeros que dieron este paso en Chile, aprovechando la experiencia de otros comerciantes de éxito en el mundo y el suceso que el autoservicio significaba en otros países. Todas las ideas nuevas en su comienzo tienen dificultades, aquí como en otras partes, fue necesario enseñar y educar al público a comprar en negocios de autoservicio. Hoy esta etapa ha sido superada y gran parte de las dueñas de casa prefieren este sistema a cualquier otro.

La tendencia al autoservicio en todo el mundo es extraordinaria. En EE. UU. el 97 por ciento de los comestibles se vende en autoservicio. Prácticamente allí los negocios de comestibles con mostrador y dependientes ya no existen.

En Europa, el desarrollo de este sistema ha sido también espectacular. Quince años atrás no había más de 100 autoservicios en toda Europa, hoy hay más de 50.000. En algunos países los gobiernos han tomado la iniciativa de fomentar este sistema, pues reconocen que es la forma más adecuada de rebajar los precios de los artículos de consumo y fortalecer al mismo tiempo a los comerciantes distribuidores. El ejemplo de España es elocuente, allí el Gobierno contrató técnicos extranjeros y apoyó la transformación de los negocios convencionales al autoservicio. Hoy, hay gran cantidad de autoservicios en España y los beneficiados son, en primer lugar, los consumidores y por supuesto, también los comerciantes.

El Gobierno argentino ha dictado hace poco un decreto que otorga una serie de franquicias a los comerciantes que instalan autoservicios. Los gobiernos desean precios bajos y el problema con los negocios de mostrador, es que los márgenes de utilidad bruta no pueden ser reducidos sin perjudicar la razonable utilidad neta que debe tener un comeriante.

El autoservicio permite aumentar sustancialmente las ventas —duplicarlas o triplicarlas— sin aumentar considerablemente los gastos, esto permite rebajar los precios y aumentar las utilidades netas de los comerciantes.

En Chile hay algo más de 60 negocios de autoservicio en todo el país desde Antofagasta a Cerro Sombrero, en Magallanes. Hay negocios desde 40 m2 a Supermercados de 900 m2 de sala de ventas. Hay varios supermercados en construcción y ya se nota en el ambiente comercial de Chile que está flotando la idea del autoservicio. Espero que esta ola de modernización que tan entusiastamente avanza por el resto del mundo, tome igual intensidad en este país, para el beneficio de todos los chilenos.

La tendencia al autoservicio en el mundo se manifiesta, no sólo en el ramo de comestibles, sino que también en otros ramos como de ropas, farmacias, ferreterías, tiendas departamentales y en general, en todo negocio que vende mercaderías que pueden ser seleccionadas por el mismo cliente.

Un caso notable que se presenta en estos momentos es el desarrollo de las Casas de Descuento o "Discount Houses" que está revolucionando la técnica de comerciar en EE. UU. y Europa. Hace pocos años empezaron algunas en EE. UU. como Korvette, con un pequeño negocio en Nueva York, y vendiendo principalmente artículos eléc-

(PASA A LA PAGINA 19)

VALIOSO APORTE



DON FEDERICO BRAUN, gerente general de la Compañía de Cajas Registradoras National, elemento considerado como el principal aliciente para el desarrollo del sistema de autoservicio.

El 15 de diciembre de 1953 se abrió el primer autoservicio

La implantación en Chile del sistema de autoservicio, iniciativa puesta en práctica a contar del 15 de diciembre de 1953, por don Luis Alberto Yáñez en su establecimiento SUPER MERCADO GIGANTE, de Arturo Prat y Franklin, surgió después de uno sus viajes a Buenos Aires, en mayo de 1952, después del cual envió a su hijo Luis Yáñez Gossa, a visitar diversos países de Europa para estudiar más a fondo el problema.

El señor Yáñez Espinoza, que ya había estado en Buenos Aires, en otras oportunidades, visitó en 1952 Mar del Plata para conocer uno de los grandes establecimientos con sistema de autoservicio que funcionaba en el lujoso balneario argentino.

En esta oportunidad se impuso del sistema de trabajo, de las diversas modalidades establecidas, de otras materias relacionadas con la atención tipo autoservicio que en estos últimos años se ha popularizado en todos los sectores.

A su regreso estudió la forma de llevar a la práctica el renovador sistema y de las medidas que debía adoptar. Entre este programa que su hijo Luis, que entonces era Apoderado General, viajara a Europa y visitara Francia, Inglaterra, Alemania y otros países, y conociera lo que en esta actividad se estaba haciendo en otras partes. Este viaje duró seis meses.

Mientras tanto, en su establecimiento de Franklin y Arturo Prat se adoptaron todas las medidas para hacer realidad este cambio fundamental.

Y así fue posible que el 15 de diciembre de 1953 se abriera en Chile el primer autoservicio, el que se convirtió en una verdadera escuela para que el público se acostumbrara a este sistema, que ya se ha hecho general.

Surtido variado y de especial calidad



Dotar a su establecimiento, el Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez, de productos y mercaderías de superior calidad, para ser vendida a los precios más bajos posibles, ha sido siempre el norte que ha orientado las actividades comerciales de don Luis Alberto Yáñez Espinoza, propietario de este prestigioso negocio, que hoy cumple 40 años de existencia. El Super Mercado Gigante, de Franklin y Arturo Prat, es una de las direcciones que todas las dueñas de casa tienen en su mente. En el grabado puede apreciarse parte de sus instalaciones con toda la gama de productos que son necesarios en el hogar. Aquí nada falta, desde la conserva de más bajo precio, hasta el licor más fino. Todos estos productos están al alcance de los bolsillos, incluso de los más modestos, ya que la divisa del señor Yáñez es EL COMERCIANTE PUEDE REBAJAR LOS PRECIOS A VOLUNTAD, porque así vende más y aumenta también el poder comprador de sus miles de clientes.

Myrtha, Mery y Carmen Yáñez Gossa, son las atractivas hijas y grandes colaboradoras de su padre en la dirección de su establecimiento comercial que hoy cumple 40 años de existencia. Ellas lo han acompañado en sus viajes al extranjero, y junto con el señor Luis Alberto Yáñez han conocido en los Estados Unidos las más modernas técnicas del autoservicio y del "super-market", sistema que su padre instaló en Chile. Mery es casada con Gastón Salas y madre de Gastón y Marcelo Salas Yáñez.

A TRAVES DE 40 AÑOS VIO PROGRESAR EL VIEJO BARRIO DEL MATADERO

A través de la agradable charla con don Luis Alberto Yáñez Espinoza, salpicada de anécdotas, van desfilando los acontecimientos que a través de más de cuarenta años, vio en el viejo Barrio Matadero donde se desarrollaron, desde sus años juveniles, sus actividades comerciales que se iniciaron en forma modesta y que hoy se destacan con profundos rasgos dentro del giro de sus negocios.

No se puede desconocer que a través de este lapso el señor Yáñez Espinoza contribuyó eficazmente al progreso de ese barrio, que tuvo fama de guapo, parte de la cual conserva hoy día.

Recuerda cuando los trabajadores del Matadero salían a "hacer la mañana" en alguno de los tantos bares del sector con su cuchillo al cinto, el que esgrimían con temible arrojo frente a cualquier cambio de palabras.

Va relatando con su palabra amena los pormenores de épocas pasadas, cuando aún había sectores importantes sin edificar y donde hoy se levantan modernas construcciones, sólo existían barracones que el Municipio entregaba a los particulares para que los edificaran y contribuyeran al progreso del barrio.

Muchos nombres de colegas de comercio desfilan en la charla. Algunos desaparecieron para siempre y ya casi nadie los recuerda. Otros, dice don Luis Alberto Yáñez, están trabajando aún por los alrededores de la Vega del Matadero.

Otros cambiaron el giro de sus actividades. Sus hijos figuran en las diferentes profesiones llamadas liberales, después de haber jugado descalzos por los lodazales del barrio.

Algunos —agrega— vienen de cuando en cuando a dar una mirada por lo que fuera el escenario de su juventud, por las calles que atravesaran con un canasto o una bolsa al hombro, en compañía de sus padres.

El Barrio Matadero, termina diciendo, ejerce especial atracción sobre quienes siempre fuimos sus más leales amigos. Tanto los que se fueron y vuelven a verlo, como para los que anclamos definitivamente en sus aledaños.

"El comerciante puede rebajar los precios a voluntad", una campaña de merecido éxito

La impulsó don Luis Alberto Yáñez Espinoza, propietario del SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ.— Es destinada a beneficiar al público y las utilidades se basan en una mayor venta a menor precio

Una de las campañas comerciales de mayor éxito en los últimos meses fue creada y puesta en marcha por don Luis Alberto Yáñez Espinoza, propietario del **Super-Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez,** de Franklin y Prat.

Bajo el título de EL COMERCIANTE PUEDE REBAJAR LOS PRECIOS A VOLUNTAD, el señor Yáñez Espinoza inició la venta de una línea completa de artículos y productos para el hogar, a precios ligeramente superiores al costo, venta que fue coronada por el mejor de los éxitos, cuando el público comprobó que tanto la calidad y el precio de las mercaderías correspondían exactamente a la calidad y precios que se indicaban en los grandes avisos en la prensa santiaguina. La seriedad de esta propaganda, que correspondía a un comerciante igualmente serio y responsable, fue debidamente apreciada por todos los sectores.

La rebaja de los precios, sometida a la voluntad del propio comerciante, trajo de inmediato una ventaja práctica para los clientes del mencionado establecimiento de Franklin y Arturo Prat, negocio que hoy está celebrando sus 40 años de existencia.

Por una suma idéntica de dinero, el público pudo comprar más mercadería, duplicándose automáticamente el valor adquisitivo de los sueldos y jornales de los clientes del **Súper-Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez.**

Por su parte, el comerciante con una mayor venta, como consecuencia de la rebaja de precios obtuvo una ganancia de acuerdo con el volumen de sus negocios y el monto de sus inversiones.

Señalando el sistema puesto en práctica, el señor Yáñez Espinoza manifestó a la prensa que una de las razones del éxito logrado era la lealtad para con el público. "No hay —dijo— que engañar a los consumidores, ofreciendo mercaderías a bajo precio, mercaderías que cuando éste las pide en venta resultan que ya no quedan..."

Agregó que en su establecimiento había sido necesario habilitar 15 cajas para atender la demanda del público. Otras veces ha sido necesario establecer otras cajas adicionales.



Las damas tienen mucho donde elegir cuando visitan el SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, de Franklin y Arturo Prat. Este prestigioso negocio que hoy cumple 40 años de vida, les ofrece un verdadero arsenal de productos, alimentos, conservas y mercaderías en general. Hay desde juguetes hasta zapatos. Muchas dueñas de casa alcanzan hasta el negocio para imponerse de los precios y comprar. Ellas son las mejores propagandistas de lo que es posible adquirir con una suma reducida de dinero. La divisa es vender mucho y barato.

15 CAJAS PARA PODER ATENDER AL PUBLICO

El SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ dispone de 15 cajas para la atención al público, cajas que se tienen que complementar con otras auxiliares los días que anteceden a las grandes fiestas, como Navidad, Año Nuevo, Semana Santa o 18 de Septiembre.

El primitivo autoservicio que abrió sus puertas al público como tal el 15 de diciembre de 1953, fue totalmente mejorado a contar desde el 15 de noviembre de 1960, con el ensanche de los pasillos, la instalación de nuevas estanterías para mercadería y el incremento de su stock con nuevos productos destinados a satisfacer todas las exigencias del hogar.



A MENOR PRECIO, MAYOR VENTA, DICE DON L. YAÑEZ

Los sistemas puestos en práctica por don Luis Alberto Yáñez para terminar con las antiguas prácticas comerciales del mesón, son el producto de su experiencia personal y de sus viajes al extranjero.

En el año 1945 hizo su primer viaje a Buenos Aires y visitó los grandes establecimientos, especialmente, los de mayor venta al público, imponiéndose de la forma de trabajo, modalidades, presentación de mercaderías, precios, selección de artículos.

"De este viaje —dijo el señor Yáñez Espinoza— traje al país enormes experiencias, animado por un espíritu superior de trabajar en grande e implanté en mis actividades el lema de A MENOR PRECIO MAYOR VENTA, alcanzando con mi campaña un extraordinario éxito."

"Esta política —agrega— me permitió superar con creces la inflación que se avecinaba. Jugué —dice— un papel preponderante como comerciante. Empecé a comprar cantidades apreciables de mercaderías y muchos me decían que me estaba descapitalizando. La nueva mercadería comprada a 10 la vendía a 12, y al día subsiguiente la compraba nuevamente pero a 14. Pero la velocidad de compra fue mucho mayor que la de venta al público, lo que me permitió acrecentar el volumen de mis operaciones y continuar sirviendo de esta manera al público, lo que ha sido siempre mi meta."


Gastón Luis Salas Yáñez, nieto del dueño

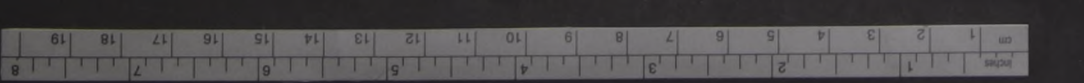
Para aliviar las duras tareas de la dueña de casa

Una de las finalidades del SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ no sólo es vender más barato, sino también vender todos aquellos productos que faciliten las duras tareas de las dueñas de casa. Basta abrir un tarro de conservas para tener un plato o un postre listo. En su línea de mercaderías figuran también todos aquellos productos destinados a aliviar el trabajo de la dueña de casa, como detergentes, líquidos para limpiar vidrios, loza, ollas, ropa, para el aseo de su cocina de su lavaplatos o de sus diversas instalaciones sanitarias.

Todo está listo y al alcance de la mano y del bolsillo de sus compradores con la seguridad de que llevarán calidad hasta sus hogares.

Una cuidadosa selección de las mercaderías permite ofrecer todos estos artículos de cómoda preparación, como fideos, arroz, conservas, licores, bebidas, platos preparados, leche, etc.


La calidad y variedad del surtido que ofrece a sus clientes (alrededor de 600 mil al año) el SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, es posible apreciarlo en este grabado que nos muestra un aspecto de este negocio, que se rige por el sistema de autoservicio.








Distinguido matrimonio



Don Luis Alberto Yáñez acompañado de su esposa, señora Susana Gossa de Yáñez. El matrimonio tiene cuatro hijos —Luis, Mery, Carmen y Myrtha— y cuatro nietos.

3.200 metros cuadrados abarcan instalaciones del Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez

Un total de 3.200 metros cuadrados abarcan hoy día en Franklin con Arturo Prat las instalaciones comerciales del SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, un local que primitivamente en 1934 era de escasas dimensiones.

Ese año le ofrecieron a don Luis Alberto Yáñez el local de Franklin N.o 1012 por la suma de siete mil pesos por el concepto de derechos de llave y traspaso de local. No le interesó el precio y posteriormente lo obtuvo pagando la suma de mil pesos de la época al contado y el resto, 1.500 pesos, en un cheque a 30 días plazo.

Para poder instalarse redujo el local, mientras obtenía mercadería para dotar sus amplias estanterías y recuerda que la primera venta, en artículos de menaje y loza llegó a 400 pesos.

Dotar al establecimiento de la mercadería necesaria era difícil en esos días ya que aun el país padecía las consecuencias de la Crisis Mundial del 31 al 32. Su primer crédito fue por la suma de mil pesos, crédito que se fue ampliando a medida que el negocio progresaba y las firmas distribuidoras tomaban conciencia de que el nuevo cliente era un comerciante responsable y cumplidor de sus compromisos.

Al correr de los años, en 1949, un comerciante vecino le vendió cuatro locales comerciales, los de Franklin del número 1014 a 1024. Al año siguiente el propietario de la esquina de Franklin con Prat le vendía también los derechos de traspaso del local, lo que le permitió contar con un establecimiento que tenía 40 metros de frente por 20 de fondo.

De inmediato, amplió y modernizó las instalaciones y aumentó sus existencias. Las ventas se elevaron de 3 a 4 mil pesos diarios a más de 100 mil pesos.

Posteriormente, en 1957, don Luis A. Yáñez adquirió toda la propiedad, desde la calle Arturo Prat hasta el Pasaje Figueroa y de esta forma la propiedad completaba los 3.200 metros cuadrados que tiene hoy día.

UNA CARIÑOSA COLABORACION

Para un hombre de empresa la mejor colaboración procede siempre de su familia. En el caso de don Luis Alberto Yáñez no podía estar la excepción.

Su esposa, señora Susana Gossa de Yáñez ha sido su más eficaz colaboradora y siempre ha sentido junto a el su estímulo cariñoso y abnegado. Además de la de sus hijos, Luis Yáñez Gossa, el Apoderado General de la firma, y de Mary de Salas, Myrtha y Carmen, tiene la de su yerno, don Gastón Salas.

Es interesante observar la unidad familiar, el cariño común y el interés en participar en las actividades comerciales del Jefe del Hogar como también en ofrecer al público una atención delicada y eficiente.

Para sus miles de clientes, la familia Yáñez-Gossa, ha sabido granjearse el merecido aprecio de todos, aprecio conquistado y ganado con creces.

PRECIOS VISIBLES



La mercadería que ofrecen los negocios de autoservicio ha sido objeto de una cuidadosa selección para que los compradores tengan la seguridad de llevar a sus hogares calidad y a precios bajos. Así lo entiende don Luis Alberto Yáñez, y esto se desprende de la observación de sus estanterías, conteniendo la mejor mercadería nacional que el hogar necesita, tanto para la alimentación de las familias como para el aseo y ornato de las viviendas. Nada falta y todo está a la vista, con sus precios claros y fijos. Se compra sabiendo lo que cuesta y lo que se lleva. En el grabado, un aspecto de una de las secciones del SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ.

EXPERIENCIAS DE UN VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

El año 1957 marca una etapa de importancia para las actividades comerciales de don Luis Alberto Yáñez Espinoza, con motivo de un prolongado viaje efectuado a los Estados Unidos, en compañía de su hija Carmen, quien le sirvió de intérprete, además de cordial y atenta secretaria comercial.

Hizo este nuevo viaje al extranjero llevado por su permanente inquietud de buscar nuevos y más modernos sistemas que poner en práctica en su establecimiento, el SUPER MERCADO GIGANTE, de Franklin y Arturo Prat.

Se impuso cómo trabajaban los autoservicios, convertidos ahora en super-market en las principales ciudades norteamericanas. De un total de negocios, eligió veinticuatro de ellos, para conocer en detalle su funcionamiento, y ver lo que en este sentido se podía mejorar en Chile.

Regresó de esta detenida jira el señor Yáñez Espinoza con mucha más experiencia que antes. Vió cómo los negocios trabajaban con un 3, y hasta con un 5 por ciento de utilidad máxima, y cómo vendiendo mucho aumentaban en forma extraordinaria sus ganancias.

En entrevista de prensa, se refirió a las enormes ventajas del sistema, donde hasta la carne es vendida, al igual que las verduras, mediante la modalidad de que el cliente elige personalmente lo que desea llevar, sin que en ello influya el vendedor.

Manifestó que la calidad y el precio de la mercadería eran los fundamentos más esenciales de las preferencias del comprador, y de ahí que la propaganda de las industrias norteamericanas buscara llegar más a la dueña de casa que al grueso del público.

La de don Luis A. Yáñez: una familia ejemplar



En el grabado, aparece don Luis Alberto Yáñez Espinoza, acompañado de su familia, sus más leales y abnegados colaboradores en las tareas comerciales de su establecimiento, que hoy cumple 40 años de existencia al servicio de los clientes del populoso Barrio Matadero y de otros sectores de la capital. De izquierda a derecha, sus hijas, Carmen, Mery de Salas, don Luis Alberto Yáñez, su esposa, señora Susana Gossa de Yáñez; sus hijos Luis y Myrtha Yáñez Gossa. Además, lo secunda en sus actividades su yerno, Gastón Salas, casado con Mery Yáñez de Salas y padre de los niños Marcelo y Eduardo.

A seiscientos mil clientes atiende anualmente el Super Mercado Gigante y Cristalerías Yáñez

LAS VENTAS MOVILIZAN UN PROMEDIO DE 2.000.000.000 DE PESOS AL AÑO

A una cifra que fluctúa entre 550.000 y 600.000 clientes alcanza el movimiento anual de compradores que se acogen a las ventajas que ofrecen el SUPER MERCADO GIGANTE y CRISTALERIAS YAÑEZ, de Franklin con A. Prat, establecimiento que hoy cumple 40 años de existencia.

Este número extraordinario de compradores, que gozan del sistema de auto-servicio, de los bajos precios y de la calidad de la mercadería que les ofrece dicho establecimiento, movilizan anualmente más de 2.000.000.000 de pesos, cifra record para esta clase de negocios.

Una idea del movimiento comercial del SUPER MERCADO GIGANTE, la da el hecho de que dispone de 15 cajas, a las que en los días sábados y vísperas de fiesta, se agregan otras cajas adicionales, para no dejar a nadie sin atención, ya que en el pasado fue tal la afluencia de clientes que en más de una oportunidad debieron ser cerradas las puertas mientras se buscaba una fórmula para servir a la totalidad del público.

Las cifras anteriores, que fueron dadas a conocer a la prensa por Luis Alberto Yáñez Espinoza, traducen fielmente el éxito logrado en el país por el sistema de auto-servicio, que acerca definitivamente al público a la mercadería, creando una mutua confianza entre comprador y vendedor. Los clientes eligen por sí mismos la mercadería que desean y como ésta está con sus precios visibles, les evita consultas.

De esta manera, cada cual, que sabe con cuánto dinero cuenta, puede comprar la mercadería necesaria y de acuerdo con sus recursos.

UNA ETAPA DURA Y EJEMPLAR

Un capital de no más de media docena de manzanas y duraznos, que algunos días después se elevaba a unos cinco pesos de la época, fue el punto de partida, en 1914, para las actividades comerciales del niño Luis Alberto Yáñez Espinoza, quien, de acuerdo con las sanas y ejemplares doctrinas de su padre, don Julio Yáñez Bustamante, buscaba a los once años de edad, su independencia económica. Esto hace recordar los comienzos de Patiño, de Baburizza, de Santa María, y de otras grandes fortunas ligadas a Chile en sus diferentes y diversas etapas.

Después de aventurar en las actividades agrícolas, su padre resolvió regresar a Santiago, y el niño Luis Alberto, logró después de muchas lágrimas, que se le autorizara para trabajar en forma independiente y labrarse a sí mismo un destino y una posición, anhelos infantiles que el tiempo se encargaría de justificar con generosa amplitud.

Los comienzos no fueron duros y el joven que por su edad no podía establecerse con un negocio fijo, debió decidirse por el comercio ambulante que alternadamente fue ampliándolo hacia otros campos como los frutos del país, corredor de comercio, y, finalmente, como comisionista de cítricos: naranjas y limones. También, durante una época, fue empleado de una cristalería local.

Esta época abarca desde el año 1914 a 1922, correspondiéndole afrontar los duros días de la postguerra del 14. Hubo durante este lapso muchos fracasos y muchos altos y bajos, pero todos fueron superados, no abandonando por ningún motivo el sector que es hoy día el Matadero, hacia donde iban los santiaguinos, como quien viaja al sur del país.

FACILIDADES PARA LAS DUEÑAS DE CASA

La comodidad de la clientela, especialmente la femenina, es una de las características esenciales puestas en práctica por el SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ, de calle Franklin con Arturo Prat.

Para que puedan ser mejor atendidas, se ha habilitado una sección especial, a la entrada al autoservicio, donde las dueñas de casas pueden dejar sus pequetes, bolsas o canastos, mientras hacen las compras en el bien surtido establecimiento.

Gracias a esta medida, las compradoras pueden hacer sus compras con toda comodidad, y así gozan con más soltura de los beneficios del autoservicio.

SUPER MERCADO GIGANTE
40 AÑOS
CRISTALERIAS YAÑEZ

OFERTAS ANIVERSARIO

Cocoa Raff . . . . $ 390

SALSA TOMATE "EL VERGEL" . . 90

Salsa Pomarola "Carozzi" . . 200
Arroz con leche, tarro . . . 280
Leche Nido, tarro 690
Leche en Polvo, caja . . . 640
Tomates Natural 195
Sardinas en Aceite 280
Atún El Colorado 280
Néctar de Damasco El Vergel 135
Arvejitas Corrientes 170
Peras al Jugo 390
Porotitos partidos (tarro grande) 250
Salsa de tomate con carne ELAK 190
Salsa de tomate con callampas, Lucchetti 190

MERMELADAS surtidas, tarro . . . 250

Leche condensada 230
Nestum 480
Cerelac 680
Nutritol c/y sin cacao . . . 300
Fosfatina Falieres 490
Polvos Imperial 150
Nescao 650

Porotos BURRITOS nuevos, kilo 260

Garbanzos nuevos, kilo . . $ 260
Lentejas nuevas, kilo 420
Yerba Mate, kilo 460

Tallarines y Fideos CAROZZI, kilo . . . 360

Chancaca, paquete ½ kilo 195

HARINA de 1ra. clase (paquete de 2 kilos **300**

Sopas de Verdura WITT (cajita) . . . 160

Sopas de carne y pollo WITT (cajita) 190
Arroz corriente (paquete de 1 kilo) 190
Harina Selecta para tortas, 1 kilo 290

Avena GAVILLA, paquete grande . . . 330

Sal corriente (el kilo) . . . 40

Fideos LUCCHETTI (el kilo) 360

PAPEL CONFORT, rollo 90

Klenzo, paquete 90

SAPOLIO en polvo. 100

Super Rinso 140
Gringuito 125

Tánax líquido, botella . . . $ 340
Velas, paquete grande . . . 150
Rinso gigante 290
Jabón Gringo (la barra) . . . 80

CERA COPEC (caja grande) 990

Cera Johnson (caja grande) 990

CERA NUGGET, especial 1.150

Fósforos, paquete 10 cajitas 170
Lustra Muebles (frasco) . . . 330
Quita Manchas (frasco) . . . 250
Papel Higiénico (rollo grande) 80
Pasta Dental Nodolex 220
Pasta Dental Filodent 290
Pasta Dental Odontine . . . 280
Jabón Rococó grande 260
Jabón Kennedy 220
Jabón Petrizzio 95
Talco corriente, 1/4 kilo . . 70
Talco Ross 260
Talco Petrizzio perfumado . . 160
Crema para afeitar Williams 540
Champú Baycol 65
Champú Kent 80
Champú Sinalca 100
Jabón Lux chico 230
Jabón Glicerina 250
Jabón Ritz 230

Vinos Las Achiras, botellón 2 litros 1.390

Gin Seagers, 1 litro 2.250

PISCO corriente . . 1.200

Americano Gancia 1.150
Gran Vino Añejo, 2 litros, con botella 1.700

ENLOZADOS Y ALUMINIOS

OLLAS, desde . . . 850

Cacerolas, desde 710
Lavatorios 1.300
Hervidoras 1 lt., aluminio . 1.450

SARTENES aluminio 730

Moldes flanes, aluminio . . 200
Teteras 1 litro, aluminio . . 2.050
Cacerolas aluminio, desde . 950
Cucharas p. mesa, Mademsa 380
Cucharas para té, Mademsa 180
Tenedor mesa, Mademsa . . 380
Cucharas postre, Mademsa . 280
Cuchillos mesa, desde . . . 260

BAKELITA

Alcuzas, 3 frascos 1.050
Azucareros 320

Vasos plásticos . . . 80

Porta Huevos, p. 6 250
Paneras 290

LOZA . . . .

Tazas para café, con platillos 290

Platos listados (hondos y extendidos) . . . . . . $ 390
Tazas para té c/platillos . . 390

VIDRIOS

Copas para Vino 100

Vasos Reforzados para vino 90

Jarros 2 litros 790
Compoteritas 260
Platos p. tortas 100
Floreros decorados 230
Botellas p. velador decoradas 790

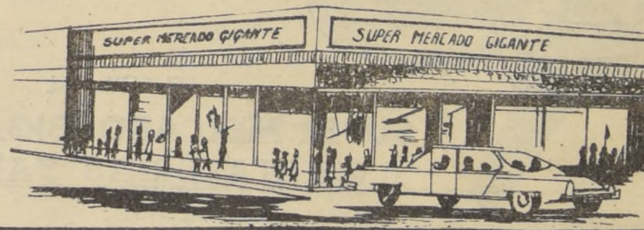
VIDRIOS PYREX

Azafates 400
Flaneras 120
Tazas té con platillos . . . 280
Platos hondos y extendidos 260
Tazas para café con platillos 180

Platos para pan . . 180

Platos para frutas 180
Calzado Pluma, emplantillado, doble suela 11.490

Calzado Pluma, emplantillado, goma tanque . . . . $ 11.790
Zapatillas de Reno, del 33 al 38 . . . . 1.390
Calzado para señoras, en taco 1/4 y 1/2, cosidos y forrado 4.990
Calzado taco plano, en cuero negro, cuero café y reno, novedad 2.490
Calzado para caballeros, en horma Argentina e Italiana, del 39 al 42 . . . . 5.290
Calzado para damas Rock and Roll, desde 3.590
Zapatón de niño, en reno plomo y tabaco, del 22 al 25 . . . . 2.390
Zapatón planta de goma, del 34 al 38 . . . . 3.990
Zapatillas de básquetbol, del 34 al 44, en blanco y negro 2.990
Calzado, taco plano, cosidos 2.790
Zapatón de niño, del 22 al 25 2.790
26 al 29 2.990
30 al 33 3.390
34 al 38 3.890



SUPER MERCADO GIGANTE Y CRISTALERIAS YAÑEZ ARTURO PRAT Y FRANKLIN la esquina de las buenas compras